

**ФРАНЦУЗСКО-**  
**РУССКИЙ**  
метеорологический  
**СЛОВАРЬ**



DICTIONNAIRE  
MÉTÉOROLOGIQUE  
FRANÇAIS-RUSSE

par  
P. V. SILVESTROV

# ФРАНЦУЗСКО-РУССКИЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Составитель  
П. В. СИЛЬВЕСТРОВ

Словарь содержит около 12 000 терминов по различным разделам метеорологии и примыкающих к ней дисциплин. При составлении словаря учтено обогащение метеорологической лексики, связанное с бурным развитием и прогрессом различных метеорологических дисциплин за последнее десятилетие. Целью составителя было создание словаря, позволяющего читать работы по всем областям метеорологии.

Предназначен для метеорологов всех специальностей, океанологов, гидрологов, геофизиков; может быть использован широким кругом специалистов, соприкасающихся с метеорологией (географами, лётчиками, стронтелями и др.), а также студентами и аспирантами гидрометеорологических вузов.

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЁМ

Настоящий французско-русский словарь содержит около 12 000 терминов, встречающихся в современной метеорологической литературе, а также в смежных областях: авиации, океанологии, гидрологии, геофизике, астрономии, электронике и радиосвязи.

Термины в словаре расположены в алфавитном порядке (артиккли, предлоги и союзы не учитываются). Термины, состоящие из слов, пишущихся через дефис, следует рассматривать как слитно написанные слова, например:

**nuage** (m) облако

**nuage-echo** (m) изображение облачности на экране радиолокатора

**nuage-origine** (m) материнское облако

Для составных терминов принята алфавитно-гнездовая система. В гнезде ведущий термин представлен сокращением, например:

**vent** (m) ветер

**v. agéostrophique** агеострофический ветер

**v. alizé** пассат

**v. en altitude** ветер на высотах

В подбор к ведущему термину даются составные термины, в которых ведущее слово стоит не на первом месте. Они помещаются непосредственно после соответствующего значения перевода и отделяются знаком □, например:

**vue** (f) вид; обзор; □ **bonne v.** хорошая видимость

Имена существительные снабжены указанием рода: (m) для мужского, (f) для женского. Множественное число обозначается (pl).

Зайствованные термины снабжены указанием языка, из которого они зайствованы (например, *англ.*, *нем.*, *исп.* и т. д.).

В переводах в квадратных скобках даны синонимы, например:

**horizon** (m) горизонт

**h. apparent** видимый [кажущийся] горизонт

Факультативная часть русских переводов заключена в круглые скобки, например:

**cumulonimbus** (m, *лат.*) кучево-дождевые (облака)

Пояснения заключены в круглые скобки и набраны курсивом, например:

**suhaili** (m) сухайли (*ветры в Персидском заливе*)

В конце словаря помещён список наиболее часто встречающихся сокращений во французской метеорологической литературе,

## ФРАНЦУЗСКИЙ АЛФАВИТ

<b>A a</b>	<b>B b</b>	<b>C c</b>	<b>D d</b>	<b>E e</b>	<b>F f</b>
<b>G g</b>	<b>H h</b>	<b>I i</b>	<b>J j</b>	<b>K k</b>	<b>L l</b>
<b>M m</b>	<b>N n</b>	<b>O o</b>	<b>P p</b>	<b>Q q</b>	<b>R r</b>
<b>S s</b>	<b>T t</b>	<b>U u</b>	<b>V v</b>	<b>W w</b>	<b>X x</b>
		<b>Y y</b>	<b>Z z</b>		

## A, a

**abaissement** (m) понижение, снижение  
**a. de l'horizon** понижение горизонта  
**a. d'ionisation** понижение ионизации  
**a. du mercure dans le baromètre** понижение уровня ртути в барометре; утечка ртути  
**a. de la température** падение [понижение] температуры  
**abaque** (m) 1. график; номограмма; 2. палетка, абака  
**a. du vent géostrophique** номограмма для вычисления географического ветра  
**abat** (m) внезапный ливень  
**a. de grêle** внезапный град  
**aberration** (f) абберрация, отклонение  
**a. annuelle** годовичная абберрация  
**a. chromatique** хроматическая абберрация  
**a. constante** постоянная абберрация  
**a. différentielle** дифференциальная абберрация  
**a. diurne** суточная абберрация  
**a. de Gauss** абберрация Гаусса  
**a. latérale** поперечная абберрация  
**a. longitudinale** продольная абберрация  
**a. de lumière** абберрация света  
**a. résiduelle** остаточная абберрация  
**a. séculaire** вековая абберрация  
**a. sphérique** сферическая абберрация  
**abîme** (m) бездна, пучина

**ablation** (f) абляция  
**a. annuelle** годовая абляция  
**a. différentielle** дифференциальная абляция  
**a. estivale** летняя абляция  
**a. par évaporation** абляция путём испарения  
**a. intérieure** внутренняя абляция  
**a. journalière** суточная абляция  
**a. moyenne** средняя абляция  
**a. moyenne annuelle** средняя годовая абляция  
**a. moyenne mensuelle** средняя месячная абляция  
**a. séculaire** вековая абляция  
**a. sous-glaciaire** подледниковая абляция  
**a. superficielle** поверхностная абляция  
**ablatogramme** (m) аблятограмма  
**ablatographe** (m) аблятограф  
**abnormité** (f) аномалия  
**abondant** обильный, избыточный  
**abréviation** (f) сокращение  
**abri** (m) будка  
**a. météorologique** метеорологическая будка  
**a. portatif** портативная [переносная] будка  
**a. psychrométrique** психрометрическая будка  
**a. Stevenson** английская метеорологическая будка  
**a. tropical** тропическая метеорологическая будка  
**abrité** защищённый, укрытый  
**abriter** защищать, укрывать  
**abrupt** крутой, обрывистый, резкий

**abscisse** (f) абсцисса  
**absolu** абсолютный  
**absorbable** поглощаемый  
**absorbant** 1. поглощающий; 2. (m) поглотитель  
**absorber** поглощать  
**absorption** (f) поглощение, абсорбция  
**a. apparente** кажущееся поглощение  
**a. atmosphérique** поглощение в атмосфере  
**a. chimique** химическое поглощение  
**a. complète** полное поглощение  
**a. continue** непрерывное поглощение  
**a. des émissions extra-terrestres** поглощение космического излучения  
**a. d'énergie rayonnante** поглощение лучистой энергии  
**a. faible** слабое поглощение  
**a. forte** сильное поглощение  
**a. ionosphérique** ионосферное поглощение  
**a. monochromatique** монохроматическое поглощение  
**a. négative** отрицательное поглощение  
**a. des ondes courtes** поглощение коротких волн  
**a. des ondes radioélectriques** поглощение радиоволн  
**a. partielle** частичное [парциальное] поглощение  
**a. photoélectrique** фотоэлектрическое поглощение  
**a. physique** физическое поглощение  
**a. propre** собственное поглощение  
**a. sélective** селективное поглощение  
**a. thermique** поглощение тепла  
**a. totale** полное [суммарное] поглощение  
**a. par la vapeur d'eau** поглощение водяным паром  
**absorptivité** (f) поглощательная способность  
**abyssal** глубинный

**abysse** (m) океанская впадина; морская бездна  
**accalmie** (f) затишье, временное ослабление ветра  
**a. du vent** временное ослабление ветра, затишье  
**accélération** (f) ускорение  
**a. absolue** абсолютное ускорение  
**a. angulaire** угловое ускорение  
**a. centrifuge** центробежное ускорение  
**a. centripète** центростремительное ускорение  
**a. circulaire** угловое ускорение  
**a. de circulation** ускорение циркуляции  
**a. complémentaire** дополнительное ускорение  
**a. composée** сложное ускорение  
**a. constante** постоянное ускорение  
**a. de Coriolis** кориолисово ускорение  
**a. effective de gravité** эффективное ускорение силы тяжести  
**a. d'entraînement** переносное ускорение  
**a. équatoriale** экваториальное ускорение  
**a. du front** ускорение фронта  
**a. géostrophique** геострофическое ускорение  
**a. gravitationnelle** ускорение свободного падения  
**a. horizontale** горизонтальное ускорение  
**a. due au mouvement de la terre** ускорение вследствие вращения Земли  
**a. négative** отрицательное ускорение  
**a. normale** нормальное ускорение  
**a. de la pesanteur** ускорение свободного падения  
**a. progressive** нарастающее ускорение  
**a. radiale** радиальное ускорение  
**a. relative** относительное ускорение  
**a. séculaire** вековое ускорение

**accélération** (f)

**a. tangentielle** тангенциальное ускорение

**a. terrestre** земное ускорение

**a. du vent** ускорение ветра

**a. verticale** вертикальное ускорение

**accélérer** ускорять

**accélérographe** (m) акселерограф

**accéléromètre** (m) акселерометр

**accentuation** (f) обострение, усиление

**a. du front** обострение фронта

**acceptation** (f) принятие; согласие (на посадку самолёта)

**accessible** доступный

**accessoire** второстепенный, дополнительный

**accessoires** (m, pl) оборудование

**accident** (m) авария; происшествие; поломка

**a. aérien** лётное происшествие

**a. d'aviation** авария самолёта

**a. au décollage** авария при взлёте

**a. grave** авиационная катастрофа

**a. mortel** авария с людскими жертвами

**a. au sol** авария у земли

**a. en vol** авария [происшествие] в полёте

**acclimatation** (f) акклиматизация

**acclimater** акклиматизировать

**s'acclimater** акклиматизироваться

**acommodable** приспособляемый

**accomodation** (f) аккомодация, приспособление

**accouplé** сопряжённый, попарно соединённый

**accouplement** (m) 1. сцепление, связь; 2. сопряжение

**a. à friction** сцепление трением

**a. lâché** слабая связь

**a. serré** жёсткая связь

**accoupler** присоединять, соединять, сдвигать

**accroissement** (m) рост, увеличение, приращение

**a. des coordonnées** приращение координат

**a. d'énergie** увеличение энергии

**accroissement** (m)

**a. fini** конечное приращение

**a. infiniment petit** бесконечно малое приращение

**a. d'intensité** увеличение [повышение] интенсивности

**a. moyen** среднее приращение

**a. de pression** увеличение давления

**a. de température** повышение температуры

**a. de vitesse** увеличение скорости

**accumulation** (f) аккумуляция, накопление

**a. d'eau** накопление воды

**a. de glace** нарастание льда

**a. de neige** накопление снега

**accumuler** 1. аккумулировать, накапливать; 2. заполнять

**achromasie** (f) ахроматизм

**acide** (m) **carbonique** углекислота

**acoustique** 1. акустический; 2. (f)

акустика

**a. atmosphérique** атмосферная акустика

**a. météorologique** метеорологическая акустика

**actif** деятельный, активный

**actinique** лучистый

**actinogramme** (m) актинограмма

**actinographe** (m) актинограф

**actinologie** (f) актинология

**actinomètre** (m) актинометр

**a. d'Arago** актинометр Араго

**a. bimétallique** биметаллический актинометр

**a. bimétallique à compensation** компенсационный биметаллический актинометр

**a. de contrôle** контрольный актинометр

**a. de Crova** актинометр Крова

**a. étalon** эталонный [контрольный] актинометр

**a. de Michelson** актинометр Михельсона

**a. à piles thermoélectriques** термоэлектрический актинометр

**a. de référence** контрольный [эталонный] актинометр

**a. relatif** относительный актинометр

- actinomètre** (m)  
 a. de **Robitsch** актинометр Робица  
**actinométrie** (f) актинометрия  
**actinoscope** (m) актиноскоп  
**action** (f) деятельность; действие; эффект; воздействие  
 a. de **blocage** блокирование  
 a. **capillaire** эффект капиллярности, капиллярный эффект  
 a. **chimique** химическое воздействие  
 a. **dépressionnaire** циклоническая деятельность  
 a. **destructrice du gel** разрушительное действие мороза  
 a. **déviante** отклоняющее действие  
 a. **dynamique du relief** динамическое влияние рельефа  
 a. **glacogène** льдообразующее действие  
 a. **ionisante** ионизирующее действие  
 a. **luni-solaire** влияние Луны и Солнца  
 a. **mutuelle** взаимодействие  
 a. **perturbatrice** возмущающее действие  
 a. **réciproque** взаимодействие  
 a. **reversible** обратимое действие, обратимый процесс  
**activable** поддающийся воздействию  
**activité** (f) активность, деятельность  
 a. de **aérosols** активность аэрозолей  
 a. **anticyclonique** антициклоническая деятельность  
 a. de **l'atmosphère** активность атмосферы; деятельность атмосферы  
 a. **atmosphérique** активность атмосферы  
 a. **aurorale** активность полярных сияний  
 a. de **la chromosphère solaire** активность солнечной хромосферы  
 a. **chromosphérique** активность хромосферы

- activité** (f)  
 a. **cyclonique** циклоническая деятельность  
 a. **éruptive** вулканическая активность  
 a. **faible** слабая активность  
 a. **du foyer d'atmosphériques** активность очага атмосфериков  
 a. **du front** активность фронта  
 a. **géomagnétique** геомагнитная активность  
 a. **géophysique** геофизическая активность  
 a. **du glacier** активность ледника  
 a. **glacogène des aérosols** льдообразующая активность аэрозолей  
 a. **magnétique** магнитная активность  
 a. **microsismique** микросейсмическая активность  
 a. **sismique** сейсмическая активность [деятельность]  
 a. **solaire** солнечная активность, солнечная деятельность  
 a. de **la surface solaire** активность поверхности Солнца  
 a. **volcanique** вулканическая деятельность  
**acyclique** нециклический  
**adaptation** (f) **des champs météorologiques** адаптация метеорологических полей  
**addition** (f) **vectorielle** векторное сложение  
**adhérence** (f) связь, сцепление  
**adiabate** (f) адиабата  
**adiabatique** 1. адиабатический; 2. (f) адиабата  
 a. de **l'air humide saturé** влажная адиабата  
 a. de **l'air sec** сухая адиабата  
 a. **humide** влажная адиабата  
 a. **non-saturée** адиабата ненасыщенного воздуха  
 a. **saturée** адиабата насыщенного воздуха, влажная адиабата  
 a. **sèche** сухая адиабата  
**adiabatisme** (m) адиабатичность  
**adiagnostique** недиагностический, неопределимый

**administration** (f) администрация, управление  
**a. météorologique** метеорологическое управление  
**admission à la vérification** допуск прибора к поверке  
**adoucissement** (m) **du climat** смягчение климата  
**adsorbant** адсорбирующий; 2. (m) адсорбент  
**adsorber** адсорбировать  
**adsorption** (f) адсорбция  
**a. chimique** химическое поглощение, химическая адсорбция  
**a. d'ions** адсорбция ионов  
**a. négative** отрицательная адсорбция  
**a. physique** физическое поглощение, физическая адсорбция  
**a. positive** положительное поглощение, положительная адсорбция  
**advectif** адвективный  
**advection** (f) адвекция  
**a. agéostrophique** агеострофическая адвекция  
**a. atmosphérique** перенос в атмосфере  
**a. de chaleur** адвекция тепла  
**a. du froid** адвекция холода  
**a. frontale** фронтальная адвекция  
**a. géostrophique** геострофическая адвекция  
**a. horizontale** горизонтальная адвекция  
**a. intermittente** пульсирующая адвекция  
**a. locale** локальная [местная] адвекция  
**a. orographique** орографическая адвекция  
**a. de la pression** адвекция давления  
**a. de la température** адвекция температуры  
**a. thermique** термическая адвекция  
**a. d'un tourbillon** адвекция вихря скорости  
**a. troposphérique** тропосферная адвекция

**advection** (f)  
**a. turbulente** турбулентный перенос  
**aérien** (m) антенна  
**aérobiologie** (f) аэриобиология  
**aérocartographie** (f) аэрокартография  
**aéroclimatique** аэроклиматический  
**aéroclimatologie** (f) аэроклиматология  
**aéroclinoscope** (m) аэроклиноскоп  
**aérodrome** (m) аэродром  
**a. d'atterissage** аэродром посадки  
**a. contrôlé** контролируемый аэродром  
**a. de dégagement** запасной аэродром  
**a. régulier** стационарный аэродром  
**aérodynamique** 1. аэродинамический; 2. (f) аэродинамика  
**aérogramme** (m) аэрограмма  
**aérographe** (m) аэрограф  
**aérolithe** (m) метеорит, болид  
**aérologie** (f) аэрология  
**a. synoptique** синоптическая аэрология  
**aérologique** аэрологический  
**aéronautique** 1. авиационный, воздушный; 2. (f) аэронавтика, аэронавигация, воздухоплавание  
**aéronef** (m) летательный аппарат  
**a. de reconnaissance météorologique** самолёт для метеорологических исследований, самолёт разведки погоды  
**aéronomie** (f) аэрномия  
**aérophotogrammètrie** (f) аэрофотограмметрия  
**aérophysique** аэрофизический  
**aéroport** (m) аэропорт  
**a. international** международный аэропорт  
**a. terminus** конечный аэропорт  
**aérosol** (m) аэрозоль  
**a. aqueux** водный аэрозоль  
**a. artificiel** искусственный аэрозоль  
**a. hétérogène** гетерогенный аэрозоль

aérosol (m)

- a. **homogène** гомогенный аэрозоль
- a. **inerte** нейтральный аэрозоль
- a. **liquide** жидкий [капельный] аэрозоль
- a. **mixte** смешанный аэрозоль
- a. **d'origine volcanique** аэрозоль вулканического происхождения
- a. **primaire** первичный аэрозоль
- a. **radioactif** радиоактивный аэрозоль
- a. **secondaire** вторичный аэрозоль
- a. **solide** твёрдый аэрозоль
- a. **ultramicroscopique** ультрамикроскопический аэрозоль

aérosphère (f) аэросфера

aérostат (m) аэростат

aérostation (f) воздухоплавание

affaiblissement (m) затухание, ослабление

- a. **du champ** ослабление поля
- a. **d'impulsion** затухание импульса
- a. **du rayonnement solaire** ослабление солнечной радиации
- a. **sonore** ослабление звука
- a. **transitoire** временное ослабление

affinité (f) 1. свойство; 2. сходство, близость, аналогия

affluence (f) приток; прилив, обилие

afflux (m) приток

- a. **d'air** приток воздуха
- a. **compensateur** компенсационный приток
- a. **d'eau** приток воды

affût (m) штатив

afterglow (m, *англ.*) послесвечение

âge (m) век, возраст

â. **glaciaire** ледниковый период

agent (m) агент, фактор, действующая сила

- a. **actif** активный фактор
- a. **de la circulation aérienne** диспетчер аэродрома
- a. **condensateur** фактор конденсации

agent (m)

a. **de liaison météorologique des ports** портовый инспектор судовых станцийa. **météorologique dans les ports** портовый инспектор судовых станцийa. **passif** пассивный факторa. **du refroidissement** фактор охлаждения, хладоагентagents (m, pl): *см. также agent*a. **atmosphériques** атмосферные агентыa. **de condensation** ядра конденсации

agglomération (f) коагуляция, слипание, слияние

a. **des gouttelettes** коагуляция капелек

agglutination (f) слипание, коагуляция

a. **des aérosols** коагуляция аэрозолей

aggravation (f) de l'état de la mer ухудшение состояния моря

aggravation (f) du temps ухудшение погоды

agitation (f) волнение, колебание; возмущение

a. **de l'air** болтанкаa. **atmosphérique** атмосферное возмущениеa. **ionosphérique** ионосферное возмущениеa. **magnétique** магнитное возмущениеa. **de la mer** морское волнениеa. **microsisémique due aux ouragans** микросейсмсы урагановa. **superficielle** поверхностное волнениеa. **vive** порывистый ветер; сильное волнение

agrandissement (m) увеличение

agroclimatique агроклиматический

agroclimatologie (f) агроклиматология

agrométéorologie (f) агрометеорология

aide (f):

a. **météorologiste aéronautique** авиационный метеоролог

**aides** (f, pl) средства

**a. d'approche** приводные аэродромные средства

**a. d'atterrissage** средства обеспечения посадки

**a. à la navigation aérienne** средства обеспечения аэронавигации (в т. ч. метеосредства)

**a. radio** радиосредства

**aiguille** (f) 1. стрелка (прибора); 2. ледяная игла

**aiguilles** (f, pl) **de glace** ледяные иглы

**aiguisement** (m) **du front** обострение фронта

**air** (m) воздух; атмосфера; □ **grand a.** свободная атмосфера

**a. ambiant** окружающий воздух  
**a. antarctique** антарктический воздух

**a. arctique** арктический воздух  
**a. atmosphérique** атмосферный воздух

**a. boréal** полярный воздух

**a. brumeux** замутнённая атмосфера

**a. chaud** тёплый воздух

**a. clair** прозрачный воздух

**a. continental** континентальный воздух

**a. déshumidifié** обезвоженный [осушённый] воздух

**a. empoussiéré** запылённый воздух

**a. équatorial** экваториальный воздух

**a. extérieur** наружный воздух

**a. filtré** отфильтрованный воздух

**a. de fœhn** фёновый поток

**a. frais** свежий [прохладный] воздух

**a. froid** холодный воздух

**a. humide** влажный воздух

**a. immobile** неподвижный воздух

**a. instable** неустойчивая воздушная масса

**a. ionisé** ионизированный воздух

**a. labile** неустойчивая атмосфера; неустойчивая воздушная масса

**air** (m)

**a. libre** свободная атмосфера

**a. limpide** прозрачный [чистый] воздух

**a. maritime** морской воздух

**a. non-turbulent** ламинарный [нетурбулентный] воздушный поток

**a. nuageux** туманный воздух

**a. ozonisé** озонированный воздух

**a. polaire** полярный воздух

**a. pollué** загрязнённый воздух

**a. primaire** первичный воздух, первичная воздушная масса

**a. pur** чистый воздух

**a. radioactif** радиоактивный воздух

**a. rarefié** разрежённый воздух

**a. réchaudé** прогретый воздух

**a. saturé** насыщенный воздух

**a. sec** сухой воздух

**a. dans le sol** почвенный воздух

**a. du sol** почвенный воздух

**a. stable** устойчивая (воздушная) масса

**a. stratosphérique** стратосферный воздух

**a. subpolaire** субполярный воздух

**a. subtropical** субтропический воздух

**a. sursaturé** перенасыщенный воздух

**a. tellurique** почвенный воздух

**a. transformé** трансформированный воздух

**a. tropical** тропический воздух

**a. ultrapolaire** ультраполярный воздух

**aire** (f) площадь, поверхность, зона, область

**a. d'amerrissage** зона посадки гидроаэродрома

**a. d'approche** зона подхода (к аэродрому)

**a. d'attente** зона выдержки, зона выжидания (для посадки)

**a. d'atterrissage** взлётно-посадочная полоса, зона посадки

**a. continentale** континентальная область

## aire (f)

- a. de **décollage** стартовая зона, зона взлета
- a. de **haute pression** область высокого давления
- a. de **manœuvre** зона для руления
- a. **marine** морское пространство
- a. à **signaux** сигнальная площадка
- a. de **vent** румб
- ajustage** (m) налаживание, регулировка, юстировка (прибора)
- a. **automatique** автоматическая регулировка
- ajuster l'instrument** регулировать [настраивать, налаживать] прибор
- albédo** (m) альbedo
  - a. de **l'atmosphère** альbedo атмосферы
  - a. **élevé** повышенное альbedo
  - a. **faible** пониженное альbedo
  - a. de **la glace** альbedo льда
  - a. **global** глобальное альbedo
  - a. **moyen** среднее альbedo
  - a. de **la neige** альbedo снега
  - a. de **des nuages** альbedo облаков
  - a. de **la terre** альbedo Земли
  - a. **total** полное [суммарное] альbedo
- albédomètre** (m) альбедометр
- algorithme** (m) алгоритм
- alidada** (f) алидада
- alignement** (m) выравнивание, расположение по прямой линии
  - a. de **descente** глиссада (посадки)
- aligner** выравнивать, располагать в ряд [в линию]
- alimentation** (f) питание
  - a. **automatique en données** автоматический ввод данных
  - a. **du glacier** питание ледника
- alizé** (m) пассат
  - a. **d'été** летний пассат
  - a. **d'hiver** зимний пассат
- alizés** (m, pl): см. также **alizé**
  - a. de **nord-est** северо-восточные пассаты
  - a. de **sud-est** юго-восточные пассаты

**alluvionnement** (m) отложение наносов

**Alpenglühén** (нем.) альпийское сияние

**alphabet** (m) Morse (телеграфный) алфавит Морзе

a. (m) **télégraphique international** международный телеграфный алфавит

**alphatron** (m) альфатрон

**altazimut** (m) угол места

**altigraphe** (m) высотограф

**altimètre** (m) высотомер, альтиметр

a. à **capacité** указатель истинной высоты полёта

a. **absolu** абсолютный высотомер

a. **acoustique** акустический высотомер

a. **aéronautique** авиационный высотомер

a. **anéroïde** высотомер-анероид

a. **barométrique** барометрический высотомер

a. **électronique** радиовысотомер

a. **enregistreur** регистрирующий [самопишущий] высотомер

a. **optique** оптический высотомер

a. **ordinaire** стандартный высотомер

a. de **précision** чувствительный высотомер

a. **radar** радиолокационный высотомер

a. **radioélectrique** радиовысотомер

a. **sensible** высокочувствительный высотомер; высотомер малых высот

a. **sonique** акустический высотомер

**altimétrie** (f) альтиметрия

a. **barométrique** барометрическое измерение высоты

**altitude** (f) высота

a. **absolue** абсолютная высота

a. **d'un aérodrome** высота аэродрома, высота взлётно-посадочной полосы

a. de **l'atmosphère homogène** высота однородной атмосферы

## altitude (f)

- a. **des aurores polaires** высота полярных сияний
- a. **du baromètre** высота установки барометра
- a. **barométrique** барометрическая высота
- a. **constante** постоянная высота
- a. **conventionnelle** условная высота; стандартная высота
- a. **critique** критическая высота
- a. **de croisière** высота полёта, эшелон
- a. **croissante** возрастающая высота
- a. **de la cuvette barométrique** высота барометра
- a. **densimétrique** определяемая по плотности высота
- a. **en échelle barométrique** высота по барометрической шкале
- a. **équivalente d'aérodrome** эквивалентная высота аэродрома
- a. **géodynamique** (гео)динамическая высота
- a. **géométrique** геометрическая высота
- a. **géopotentielle** геопотенциальная высота
- a. **du maximum d'ionisation** уровень максимальной ионизации
- a. **du minimum d'ionisation** уровень минимальной ионизации
- a. **minimum de sécurité** наименьшая безопасная высота
- a. **moyenne** средняя высота
- a. **nominale** номинальная высота
- a. **opérationnelle** высота действия, расчётная высота
- a. **pression** барометрическая высота
- a. **rectifiée** исправленная высота
- a. **réelle** истинная высота
- a. **relative** относительная высота
- a. **de renversement** высота обращения
- a. **de rétablissement** заданная высота, расчетная высота
- a. **de transition** переходная высота

## altitude (f)

- a. **de vol** высота (эшелон) полёта
  - a. **vraie** истинная высота
- altocumulus** (m, lat.) высоко-кучевые (облака)
- a. **en bandes** высоко-кучевые (облака) в виде полос
  - a. **castellatus** высоко-кучевые башенкообразные (облака)
  - a. **cumuliformis** высоко-кучевые кучевообразные (облака)
  - a. **cumulogenitus** высоко-кучевые (облака), образовавшиеся из кучевых
  - a. **duplicatus** высоко-кучевые двойные (облака)
  - a. **floccus** высоко-кучевые хлопьевидные (облака)
  - a. **globulosus** высоко-кучевые шарообразные (облака)
  - a. **glutinatus** высоко-кучевые сплошные (облака)
  - a. **inhomogenus** высоко-кучевые неоднородные (облака)
  - a. **lacunaris** высоко-кучевые (облака) с просветами
  - a. **lenticularis** высоко-кучевые чечевицеобразные (облака)
  - a. **mammatus** высоко-кучевые вымеобразные (облака)
  - a. **opacus** высоко-кучевые непрозрачные (облака)
  - a. **pectinatus** высоко-кучевые разорванные (облака)
  - a. **perlucidus** высоко-кучевые просвечивающие (облака)
  - a. **radiatus** высоко-кучевые радирующие (облака)
  - a. **en rouleaux** волнистые высоко-кучевые (облака)
  - a. **squamosus** высоко-кучевые чешуйчатые (облака)
  - a. **stratiformis** высоко-кучевые слоистообразные (облака)
  - a. **translucidus** высоко-кучевые просвечивающие (облака)
  - a. **undulatus** высоко-кучевые волнистые (облака)
  - a. **undulatus radiatus** высоко-кучевые волнистые радирующие (облака)

## altocumulus (m)

a. **undulatus translucidus** волнистые высоко-кучевые просвечивающие (облака)

a. **virga** высоко-кучевые (облака) с полосами падения

altostratus (m, *лат.*) высоко-слоистые (облака)

a. **duplicatus** высоко-слоистые двойные (облака)

a. **mince** тонкие высоко-слоистые (облака),

a. **nebulosus** высоко-слоистые туманообразные (облака)

a. **nivorus** высоко-слоистые (облака), дающие осадки в виде снега

a. **opacus** высоко-слоистые непросвечивающие (облака)

a. **praecipitans** высоко-слоистые (облака), дающие осадки

a. **radiatus** высоко-слоистые радирующие (облака)

a. **translucidus** высоко-слоистые просвечивающие (облака)

a. **undulatus** волнистые высоко-слоистые (облака)

a. **virga** высоко-слоистые (облака) с полосами падения

## alvéolaire ячеистый

## alvéole (m) клетка, ячейка

amas (m) **de neige** скопление снега, снежный сугроб

amélioration (f) **du temps** улучшение погоды

amendement (m) **à une prévision** исправление [уточнение] прогноза

amerrir приводняться (*о гидросамолёте*)

amerrissage (m) приводнение (*о гидросамолёте*)

a. **forcé** вынужденная посадка на воду, вынужденное приводнение

amincir, **s'aminir** рассеиваться (*о тумане, облачности*)

## ammoniac (m) аммиак

## amorphe аморфный

## amorti затухший, заглушённый

amortissement (m) ослабление, затухание

## amortissement (m)

a. **du bruit** шумоглушение

a. **électromagnétique** затухание электромагнитных колебаний

a. **par frottement** затухание вследствие трения

a. **des houles** затухание волн

a. **hydraulique** гидравлическая амортизация

a. **interne** внутреннее демпфирование

a. **des oscillations** затухание колебаний

a. **des sons dans l'atmosphère** ослабление звука в атмосфере

amortisseur (m) амортизатор, глушитель

ampleur (f) полнота, широта, объём, охват, размах

a. **d'anomalie** (пространственное) распространение аномалии

amplificateur (m) усилитель

a. **acoustique** усилитель звука

a. **apériodique** аперiodический усилитель

a. **de balayage** усилитель развертки

a. **à basse fréquence** усилитель низкой частоты

a. **de brilliance** усилитель яркости

a. **à caractéristique linéaire** усилитель с линейной характеристикой

a. **d'échos** усилитель отражённых сигналов

a. **électronique** электронный усилитель

a. **à forte impédance d'entrée** усилитель входного напряжения

a. **à haute fréquence** усилитель высокой частоты

a. **laser** оптический квантовый усилитель

a. **de lumière** усилитель светового потока

a. **à plusieurs voies** многоканальный усилитель

a. **de puissance** усилитель мощности

**amplificateur (m)**

a. **sélectif** избирательный усилитель

a. **de signal vidéo** усилитель видеосигнала

**amplification (f)** усиление

a. **acoustique** усиление звука

a. **à basse fréquence** усиление на низкой частоте

a. **par émission induite** усиление за счёт индуцированного излучения

a. **par flux** усиление потоком

a. **à fréquence porteuse** усиление несущей частоты

a. **avec gain commandé** авторегулируемое усиление

a. **de la lumière** усиление света

a. **optique** оптическое усиление

a. **d'oscillations modulées** амплитуда модулированных колебаний

a. **du rayonnement** усиление излучения

a. **à résonance** резонансное усиление

**amplifier** усиливать, увеличивать**amplitude (f)** амплитуда

a. **absolue** абсолютная амплитуда

a. **annuelle absolue de la température** абсолютная годовая амплитуда температуры

a. **annuelle moyenne de la température** среднегодовая амплитуда температуры

a. **apériodique** аperiodическая амплитуда

a. **barométrique** амплитуда колебаний давления

a. **climatologique** климатологическая амплитуда

a. **croissante** возрастающая амплитуда

a. **de déviation** амплитуда отклонения

a. **diurne** суточная амплитуда, амплитуда суточного хода

a. **diurne moyenne** среднесуточная амплитуда

a. **des échos** амплитуда отражённых сигналов

**amplitude (f)**

a. **globale** общая амплитуда; глобальная амплитуда

a. **initiale** начальная амплитуда

a. **de la marée** амплитуда прилива

a. **maximale** максимальная амплитуда

a. **maximale d'une rafale** максимальная амплитуда порыва ветра

a. **minimale** минимальная амплитуда

a. **de modulation** амплитуда модуляции

a. **moyenne** средняя амплитуда

a. **d'onde** амплитуда волны

a. **de l'oscillation** амплитуда колебания

a. **périodique** амплитуда периодических колебаний

a. **de la pression atmosphérique** амплитуда колебаний атмосферного давления

a. **quotidienne de la température** суточная амплитуда температуры

a. **d'une rafale** амплитуда порыва ветра

a. **semi-diurne** амплитуда полусуточная

a. **stationnaire** стационарная амплитуда

a. **statique** статическая амплитуда

a. **de température** амплитуда колебания температуры

a. **de translation** амплитуда перемещения

a. **de variation** амплитуда колебаний

a. **de vive-eau** амплитуда приливной волны

**anabatique** восходящий

**anacamptique** анакамптический, отражающий (*о луче, волне*)

**anachronisme (m)** анахронизм

**anafront (m)** фронт [поверхность] восходящего скольжения, анафронт

**anagramme (f)** анаграмма**anallobare (f)** аналлобара

**analogie** (f) аналогия, подобие, сходство

**a. visuelle** визуальная аналогия

**analogue** (m) аналог

**analysateur** (m) анализатор

**analyse** (f) анализ

**a. advective dynamique** адвективно-динамический анализ

**a. barique** анализ барического поля

**a. bidimensionnelle** двухмерный анализ

**a. des cartes du temps** анализ карт погоды

**a. colorimétrique** колориметрический анализ

**a. composée** комплексный анализ

**a. par corrélation** корреляционный анализ

**a. différentielle** дифференциальный анализ

**a. des échantillons** анализ образцов [проб]

**a. d'enregistrement** анализ записи

**a. d'ensemble** комплексный анализ

**a. frontologique** фронтологический анализ

**a. des fronts atmosphériques** анализ атмосферных фронтов

**a. globale** глобальный анализ, общий анализ

**a. harmonique** гармонический анализ

**a. isentropique** изэнтропический анализ

**a. isobarique** изобарический анализ

**a. isotaque** анализ поля ветра

**a. isotopique** изотопный анализ

**a. macrosynoptique** макросиноптический анализ

**a. des masses d'air** анализ воздушных масс

**a. matricielle** матричный анализ, матричное исчисление

**a. objective** объективный анализ

**a. d'observation radar** анализ радиолокационного наблюдения

**analyse** (f)

**a. des périodogrammes** анализ периодограмм

**a. polarigraphique** поляриграфический анализ

**a. qualitative** качественный анализ

**a. quantitative** количественный анализ

**a. d'une situation synoptique** анализ синоптического положения

**a. spectrale** спектральный анализ

**a. spectrale de turbulence** анализ спектра турбулентности

**a. spectrographique** спектрографический анализ

**a. spectroscopique** спектроскопический анализ

**a. statistique** статистический анализ

**a. statistique d'une série d'observations** статистический анализ ряда наблюдений

**a. synoptique** синоптический анализ

**a. synoptique en altitude** аэро-синоптический анализ

**a. tensorielle** тензорный анализ

**a. thermique** термический анализ

**a. thermobarique** термобарический анализ

**a. tridimensionnelle** трёхмерный анализ

**a. type** стандартный анализ

**a. unidimensionnelle** одномерный анализ

**a. vectorielle** векторный анализ

**analyser** анализировать

**analyseur** (m) 1. анализатор; 2. дисперсионная призма

**a. d'amplitudes** амплитудный анализатор

**a. panoramique** панорамный анализатор

**a. à plusieurs canaux** многоканальный анализатор

**a. à retard** анализатор времени задержки

**a. de son** анализатор звука

**analyseur** (m)

**a. de spectre** анализатор спектра, спектральный анализатор

**anamorphose** (f) анаморфоза, искажённое изображение

**anémoïographe** (m) анемобиограф

**anémo-cinématographe** (m) анемограф с оптической записью

**anémoclinomètre** (m) анемоклинометр

**anénoogramme** (m) анемограмма

**anénoographe** (m) анемограф

**a. Dines** анемограф Дайнса

**a. universel de Fuess** универсальный анемограф Фусса

**anénoomètre** (m) анемометр

**a. à ailettes hélicoïdales** лопастный анемометр

**a. à ailes hémisphériques** чашечный анемометр

**a. à ailettes planes** крыльчатый анемометр

**a. bidirectionnel** двухкомпонентный анемометр

**a. de bord** бортовой анемометр

**a. à contacts** контактный анемометр

**a. à coupes** чашечный анемометр

**a. Daloz** анемометр Далоза

**a. électrodynamique** электродинамический анемометр

**a. électromagnétique** электромагнитный анемометр

**a. enregistreur** регистрирующий анемометр, анемограф

**a. à fil chaud** анемометр с нагретой нитью

**a. Fries** анемометр Фриза

**a. à hélice** пропеллерный анемометр

**a. à magnéto** индукционный [генераторный] анемометр

**a. à main** переносный [ручной] анемометр

**a. à moulinet** мельничный анемометр

**a. Papillon** анемометр Папийона

**a. à pendule** маятниковый анемометр

**a. à plaque** анемометр с пластиной

**anénoomètre** (m)

**a. à pression** манометрический анемометр

**a. à refroidissement** термоанемометр

**a. à rotation** вращающийся анемометр

**a.-thermomètre** термоанемометр

**a. à tube de Pitot** манометрический анемометр

**a. à tube de pression** анемометр Дайнса

**a. tubulaire à pression** трубчатый манометрический анемометр

**a. universel de Fuess** универсальный анемометр Фусса

**anénoométrie** (f) анемометрия, измерение скорости ветра

**anénoométrigraphe** (m) анемограф

**anénooscope** (m) анемоскоп

**anénoïde** (m) анероид

**a. barométrique** барометр-анероид

**a. de bord** судовой анероид

**a. à compensation** компенсационный анероид

**anénoïdographe** (m) барограф

**angle** (m) угол

**a. d'advection** угол адвекции

**a. d'ascension** угол восхождения

**a. d'attaque** угол атаки

**a. azimutal** азимут

**a. de balayage** угол развёртки

**a. de cisaillement** угол сдвига [среза]

**a. de convergence** угол конвергенции [сходимости]

**a. de correction du vent** поправка на ветер

**a. critique** критический угол

**a. de déclinaison** угол склонения

**a. de déclinaison magnétique** угол магнитного склонения

**a. de déplacement** угол смещения [отклонения]

**a. de dérive** угол сноса [дрейфа]

**a. de déviation** угол отклонения

**a. de diffraction** угол дифракции

**a. de dispersion** угол дисперсии

**a. de divergence** угол расходимости

**a. d'écart** угол отклонения

## angle (m)

- a. **d'élévation** угол подъёма, угловая высота
  - a. **de glissement** угол скольжения
  - a. **horaire** часовой угол
  - a. **d'incidence** угол падения
  - a. **d'inclinaison** угол наклона
  - a. **intérieur** внутренний угол
  - a. **limite** предельный угол
  - a. **de mousson** направление муссона
  - a. **négatif** отрицательный угол
  - a. **d'oscillation du vent** угол отклонения (ветра от градиента), отклонение ветра
  - a. **de la pente de la surface frontale** угол наклона фронтальной поверхности
  - a. **de phase** угол сдвига фазы
  - a. **de plané** угол планирования
  - a. **plat** плоский угол
  - a. **de polarisation** угол поляризации
  - a. **positif** положительный угол
  - a. **de position** позиционный угол
  - a. **de rayonnement** направление излучения
  - a. **de réflexion** угол отражения
  - a. **de réfraction** угол преломления
  - a. **de retard** угол отставания
  - a. **de rotation** угол вращения
  - a. **de route** истинный курс, путевой угол
  - a. **supplémentaire** дополнительный угол
  - a. **de vent** угол отклонения ветра (от градиента)
  - a. **zénithal** зенитный угол
- Angström, angström** ангстрем
- angulaire** угловой
- anion** (m) анион
- anisobare** анизобарический
- anisobarique** анизобарический
- anisotropie** (f) анизотропия
- a. **élastique** упругая анизотропия
  - a. **magnétique** магнитная анизотропия
  - a. **du milieu** анизотропия среды
  - a. **optique** оптическая анизотропия

## anisotropie (t)

- a. **pétrographique** петрографическая анизотропия
- Annales** (f, pl) **météorologiques** метеорологические ежегодники
- anneau** (m) 1. кольцо; 2. зона
- a. **des alizés** кольцо пассатов
  - a. **de Bishop** кольцо Бишопа
  - a. **de diffraction** дифракционное кольцо
  - a. **extérieur** внешнее кольцо
  - a. **intérieur** внутреннее кольцо
  - a. **de silence** зона молчания
  - a. **de turbulence** вихревое [турбулентное] кольцо
- anneaux** (m, pl) **d'interférences** интерференционные кольца
- année** (f) год
- a. **anomalistique** аномальный год
  - a. **astronomique** астрономический год
  - a. **bissextile** високосный год
  - a. **civile** календарный год
  - a. **climatologique** климатологический год
  - a. **fictive** фиктивный год, Бесселев год
- A. géophysique internationale** Международный геофизический год
- a. **grégorienne** грегорианский год
  - a. **intercalaire** високосный год
  - a. **julienne** юлианский год
  - a. **lunaire** лунный год
  - a. **météorologique** метеорологический год
  - a. **moenne** средний год
  - a. **pluvieuse** дождливый год
  - a. **polaire** полярный год
- A. polaire internationale** Международный полярный год
- a. **sèche** засушливый год
  - a. **sidérale [sidérique]** звёздный [сидерический] год
  - a. **solaire** солнечный год
  - a. **stérile** неурожайный год
  - a. **tropicale [tropique]** тропический год
- annuaire** (m) годовой обзор, справочник, ежегодник
- a. **d'acheminement** ежегодный справочник полётов

**annuaire** (m)

- a. climatologique** климатологический ежегодник
- a. hydrologique** гидрологический ежегодник
- a. météorologique** метеорологический ежегодник

**annuel** годовой, ежегодный

**anode** (f) анод

**anomalie** (f) аномалия

- a. apparente** видимая [кажущаяся] аномалия
- a. atmosphérique** атмосферная аномалия
- a. barique** аномалия давления, барическая аномалия
- a. de Bouguer** аномалия Буге
- a. de chaud** аномалия тепла
- a. de la circulation atmosphérique** аномалия атмосферной циркуляции
- a. climatique** климатическая аномалия
- a. de Faye** аномалия Фая
- a. de froid** аномалия холода
- a. globale** общая [глобальная] аномалия
- a. de gravité** аномалия силы тяжести
- a. d'humidité** аномалия влажности
- a. ionosphérique** ионосферная аномалия
- a. large** аномалия большой протяженности
- a. locale** местная [локальная] аномалия
- a. magnétique** магнитная аномалия
- a. moyenne** средняя аномалия
- a. négative** отрицательная аномалия
- a. positive** положительная аномалия
- a. de pression** аномалия давления
- a. de propagation du son** аномальное распространение звука
- a. régionale** региональная аномалия
- a. résiduelle** остаточная аномалия

**anomalie** (f)

- a. de la température** аномалия температуры
- a. du temps** аномалия погоды
- a. thermique** аномалия температуры, термическая аномалия
- a. vraie** истинная аномалия

**anomalistique** аномальный

**anse** (f):

- a. de basse pression** (барическая) ложбина
- a. de haute pression** (барический) гребень
- a. isobarique** (барическая) ложбина

**Antarctique** (f) Антарктика

**antenne** (f) антенна

- a. anisotrope** анизотропная антенна
- a. antifading** антенна для уменьшения замирания
- a. antiparasite** противопомеховая антенна
- a. à bande passante étroite** узкополосная антенна
- a. coaxiale** коаксиальная антенна
- a. en cône** конусная антенна
- a. demi-onde** полуволновая антенна
- a. directive** направленная антенна
- a. d'émission** передающая антенна
- a. à faisceau tournant** антенна с вращающимся лучом
- a. à large bande de fréquence** широкодиапазонная антенна
- a. en losange** ромбическая антенна
- a. micro-onde** микроволновая антенна
- a. à onde progressive** антенна бегущей волны
- a. à onde de surface** антенна поверхностной волны
- a. réceptrice** приёмная антенна
- a. à réflecteur** зеркальная антенна
- a. toutes ondes** всеволновая антенна

**antenne-sonde** (f) антенна-зонд

**anthélie** (f) противосолнце  
**anticrêpuscule** (m) противосияние, противосумерки  
**anticyclogenèse** (f) антициклогенез  
**a. locale** локальный антициклогенез  
**anticyclone** (m) антициклон, область высокого давления  
**a. des Açores** азорский антициклон  
**a. en altitude** высотный антициклон  
**a. antarctique** антарктический антициклон  
**a. arctique** арктический антициклон  
**a. Atlantique Nord** северо-атлантический антициклон  
**a. Atlantique Sud** южно-атлантический антициклон  
**a. bas** низкий антициклон  
**a. des Bermudes** бермудский антициклон  
**a. bien marqué** хорошо выраженный антициклон  
**a. de blocage** блокирующий антициклон  
**a. chaud** тёплый антициклон  
**a. continental** континентальный антициклон  
**a. coupé** отсечённый антициклон  
**a. dynamique** динамический антициклон  
**a. extra-tropical** внетропический антициклон  
**a. froid** холодный антициклон  
**a. glaciaire** ледниковый антициклон  
**a. du Grœnland** гренландский антициклон  
**a. haut** высокий антициклон  
**a. dans la hauteur** высотный антициклон  
**a. intermédiaire** промежуточный антициклон  
**a. à noyau chaud** антициклон с ядром тепла (на высоте)  
**a. migrateur** мигрирующий антициклон  
**a. mobile** подвижный антициклон

**anticyclone** (m)

**a. océanique** океанический антициклон  
**a. d'origine dynamique** антициклон динамического происхождения, динамический антициклон  
**a. permanent** устойчивый антициклон  
**a. à plusieurs centres** многоцентровой антициклон  
**a. polaire** полярный антициклон  
**a. quasi-permanent** квазиустойчивый антициклон  
**a. quasi-stationnaire** квазистационарный антициклон  
**a. de radiation** радиационный антициклон  
**a. semi-permanent** сезонный антициклон  
**a. stationnaire** стационарный [малоподвижный] антициклон  
**a. dans la stratosphère** стратосферный антициклон  
**a. subtropical** субтропический антициклон  
**a. à la surface du sol** приземный [низкий] антициклон  
**a. thermique** термический антициклон  
**a. transitoire** быстродвигающийся антициклон  
**a. ultrapolaire** ультраполярный антициклон  
**anticyclonique** антициклональный, антициклонический  
**antigivrant** (m) (самолётный) антиобледенитель  
**antigivreur** (m) антиобледенитель  
**a. d'hélice** противообледенитель винта  
**antihalo** противоореальный  
**antimousson** (m) антимуссон  
**antiparasitage** (m) подавление помех, защита от помех  
**antiparasite** противопомеховый  
**antisélène** (f) антиселена, противолуна  
**apériodicité** (f) аперриодичность  
**apériodique** аперриодический  
**aphélie** (f) афелий

**aplatissement** (m) des nuages рас-  
текание облаков

**apogée** (m) апогей

**appareil** (m) 1. аппарат, прибор;  
2. самолёт

**a. automatique** автоматический  
прибор

**a. à densité** прибор для измере-  
ния плотности, денситометр

**a. enregistreur** регистрирующий  
прибор, самописец

**a. fac-similé** факсимильный аппа-  
рат

**a. à haute résolution** прибор с вы-  
сокой разрешающей способ-  
ностью

**a. à lecture directe** прибор с не-  
посредственным отсчётом

**a. magnétométrique** магнитомер-  
трический прибор

**a. de mesure fidèle** точный изме-  
рительный прибор

**a. mesureur** измерительный при-  
бор

**a. mesureur différentiel** диффе-  
ренциальный измерительный  
прибор

**a. mesureur enregistreur** реги-  
стрирующий измерительный  
прибор, измерительный при-  
бор-самописец

**a. mesureur indicateur** индика-  
торный измерительный при-  
бор

**a. mesureur imprimeur** букво-  
печатающий измерительный  
прибор

**a. mesureur intégrateur** инте-  
гральный измерительный при-  
бор

**a. mesureur à lecture directe**  
измерительный прибор с не-  
посредственным отсчётом

**a. mesureur totalisateur** изме-  
рительный прибор-тотализа-  
тор

**a. récepteur de radiotélégraphie**  
радиотелеграфное приёмное  
устройство

**appareillage** (m) аппаратура

**a. radio** радиоаппаратура, ра-  
диооборудование

**appareillage** (m)

**a. de radiogoniomètre** радиопе-  
ленгаторная аппаратура

**a. de radioguidage** радионави-  
гационная аппаратура

**apparent** видимый, явный, ка-  
жущийся

**apparition** (f) появление

**appel** (m) вызов, сигнал бедствия

**a. de détresse** сигнал бедствия

**a. de sécurité** сигнал бедствия,  
вызов помощи

**appliqué** приложенный, приклад-  
ной

**apport** (m) принос, приток

**a. de chaleur** приток тепла

**appréciation** (f) оценка, определе-  
ние

**a. statistique** статистическая  
оценка

**approbation** (f) одобрение, апроба-  
ция, согласие

**a. d'un modèle (à titre provisoire)**  
апробация (временного) об-  
разца

**approche** (f) приближение

**a. d'un anticyclone** приближение  
антициклона

**a. d'un cyclone** приближение ци-  
клона

**a. d'un front** приближение фрон-  
та

**a. d'un orage** приближение грозы

**a. d'ouragan** приближение ура-  
гана

**a. d'un système nuageux** прибли-  
жение облачной системы

**a. d'une tempête** приближение  
шторма

**approfondissement** (m) 1. углубле-  
ние; 2. изучение

**approximatif** приблизительный

**approximation** (f) приближение,  
апроксимация

**a. géostrophique** геострофиче-  
ское приближение

**a. hydrostatique** гидростатиче-  
ское приближение

**a. quasi-géostrophique** квазиге-  
острофическое приближение

**a. quasi-statique** квазистатиче-  
ское приближение

## approximation (f)

- a. **successive** последовательное приближение

## arc (m) арка, дуга

- a. **anticrépusculaire** противосу меречная дуга
- a. **auroral** дуга полярного сия ния
- a. **dans le brouillard** туманная [белая] радуга
- a. **de brouillard** туманная [бе лая] радуга
- a. **circumhorizontal** горизон тальная дуга, горизонталь ный круг
- a. **circumzénithal** околозенит ная дуга
- a. **circumzénithal inférieur** ниж няя околозенитная дуга
- a. **circumzénithal supérieur** верх няя околозенитная дуга
- a. **crépusculaire** сумеречная дуга
- a. **intense** яркая дуга
- a. **de méridien** дуга меридиана

## arc-en-ciel (m) радуга

- a. **blanc** белая радуга
- a. **diurne** дневная радуга
- a. **lunaire** лунная радуга
- a. **monochromatique** монохрома тическая радуга
- a. **nocturne** ночная радуга
- a. **principal** главная [основная] радуга
- a. **réflecti** отражённая радуга
- a. **secondaire** вторичная радуга

## arche (f):

- a. **anticrépusculaire** противосу меречная дуга
- a. **crépusculaire** сумеречная дуга

## arcs (m, pl): см. также arc

- a. **avec draperies** дуги с драпри
- a. **homogènes calmes** однородные спокойные дуги
- a. **obliques de Lowitz** косые дуги Ловитца
- a. **pulsants** пульсирующие дуги
- a. **tangents** касательные дуги
- a. **tangents au grand halo** касательные дуги к большому гало
- a. **tangents au petit halo** каса тельные дуги к малому гало

## arctique арктический

## Arctique (f) Арктика

**arcus** (m, lat.) 1. ворот; 2. облако с грозovým валом 3. грозовой ворот

## aréomètre (m) ареометр

**aride** сухой, засушливый, аридный

**aridité** (f) сухость, засушливость

**arqué** изогнутый, дугообразный

**arrêtoir** (m) арретир

**arrondir** окружить

**arrondissement** (m) округление

**ascendance** (f) 1. восхождение, подъём; 2. восходящий поток

a. **anticyclonique** восходящий поток в антициклоне

a. **dynamique** динамический подъём; динамический восходящий поток

a. **frontale** фронтальный восходящий поток

a. **d'instabilité** восходящий поток вследствие неустойчивости

a. **naturelle** естественный восходящий поток

a. **des nuages** восхождение облаков

a. **orographique** орографический восходящий поток

a. **de relief** орографический подъём, орографический восходящий поток

a. **thermique** термик

a. **due à turbulence** восходящий турбулентный поток

**ascension** 1. восходящий; 2. восходящий поток

a. **isentropique d'air** изэнтропический подъём воздуха

## ascension (f) подъём, восхождение

a. **adiabatique de l'air** адиабатический подъём воздуха

a. **d'un ballon** подъём воздушного шара

a. **d'un ballon-pilote** подъём шара-пилота

a. **capillaire de l'eau dans le sol** капиллярный подъём почвенной воды

a. **droite** вертикальный подъём, прямое восхождение

**ascension** (f)

**a. verticale** вертикальный подъём

**ascensionnel** 1. восходящий;

2. подъёмный

**asismique** несейсмический

**aspect** (m) **de l'écho radar** структура радарного эхо

**aspérité** (f) шероховатость, неровность

**assignation** (f) **d'altitude** распределение высот полёта

**assimilation** (f) 1. приспособление;

2. ассимиляция, усвоение

**assistance** (f) помощь

**a. météorologique (à la navigation maritime)** метеорологическое обслуживание (морской навигации)

**Association** (f) **météorologique régionale** Региональная метеорологическая ассоциация

**astéroïde** (m) астероид

**astrométéorologie** (f) астрометеорология

**astronomie** (f) астрономия

**a. maritime** морская астрономия; астрономия для мореплавателей

**a. nautique** навигационная [мореходная] астрономия

**astronomique** астрономический

**astrophysique** (f) астрофизика

**asymétrie** (f) асимметрия

**a. d'un anticyclone** асимметрия антициклона

**a. d'un cyclone** асимметрия циклона

**a. thermique** термическая асимметрия

**a. thermique du cyclone** гермическая асимметрия циклона

**asymétrique** асимметричный

**asymptote** (f) асимптота

**asymptotique** асимптотический

**asynchrone** несинхронный

**atlantique** атлантический

**atlas** (m) атлас

**a. climatique** климатический атлас

**a. géographique** географический атлас

**atlas** (m)

**a. des glaces de mer** атлас морских льдов

**a. hydrologique** гидрологический атлас

**a. international des nuages** международный атлас облаков

**a. des nuages** атлас облаков

**a. océanique** морской атлас

**atmomètre** (m) атомметр, прибор для измерения испарения

**atmoradiographe** (m) атомрадиограф

**atmosphère** (f) 1. атмосфера; 2. атмосфера (*единица измерения давления*)

**a. adiabatique** адиабатическая атмосфера

**a. autobarotrope** автобаротропная атмосфера

**a. barocline** бароклинная атмосфера

**a. barotrope** баротропная атмосфера

**a. basse** нижняя атмосфера

**a. claire** чистая [прозрачная] атмосфера

**a. des couches superficielles du sol** почвенный воздух

**a. empoussiérée** запылённая атмосфера

**a. fictive** фиктивная атмосфера

**a. haute** верхняя атмосфера

**a. homogène** однородная атмосфера

**a. idéale** идеальная атмосфера

**a. ionisée** ионизированная атмосфера

**a. isotherme** изотермическая атмосфера

**a. libre** свободная атмосфера

**a. météorologique** реальная атмосфера

**a. normale** стандартная атмосфера

**a. normale internationale** международная стандартная атмосфера

**a. OACI** атмосфера МОГА (ИКАО)

**a. planétaire** планетарная атмосфера

**atmosphère** (i)

- a. **polluée** загрязнённая атмосфера
- a. **polytrophe** политропная атмосфера
- a. **pure** чистая атмосфера
- a. **raréfiée** разрежённая атмосфера, разрежённый воздух
- a. **de Rayleigh** релейевская атмосфера
- a. **à remous** атмосферная болтанка
- a. **sèche** сухая атмосфера
- a. **du soleil** атмосфера Солнца
- a. **stable** устойчивая атмосфера
- a. **standard** стандартная атмосфера
- a. **statique** статическая атмосфера
- a. **technique** техническая атмосфера
- a. **terrestre** земная атмосфера
- a. **type** стандартная атмосфера
- a. **type OACI** стандартная атмосфера МОГА (ИКАО)

**atmosphérique** атмосферный

- atmosphériques** (m, pl) атмосферники, атмосферные помехи
- a. **d'anticyclone** атмосферники, связанные с прохождением антициклона
- a. **à crête** пиковые атмосферники
- a. **irréguliers à haute fréquence** нерегулярный тип атмосферников высокой частоты
- a. **en mer** атмосферники в море
- a. **migrateurs** мигрирующий очаг атмосферников
- a. **postfrontaux** зафронтальные атмосферники
- a. **préfrontaux** предфронтальные атмосферники
- a. **réguliers** регулярные атмосферники
- a. **siffleurs** свистящие атмосферники
- a. **stagnants** устойчивый тип атмосферников

**atomique** атомный; атомарный

- atomisation** (i) атомизация; распыление

**atténuation** (i) ослабление; затухание

- atténuer** ослаблять, смягчать; затухать

**atterrir** приземляться, совершать посадку**atterrissage** (m) приземление, посадка

- a. **en aveugle** посадка по приборам
- a. **brutal** трудная [жёсткая] посадка
- a. **forcé** вынужденная посадка
- a. **par mauvaise visibilité** посадка при плохой видимости
- a. **ripé** посадка с боковым сносом
- a. **tous temps** посадка по приборам
- a. **sur le ventre** посадка «на живот»; посадка на фюзеляж
- a. **sans visibilité** слепая посадка; посадка по приборам

**attraction** (i) притяжение; сила притяжения

- a. **cosmique** взвезное [космическое] притяжение
- a. **gravitationnelle** гравитационное притяжение
- a. **lunaire** лунное притяжение
- a. **luno-solaire** лунно-солнечное притяжение
- a. **magnétique** магнитное притяжение
- a. **mutuelle** взаимное притяжение
- a. **newtonienne** ньютоновское притяжение, всемирное тяготение
- a. **nucléaire** внутриядерное притяжение
- a. **solaire** солнечное притяжение
- a. **de la terre** притяжение Земли, земное притяжение
- a. **terrestre** земное притяжение
- a. **universelle** всемирное тяготение

**aube** (i) заря, рассвет

- a. **astronomique** астрономические сумерки
- a. **civile** гражданские сумерки

**audibilité** (f) слышимость

**a. anormale** аномальная слышимость

**a. des signaux** слышимость сигналов

**auget** (m) 1. жёлоб; 2. «челнок» (самописца дождя)

**augmentation** (f) увеличение

**augure** (m) предзнаменование

**auréole** (f) лучистая корона, ореол, сияние

**aurore** (f) 1 утренняя заря; 1. восток; 3. полярное сияние

**a. australe** южное полярное сияние

**a. boréale** северное полярное сияние

**a. brillante** яркое полярное сияние

**a. diffuse** диффузное полярное сияние

**a. éclairée par le soleil** полярное сияние, освещённое солнцем

**a. faible** слабое полярное сияние

**a. en forme de bandes** полярное сияние в виде полос

**a. en forme de flamme** пламенное полярное сияние

**a. forte** интенсивное полярное сияние

**a. immobile** неподвижная форма полярного сияния

**a. d'intensité moyenne** полярное сияние умеренной интенсивности

**a. de jour** дневное полярное сияние

**a. mobile** движущееся полярное сияние

**a. du nord** северное полярное сияние

**a. ordinaire** полярное сияние обычного типа

**a. permanente** устойчивое полярное сияние

**a. polaire** полярное сияние

**a. stable** устойчивое полярное сияние

**a. du sud** южное полярное сияние

**aurore** (i)

**a. de type A** полярное сияние типа «А»

**a. de type B** полярное сияние типа «В»

**a. visible** видимое полярное сияние

**austral** южный

**autan** (m) фён на юге Франции

**autoconvection** (f) автоконвекция

**auto-guidage** (m) автоматическое наведение

**a. actif** активное автоматическое наведение

**a. passif** пассивное автоматическое наведение

**automatisation** (f) автоматизация

**automne** (m) осень

**a. astronomique** астрономическая осень

**a. chaud** тёплая осень

**a. froid** холодная осень

**auto-orientable** самоориентирующийся

**autorégistration** (f) авторегистрация

**autostabilité** собственная устойчивость

**avalanche** (f) лавина, обвал

**avals** (m, pl) западные ветры на побережье Франции

**avancé** (m) **de phase** опережение по фазе

**avancée** (f) продвижение; наступление

**a. d'un front polaire** продвижение полярного фронта

**a. glaciaire** наступание ледника

**avant-pays** (m) предгорье

**avarie** (f) авария; происшествие, поломка

**averse** (f) ливень

**a. forte** сильный ливень

**a. corpusculaire** сильный корпускулярный поток, ливень космических частиц

**a. de grêle** интенсивный град

**a. de grêle et de pluie** ливневый дождь с градом

**a. de grésil** ливень с ледяной крупой

**averse** (f)

a. d'**instabilité** неустойчивый ливень

a. de **météores** метеорный ливень

a. avec **neige** ливневый снегопад

a. de **neige** ливневый снег

a. de **neige roulée** ливневые осадки в виде снежной крупы

a. de **pluie** ливневый дождь

a. **tropical** тропический ливень

**averses** (f, pl) de **pluie et neige** ливневый мокрый снег

**avertissement** (m) 1. предупреждение; 2. сообщение

a. à l'**aéronautique** шторм. предупреждение для авиации

a. de **brouillard** предупреждение о тумане

a. **météorologique** сообщение о погоде

a. d'**ouragan** предупреждение об урагане

a. de **phénomène dangereux** предупреждение об опасном явлении

a. de **tempête** штормовое предупреждение

**avis** (m) прогноз, предупреждение, сообщение

a. de **variation brusque** прогноз внезапного изменения (погоды), штормпредупреждение

**axe** (m) ось

a. d'**abscisses** ось абсцисс

a. d'**anticyclone** ось антициклона

**axe** (m)

a. d'**un courant-jet** ось струйного течения

a. d'**un cyclone** ось циклона

a. de **depression** ось области пониженного давления

a. **géométrique** геометрическая ось

a. **magnétique** магнитная ось

a. d'**ordonnées** ось ординат

a. **polaire** полярная ось

a. **principal** главная ось

a. **principal du continent** главная ось континента

a. de **rotation** ось вращения

a. de **rotation du Soleil** ось вращения Солнца

a. de **symétrie** ось симметрии

a. du **temps** ось времени

a. de la **Terre** земная ось, ось вращения Земли

a. **terrestre** земная ось

**azimut** (m) азимут

a. **calculé** расчётный азимут

a. **magnétique** магнитный азимут

a. **observé** наблюденный азимут

a. **vrai** истинный азимут

**azimutal** азимутальный

**azote** (m) азот

a. **atmosphérique** атмосферный азот

a. **atomique** атомарный азот

a. **moléculaire** молекулярный азот

a. **neutre** нейтральный азот

**B, b**

**backing** (англ.) поддержка, питание (струн)

**baie** (f) бухта, залив

**baies** (f, pl) **nocturnes** просветы в ночном небе

**baisse** (f) падение, понижение, снижение

b. des **eaux** понижение уровня воды, спад воды

b. de **pression** падение давления

**baisse** (f)

b. de **température** понижение температуры

b. de **tension** снижение [падение] напряжения

**baisser** падать, понижаться

**balance** (f) 1. весы; 2. баланс

b. **aérodynamique** аэродинамические весы

**balancemètre** (m) балансометр

- balayage** (m) разложение, раз-  
вертка; поиск (*лучом прожекто-  
ра*); сканирование
- balisage** (m) 1. светотехническое  
оборудование (аэродрома, воз-  
душной трассы); 2. маркирова-  
ние
- b. diurne** дневное сигнальное  
оборудование (аэродрома)
- b. lumineux** светотехническое  
оборудование (аэродрома, воз-  
душной трассы)
- b. lumineux de secours** запасное  
светотехническое оборудова-  
ние (аэродрома, воздушной  
трассы)
- balise** (f) бакен, буй; вежа
- b. à neige** снегомерная рейка
- b. radar** радиолокационный  
маяк
- ballistique** (f) баллистика
- b. des fusées** баллистика ра-  
кет; ракетодинамика
- ballon** (m) аэростат; воздушный  
шар; шар-пилот
- b. captif** привязной аэростат
- b. cerf-volant** змейковый аэро-  
стат
- b. équilibré** уравновешенный  
шар-пилот
- b. sans force ascensionnelle** урав-  
новешенный шар-пилот
- b. libre** свободный аэростат
- b. météorologique** шар-пилот
- b. à niveau constant** равнове-  
шенный шар; трансозонд
- b. d'observation** шар-пилот, при-  
вязной аэростат
- b. pilote** (m) шар-пилот
- b. de plafond** уравновешенный  
зонд; трансозонд
- b. plafonnant en altitude** кон-  
стантная трансозонд, смещаю-  
щийся на определённой [по-  
стоянной] высоте
- b. à poids constant** равнове-  
шенный шар-пилот
- b. de sondage météorologique** ме-  
теорологический шар-зонд
- b. stratosphérique** стратостат
- b. à volume constant** шар-пилот  
[аэростат] постоянного объёма
- ballon-sonde** (m) шар-зонд
- ballons** (m, pl) **en tendeur** парные  
аэростаты; парные шары-пило-  
ты
- banc** (m) 1. гряда; 2. слой; 3.  
стенд
- b. de brouillard** гряда тумана
- b. de brume** слой тумана
- b. de glace** полоса льда, айсберг
- b. d'essai** испытательный стенд
- banc** (m)
- b. de neige** 1. полоса снега;  
2. сугроб
- b. de nuages** облачная гряда
- b. télécommandé** стенд с дистан-  
ционным управлением
- bande** (f) 1. полоса, пояс, лента;  
2. диапазон, 3. взлётно-поса-  
дочная полоса
- b. absorbante** полоса поглоще-  
ния
- b. d'absorption** полоса [диапа-  
зон] поглощения
- b. d'absorption de l'ozone** полоса  
поглощения озона
- b. atmosphérique** «атмосферное  
окно»
- b. aurorale** полоса полярного  
сияния
- b. d'aurore** пояс полярного сия-  
ния
- b. de brouillard** полоса тумана
- b. des calmes** пояс затишья
- b. d'émission** диапазон излуче-  
ния
- b. d'émission des gas** полоса  
излучения газа
- b. d'enregistrement** лента для  
регистрации
- b. fondamentale du spectre** глав-  
ная полоса спектра
- b. des fréquences** 1. полоса час-  
тот; 2. диапазон частот
- b. d'infiltration** полоса инфиль-  
трации
- b. latérale** боковая полоса (час-  
тот)
- b. latérale double** двойная боко-  
вая полоса
- b. latérale unique** односторон-  
няя боковая полоса
- b. de Lyman** полоса Лаймана

## bande (f)

- b. métallique** металлическая пластина
- b. de modulation** полоса модуляции
- b. moléculaire** молекулярная полоса
- b. de neige** полоса снега
- b. passante** промежуточный диапазон
- b. perforée** перфолента
- b. perforée des téléimprimeurs** телетайпная перфолента
- b. perturbée** полоса возмущения
- b. pilote** перфолента-пилот; направляющая перфолента
- b. de pluie** полоса падения
- b. polaire** полярная полоса
- b. de rotation** полоса вращения
- b. du spectre** полоса спектра
- b. ultraviolette** ультрафиолетовая полоса

**bandes (f, pl) homogènes** однородные полосы

**banquette (f) côtière** подошва припая

**banquise (f) припай**

- b. côtière** припай
- b. côtière de l'année** зимний припай
- b. côtière polaire** неподвижный полярный лёд
- b. en dérive** дрейфующий лёд
- b. permanente** многолетний припай

**bar (m) бар**

**barème (m)** расчётная таблица, справочная таблица

**barique** барический

**barocline** бароклиный

**baroclinité (f)** бароклинность

**barogramme (m)** барограмма

**barographe (m)** барограф

- b. à flotteur** барограф с поплавком
- b. à mercure** ртутный барограф

**barographe-anéroïde** барограф-анероид

**baromètre (m)** барометр

- b. absolu** абсолютный барометр

## baromètre (m)

**b. altimétrique** барометр-высотометр

**b. anéroïde** барометр-анероид

**b. de bord** судовой барометр

**b. de Bourdon** барометр Бурдона

**b. à cadran** стрелочный барометр

**b. à coquille** барометр-анероид, металлический барометр

**b. à cuvette** чашечный барометр

**b. à cuvette ajustable** барометр с подвижной чашечкой

**b. à cuvette fixe** барометр с неподвижной чашечкой

**b. différentiel** дифференциальный барометр

**b. à échelle compensée** барометр с компенсированной шкалой

**b. élastique** эластичный барометр

**b. enregistreur** барограф

**b. enregistreur à poids** весовой барограф

**b. étalon** эталонный [контрольный] барометр

**b. étalon absolu** стандартный абсолютный барометр (эталон)

**b. Fortin** барометр Фортеня

**b. holostérique** металлический барометр, анероид

**b. de marine** судовой [морской] барометр

**b. à mercure** ртутный барометр

**b. métallique** металлический барометр

**b. mobile** переносный барометр

**b. de montagne** барометр для горных станций

**b. de navire** судовой барометр

**b. normal** нормальный барометр

**b. à poids** весовой барометр

**b. de station** станционный барометр

**b. (à) syphon** сифонно-чашечный барометр

**b. à tine** чашечный барометр

**b. Tonnelot** барометр Тоннелота

**baromètre-balance (m)** весовой барометр

**baromètre-statoscope** (m) барометр-статоскоп  
**barométrie** (f) барометрия  
**barométrique** барометрический  
**baroscope** (m) бароскоп  
**barothermographie** (m) баротермограф  
**barotrope** баротропный  
**barrage** (m) 1. гряда; 2. заграждение; 3. плотина  
**barre** (f) 1. порог, бар, отмель; 2. брус, стержень  
**b. de glace** сплочённая кромка  
**barrière** (f) барьер  
**b. aérienne** ветровой барьер  
**b. électronique** электронный барьер  
**b. de glace** ледяной барьер  
**b. à neige** снегозащитное заграждение  
**b. de nuages** облачная стена  
**bas** низкий  
**bascule** (f) коромысло; рычаг; качалка  
**base** (f) основание, фундамент; база  
**b. aérienne** авиационная база, авиабаза  
**b. d'une échelle** база шкалы  
**b. d'un nuage** основание облака  
**b. de nuage continu** нижняя граница сплошной облачности  
**b. de nuages interrompus** нижняя граница разорванной облачности  
**b. de stationnement** аэродром постоянного базирования  
**bas-fond** (m) 1. низменность, низина; 2. мель  
**basis** (m) базис, база  
**bassin** (m) бассейн, водоём  
**b. d'alimentation** питающий бассейн  
**b. arctique** Арктический бассейн  
**b. circulaire** кольцеобразный бассейн  
**b. à évaporation** испарительный бассейн  
**b. glaciaire** ледниковый бассейн  
**b. hydrologique** гидрологический бассейн  
**b. lacustre** озёрный бассейн

**bassin** (m)  
**b. océanique** океанический бассейн  
**b. polaire** полярный бассейн  
**b. profond** глубоководный бассейн  
**b. de réception** водосбор  
**b. sud-polaire** южный полярный бассейн  
**b. terminal** конечный бассейн  
**b. de virage** зона виража  
**bateau** (m) **de sauvetage** спасательное судно  
**bateau-feu** (m) плавучий маяк  
**bathythermogramme** (m) батитермограмма  
**bilame** биметаллический  
**bilan** (m) баланс, итог  
**b. calorifique** тепловой баланс  
**b. de chaleur** тепловой баланс  
**b. énergétique** энергетический баланс  
**b. d'énergie** баланс энергии, энергетический баланс  
**b. hydrologique** водный баланс  
**b. de la radiation** радиационный баланс  
**b. radioconvectif** лучисто-конвективный баланс  
**b. de rayonnement** радиационный баланс  
**b. du rayonnement solaire** баланс солнечной радиации  
**b. du rayonnement terrestre** радиационный баланс земной поверхности  
**b. du rayonnement total** общий радиационный баланс  
**b. thermique** тепловой баланс  
**b. thermique de l'atmosphère** тепловой баланс атмосферы  
**b. thermique général de l'atmosphère** общий тепловой баланс атмосферы  
**bilanmètre** (m) **(pour le rayonnement total)** балансометр  
**bilatéral** двухсторонний  
**bimétallique** биметаллический  
**binaire** двойной, бинарный  
**bioclimatologie** (f) биоклиматология  
**b. humaine** биоклиматология человека

**biométéorologie** (f) биометеорология

**biosphère** (f) биосфера

**bise** (f) северный ветер

**bissextil** високосный

**bit** (m, *англ.*) бит

**black-out** (m, *англ.*) исчезновение отражений радиосигналов, блэкаут

**blanc** (m) белизна

**bleu** 1. синий; 2. (m) синева, синий [голубой] цвет  
**b. du ciel** синева неба, голубой цвет неба

**blizzard** (m) блиццард, снежная буря

**blocage** (m) блокирование  
**b. d'un anticyclone** блокирование антициклона

**bloc-diagramme** (m) блок-диаграмма; блок-схема

**bloquer** 1. тормозить; 2. блокировать

**hologramme** (m) болограмма

**bolomètre** (m) болометр, термометр сопротивления

**bombonne** (f) d'oxygène кислородный баллон

**bon frais** сильный ветер (6 баллов)

**bora** (f) бора

**boréal** северный

**boue** (f) 1. грязь. ил; 2. примесь  
**b. a tmosphérique** атмосферное загрязнение  
**b. volcanique** вулканический ил

**bouée** (f) буй  
**b. à l'ancrage** якорный буй  
**b. automatique météorologique** автоматический метеорологический буй  
**b. fumigène** дымовой буй  
**b. hydrologique** гидрологический буй  
**b. météorologique** метеорологический буй  
**b. de sauvetage** спасательный буй

**bouillie** (f) glacée ледяное сало

**bourrasque** (f) порыв ветра, сильный вихрь

**bourrelet** (m) d'orage грозовой вал, грозовой ворот

**bradygenese** (l) замедленное развитие

**branchement** (m) 1. включение; 2. ответвление, отвод

**brassage** (m) 1. водоворот; 2. вихрь; 3. перемешивание  
**b. de l'air** вихрь воздуха

**brèche** (f) разрыв  
**b. de fœhn** фёновый разрыв

**bréchiforme** разрывный

**briefing** (m, *англ.*) устная консультация (пилотов)  
**b. météorologique** устная консультация о погоде

**brillance** (f) яркость, сияние, блеск  
**b. du ciel** яркость неба  
**b. faible** слабая яркость  
**b. du soleil** яркость Солнца

**brillant** блестящий, сияющий, яркий

**brise** (f) бриз, ветер; □ **bonne b.** свежий ветер, свежий бриз; **faible b.** слабый ветер, слабый бриз; **forte b.** сильный ветер, сильный бриз; **jolie b.** умеренный ветер, умеренный бриз; **légère b.** слабый ветер; **petite b.** слабый ветер, слабый бриз  
**b. d'amont** восходящий ветер склонов  
**b. d'aval** нисходящий ветер склонов  
**b. descendante** нисходящий ветер, нисходящий бриз  
**b. faible** слабый ветер, лёгкий бриз  
**b. fraiche** свежий ветер, свежий бриз  
**b. de glacier** ледниковый бриз, ледниковый ветер  
**b. de lac** озёрный бриз  
**b. marine** береговой бриз  
**b. de mer** морской бриз  
**b. modérée** умеренный ветер, умеренный бриз  
**b. de montagne** горный ветер, горный бриз  
**b. montante** восходящий ветер  
**b. de pente** ветер склонов  
**b. de la pente descendante** нисходящий ветер склонов

**brise** (f)

**b. de relief** орографический ветер

**b. de terre** бриз с суши, материковый бриз

**b. thermique** термический бриз

**b. de vallée** долинный ветер

**brise-lames** (m) волнорез**brise-vent** (m) ветровая защита**brontographe** (m) бронтोगраф, грозописец**brantomètre** (m) брентометр**brouillage** (m) радиопомехи; радиопротиводействие

**b. antiradar** радарные помехи, создание радарных помех

**b. électronique des radars** радиолокационные помехи

**b. nuisible** вредные помехи

**brouillages** (m, pl) **atmosphériques** атмосферные помехи**brouillard** (m) 1. туман; 2. помехи

**b. adiabatique** адиабатический туман

**b. advectif** адвективный туман

**b. d'advection** адвективный туман

**b. d'air tropical** туман тропического воздуха

**b. en altitude** туман на высоте, приподнятый туман

**b. arctique** арктический туман

**b. bas** низкий [приземный] туман

**b. bruinant** морозящий туман

**b. continental** туман на суше

**b. à distance** туман на расстоянии

**b. élevé** приподнятый туман

**b. épais** плотный [густой] туман

**b. d'estuaire** туман в устьях рек

**b. d'évaporation** туман испарения

**b. froid** переохлажденный туман

**b. givrant** туман. дающий изморозь

**b. de glace** ледяной туман

**b. en gouttelettes** капельножидкий туман

**b. d'inversion** подынверсионный туман

**b. léger** лёгкий туман, марь

**brouillard** (m)

**b. du matin** утренний туман

**b. de mélange** туман смешения

**b. par mélange** туман смешения

**b. de mer** морской туман

**b. mouillant** морозящий туман

**b. de mousson** муссонный туман

**b. orographique** орографический туман

**b. de pentes** туман склонов

**b. polaire** полярный туман

**b. postfrontal** зафронтальный туман

**b. préfrontal** предфронтальный туман

**b. au ras du sol** приземный [стелющийся] туман

**b. de rayonnement** радиационный туман, туман охлаждения

**b. sec** сухой туман, мгла

**b. au sol** приземный туман, туман у поверхности земли

**b. surfondu** переохлажденный туман

**b. de terre** туман над сушей

**b. toxique** ядовитый туман

**b. urbain** городской туман

**b. de vallée** долинный туман

**b. de ville** городской туман

**brouillardoux** туманный

**brouiller** создавать помехи; глушить

**brouilleur** (m) мешающая станция

**b. antiradar** станция радиолокационных помех

**bruine** (f) морось;  **faible b.** слабая морось; **forte b.** сильная морось

**b. continue** обложная морось

**b. intermittente** морось с перебивами

**b. modérée** умеренная морось

**b. se congelante** переохлажденная морось

**bruiner** моросить**bruineux** морозящий**bruit** (m) шум, звук

**b. blanc** белый шум

**b. erratique** случайный шум

**bruits** (m, pl) помехи

**b. atmosphériques** атмосферные шумы, атмосферные помехи

bruits (m, pl)

b. **météorologiques** метеорологические шумы, помехиb. **radioélectriques des aurores** радишумы, создаваемые полярными сияниями

brûlant горячий, жаркий

brume (f) дымка; мгла

b. **arctique** арктическая дымкаb. **glaçante** морозная дымкаb. **industrielle** промышленная [городская] дымка, индустриальный туманb. **matinale** утренняя дымкаb. **de poussière** пыльная мглаb. **de radiation** радиационная дымкаb. **de sable** песчаная мглаb. **de sable en altitude** песчаная мгла на высотеb. **sèche** мглаb. **sèche en altitude** мгла на высотеb. **de sel** солевая дымка

brumeux туманный, мглистый, пасмурный

brumisation (f) образование дымки, образование мглы

brumosité (f) замутнённость, задымлённость

brune (f) сумерки

buée (f) парение, налёт конденсата

bulbe (m) **mouillé** смоченный шарик термометра

bulletin (m) бюллетень, сводка

b. **climatologique** климатологический бюллетеньb. **météorologique** метеорологический бюллетеньb. **préliminaire** предварительный бюллетеньb. **de prévision** бюллетень прогноза погодыb. **du temps** бюллетень погоды, сводка погоды

Bureau, bureau (m) бюро

b. **central de prévision** прогностический центр; центральное бюро прогнозовb. **du contrôle** контрольная аэродромная службаb. **local de vérification** местное бюро поверки (приборов)b. **météorologique** бюро прогнозов погодыb. **de prévision** бюро прогнозов погодыb. **de prévision météorologique** бюро прогнозов погодыb. **de vérification ambulante** передвижная поверочная лаборатория

busqué изогнутый

## C, c

câble (m) 1. провод, кабель; 2. канат

c. **sous-marin** подводный кабельc. **télégraphique** телеграфный кабельc. **toronné** многожильный кабельcadastre (m) **des avalanches** кадастр лавин

cadence (f) темп

c. **de mesure** периодичность измерений

cadran (m) циферблат; шкала

c. **d'accord** шкала настройкиc. **de distance** шкала дальностиc. **lumineux** светящаяся шкала

caisson (m):

c. **d'altitude** барокамераc. **à dépression** барокамераc. **étanche** непроницаемый кессонc. **pneumatique** барокамера

calage (m) установка; наводка

c. **de l'altimètre** установка шкалы высотомераc. **altimétrique** установка шкалы высотомера

- calcul** (m) расчёт; вычисление, исчисление  
**c. approché** приближённое вычисление  
**c. différentiel** дифференциальное исчисление  
**c. graphique de la pression** графический расчёт атмосферного давления  
**c. intégral** интегральное исчисление  
**c. des probabilités** вычисление вероятностей
- calculé** расчётный, вычисленный
- calendes** (f, pl) календы
- calibrage** (m) калибровка, калибрование, выверка
- calibration** (f) калибровка, выверка
- calme** (m) штиль, безветрие  
**c. atmosphérique** область безветрия в атмосфере  
**c. plat** мёртвый штиль  
**c. relatif** относительное затишье
- calmes** (m, pl): *см. также calme*
- c. subtropicaux** субтропические штили, пояс субтропического затишья  
**c. tropicaux** тропические штили, пояс тропических штилей
- calorie** (f) калория
- calorie-kilogramme** (m) килограмм-калория
- calorification** (f) теплотворная способность
- calorimètre** (m) калориметр
- calotte** (f) купол, шапка  
**c. polaire** полярная шапка
- calvus** (m, *лат.*) лысые (облака)
- caméra** (f) **panoramique** панорамная камера, камера панорамного обзора
- canal** (m) канал  
**c. acoustique** акустический канал  
**c. de décharge** канал разряда  
**c. de données** информационный канал  
**c. de l'éclair** канал молнии  
**c. d'écoulement** канал стока, стоковый канал
- canal** (m)  
**c. d'enregistrement** канал записи  
**c. à large bande** широкополосный канал  
**c. de liaison à alternat** канал симплексной связи  
**c. maritime** морской канал  
**c. pilote** контрольный канал  
**c. de service** канал служебной связи  
**c. de télétype** канал телетайпной связи
- canevas** (m) сетка  
**c. stéréographique** стереографическая сетка
- canon** (m) каньон  
**c. sous-marin** подводный каньон
- canyon** (m) каньон  
**c. glaciaire** ледниковый каньон
- cap** (m) 1. мыс; 2. курс  
**c. magnétique** магнитный курс  
**c. du navire** курс судна  
**c. vrai** истинный курс
- capacité** (f) 1. способность; мощность; 2. ёмкость  
**c. ascensionnelle** скороподъёмность  
**c. calorifique** теплотворность  
**c. calorifique spécifique** удельная теплоёмкость  
**c. en champ** влагоёмкость почвы  
**c. d'un circuit** ёмкость цепи  
**c. de décharge** разрядная ёмкость  
**c. de la mémoire** ёмкость запоминающего устройства  
**c. du rayonnement** излучательная способность  
**c. du vent** мощность ветра
- capacitif** ёмкостный
- cape** (f) (облачная) шапка
- capillaire** капиллярный
- capillarité** (f) капиллярность
- capillatus** (m, *лат.*) волосатые (облака)
- capsule** (f):  
**c. anéroïde** aneroidная коробка  
**c. barométrique** барометрическая коробка  
**c. de Vidi** трубка Види
- captage** (m) захват

**captation** (f) улавливание, захват

**c. des gouttelettes** захват капель

**c. d'ions** улавливание ионов

**capter l'air** захватывать [забирать] воздух

**capteur** (m) улавливатель; датчик (прибора)

**c. à distance** дистанционный датчик

**c. à fil chaud** датчик термометра сопротивления

**c. de gouttelettes** каплезаборник

**c. de mesure** измерительный датчик

**c. de pression** приёмник давления

**c. à résistance** реостатный датчик

**c. à thermocouple** термопара

**capuchon** (m) (облачная) шапка

**c. nuageux** облачная шапка

**caractère** (m):

**c. d'averses** ливневый характер

**c. cyclique** цикличность, периодичность, циклический характер

**c. d'un front** характер фронта

**c. d'intensité des rafales** характер порывов

**c. d'un nuage** тип облака

**c. du temps** характер погоды

**caractéristique** 1. характеристический; 2. (f) характеристика

**c. de l'enregistreur** характеристика записи (на ленте)

**c. linéaire** линейная характеристика

**c. d'une masse d'air** характеристика воздушной массы

**c. météorologique** метеорологическая характеристика

**c. d'une situation météorologique** характеристика метеорологической ситуации

**c. technique d'un réseau** техническая характеристика сети (метеорологических станций)

**c. de la tendance barométrique** характеристика барической тенденции

**c. thermique** термическая характеристика

**carboglace** (f) сухой лёд

**carnet** (m):

**c. d'observation** журнал наблюдений

**c. de vol** бортовой журнал

**carte** (f) карта

**c. adiabatique** адиабатическая диаграмма

**c. aérologique** аэрологическая диаграмма, высотная карта

**c. aéronautique** навигационная карта

**c. aéronautique OACI** навигационная карта МОГА

**c. altimétrique** гипсометрическая карта

**c. en altitude** высотная [аэрологическая] карта

**c. en altitude prévue** высотная прогностическая карта

**c. d'analyse** карта анализа

**c. d'analyse prévue** прогностический анализ

**c. annuelle** годовая карта

**c. d'avalanche** карта лавин

**c. bijournalière** двухдневная карта

**c. cinétique** кинематическая карта

**c. circumpolaire** циркумполярная карта

**c. climatique** климатическая карта

**c. climatologique** климатологическая карта

**c. des climats** карта климатов

**c. composite** сводная [составная] карта

**c. des courants** карта течений

**c. d'épaisseur** карта относительной топографии

**c. d'état du ciel** карта облачности

**c. fac-similé** факсимильная карта

**c. frontologique** карта атмосферных фронтов

**c. frontologique en altitude** карта топографии фронта

**c. des fronts** карта фронтов

**c. à grande échelle** крупномасштабная карта

## carte (f)

- c. **hydrologique** гидрологическая карта
- c. **hypsométrique** гипсометрическая карта
- c. **d'installation radioélectrique** карта радионавигационных средств связи
- c. **isallobares** карта изаллобар
- c. **d'isallobares** карта изаллобар
- c. **isentropique** изэнтропическая карта
- c. **d'isobares** карта изобар
- c. **isobarique** изобарическая карта
- c. **d'isodynames** карта изодинам
- c. **d'isogones** карта изогон
- c. **d'isohypses** карта изогипс
- c. **des isohypses actuelles** фактическая карта изогипс
- c. **des isohypses prévues** прогностическая карта изогипс
- c. **d'isotaches** карта изотах
- c. **d'isothermes** карта изотерм
- c. **journalière** суточная карта
- c. **Loran** карта Лорана
- c. **magnétique** магнитокарта
- c. **météorologique** синоптическая карта
- c. **de nébulosité** карта облачности
- c. **à niveau constant** карта барической топографии
- c. **à niveau fixe** карта постоянно го уровня
- c. **des nuages** карта облаков, карта облачности
- c. **pentadiaire** пентадная карта
- c. **perforée** перфокарта
- c. **à petite échelle** мелкомасштабная карта
- c. **pluviométrique** карта осадков
- c. **à pression** карта барической топографии
- c. **de pression atmosphérique** карта атмосферного давления
- c. **prévue** прогностическая карта
- c. **prévue synchrone** сборная прогностическая карта
- c. **pseudo-adiabatique** псевдо-адиабатическая диаграмма
- c. **en relief** карта рельефа

## carte (f)

- c. **schématique** схематическая карта
- c. **au sol** приземная карта
- c. **en surface** приземная карта (барическая)
- c. **de surface isobare** карта барической топографии
- c. **de surface prévue** приземная прогностическая карта
- c. **synoptique** синоптическая карта
- c. **synoptique en altitude** высотная синоптическая карта
- c. **du temps** синоптическая карта
- c. **du temps significatif** карта опасных явлений погоды
- c. **du temps supplémentaire** вспомогательная карта погоды
- c. **topographique** топографическая карта
- c. **de la tropopause** карта тропопаузы
- c. **des variations de pression** карта изменений давления
- c. **du vent maximal** карта максимальных ветров
- c. **des vents** карта ветров
- c. **des vents en altitude** карта ветров максимальных
- c. **vierge** бланк карты
- cartographie** (f) картография
- case** (f) **lysimétrique** лизиметр, прибор для измерения содержания почвенных вод
- castellatus** (m, *лат.*) башенкообразные (облака)
- catabatique** нисходящий
- catafront** (m) катафронт
- catalogue** (m) каталог
  - c. **des cartes synoptiques** каталог синоптических карт
- cataloguer** вносить в каталог
- cataracte** (f) **d'air** обвал (холодного) воздуха
- catathermomètre** (m) кататермометр
- catégorie** (f) категория
  - c. **de message météorologique** тип метеосводки
- ceilomètre** (m) облачный прожектор

## ceilomètre (m)

c. à faisceau tournant облачный прожектор с вращающимся лучом

## ceinture (f) пояс; зона; лента

c. aurale пояс полярных сияний

c. des basses pressions пояс низкого давления

c. des calmes équatoriaux пояс экваториального затишья

c. climatique verticale высотный климатический пояс

c. des glaces пояс [зона] льда

c. des hautes pressions пояс высокого давления

c. subtropicale de haute pression субтропический пояс высокого давления

c. tropicale тропический пояс, тропическая зона

c. des vents forts пояс сильных ветров

## cellule (f) 1. ячейка; 2. элемент, фотоэлемент

c. anticyclonique антициклоническая ячейка

c. de Bénard ячейка Бенара

c. au cadmium кадмиевый фотоэлемент

c. circulatoire элемент циркуляции, циркуляционная ячейка

c. de convection конвективная ячейка

c. cyclonique циклоническая ячейка

c. équatoriale экваториальная ячейка

c. de Hadley ячейка Гадлея

c. de haute pression ядро высокого давления

c. méridienne меридиональная ячейка

c. photoélectrique фотоэлемент

c. polaire полярная ячейка

c. de précipitation ячейка осадков

c. tempérée ячейка умеренной циркуляции

## cendre (f) зола; пепел

c. volcanique вулканический пепел

## centenaire столетний

centennal (*случающийся*) один раз в 100 лет

## centibar (m) сантиметр

## centre (m) центр

c. d'action en altitude высотный центр действия

c. d'action négatif циклонический центр действия

c. d'action positif антициклонический центр действия

c. d'action principal главный центр действия

c. d'action secondaire вторичный центр действия

c. aéronautique météorologique авиаметеорологический центр

c. d'analyse центр (метеорологического) анализа

c. anticyclonique центр антициклона

c. de baisse de pression центр падения давления

c. de basse pression центр низкого давления

c. de communication центр [узел] связи

c. de condensation ядро конденсации

c. de contrôle régional региональный центр контроля полётов

c. de coordination de sauvetage координационный центр по спасению

c. de courbure центр кривизны

c. cyclonique центр циклона

c. de dépression центр циклона

c. dépressionnaire центр циклона

c. d'échange d'une hémisphère глобальный центр по обмену данными

c. d'émission météorologique центр метеопередач

c. d'études météorologiques spatiales исследовательский центр космической метеорологии

c. de haute pression центр антициклона

C. hydrométéorologique de l'URSS Гидрометеорологический научно-исследовательский центр СССР

## centre (m)

- c. **d'inertie** центр инерции
  - c. **d'information de vol** центр информации о полёте
  - c. **isobarique** изаллобарический центр
  - c. **des masses** центр масс
  - c. **de maximum de pression** ядро высокого давления
  - c. **météorologique** метеорологический центр
  - c. **météorologique mondial** мировой метеорологический центр (ММЦ)
  - c. **météorologique principal** главный метеорологический центр (ГМЦ)
  - c. **météorologique régional** региональный метеоцентр (РМЦ)
  - c. **météorologique supplémentaire** вспомогательный метеоцентр (ВМЦ)
  - c. **de minimum de pression** ядро низкого давления
  - c. **optique** оптический центр
  - c. **de perturbation** центр возмущения
  - c. **régional de télécommunication** региональный узел связи [телевязи]
  - c. **de rotation** центр вращения
  - c. **sous-régional** субрегиональный центр
  - c. **de transmission** центр передачи
  - c. **de veille météorologique** бюро метеорологических наблюдений
  - c. **de vérification** бюро [лаборатория] поверки
- centrifuge центробежный  
centripète центростремительный
- cercle (m) круг; □ **grand c.** большой круг; **petit c.** малый круг
- c. **azimutal** азимутальный круг
  - c. **horizontal** горизонтальный круг
  - c. **d'inertie** круг инерции
  - c. **méridien** меридиональный круг
  - c. **paraséléniq** параселенный круг
  - c. **parhéliq** паргелический круг

## cercle (m)

- c. **polaire** полярный круг
  - c. **polaire antarctique** южный полярный круг
  - c. **polaire arctique** северный полярный круг
  - c. **principal** главный круг
  - c. **de station** точка станции (на синоптической карте)
  - c. **téléométrique** телеметрический круг, круг на радарном индикаторе
  - c. **vertical** вертикальный круг
- certificat (m) свидетельство, аттестат, сертификат
- c. **de calibrage** сертификат калибровки
  - c. **d'étalonnage** сертификат эталонирования
  - c. **d'expertise météorologique** свидетельство метеорологической экспертизы
  - c. **de vérification** поверочный сертификат
- chaîne (f):
- c. **des hautes pressions** пояс высокого давления
  - c. **de mesurage** серия измерений
- chaleur (f) тепло; теплота
- c. **abandonnée** отданное тепло
  - c. **ambiante** тепло окружающей среды
  - c. **atomique** атомная теплота, атомная теплоёмкость
  - c. **de combustion** теплота сгорания
  - c. **de condensation** теплота конденсации
  - c. **d'évaporation** теплота испарения
  - c. **interne** внутренняя теплота
  - c. **latente d'évaporation** скрытая теплота парообразования
  - c. **rayonnante** излучаемое тепло, тепло излучения
  - c. **sensible** энтальпия, ощутимая теплота
  - c. **solaire** солнечное тепло
  - c. **de solidification** теплота затвердевания
  - c. **spécifique** удельная теплота; удельная теплоёмкость

## chaleur (f)

- c. **spécifique de l'air sous pression constante** удельная теплоёмкость воздуха при постоянном давлении
- c. **spécifique de l'air sous volume constant** удельная теплоёмкость воздуха при постоянном объёме
- ç. **spécifique moyenne** средняя теплоёмкость
- c. **de sublimation** теплота сублимации
- c. **totale** полная теплота
- c. **de vaporisation** теплота парообразования

## chambre (f) камера

- c. **à air** воздушная камера
- c. **barométrique** барокамера
- c. **à dépression** барокамера
- c. **de distribution** распределительная камера
- c. **à expansion** камера расширения
- c. **d'ionisation** ионизационная камера
- c. **de pulvérisation** распылительная камера

## champ (m) поле; область

- c. **d'activité** активная область
- c. **aérodynamique** аэродинамический спектр
- c. **aléatoire** случайное поле
- c. **anticyclonique** антициклоническое поле
- c. **apparent** кажущееся поле
- c. **arctique de glace** поле арктического льда
- c. **barique** барическое поле
- c. **de courant** поле тока
- c. **des courants magnétiques** поле магнитных токов
- c. **de déformation** деформационное поле
- c. **divergent** дивергентное поле
- c. **électrique de l'atmosphère** электрическое поле атмосферы
- c. **électromagnétique** электромагнитное поле
- c. **élémentaire** первоначальное поле

## champ (m)

- c. **de force conservatrice** поле консервативной силы
- c. **de glaces** поле льда, скопление дрейфующего льда
- c. **de gravitation** поле тяготения, гравитационное поле
- c. **à haute fréquence** высокочастотное поле
- c. **horizontal** горизонтальное поле
- c. **d'humidité** поле влажности
- c. **hydrodynamique** гидродинамическое поле
- c. **d'interférence** интерференционное поле
- c. **isallobarique** изаллобарическое поле
- c. **isobarique** изобарическое поле
- c. **isothermique** изотермическое поле
- c. **magnétique** магнитное поле
- c. **magnétique solaire** солнечное магнитное поле
- c. **magnétique terrestre** магнитное поле Земли
- c. **de masse** поле силы тяжести
- c. **de mouvement** поле движения
- c. **négatif** отрицательное поле
- c. **non-divergent** бездивергентное поле
- c. **normal** нормальное поле
- c. **perturbateur** поле возмущения, возмущающее поле
- c. **de perturbation** область [зона] возмущения
- c. **positif** положительное поле
- c. **de potentiel** поле потенциала
- c. **de pression** поле давления
- c. **primaire** первичное поле
- c. **de radiation** область излучения
- c. **radio-actif** поле радиации
- c. **de rotation** область вращения
- c. **rotationnel** вихревое поле
- ç. **scalaire** скалярное поле
- c. **secondaire** вторичное поле
- c. **stationnaire** стационарное поле
- c. **statique** статическое поле
- c. **de température** поле температуры

**champ (m)**

- c. de tempête** область [зона] шторма
  - c. thermique** термическое поле
  - c. thermobarique** термобарическое поле
  - c. de tourbillon** поле вихря
  - c. tourbillonnaire** турбулентная область
  - c. de translation** область переноса
  - c. uniforme** однородное поле
  - c. vectoriel** векторное поле
  - c. des vents géostrophiques** поле геострофического ветра
  - c. de visibilité** поле зрения, поле видимости
  - c. de vision** сектор наблюдения, поле зрения
  - c. des vitesses** поле скоростей
- changeable** изменчивый
- changement (m)** перемена, изменение
- c. advectif** адвективные изменения
  - c. d'advection** адвективные изменения
  - c. brusque du temps** резкая перемена погоды
  - c. du climat** изменение климата
  - c. d'état non-adiabatique** неадиабатическое изменение состояния
  - c. journalier** суточное изменение, суточный ход
  - c. de la marée** смена прилива и отлива
  - c. du niveau de la mer** изменение уровня моря
  - c. périodique** периодическое изменение
  - c. de la pression atmosphérique** изменение атмосферного давления
  - c. progressif** прогрессивное изменение
  - c. du régime** изменение режима
  - c. saisonnier** сезонное изменение; сезонный ход
  - c. de la température** изменение температуры
  - c. de type** смена типа

**changement (m)**

- c. du vent** изменение ветра
- changer** 1. изменять; 2. меняться
- charge (f)** 1. нагрузка; 2. заряд
- c. abondante** избыточный заряд; избыточная нагрузка
  - c. aérodynamique** аэродинамическая нагрузка
  - c. axiale** осевая нагрузка
  - c. calorifique** тепловая нагрузка
  - c. d'un compteur** нагрузка счётчика
  - c. constante** постоянный заряд; постоянная нагрузка
  - c. dynamique** динамическая нагрузка
  - c. électrique** электрический заряд
  - c. d'espace** пространственный заряд
  - c. ionique** ионный заряд
  - c. limite** предельный заряд, предельная нагрузка
  - c. maximale** максимальный заряд, максимальная нагрузка
  - c. minimale** минимальная нагрузка, минимальный заряд
  - c. négative** отрицательный заряд
  - c. nominale** номинальный заряд
  - c. de point** пиковая нагрузка
  - c. positive** положительный заряд
  - c. de rafale** нагрузка, создаваемая порывами ветра
  - c. statique** статический заряд
  - c. thermique** тепловая нагрузка
  - c. totale** полный заряд
  - c. utile** полезный заряд, полезная нагрузка
  - c. due au vent** ветровая нагрузка
  - c. de vol** полётный вес
- charriage (m)** распространение
- chasse-neige (m)** метель
- c. bas** позёмок
  - c. au sol** позёмок
- chasse-poussière (m)** пыльный позёмок, пыльная буря
- c. bas** пыльный позёмок
  - c. élevé** пыльная буря
- chasse-sable (m)** песчаная буря, песчаный позёмок
- c. au sol** песчаный позёмок

**chaud** горячий, жаркий, тёплый  
**chauffage** (m) нагрев  
**chenal** (m) канал  
 c. **côtier** прогалина  
**chevauchement** (m) наложение  
 c. **des échos radar** наложение радиолокационных отражений  
**chiffre** (m) цифра, число  
 c. **de code** цифра кода  
 c. **indicatif d'une station** индекс станции  
**chiffrement** (m) **de l'observation météorologique** кодирование метеорологического наблюдения  
**chimie** (f):  
 c. **de l'atmosphère** атмосферная химия, химия атмосферы  
 c. **des précipitations** химия осадков  
**chimosphère** (f) химосфера  
**chinook** (m, *англ.*) чинук (ветер)  
**choc** (m) толчок, удар  
**choix** (m) выбор  
 c. **des conditions météorologiques** выбор метеорологических условий  
 c. **des coordonnées** выбор координат  
**chromaticité** (f) хроматичность  
**chromatisme** (m) хроматизм  
**chromosphère** (f) хромосфера  
 c. **solaire** солнечная хромосфера  
**chronographe** (m) хронограф  
**chronomètre** (m) хронометр  
 c. **à contact** контактный хронометр  
 c. **marin** морской хронометр  
**chronométrie** (f) хронометрия  
**chute** (f) 1. падение, спад; 2. высота падения  
 c. **d'avalanche** лавина  
 c. **d'eau** водопад  
 c. **de foudre** удар молнии  
 c. **de glace** обвал льда  
 c. **de grêle** выпадение града  
 c. **libre** свободное падение  
 c. **de neige** снегопад  
 c. **de pluie** выпадение дождя  
 c. **de poussière** выпадение пыли  
 c. **de la pression** падение давления

**chute** (f)  
 c. **de la température** понижение температуры  
**ciel** (m) небо; небесный свод  
 c. **bleu** безоблачное небо  
 c. **clair** ясно  
 c. **couvert** сплошная облачность, пасмурное небо  
 c. **crépusculaire** сумеречное небо  
 c. **moutonné** небо, покрытое высоко-кучевыми облаками  
 c. **nuageux** облачно; облачное небо  
 c. **peu nuageux** малооблачно; следы облаков  
 c. **de nuit** ночное небо  
 c. **pur** ясное небо  
 c. **semi-nuageux** облачность с просветами  
 c. **très nuageux** значительная облачность  
**cime** (f) вершина  
**cinématique** кинематический  
**cinématique** (f) **différentielle** дифференциальная кинематика  
**cinémodérivomètre** (m) указатель сноса  
**cinétique** 1. кинетический; 2. кинетика  
**circuit** (m) 1. цепь; 2. контур, линия  
 c. **météorologique aéronautique** авиаметеорологический канал связи (СПАС)  
 c. **radio-électrique** радиолиния  
**circulaire** круглый, кольцеобразный  
**circulation** (f) циркуляция; вращение; круговорот  
 c. **d'aérosols** циркуляция аэрозольей  
 c. **de l'air** циркуляция воздуха  
 c. **antarctique** антарктическая циркуляция  
 c. **anticyclonique** антициклоническая циркуляция  
 c. **arctique** арктическая циркуляция  
 c. **atmosphérique** атмосферная циркуляция  
 c. **des basses latitudes** циркуляция низких широт

## circulation (f)

- c. **boréale** циркуляция в северном полушарии
- c. **cellulaire** ячеистая циркуляция
- c. **circumpolaire** циркумпольная циркуляция
- c. **cyclonique** циклоническая циркуляция
- c. **dynamique** динамическая циркуляция
- c. **équatoriale** экваториальная циркуляция
- c. **d'été** летняя циркуляция
- c. **générale de l'atmosphère** общая циркуляция атмосферы
- c. **à grande échelle** крупномасштабная циркуляция, макроциркуляция
- c. **des hautes latitudes** циркуляция высоких широт
- c. **d'hiver** зимняя циркуляция
- c. **horizontale** горизонтальная циркуляция
- c. **hygrolabile** влажнонеустойчивая циркуляция
- c. **irrotationnelle** безвихревая циркуляция
- c. **méridienne** меридиональная циркуляция
- c. **moyenne** средняя циркуляция
- c. **océanique générale** главная океаническая циркуляция
- c. **planétaire** планетарная циркуляция
- c. **primaire** первичная циркуляция
- c. **régionale** региональная циркуляция
- c. **secondaire** вторичная циркуляция
- c. **stratosphérique** стратосферная циркуляция
- c. **superficielle** поверхностная циркуляция
- c. **tertiaire** третичная циркуляция
- c. **thermique** термическая циркуляция
- c. **tropicale** тропическая циркуляция

## circulation (f)

- c. **troposphérique** тропосферная циркуляция
- c. **verticale** вертикальная циркуляция
- c. **zonale** зональная циркуляция
- circumpolaire** околополярный, циркумпольный
- circumzénithal** околозенитный
- cirriforme** перистый
- cirro-cumulus** (т, *лат.*) перисто-кучевые (облака)
- c. **castellatus** перисто-кучевые башенкообразные (облака)
- c. **cumuliformis** перисто-кучевые кучевообразные (облака)
- c. **floccus** перисто-кучевые хлопьевидные (облака)
- c. **lacunaris** перисто-кучевые (облака) с просветами
- c. **lacunosus** перисто-кучевые (облака) с просветами
- c. **lenticularis** перисто-кучевые чечевицеобразные (облака)
- c. **mammatus** перисто-кучевые вымеобразные (облака)
- c. **stratiformis** перисто-кучевые слоистообразные (облака)
- c. **undulatus** перисто-кучевые волнистые (облака)
- c. **virga** перисто-кучевые с полосами падения
- cirro-stratus** (т, *лат.*) перисто-слоистые (облака)
- c. **duplicatus** перисто-слоистые двойные (облака)
- c. **filosus** перисто-слоистые нитевидные (облака)
- c. **nebulosus** перисто-слоистые туманообразные (облака)
- cirrus** (т, *лат.*) перистые (облака);
  - **faux c.** ложные перистые (облака)
- c. **castellatus** перистые башенкообразные
- c. **à contours déchiquetés** перистые с размытыми контурами
- c. **densus** перистые плотные (облака)
- c. **dissultus** перистые искристые (облака)

**cirrus** (m, *лат.*)

- c. distortus** перистые пламевидные (облака)
- c. duplicatus** перистые двойные (облака)
- c. d'enclume** перистые (облака) из наковален
- c. filosus** перистые нитевидные (облака)
- c. fin** перистые нитевидные (облака)
- c. floccus** перистые хлопьевидные (облака)
- c. fumulus** перистые (облака) в виде дымки
- c. granulatus** перистые зернистые (облака)
- c. incus-genitus** перистые грозовые (облака) из наковальни
- c. intortus** перистые перепутанные (облака)
- c. isolé** перистое облако (отдельное)
- c. lacunaris** перистые (облака) с просветами
- c. nébulosus** перистые туманообразные (облака)
- c. nothus** перистые грозовые (облака)
- c. orageux** перистые грозовые (облака)
- c. plumeus** перистые (облака) в виде перьев
- c. en queue de cheval** перистые (облака) в виде конских хвостов
- c. radiatus** перистые радиальные (облака)
- c. rectus** перистые прямые (облака)
- c. reticulatus** перистые сетчатые (облака)
- c. spissatus** перистые плотные (облака)
- c. uncinus** перистые когтевидные (облака)
- c. undulatus** перистые волнистые (облака)
- c. vertebratus** перистые хребтовидные (облака)
- c. virga** перистые (облака) с полосами падения

**cisaillement** (m) сдвиг, деформация сдвига

- c. anticyclonique** антициклонический сдвиг
- c. cyclonique** циклонический сдвиг
- c. frontal** фронтальный сдвиг
- c. horizontal** горизонтальный сдвиг
- c. du vent** сдвиг ветра
- c. vertical** вертикальный сдвиг
- clair** (m) **de Terre** пепельный свет
- clairière** (f) разводье
- clapotage** (m) толчея; мёртвая зыбь
- clarté** (f) **crépusculaire** сумеречный свет
- clarté** (f) **de l'image** чёткость изображения
- classe** (f) **de précision** класс точности (прибора)
- classification** (f) классификация
  - c. des anticyclones** классификация антициклонов
  - c. des atmosphériques** классификация атмосфериков
  - c. de Berg** классификация климатов Берга
  - c. des brouillards** классификация туманов
  - c. climatique de Köppen** классификация климатов Кёппена
  - c. climatographique** климатографическая классификация
  - c. des climats** классификация климатов
  - c. génétique** генетическая классификация (облаков)
  - c. des masses d'air** классификация воздушных масс
  - c. des nuages** классификация облаков
  - c. des ondes atmosphériques** классификация атмосферных волн
  - c. rationnelle** рациональная классификация
  - c. en types des processus** типизация процессов
  - c. des vents** классификация ветров (по грациям)
- climat** (m) климат
  - c. des alizés** пассатный климат

## climat (m)

- c. **d'altitude** высокогорный климат
- c. **antarctique** антарктический климат
- c. **anticyclonique** антициклонический климат
- c. **arctique** арктический климат
- c. **aride** сухой [аридный] климат
- c. **artificiel** искусственный климат
- c. **de l'atmosphère libre** климат свободной атмосферы
- c. **atténué** мягкий климат
- c. **boréal** умеренный климат
- c. **chaud** тёплый климат
- c. **conditionné** искусственный климат
- c. **continental** континентальный климат
- c. **des déserts** климат пустынь
- c. **doux humide** мягкий влажный климат
- c. **équatorial** экваториальный климат
- c. **extrême** суровый климат
- c. **froid** холодный климат
- c. **des gelées perpétuelles** климат вечной мерзлоты
- c. **historique** климат исторического прошлого, исторический климат
- c. **humide** влажный климат
- c. **à l'intérieur des constructions** микроклимат помещений
- c. **intérieur des habitations** микроклимат помещений
- c. **local** местный климат
- c. **maritime** морской климат
- c. **mathématique** расчётный климат
- c. **de montagne** климат гор
- c. **des moussons** муссонный климат
- c. **nival** нивальный климат (*по Пенку*)
- c. **océanique** океанический климат
- c. **planétaire hypothétique** планетарный климат
- c. **polaire** полярный климат
- c. **postglaciaire** послеледниковый климат

## climat (m)

- c. **quaternaire** климат четвертичного периода
- c. **du rayonnement** соляренный [радиационный] климат
- c. **régional** региональный климат
- c. **des savanes** климат саванн
- c. **sec** сухой климат
- c. **de serre chaude** климат теплицы, оранжерейный эффект
- c. **du sol** климат почвы
- c. **solaire** солнечный [соляренный] климат
- c. **des steppes** климат степей
- c. **subarctique** субполярный климат
- c. **subtropical** субтропический климат
- c. **tempéré pluvieux** умеренно дождливый климат
- c. **tempéré chaud** умереннотёплый климат
- c. **des toundras** климат тундры
- c. **tropical** тропический климат
- c. **du type méditerranéen** средиземноморский климат
- c. **urbain** климат города
- c. **au voisinage du sol** климат приземного слоя
- climatique** климатический
- climatisation** (f) создание искусственного климата
- climatographie** (f) климатография
- climatographique** климатографический
- climatologie** (f) климатология
  - c. **aéronautique** авиационная климатология
  - c. **agricole** сельскохозяйственная метеорология
  - c. **appliquée** прикладная климатология
  - c. **de l'atmosphère libre** климатология свободной атмосферы
  - c. **descriptive** описательная климатология
  - c. **dynamique** динамическая климатология
  - c. **générale** общая климатология
  - c. **locale** местная климатология
  - c. **des masses d'air** климатология воздушных масс

**climatologie** (f)

- c. mathématique** математическая климатология
- c. médicale** медицинская климатология
- c. régionale** региональная климатология
- c. synoptique** синоптическая климатология

**climatologique** климатологический**climatologiste** (m) климатолог**climatoscope** (m) климатоскоп**climatothérapie** (f) климатотерапия**clinomètre** (m) алидада**coagulation** (f) коагуляция**coalescence** (f) столкновение; коагуляция

- c. des gouttelettes** столкновение капель

**coaxial** коаксиальный**code** (m) код

- c. abrégé** сокращённый код
- c. d'analyse** код для передачи анализа
- c. bivalent** двухпозиционный код
- c. complet** полная форма кода
- c. correcteur d'erreurs** код исправления ошибок
- c. international d'observation en altitude** международный аэрологический код (TEMP)
- c. météorologique** метеорологический код
- c. Morse** код Морзе
- c. d'observation en surface** синоптический код
- c. de prévision** прогностический код
- c. régional** региональный код
- c. synoptique** синоптический код
- c. synoptique international** международный синоптический код

**coefficient** (m) коэффициент

- c. d'absorption** коэффициент поглощения
- c. d'accommodation** коэффициент аккомодации
- c. aérodynamique** аэродинамический коэффициент

**coefficient** (m)

- c. angulaire** угловой коэффициент
- c. d'atténuation** коэффициент затухания
- c. d'autocorrélation** коэффициент автокорреляции
- c. de conductibilité** коэффициент проводимости
- c. de corrélation** коэффициент корреляции
- c. de cycle hydrologique** коэффициент влагооборота
- c. de diffusion** коэффициент диффузии
- c. de dilatation** коэффициент расширения
- c. de dispersion** коэффициент рассеяния
- c. d'écoulement** коэффициент стока
- c. d'élasticité de la glace** коэффициент упругости льда
- c. d'extinction** коэффициент ослабления
- c. de flétrissure** коэффициент увядания
- c. de frottement** коэффициент трения
- c. de masse du rayonnement** массовый коэффициент излучения
- c. de mélange** коэффициент перемешивания
- c. nivométrique** нивометрический коэффициент
- c. numérique** числовой коэффициент
- c. d'opacité** фактор мутности
- c. pluviométrique** плевнометрический коэффициент
- c. de recombinaison** коэффициент рекомбинации
- c. de réduction** редукиционный коэффициент
- c. de résistance** коэффициент сопротивления
- c. structural** структурный коэффициент
- c. de température d'un instrument de mesurage** поправочный коэффициент прибора на температуру

coefficient (m)

c. **thermique** термический коэффициент

c. **d'unipolarité** коэффициент униполярности

c. **de viscosité cinématique** коэффициент кинематической вязкости

c. **de viscosité dynamique** коэффициент динамической вязкости

cohésion (f) сцепление; слипание

coin (m) 1. угол; 2. клин; сектор

c. **d'air chaud** клин тёплого воздуха

c. **d'air froid** клин холодного воздуха

c. **anticyclonique** отрог антициклона

c. **de haute pression** гребень высокого давления

c. **de maximum barométrique** гребень давления

col (m) **barométrique** седловина

collerette (f) **de nuages** облачный [грозовой] вал

collision (f) столкновение, соударение

colloïdal коллоидальный, коллоидный

colloïde (m) коллоид

colonne (f) столб; штатив

c. **d'air** столб воздуха

c. **d'eau** столб воды

c. **lumineuse** световой столб

c. **lunaire** лунный столб

c. **de mercure** столб ртути, ртутный столбик

c. **solaire** солнечный столб

c. **de trombe** хобот смерча

comblement (m) заполнение

c. **d'une dépression** заполнение циклона, заполнение депрессии

combler заполнять

se combler заполняться

Comité exécutif Исполнительный комитет

Comité (m) **des questions techniques** Комитет по техническим вопросам

commande (f) управление

c. **à distance** телеуправление, телекоманда

commencement (m) **brusque de l'orage** внезапное начало грозы

Comission (f) комиссия

C. **de climatologie** Комиссия по климатологии

C. **d'hydrométéorologie** Комиссия по гидрометеорологии

C. **des instruments et des méthodes** Комиссия по метеорологическим приборам и методам наблюдений

C. **de météorologie aéronautique** Комиссия по авиационной метеорологии

C. **de météorologie agricole** Комиссия по сельскохозяйственной метеорологии

C. **de météorologie maritime** Комиссия по морской метеорологии

C. **de météorologie synoptique** Комиссия по синоптической метеорологии

C. **des sciences de l'atmosphère** Комиссия по атмосферным наукам

C. **technique** Техническая комиссия

communication (f) 1. связь; 2. сообщение

c. **air-sol** двухсторонняя связь между самолётом и наземной станцией

c. **internationale** международная связь

c. **de sécurité** радиослужба безопасности

commutation (f) коммутация; переключение

compas (m) компас

c. **magnétique** магнитный компас

compatibilité (f) совместимость

compensateur (m) компенсатор, уравниватель

compensation (f) уравнивание; балансировка

c. **isostatique** изостатическая компенсация

**compensation (f)**

**c. thermique** термическая компенсация, температурная компенсация

**composante (f)** составляющая; компонент

**c. agéostrophique du vent** агеострофическая составляющая ветра

**c. anabatique** положительная вертикальная составляющая

**c. catabatique** отрицательная вертикальная составляющая

**c. du champ géomagnétique** составляющая геомагнитного поля

**c. du courant** составляющая течения

**c. cyclostrophique** циклострофическая составляющая

**c. géostrophique** геострофическая составляющая

**c. horizontale** горизонтальная составляющая

**c. longitudinale** широтная составляющая

**c. méridienne** меридиональная составляющая

**c. normale** нормальная составляющая

**c. tangentielle** тангенциальная составляющая

**c. transversale du vent** боковая составляющая ветра

**c. du turbulence** турбулентная составляющая

**c. du vent** составляющая ветра

**c. du vent le long du parcours** эквивалентный ветер

**c. verticale** вертикальная составляющая

**c. verticale du tourbillon** вертикальная составляющая вихря

**c. verticale de la vitesse** вертикальная составляющая скорости

**c. zonale** зональная составляющая

**composé (m) chimique** химический состав

**composition (f) состав**

**c. de l'air** состав воздуха

**c. de l'air humide** состав влажного воздуха

**c. de l'air sec** состав сухого воздуха

**c. chimique des précipitations** химический состав осадков

**c. hypothétique** предполагаемый состав

**c. isotopique** изотопный состав

**c. spectrale** спектральный состав

**c. spectrale du rayonnement** спектр излучения

**compositus (m, lat.)** сложные облака

**Compressibilité (f)** сжимаемость

**compressible** сжимаемый

**compression (f)** сжатие

**c. adiabatique** адиабатическое сжатие

**c. de l'air** сжатие воздуха

**c. de la Terre** сжатие Земли

**comprimé** сжатый

**compte (m) rendu en vol** отчёт о полёте

**compteur (m)** счётчик

**c. électronique** электронный счётчик

**c. d'ions** счётчик ионов

**c. de noyaux** счётчик ядер

**c. d'orages** счётчик гроз

**c. de la poussière** счётчик частиц пыли

**c. à scintillation** сцинтилляционный счётчик

**c. transportable de noyaux** портативный счётчик ядер

**concentration (f)** концентрация

**c. électronique** электронная концентрация

**c. en ions** ионная концентрация

**c. de la masse** содержание массы

**c. moléculaire** молекулярная концентрация

**c. en ozone** концентрация озона

**c. de la poussière** концентрация пыли

**c. de la vapeur** плотность пара

**condensation** (f) конденсация

**c. adiabatique** конденсация при адиабатических условиях, адиабатическая конденсация

**c. atmosphérique** конденсация в атмосфере

**c. directe** прямая [непосредственная] конденсация

**c. par mélange** конденсация смешением

**c. par refroidissement** конденсация охлаждением

**c. de la vapeur** конденсация пара

**condenser** конденсировать

**se condenser** конденсироваться

**condition** (f) 1. условие; 2. состояние

**conditions** (f, pl) условия

**c. d'absorption** условия поглощения

**c. d'adiabaticisme** условия адиабатичности

**c. anticycloniques** антициклонические условия

**c. atmosphériques** атмосферные условия

**c. atmosphériques favorables** благоприятные атмосферные условия

**c. de barotropie** условия баротропности

**c. climatiques** климатические условия

**c. de condensation** условия конденсации

**c. critiques** критические условия

**c. d'écoulement** условия стока

**c. d'équilibres** условия равновесия

**c. d'évaporation** условия испарения

**c. géographiques** географические условия

**c. géostrophiques** геострофические условия

**c. de givrage** условия обледенения

**c. d'homogénéité** условия гомогенности

**c. hydrologiques** гидрологические условия

**conditions** (f, pl)

**c. d'incompressibilité** условия несжимаемости

**c. d'instabilité** условия неустойчивости

**c. ionosphériques** ионосферные условия

**c. aux limites** граничные [предельные] условия

**c. locales** местные условия

**c. météorologiques** метеорологические условия

**c. météorologiques de vol** метеорологические условия полёта

**c. moyennes** средние условия

**c. de propagation** условия распространения

**c. quasi-stationnaires** условия квазистационарности

**c. saisonnières** сезонные условия

**c. synoptiques** синоптические условия

**c. de température** температурные условия

**c. du temps** условия погоды

**c. thermiques** термические условия

**c. de vol** условия полёта

**c. de vol dangereuses** условия, опасные для полёта

**conductibilité** (f) проводимость

**c. électrique** электрическая проводимость

**c. ionique** ионная проводимость

**c. spécifique** удельная проводимость

**c. thermique** температуропроводность

**c. unilatérale** односторонняя проводимость

**c. virtuelle** виртуальная проводимость

**conduction** (f) проводимость

**c. de chaleur** теплопроводимость

**c. ionique** ионная проводимость

**c. turbulente** турбулентная проводимость

**c. virtuelle** виртуальная проводимость

**conductivité** (f) удельная проводимость

## conductivité (f)

- c. **atmosphérique** атмосферная проводимость
  - c. **magnétique** магнитная проводимость
  - c. **thermique** температуропроводность
- conduit** (m) трубка; проток
- c. **radioélectrique** атмосферный волновод
- cône** (m) конус
- c. **d'avalanche** конус лавины
  - c. **de glace** ледяной конус
  - c. **d'ombre** конус тени
  - c. **de protection** защитный конус
  - c. **de rayonnement** конус излучения
  - c. **de silence** конус молчания
  - c. **de tempête** штормовой сигнал-конус, штормовой конус
  - c. **tronqué** усеченный конус
  - c. **du vent** ветровой конус
- configuration** (f) конфигурация; очертание
- c. **d'épaisseur** относительная толщина по графия
  - c. **des nuages** очертание [форма] облаков
  - c. **de pression** барический рельеф
- confluence** (f) слияние
- confluer** сливаться
- confronter** сопоставлять
- congelabilité** (f) способность к замерзанию
- congélation** (f) замерзание, смерзание, застывание
- c. **hivernale** зимнее замерзание
  - c. **homogène** однородное замерзание
  - c. **naturelle** естественное замерзание
  - c. **précoce** раннее замерзание
  - c. **spontanée** спонтанное замерзание
  - c. **superficielle** поверхностное замерзание
- congeler** затвердевать, замерзать
- se congeler** смерзаться
- congère** (f) плотный снег
- congestus** (m, *лат.*) мощные облака

**Congrès** (m) **météorologique** Международный метеорологический конгресс

**conimètre** (m) кониметр

- c. **d'Aitken** кониметр Айткена
- c. **électrique** электрический кониметр

**conique** конический

**conisquepe** (m) кониметр

**conservatif** консервативный

**conservation** (f) сохранение, удержание, консервация

- c. **d'énergie** сохранение энергии
- c. **de la masse** сохранение массы

**conservatisme** (m) консерватизм

**conserver** сохранять, удерживать

**consistance** (f) плотность (*о почве*)

**consolidation** (f) спаянность, консолидация

**consommation** (f) потребление; расход

**constance** (f) постоянство

**constant** постоянный

**constante** (f) постоянная, константа

- c. **d'aberration** постоянная аберрации

- c. **barométrique** барометрическая постоянная

- c. **de Boltzmann** постоянная Больцмана

- c. **de désintégration radioactive** постоянная радиоактивного распада

- c. **d'équilibre** постоянная равновесия

- c. **de Gauss** гауссова постоянная

- c. **des gaz parfaits** постоянная идеального газа

- c. **du gaz spécifique** удельная газовая постоянная

- c. **d'un instrument de mesure** постоянная поправка прибора

- c. **instrumentale** постоянная поправка прибора

- c. **de Karman** постоянная Кармана

- c. **linéaire** постоянная линейной зависимости

- c. **numérique** числовой коэффициент

- c. **physique** физическая постоянная

**constante** (f)

**c. psychrométrique** психрометрическая постоянная

**c. de réfraction** коэффициент преломления

**c. solaire** солнечная постоянная

**c. spécifique du gaz** удельная газовая постоянная

**c. de Sutherland** постоянная Сутерленда

**constituant** (m) составляющая, компонент

**constitution** (f) 1. состав; 2. строение; 3. структура

**c. interne** внутренний состав; внутренняя структура

**c. physique** физическое строение

**contamination** (f) загрязнение; заражение

**c. artificielle** искусственное загрязнение [заражение]

**c. naturelle** естественное загрязнение

**c. radioactive de l'atmosphère** радиоактивное заражение [загрязнение] атмосферы

**contaminer** заражать, загрязнять

**contenu** (m) содержание

**c. en eau des brouillards** водность тумана

**c. en eau des nuages** водность облака

**c. en vapeur d'eau** удельная влажность

**continent** (m) континент; материк; суша

**c. antarctique** антарктический континент

**continental** континентальный; материковый

**continentalité** (f) континентальность

**continu** непрерывный; сплошной; постоянный

**contour** (m) контур; очертание; график; изобара (изогипса)

**contournement** (m) огибание

**contra solem** (лат.) против часовой стрелки

**contracté** суженный, сокращённый, сжатый

**contracter** сокращать, сжимать

**contraction** (f) сокращение, сжатие, сжимание

**c. du dégel** сжатие при оттаивании

**c. thermique** термическое сжатие

**contraste** (f) **de luminance** яркостный контраст

**c. de température** термический контраст

**contrastes** (m, pl) *прибрежные ветры на средиземноморском берегу Испании*

**contre-alizé** (m) антипассат

**contre-balancer** уравновешивать

**contre-courant** (m) противотечение

**c. compensateur** компенсационное течение

**contre-lueur** (f) противосияние

**contre-rayonnement** (m) **atmosphérique** противоизлучение атмосферы

**contrôle** (m) контроль

**c. par bloc** блоковый контроль ошибок

**c. des erreurs** контроль ошибок

**c. des instruments de mesurage** контроль измерительных приборов

**c. météorologique** метеорологический контроль

**c. du temps** временной контроль, контроль времени

**convectif** конвективный

**convection** (f) конвекция

**c. de l'air humide** конвекция влажного воздуха

**c. de chaleur** тепловая конвекция

**c. couplée** конвективное циркуляционное кольцо

**c. diurne** дневная конвекция

**c. dynamique** динамическая конвекция

**c. forcée** вынужденная конвекция

**c. libre** свободная конвекция

**c. locale** локальная конвекция

**c. mécanique** механическая конвекция

**c. ordonnée** упорядоченная конвекция

## convection (f)

- c. **orographique** орографическая конвекция
- c. **thermique** термическая конвекция
- c. **turbulente** турбулентная конвекция
- c. **verticale** вертикальная конвекция

Conventions (f, pl.) **barométriques internationales** Международные барометрические конвенции

## convergence (f) сходимостъ, конвергенция

- c. **des alizés** пассатная конвергенция
- c. **antarctique** антарктическая конвергенция
- c. **frontale** фронтальная конвергенция
- c. **d'un jet-stream** конвергенция струйного течения
- c. **locale** локальная конвергенция
- c. **orographique** орографическая конвергенция
- c. **subtropicale** субтропическая конвергенция

## convergent конвергентный; сходящийся

## converger конвергировать, сходиться

## conversion (f) превращение, преобразование

- c. **des lectures barométriques** перевод значений давления
- c. **du temps** перевод времени

## convertissable превращаемый; обрабатываемый

## convertisseur (m) преобразователь

- c. **de code** кодовый преобразователь
- c. **de fréquence** преобразователь частоты

Coopération (f) **géophysique internationale** Международное геофизическое сотрудничество

## coordinographe (m) координограф

## coordonées (f, pl) координаты

- c. **cartésiennes** декартовы координаты
- c. **célestes** небесные координаты

## coordonées (f, pl)

- c. **cyllindriques** цилиндрические координаты
- c. **équatoriales** экваториальные координаты
- c. **de Gauss** гауссовы координаты
- c. **géocentriques** геоцентрические координаты
- c. **géographiques** географические координаты
- c. **héliocentriques** гелиоцентрические координаты
- c. **horaires** часовые координаты
- c. **locales** географические координаты
- c. **physiques** физические координаты
- c. **plates** плоские координаты
- c. **rectangulaires** прямоугольные координаты
- c. **sphériques** сферические координаты
- c. **de la station** координаты станции

## coquille (f):

- c. **barométrique** упругая металлическая коробка
- c. **de Vidi** трубка Види

## corniche (f) карниз

- c. **de neige** снежный карниз

## corona (f, lat.) корона

## corps (m) тело

- c. **d'un cyclone** теплый сектор
- c. **diathermane** диатермическое тело; теплопроводящее тело
- c. **noir** абсолютно чёрное тело
- c. **radio-actif** радиоактивное вещество
- c. **du système nuageux** облачный массив
- c. **transparent** прозрачное тело

## corpuscule (m) частица; корпускула

- c. **élémentaire** элементарная частица

## correction (f) поправка

- c. **absolue** абсолютная поправка
- c. **altimétrique** поправка на высоту
- c. **d'altitude des baromètres** поправка на высоту барометра

**correction** (i)

- c. barométrique** барометрическая поправка
  - c. bolométrique** болометрическая поправка
  - c. de Bouguer** поправка Буге
  - c. de capacité** поправка на ёмкость
  - c. de capillarité** поправка на капиллярность
  - c. de chronomètre** поправка хронометра
  - c. de convection** поправка на конвекцию
  - c. de densité** поправка на плотность
  - c. de la dérive** поправка на снос
  - c. dynamique d'altitude** динамическая поправка на высоту
  - c. dynamique de latitude** динамическая поправка на широту
  - c. de Givry** поправка Живри
  - c. de gravité** поправка на силу тяжести
  - c. instrumentale** инструментальная поправка
  - c. orthométrique** ортометрическая поправка
  - c. de pression** поправка на давление
  - c. de refraction** поправка на рефракцию
  - c. de sphéricité** поправка на кривизну
  - c. de température** поправка на температуру
  - c. de vide** поправка на пустоту
- corrélation** (f) корреляция; сопоставление
- c. multiple** множественная корреляция
- corrosion** (f) **atmosphérique** атмосферная коррозия
- cosmique** космический
- cosmonautique** (f) космонавтика
- cosmos** (m) мир, космос
- co-spectres** (m, pl) коспектры
- côte** (f) берег (морской)
- c. à fiords** фиордовый берег
  - c. plate** плоский берег

**côté** (m) сторона, область

- c. à basse pression** область низкого давления
- c. à haute pression** область высокого давления
- c. au vent** наветренная сторона
- c. sous le vent** подветренная сторона

**côtier** береговой**couche** (f) пласт, слой

- c. active** деятельный слой
- c. de l'air** слой воздуха
- c. des alizés** слой пассатов
- c. annuelle de neige** годовой слой снега
- c. anticapillaire** водонепроницаемый слой
- c. atmosphérique** атмосферный слой
- c. atmosphérique au sol** приземный слой атмосферы
- c. barotrope** баротропный слой
- c. de brassage** слой перемешивания
- c. de brume** слой мглы
- c. chaude** тёплый слой
- c. conductrice** проводящий слой
- c. de discontinuité** слой разрыва
- c. E sporadique** спорадический слой E
- c. d'émission** излучающий слой, слой излучения
- c. émissive** эмиссионный слой, слой излучения
- c. épaisse** плотный слой
- c. épaisse de l'atmosphère** плотные слои атмосферы
- c. fluorescente** флуоресцирующий слой
- c. de frottement** слой трения
- c. des fumées** слой дымки
- c. de glace** слой льда
- c. homogène** однородный слой
- c. homotherme** изотермический слой
- c. hypsométrique** барометрическая ступень
- c. inclinée** наклонный слой
- c. inférieure** нижний слой
- c. intermédiaire** промежуточный слой

## couche (f)

- c. **d'inversion** инверсионный слой, слой инверсии
- c. **ionisée** ионизированный слой
- c. **ionosphérique** ионосферный слой
- c. **isotherme** изотермический слой
- c. **isothermique** изотермический слой
- c. **laminaire** ламинарный слой
- c. **limite atmosphérique** пограничный слой атмосферы
- c. **limite planétaire** планетарный пограничный слой
- c. **limite de surface** приземный слой атмосферы
- c. **limite turbulente** пограничный турбулентный слой
- c. **de liquide** слой жидкости
- c. **luminescente** люминесцентный слой
- c. **lumineuse** светящийся слой
- c. **de mélange** слой перемешивания
- c. **de nuages** слой облаков
- c. **de nuages à intervalles** слой облаков с просветами
- c. **nuageuse** облачный слой
- c. **nuageuse complète** сплошной облачный покров
- c. **d'ozone** слой озона
- c. **de perturbation** слой возмущения
- c. **réfléchissante** отражающий слой
- c. **à saute de pression** слой скачка давления
- c. **à saute de température** слой скачка температур
- c. **à saute de vent** слой скачка ветра
- c. **de séparation** слой раздела
- c. **séparatrice** слой раздела, пограничный слой
- c. **du sol** слой почвы; пласт почвы
- c. **du sol gelé** промёрзший слой почвы
- c. **du sol humide** слой увлажнённой почвы
- c. **sous-jacente** подстилающий слой

## couche (f)

- c. **superficielle** поверхностный слой
  - c. **supérieure** верхний слой
  - c. **de surface** поверхностный слой; приземный слой
  - c. **thermique** термический слой
  - c. **tourbillonnaire** турбулентный слой
  - c. **transgressive** трансгрессивный слой
  - c. **de transition** переходный слой
  - c. **turbulente** турбулентный слой
  - c. **du verglas** слой гололёда
  - c. **visqueuse** слой прилипания
- couloir** (m) коридор, ложбина, проход
- c. **aérien** воздушный коридор
  - c. **avalancheux** лавиноопасный проход
  - c. **de basse pression** циклоническая ложбина
- coup** (m):
- c. **de foudre** удар молнии, грозовой разряд
  - c. **de mer** шторм
  - c. **de tonnerre** раскат грома
  - c. **de vent** порыв ветра; □ **petit coup de vent** штормовой ветер
- coupe** (f) сечение, разрез
- c. **aérogologique** аэрологический разрез
  - c. **anémométrique** чашка анемометра
  - c. **composite verticale** составной вертикальный разрез
  - c. **hydrologique** гидрологический разрез
  - c. **longitudinale** меридиональный [продольный] разрез
  - c. **méridienne** меридиональный разрез
  - c. **suivant un méridien** меридиональный разрез
  - c. **d'un système nuageux** разрез облачной системы
  - c. **de température** разрез поля температуры
  - c. **transversale** поперечный разрез, поперечное сечение
  - c. **verticale** вертикальный разрез

## coupe (f)

c. **verticale chronologique** вертикально-временной разрез

c. **verticale schématique** схематический вертикальный разрез

c. **verticale synchrone** вертикальный разрез (для фиксированного момента времени)

## c.-vent (m) снегозащита

**couplage (m) stratosphérique** взаимосвязь стратосферных возмущений

## couple (m):

c. **thermométrique** термoeлемент, термопара

**courant (m)** 1. поток; течение; 2. ток

c. **d'advection** адвективный поток

c. **d'air** воздушный поток, воздушное течение

c. **d'air polaire** поток полярного воздуха

c. **d'alimentation** питающий поток

c. **ascendant** восходящий поток

c. **atmosphérique** атмосферное течение, атмосферный ток

c. **de base** основное течение

c. **de bruit** поток помех

c. **catabatique** нисходящий ток, нисходящее течение

c. **chaud** тёплое течение

c. **circumpolaire** циркумполярное течение

c. **de compensation** компенсационное течение

c. **de conduction air-terre** ток проводимости

c. **convectif** конвективный поток

c. **de convection** конвективный поток

c. **convergent** конвергентное течение

c. **corpusculaire** корпускулярный поток

c. **de dérive** дрейфовое [ветровое] течение

c. **descendant de restitution** нисходящий компенсирующий поток

## courant (m)

c. **directeur** ведущий поток

c. **des eaux circumpolaires** течение приполярных вод

c. **équatorial** экваториальное течение

c. **fondamental** основное течение

c. **forcé** вынужденное течение

c. **froid** холодное течение

c. **général** основной поток

c. **géostrophique** геострофический поток, геострофическое течение

c. **de gradient** градиентное течение

c. **de gravité** гравитационное течение

c. **de guidage** ведущий поток

c. **horizontal** горизонтальный поток, горизонтальное течение

c. **de houle** волновое течение

c. **inférieur** нижнее течение

c. **ionique** ионный поток, ионный ток

c. **laminaire** ламинарный поток

c. **libre** свободное течение, свободный поток

c. **local** местное течение, локальный поток

c. **de neige** снежный поток, перенос снега

c. **non-stationnaire** неустойчивое течение, неустойчивый поток

c. **non-tourbillonnaire** безвихревой поток, ламинарное течение

c. **opposé** противотечение

c. **permanent** постоянное течение, устойчивый поток

c. **de perturbations** вихревой поток, вихревое течение

c. **perturbé** возмущённый поток

c. **principal** основное течение, основной поток

c. **en profondeur** глубинное течение

c. **radial** радиальный поток

c. **de retour** обратный поток, возвратное течение

c. **sagittal** стреловидный поток

**courant** (m)

- c. **à sens unique** течение одного направления, одномерный поток
  - c. **sous-marin** подводное течение
  - c. **supérieur** верхнее течение, верхний поток
  - c. **supérieur des alizés** верхний пассат, антипассат
  - c. **de surface** поверхностное течение
  - c. **temporaire** временное течение
  - c. **thermique** термическое течение
  - c. **thermoconvectif** термоконвективный поток
  - c. **à trois dimensions** трёхмерный поток
  - c. **turbulent** турбулентный поток, вихревой поток
  - c. **de vagues** волновое течение, волновой поток
  - c. **vertical** вертикальный поток
  - c. **jet** (m) струйное течение
- courantomètre** (m) измеритель скорости течений
- courants** (m, pl) **parasites** паразитные токи, токи Фуко
- courbe** (f) кривая
- c. **d'absorption** кривая поглощения
  - c. **adiabatique** адиабатическая кривая, адиабата
  - c. **d'adiabatique humide** влажная адиабата
  - c. **d'altitude** кривая зависимости от высоты
  - c. **d'amplification** кривая усиления
  - c. **asymptote** асимптотическая кривая
  - c. **asymptotique** асимптотическая кривая
  - c. **du baromètre enregistreur** кривая на ленте барографа
  - c. **de calibrage d'un instrument de mesure** поверочная кривая прибора
  - c. **caractéristique** характеристическая кривая
  - c. **de confort** кривая комфорта

**courbe** (f)

- c. **de corrections** кривая поправок
  - c. **de désaimantation** кривая размагничивания
  - c. **de densité** кривая изменения плотности
  - c. **de dispersion** кривая рассеивания, кривая дисперсии
  - c. **de distribution** кривая распределения
  - c. **d'équilibre** кривая равновесия
  - c. **équipotentielle** эквипотенциальная кривая
  - c. **d'erreurs d'un instrument de mesure** кривая ошибок измерительного прибора
  - c. **d'état** кривая состояния
  - c. **d'évaporation** кривая испарения
  - c. **fermée** замкнутая кривая
  - c. **harmonique** гармоническая кривая
  - c. **d'humidité** кривая влажности
  - c. **hyperbolique** гиперболическая кривая
  - c. **isanomale** изаномала
  - c. **isotherme** изотерма
  - c. **mensuelle** месячная кривая
  - c. **de pression** кривая изменения давления
  - c. **de rayonnement** характеристика излучения
  - c. **du second degré** кривая второго порядка
  - c. **spectrale** спектральная кривая
  - c. **de température** температурная кривая
  - c. **théorique** теоретическая кривая
  - c. **de vitesse** кривая [график] скоростей
- courbé** кривой, изогнутый
- courbure** (f) кривизна, изгиб
- c. **anticyclonique** антициклоническая кривизна
  - c. **du champ** кривизна поля
  - c. **cyclonique** циклоническая кривизна
  - c. **d'un front** кривизна [изгиб] фронта

**courbure** (f)

- c. **des gouttes** кривизна поверхности капель
- c. **d'isobare** кривизна изобары
- c. **locale** местная кривизна
- c. **négative** отрицательная кривизна
- c. **positive** положительная кривизна
- c. **du profil** кривизна профиля

**couronne** (f) корона, венец

- c. **aurorale** корона полярных сияний
- c. **lumineuse** светящаяся корона
- c. **lunaire** лунный венец
- c. **solaire** солнечная корона

**couvert** 1. пасмурный; 2. (m) покров

- c. **de neige** снежный покров
- c. **de nuages** облачный покров
- c. **végétal** растительный покров

**cratère** (m) кратер**crépusculaire** сумеречный**crépuscule** (m) сумерки

- c. **astronomique** астрономические сумерки
- c. **civil** гражданские сумерки
- c. **intermédiaire** вечерние сумерки
- c. **nautique** морские сумерки
- c. **vespéral** вечерние сумерки
- c. **zodiacal** зодиакальные сумерки

**crête** (f) гребень

- c. **de chaleur** гребень тепла
- c. **de glace** торос
- c. **de haute pression** барический гребень
- c. **isobarique** барический гребень
- c. **de pression** максимум давления

**creusement** (m) углубление, впадина, ложбина

- c. **d'un cyclone** углубление циклона
- c. **d'une dépression** углубление циклона

**creuser** углублять

se creuser углубляться

**creux** (m) впадина, углубление

- c. **barométrique** барическая ложбина

**creux** (m)

- c. **dynamique** динамическая ложбина
- c. **masqué** маскированная ложбина
- c. **thermique** термическая ложбина
- c. **de la tropopause** воронка тропопазы

c. **dans les vents généraux d'est** пассатная ложбинаc. **dans les vents généraux d'ouest** ложбина в западном потоке**crystal** (m) кристалл

- c. **de glace** ледяной кристалл, кристалл льда
- c. **hexagonal** гексагональный кристалл

**crystallin** кристаллический**critère** (m) критерий

- c. **de similitude principal** определяющий критерий подобия
- c. **de similitude secondaire** неопределяющий критерий подобия
- c. **de stabilité** критерий устойчивости
- c. **de viscosité** критерий вязкости

**critique** критический**crochet** (m):

- c. **barométrique** грозовой нос
- c. **barométrique de grain** грозовой нос
- c. **barométrique d'orage** грозовой нос
- c. **de trombe** воронка тромба

**croix** (f) крест

- c. **lumineuse** светлый крест
- c. **lunaire** лунный крест
- c. **solaire** солнечный крест

**croûte** (f) **de glace** ледяная корка**crownglaze** (m, *англ.*) кронглас**crue** (f) половодье, паводок

- c. **catastrophique** катастрофический паводок
- c. **des eaux** разлив
- c. **printanière** весенний паводок

**crypton** (m) криптон**cum sole** (*лат.*) по часовой стрелке**cumulification** (f) образование кучевых облаков**cumuliforme** кучевообразный

**cumuliformis** (m, *лат.*) кучевообразные (облака)

**cumulogenitus** (m, *лат.*) облака, образовавшиеся из кучевых

**cumulonimbus** (m, *лат.*) кучево-дождевые (облака)

**c. arcus** кучево-дождевые с грозным валом

**c. calvus** кучево-дождевые лысые

**c. capillatus** кучево-дождевые волосатые (облака)

**c. incus** кучево-дождевые (облака) с наковальней

**c. mammatus** кучево-дождевые вымеобразные (облака)

**c. pileus** кучево-дождевые с покрывалом

**c. praecipitans** кучево-дождевые облака, дающие осадки

**c. praecipitatis** кучево-дождевые облака, дающие осадки

**c. virga** кучево-дождевые (облака) с полосами падения

**cumulus** (m, *лат.*) кучевые (облака)

**c. de beau temps** кучевые облака хорошей погоды

**c. bourgeonnant** кучевые башенкообразные (облака)

**c. castellatus** кучевые башенкообразные (облака)

**c. compositus** кучевые сложные (облака)

**c. congestus** мощные кучевые (облака)

**c. congestus pileus** мощные кучевые (облака) с покрывалом

**c. dynamique** кучевые облака динамического происхождения

**c. d'évolution diurne** кучевые облака дневного развития

**c. en forme de bourrelet** кучевые облака в виде валов

**c. fractus** разорванные кучевые (облака)

**c. du front froid** кучевые облака холодного фронта

**c. humilis** плоские кучевые (облака)

**c. lenticularis** чечевицеобразные (облака)

**cumulus** (m, *лат.*)

**c. mediocris** средние кучевые (облака)

**c. orographicus** кучевые орографические (облака)

**c. pileus** кучевые (облака) с покрывалом

**c. puissant** мощные кучевые (облака)

**c. puissant sans enclume** мощные кучевые (облака) без наковальни

**c. puissant et tourment** мощные кучевые башенкообразные (облака)

**c. en rouleaux** кучевые (облака) в виде валов

**c. turritus** кучевые башенкообразные (облака) с отдельными вершинами

**c. virga** кучевые (облака) с полосами падения

**curie** (f) кюри

**curviligne** криволинейный

**cuvette** (f) впадина; кювета

**c. de baromètre** кювета барометра

**c. fixe** неподвижная кювета барометра

**cyanomètre** (m) цианометр (*прибор для измерения голубизны неба*)

**cyanométrie** (f) цианометрия

**cycle** (m) цикл; период, процесс

**c. annuel** годовой цикл

**c. de Brückner** цикл Брюкнера

**c. de circulation** циркуляционный цикл

**c. d'eau** влагооборот

**c. glaciaire** ледниковый цикл

**c. hydrologique** влагооборот

**c. hydrologique externe** внешний влагооборот

**c. hydrologique interne** внутренний влагооборот

**c. d'hystérésis** петля гистерезиса

**c. d'indice** цикл индекса

**c. lunaire** лунный цикл

**c. météorologique** метеорологический цикл

**c. solaire** солнечный цикл

**cycle** (m)  
 c. **des taches solaires** цикл солнечных пятен  
 c. **undécennal** одиннадцатилетний цикл солнечных пятен  
**cycles** (m, pl) **climatiques** климатические циклы  
**cytogénèse** (f) циклогенез  
 c. **bien marquée** ярко выраженный циклогенез  
 c. **faible** слабый циклогенез  
 c. **locale** локальный циклогенез  
**cytogénétique** циклогенетический  
**cyclolyse** (f) циклолиз, заполнение циклона  
**cyclone** (m) циклон  
 c. **arctique** арктический циклон  
 c. **bas** низкий циклон  
 c. **central** центральный циклон  
 c. **chaud** тёплый циклон  
 c. **circumpolaire** околополярный циклон  
 c. **élevé** высокий циклон

**cyclone** (m)  
 c. **extra-tropical** внетропический циклон  
 c. **froid** холодный циклон  
 c. **frontal** фронтальный циклон  
 c. **migrateur** мигрирующий циклон  
 c. **mobile** подвижный циклон  
 c. **occlus** окклюдированный циклон  
 c. **orographique** орографический циклон  
 c. **à plusieurs centres** многоцентровой циклон  
 c. **profond** глубокий циклон  
 c. **secondaire** вторичный циклон  
 c. **stationnaire** малоподвижный циклон  
 c. **thermique** термический циклон  
 c. **tropical** тропический циклон  
 c. **ultrapolaire** ультраполярный циклон  
**cyclonique** циклонический  
**cyclostrophique** циклострофический

## D, d

**débâcle** (f) вскрытие реки; ледоход  
**débit** (m) дебит, расход  
 d. **calorifique** расход тепла  
 d. **d'énergie** расход энергии  
 d. **d'un glacier** дебит ледника  
 d. **moyen** средний расход  
**débitmètre** (m) дебитометр, измеритель расхода  
**déblocage** (m) деблокирование  
**débouché** (m) выход, устье  
**debriefing** (m, *англ.*) отчёт пилота о метеорологических условиях на трассе  
**débris** (m) **de glace** ледяная каша  
**début** (m):  
 d. **de la mousson** начало муссона  
 d. **d'une précipitation** начало выпадения осадков  
**décade** (f) декада  
**décalage** (m) сдвиг; смещение  
 d. **spectral** смещение линий в спектре  
**décalitre** (m) декалитр

**décamètre** (m) декаметр  
**décennal** десятичный  
**décennie** (f) десятилетие  
**décentrage** (m) децентрирование  
**décentrement** (m) перемещение центра  
**décharge** (f) 1. разгрузка; 2. разряд  
 d. **en aigrette** кистевой разряд  
 d. **atmosphérique** атмосферный разряд  
 d. **disruptive** разрывной [искровой] разряд  
 d. **électrique** электрический разряд  
 d. **étincelle** вспышка, искровой разряд  
 d. **interne** разряд в облаке  
 d. **luminescente** светящийся разряд  
 d. **en nappe** сплошной разряд  
 d. **entre nuages** разряд между облаками  
 d. **nuage-sol** разряд в землю

**charge** (f)  
 d. **orageuse** грозовой разряд  
 d. **oscillatoire** колебательный разряд  
 d. **de retour** возвратный разряд  
 d. **en retour** возвратный разряд  
 d. **silencieuse** бесшумный разряд  
 d. **au sol** разряд от облака к земле  
 d. **sol-nuage** разряд от земли к облаку  
 d. **thermo-ionique** термоэлектронный разряд  
 d. **en zigzag** зигзагообразный разряд

**décharge-guide** (f) лидер

**décharger** разряжать, разгружать

**déchargeur** (m) разрядник

**déchiffrage** (m) **des données météorologiques** раскодирование метеорологических данных

**déchiffrer** расшифровывать

**déchiffrement** (m) **d'image** расшифровка изображения (от спутника)

**décibel** (m) децибел

**decibelmetre** (m) децибел-метр

**déclenchement** (m) **de l'orage** начало грозы

**déclinaison** (f) склонение, заход  
 d. **d'un astre** склонение звезды  
 d. **astronomique** астрономическое склонение  
 d. **magnétique** магнитное склонение

**déclinomètre** (m) деклинометр

**déclivité** (f) наклон, покатость

**décollage** (m) взлёт, отрыв  
 d. **en aveugle** взлёт по приборам  
 d. **de la couche limite** отрыв пограничного слоя  
 d. **avec roulement minimum** взлёт с минимальным разбегом  
 d. **avec vent de travers** взлёт с боковым ветром  
 d. **à la verticale** вертикальный взлёт  
 d. **sans visibilité** взлёт по приборам

**décollement** (m):  
 d. **des filets d'air** срыв потока, срыв воздушных струй

**décomposition** (f) разложение, распад  
 d. **chimique** химическое разложение  
 d. **des forces** разложение силы (на составляющие)

**décongélation** (f) таяние, оттаивание

**décontamination** (f) дезактивация, обеззараживание

**découpage** (m) **d'information** выборка информации

**découpe-neige** (m) снегомер, плотномер

**décroissance** (f) уменьшение, убывание, снижение, падение  
 d. **adiabatique saturée** влажно адиабатическое падение  
 d. **adiabatique sèche** сухоадиабатическое падение (температуры)  
 d. **de la pesanteur** уменьшение силы тяжести  
 d. **verticale** убывание с высотой  
 d. **verticale de pression** уменьшение давления с высотой  
 d. **verticale de température** понижение температуры с высотой

**décroissant** убывающий, нисходящий

**décroissement** (m) уменьшение, убывание

**décroitre** уменьшаться; снижаться; падать

**dédoublément** (m) раздвоение, раздваивание  
 d. **d'un front polaire** раздвоение полярного фронта  
 d. **de la tropopause** раздвоение [расслоение] тропопаузы

**défaillance** (f) угасание; срыв, спад

**déficit** (m) дефицит  
 d. **de chaleur** дефицит тепла  
 d. **de densité** дефицит плотности  
 d. **énergie** дефицит энергии  
 d. **d'humidité** дефицит влажности  
 d. **hygrométrique** дефицит влажности  
 d. **d'ionisation** дефицит ионизации  
 d. **de masse** дефицит массы

**déficit** (m)

**d. du point de rosée** дефицит точки росы

**d. de pression** дефицит давления

**d. de température** дефицит температуры

**d. thermique** дефицит тепла; дефицит температуры

**d. de volume** объёмная деформация

**déflagration** (f) вспышка, быстрое горение**déflation** (f) **par le froid** морозная дефляция, морозное выветривание**défecteur** (m) **de flux** дефлектор газовой струи**déflexion** (f) **des filets d'air** отбрасывание потока**déformation** (f) деформация, искажение

**d. absolue** абсолютная деформация

**d. anomalistique** аномальное искажение

**d. du champ** деформация поля

**d. élastique** упругая деформация

**d. de la glace** деформация льда

**d. de l'image** искажение изображения

**d. isostatique** изостатическая деформация

**d. momentanée** мгновенная деформация

**d. orographique** орографическая деформация

**d. permanente** устойчивая деформация

**d. résiduelle** остаточная деформация

**dégagement** (m) выделение (*газа*)

**d. de chaleur** выделение тепла

**d. de l'énergie** выделение энергии

**dégel** (m) оттепель, оттаивание, таяние**dégèlement** (m) оттаивание, таяние**dégeler** оттаивать; плавиться**dégivrage** (m) борьба с обледенением**dégivrage** (m)

**d. à air chaud** тепловой способ борьбы с обледенением

**dégivrer** удалять лёд, бороться с обледенением**dégivreur** (m) противообледенитель

**d. à l'air chaud** тепловой противообледенитель

**d. à chauffage électrique** противообледенитель с электрообогревом

**d. de l'hélice** противообледенитель винта

**d. liquide** жидкостный противообледенитель

**d. mécanique** механический противообледенитель

**d. pneumatique** пневматический противообледенитель

**d. à pulsations** воздушно-механический противообледенитель

**d. thermique** тепловой противообледенитель

**déglaçiation** (f) **générale** общее таяние льда или снега**dégonflage** (m) опадение оболочки (шара-пилота)**degré** (m) 1. градус; 2. степень, ступень; 3. показатель

**d. d'angle** угловой градус

**d. Celsius** градус Цельсия

**d. centésimal** градус Цельсия, градус стоградусной шкалы

**d. de congélation** точка замерзания

**d. de continentalité** степень континентальности

**d. Fahrenheit** градус Фаренгейта

**d. d'humidité** относительная влажность

**d. Kelvin** градус Кельвина

**d. de latitude** градус широты

**d. de longitude** градус долготы

**d. de la perturbation** степень возмущения

**d. de polarisation** степень поляризации

**d. de pollution** уровень загрязнения

**d. de précision** степень точности

**d. Réaumur** градус Реомюра

degré (m)

- d. de surtusion** степень переохлаждения
- d. thermodynamique** градус по термодинамической шкале
- d.-jour** (m) градусо-день
- d. de chauffe** градусо-день отопительного сезона
- d. de croissance** градусо-день вегетации
- d. de réfrigération** градусо-день тёплого сезона
- délimitation** (f) **lumineuse** светосигнальное обозначение границ
- délimiter** разграничивать, устанавливать границы
- delta** (m) дельта
- démarcation** (f) раздел, демаркация; граница
- démarrage** (m) **à fonctionnement automatique** автоматическая система запуска
- demi-axe** (m) полуось
- demi-ombre** (f) полутень
- demi-période** (f) полупериод
- demi-saison** (f) промежуточный сезон
- demi-tour** (m) полуоборот
- demi-watt** (f) полуватт
- dendroclimatologie** (f) дендроклиматология
- dense** густой, плотный, интенсивный
- densimètre** (m) денсиметр, ареометр
- densité** (f) плотность, интенсивность
  - d. absolue** абсолютная плотность
  - d. de l'air** плотность воздуха
  - d. ambiante** плотность среды
  - d. de l'atmosphère** плотность атмосферы
  - d. du champ** плотность поля
  - d. de charge** плотность разряда; интенсивность разряда
  - d. constante** постоянная плотность
  - d. cubique** объёмная плотность
  - d. électronique** электронная плотность

densité (f)

- d. d'électrons** электронная плотность
- d. d'énergie** плотность энергии
- d. d'énergie acoustique** плотность звуковой энергии
- d. d'enregistrement de l'information** плотность записи информации
- d. d'équilibre** равновесная плотность
- d. du flux infra-rouge** плотность инфракрасного потока
- d. de flux lumineux** плотность светового потока
- d. de flux magnétique** плотность магнитного потока
- d. du flux total** плотность общего потока
- d. de fumée** плотность дыма
- d. de gaz** плотность газа
- d. de la glace** плотность льда
- d. globale** суммарная плотность
- d. de l'hydrogène** плотность водорода
- d. ionique** плотность ионизации
  - α ionique maximum** максимальная ионная плотность
  - d. ionique minimum** минимальная ионная плотность
- d. d'ionisation** плотность ионизации
- d. d'ions** ионная плотность, плотность ионов
- d. magnétique** магнитная плотность
- d. mesurée** измеренная плотность
- d. des molécules** молекулярная плотность
- d. moyenne** средняя плотность
- d. de la neige** плотность снега
- d. des observations** плотность наблюдений
- d. optique** оптическая плотность
- d. optique de l'atmosphère** оптическая плотность атмосферы
- d. de précipitation** интенсивность осадков
- d. de probabilité** вероятностная плотность

## densité (f)

- d. de radiation** плотность излучения
- d. réelle du sol** истинная плотность
- d. relative** относительная плотность
- d. des renseignements** плотность регистрации наблюдений
- d. des réseaux d'observations** плотность сети наблюдений
- d. spectrale d'une grandeur énergétique** спектральная плотность энергетической величины
- d. tourbillonnaire** интенсивность вихрей
- d. de vapeur** плотность пара
- d. volumique** объёмная плотность

## densitomètre (m) денсиметр

densus (m, *лат.*) плотные (облака)

déparasitage (m) подавление радиопомех

dépegramme (m) депеграмма

déphasage (m) сдвиг фаз

**d. en arrière** запаздывание по фазе**d. en avant** опережение по фазе

déplacement (m) перемещение, смещение, движение

**d. de l'air** перемещение воздуха**d. angulaire** угловое смещение**d. apparent** кажущееся смещение**d. électrique** электрическое смещение**d. de fréquence** смещение частоты**d. du front** перемещение фронта**d. géostrophique** геострофическое смещение**d. horizontal** горизонтальное перемещение**d. des ions** смещение ионов**d. des isobares** смещение изобар**d. latéral** боковое перемещение, боковое смещение**d. magnétique** магнитное смещение**d. quasi-géostrophique** квазигеострофическое движение

## déplacement (m)

**d. quasi-isobare** квазиизобарическое движение**d. rapide** быстрое смещение**d. réel** истинное смещение**d. relatif** относительное смещение**d. des taches solaires** перемещение солнечных пятен**d. des typhons** перемещение тайфунов**d. virtuel** виртуальное перемещение**d. du zéro** смещение нуля**d. des zones pluvieuses** смещение зон осадков

déplacer перемещать, смещаться, передвигать

dépolarisation (f) деполяризация

dépolariſes деполяризовать

déposer:

**se déposer** отлагаться

dépôt (m)

**d. de givre** отложение инея**d. de glace** отложение льда**d. de poussière** отложение пыли**d. de verglas** налёт гололёда

dépouillement (m) 1. оценка, подсчёт; 2. обработка данных

**d. de bande** обработка ленты**d. des ionogrammes** обработка ионограмм

dépoussiérage (m) удаление пыли

dépression (f) 1. депрессия; 2. циклон; 3. понижение

**d. aléoutienne** алеутская депрессия**d. atmosphérique** атмосферная депрессия**d. barique** барическая депрессия**d. basse** низкий циклон**d. centrale** центральный циклон**d. chaude** тёплая депрессия**d. complexe** сложная депрессия**d. cyclonique** ложбина циклона**d. dynamique** депрессия динамического происхождения**d. élevée** высотный циклон**d. équatoriale** экваториальная депрессия**d. froide** холодная депрессия

## dépression (f)

d. **de l'horizon** понижение горизонта

d. **d'Islande** исландский циклон

d. **méridienne** меридиональная депрессия

d. **mousson** муссонная депрессия

d. **à pouay froid** холодный циклон

d. **occluse** окклюдированный циклон

d. **océanique** океаническая депрессия, глубоководная впадина

d. **orographique** орографическая депрессия

d. **permanente** устойчивая депрессия

d. **rétrograde** отступающая депрессия

d. **satellite** частный циклон

d. **secondaire** вторичная депрессия

d. **semi-permanente** сезонная депрессия

d. **au sol** приземная депрессия

d. **stationnaire** стационарная депрессия

d. **symétrique** симметричная депрессия

d. **thermique** термическая депрессия

d. **tropicale** тропическая депрессия

d. **en V** V-образная депрессия

d. **sous le vent** орографическая депрессия

## depressions (f, pl):

d. **conjuguées** многоцентровая депрессия

d. **jumelées** связанные депрессии

## dérivation (f) 1. отвод, отклонение; 2. нахождение производной

## dérive (f) 1. сползание нуля; 2. дрейф, снос; 3. течение

d. **dans l'atmosphère** атмосферный дрейф

d. **du brouillard** вынос тумана

d. **dans l'ionosphère** ионосферный дрейф

d. **ionosphérique** ионосферный дрейф

## dérive (f)

d. **lente** медленный дрейф

d. **linéaire** линейный снос

d. **moyenne** средний снос

d. **des nuages** вынос облачности

d. **des pollutions** перемещение загрязнений

d. **rapide** быстрый снос

d. **transéquatoriale** трансэкваториальный дрейф

d. **verticale** вертикальный дрейф

## dérivée (f) производная

**dérivomètre** (m) измеритель дрейфа

**descendant** нисходящий

**descente** (f) спуск; опускание

**déséquilibre** (m) неуравновешенность

**déséquilibré** (m) неустойчивое состояние

**désert** (m) пустыня

**désertique** пустынный

**désignation (f) du réseau** разработка сети (станций)

**désintégration** (f) распад, расщепление

d. **radio-active** радиоактивный распад

**dessèchement** (m) высыхание, усыхание; осушение

**dessécher** пересыхать, высыхать

**dessin** (m) **d'ensemble des commandes** схема управления

**détachement** (m) **des filets d'air** отрыв воздушной струи, срыв потока

**détecter** находить, обнаруживать

**détecteur** (m) детектор

d. **de radar** приёмник отражённых сигналов радиолокатора

d. **de vitesse** измеритель скорости

**détection** (f) обнаружение, распознавание

d. **électromagnétique** обнаружение с помощью электромагнитных волн

d. **météorologique par radar** радиолокационное обнаружение (*ураганов* и т. д.)

d. **des ouragans** обнаружение ураганов

d. **des rayonnements** обнаружение излучения

**détente** (f) 1. расширение; 2. падение давления; 3. взрыв

**d. adiabatique** адиабатическое расширение

**d. adiabatique saturée** влажно-адиабатическое расширение

**d. de combustion** расширение при сгорании

**d. complète** полное расширение

**d. isotherme** изотермическое расширение

**d. partielle** парциальное расширение

**d. jusqu'à la pression atmosphérique** расширение (газов) до атмосферного давления

**détermination** (f) определение

**d. graphique** графическое определение

**d. de l'heure** определение времени

**d. de la position** определение места

**d. de la route optimale** определение оптимального маршрута

**d. spectroscopique** спектроскопическое определение

**d. de la tropopause** определение тропопаузы

**d. du vent** определение ветра

**détonation** (f) детонация, взрыв

**développement** (m) 1. развитие; 2. проявление; 3. разложение

**d. de l'aurore** развитие полярного сияния

**d. du potentiel** разложение потенциала

**déviant** отклоняющий(ся)

**déviat** (f) отклонение, девиация

**d. bilatéral** двухстороннее отклонение

**d. brusque** внезапное отклонение

**d. directionnelle du jet-stream** изменение направления струйного течения

**d. extrême** экстремальное отклонение

**d. d'inclinaison** девиация отклонения

**d. latérale** боковое отклонение

**d. de radiogoniomètre** девиация радиопеленга

**déviat** (f)

**d. du zéro** девиация нуля, смещение нулевой точки

**dévidement** (m):

**d. de band** набивка ленты

**d. de page** подача листа

**dévier** отклонять(ся)

**déviomètre** (m) указатель поворота

**dextrogyre** правовращающийся (*o temps*)

**diagnostic** (m) диагностика

**d. météorologique** метеорологическая диагностика

**diagramme** (m) диаграмма, график

**d. adiabatique** адиабатическая диаграмма

**d. aérologique** аэрологическая диаграмма

**d. de l'antenne** диаграмма направленности антенны

**d. de confort** диаграмма комфорта

**d. de corrélation** корреляционный график

**d. de diffusion de la lumière** диаграмма рассеяния света

**d. énergétique** энергетическая диаграмма

**d. entropique** адиабатическая диаграмма

**d. de modulation** диаграмма модуляции

**d. de pression** график давления

**d. pseudo-adiabatique** псевдо-адиабатическая диаграмма

**d. des rafales** диаграмма порывов ветра

**d. du rayonnement** диаграмма излучения

**d. de Refsdal** аэрограмма Рефсдала

**d. de Rossby** диаграмма Россби

**d. de Stüve** диаграмма Штюве

**d. thermodynamique** термодинамическая диаграмма

**d. du vent géostrophique** градиентная линейка

**diamètre** (m) диаметр

**d. effectif** эффективный диаметр

**d. des gouttelettes** диаметр капель

**d. limite** предельный [критический] диаметр

**diapason** (m) диапазон

**dia thermane** теплопроводящий  
**diathermanéité** (f) теплопроводность  
**dichromatique** двухцветный  
**dictions** (f, pl) **météorologiques** приметы о погоде  
**diélectrique** диэлектрический  
**différence** (f) 1. разница, различие; 2. разность  
**d. de masse** разность масс  
**d. de niveau** перепад уровня  
**d. de phase** разность фаз  
**d. de potentiel** разность потенциала  
**d. de pression** перепад давления; разность давления  
**d. de pression atmosphérique** перепад атмосферного давления  
**d. psychrométrique** психрометрическая разность  
**d. de température** перепад [разность] температуры  
**diffraction** преломлять (*лучи*)  
**diffraction** (f) дифракция  
**d. sphérique** сферическая дифракция  
**diffus** рассеянный, диффузный, размытый  
**diffusant** рассеивающий  
**diffusion** (f) 1. рассеяние, диффузия; 2. распространение  
**d. par des atomes** рассеяние на атомах  
**d. CLIMAT** передача климатологических данных (*по каналам связи*)  
**d. cohérente** когерентное рассеяние  
**d. continue** непрерывное рассеяние  
**d. à heure fixe** передача в стандартные сроки  
**d. homogène** однородная диффузия  
**d. irrégulière** нерегулярная передача  
**d. isotrope** изотропное рассеяние, изотропная диффузия  
**d. latérale** боковая диффузия  
**d. de la lumière** рассеяние света

**diffusion** (f)

**d. météorologique par fac-similé** факсимильная метеорологическая передача  
**d. moléculaire** молекулярное рассеяние, молекулярная диффузия  
**d. régionale** региональная метеорологическая передача  
**d. régulière** регулярная метеорологическая передача  
**d. relative** относительная диффузия  
**d. relative à un hémisphère** метеорологические передачи по полушарию  
**d. sous-régionale** субрегиональные передачи  
**d. turbulente** турбулентная диффузия  
**d. turbulente homogène** однородная турбулентная диффузия  
**d. virtuelle** виртуальная диффузия  
**diffusivité** (f) **atmosphérique** атмосферное рассеяние  
**diffusomètre** (m) пиранометр  
**digue** (f) 1. дамба, плотина; 2. береговой вал  
**dilatation** (f) расширение  
**d. absolue** абсолютное расширение  
**d. apparente** кажущееся расширение  
**d. cubique** объемное расширение  
**d. linéaire** линейное расширение  
**d. à pression constante** расширение при постоянном давлении  
**d. thermique** термическое расширение  
**d. à volume constant** расширение при постоянном объеме  
**dimension** (f) размер, величина  
**d. d'une grandeur** размерность величины  
**d. linéaire** линейный размер  
**diminution** (f) уменьшение, снижение; ослабление  
**d. de la consommation** уменьшение потребления

**diminution** (f)

**d. de la vitesse** снижение скорости

**dioptrie** (f) диоптрия**dioptrique** (f) диоптрика**dioxyde** (m) **de carbone** углекислый газ**dipôle** (m) диполь

**d. magnétique** магнитный диполь

**direction** (f) 1. направление; 2. управление

**d. apparente** кажущееся направление

**d. asymptotique** асимптотическое направление

**d. axiale** осевое направление

**d. du champ magnétique** направление магнитного поля

**d. conjuguée** сопряжённое направление

**d. du courant** направление течения, направление тока

**d. du déplacement des vagues** направление смещения волн

**d. du flux** направление потока

**d. générale** общее [основное] направление

**d. momentanée** мгновенное направление

**d. de mousson** направление муссона

**d. moyenne** среднее направление

**d. radioguidée** управление по радио

**d. du vent** направление ветра

**dirigeable** (m) дирижабль

**d. météorologique** дирижабль для метеонаблюдений

**discontinu** разрывный, скачкообразный**discontinuer** прекращать(ся), останавливать, прерывать**discontinuité** (f) 1. разрыв, прерывистость; 2. неоднородность

**d. cinématique** кинематическая неоднородность

**d. du courant** неоднородность течения

**d. de densité** скачок плотности

**d. de pression** скачок давления

**discontinuité** (f)

**d. de température** скачок температуры

**d. thermique** термическая неоднородность

**d. de vitesse** скачок скорости

**dispersé** рассеявшийся, дисперсный

**disperser** рассеивать; диспергировать

**dispersif** рассеивающий

**dispersion** (f) рассеяние, дисперсия

**d. de la chaleur** отвод тепла

**d. diffractive** дифракционное рассеяние

**d. électromagnétique** электромагнитное рассеяние

**d. des indications** рассеивание показаний

**d. inverse** обратное рассеяние

**d. ionosphérique** ионосферное рассеяние

**d. des lectures** рассеивание отчётов

**d. de la lumière** разложение [дисперсия] света

**d. d'ondes** дисперсия волн

**d. spatiale** пространственное рассеяние

**dispositif** (m) прибор, аппарат, устройство

**d. anti-brouillard** установка для рассеивания тумана

**d. anti-brouilleur** противопомеховое устройство

**d. anti-parasite** противопомеховое устройство

**d. d'atterrissage sans visibilité** оборудование для посадки по приборам

**d. auxiliaire de mesure** вспомогательное измерительное устройство

**d. de communication** средств связи

**d. de compensation** компенсационное устройство

**d. de contrôle** контрольное устройство

**d. de correction altimétrique** высотный корректор

**d. de dégivrage** противообледенительное устройство

**dispositif** (m)

**d. de guidage** средства управления

**d. indicateur** индикаторное устройство

**d. à mémoire** устройство памяти, запоминающее устройство

**d. de mesure à distance** дистанционное измерительное устройство

**disque** (m) диск

**d. magnétique** магнитный диск

**d. solaire** солнечный диск

**disséminer** распространять, рассеивать**dissipation** (f) рассеяние, диссипация

**d. de l'atmosphère** диссипация атмосферы

**d. du brouillard** рассеивание тумана

**d. des brouillards** рассеивание тумана

**d. calorifique** тепловая диссипация

**d. dynamique** динамическая диссипация

**d. des électrons** рассеяние электронов

**d. d'énergie** рассеяние энергии

**d. moléculaire** молекулярная диссипация

**d. des nuages** рассеивание облаков

**d. turbulente** турбулентное рассеивание

**d. virtuelle** виртуальная диссипация

**dissiper:**

**se dissiper** рассеиваться

**dissociation** (f) распад, диссоциация

**d. des molécules** молекулярная диссоциация

**dissolution** (f) раствор, растворение, размывание

**d. des nuages** рассеивание облаков

**dissoudre** растворять, размывать

**se dissoudre** растворяться, размываться

**dissultus** (m, *лат.*) искристые облака

**dissymétrie** (f) асимметрия; несоответствие

**d. structurale** структурная асимметрия

**d. dans le temps** временное несоответствие

**d. des vitesses** несоответствие скоростей

**distance** (f) расстояние, дальность

**d. accélération-arrêt** длина без опасного взлёта

**d. angulaire** угловое расстояние

**d. astronomique** астрономическое расстояние

**d. d'atterrissage** длина пробега

**d. focale** фокусное расстояние

**d. horizontale** горизонтальное расстояние

**d. linéaire** линейное расстояние

**d. périhélie** расстояние до перигелия

**d. dans le site** наклонная дальность

**d. de transmission** дальность передачи

**d. verticale** вертикальное расстояние

**d. zénithale** зенитное расстояние

**distorsion** (f) искажение

**d. anormale** аномальное искажение

**d. diurne** суточное искажение

**d. de fréquence** искажение частоты

**d. instrumentale** инструментальное искажение

**d. maximale** максимальное искажение

**d. minimale** минимальное искажение

**d. de phase** искажение фазы, фазовое искажение

**distortus** (m, *лат.*) пламевидные (облака)

**distribution** (f) распределение

**d. de chaleur** распределение тепла

**d. des dimensions des gouttes** распределение капель по размеру

**d. énergétique** энергетическое распределение

## distribution (f)

**d. de l'énergie** распределение энергии

**d. de fréquence** распределение частоты

**d. gamma** гамма-распределение

**d. granulométrique** распределение частиц по размерам

**d. moyenne** среднее распределение

**d. multiple** множественное распределение

**d. normale** нормальное распределение

**d. observée** наблюдаемое распределение

**d. des précipitations** распределение осадков

**d. de pression** распределение давления

**d. spatiale** пространственное распределение

**d. spatio-temporelle** пространственно-временное распределение

**d. spectrale** спектральное распределение

**d. statistique** статистическое распределение

**d. de température** распределение температуры

**d. théorique** теоретическое распределение

**d. thermique** распределение температуры

**d. verticale** вертикальное распределение

**d. verticale de pression** распределение давления по высоте

**d. verticale de température** распределение температуры по высоте

## diurne дневной, суточный

**divergence** (f) дивергенция; расхождение

**d. de la direction** дивергенция направления

**d. horizontale** горизонтальная дивергенция

**d. du jet-stream** дивергенция струйного течения

## divergence (f)

**d. négative** конвергенция, отрицательная дивергенция

**d. positive** положительная дивергенция

**d. du vecteur** дивергенция вектора

**d. du vent** дивергенция ветра

**d. de la vitesse** дивергенция скорости

**divergent** расходящийся, отклоняющийся

**diverger** расходиться, отклоняться

**division** (f) de l'échelle деление на шкале

**domaine** (m) область

**d. d'absorption** область поглощения

**d. météorologique** область метеорологии

**dôme** (m) купол

**d. de nuages** облачный купол, облачная башня

**dominant** преобладающий

**données** (f, pl) данные

**d. en altitude** аэрологические данные

**d. brutes** необработанные данные

**d. sur les cartes perforées** отперфорированные данные

**d. climatologiques** климатологические данные

**d. disponibles** имеющиеся в распоряжении данные

**d. élaborées** выборочные данные

**d. géomagnétiques** геомагнитные данные

**d. initiales** исходные данные

**d. météorologiques** метеорологические данные

**d. qualitatifs** качественные данные

**d. quantitatives** количественные данные

**dorsale** (f) гребень

**d. barométrique** барический гребень

**d. de haute pression** гребень высокого давления

**dosage** (m) дозировка; определение количества

**dosimètre** (m) дозиметр

dossier (m):

- d. de **prévision de vol** авиационный метеорологический бланк
- d. de **vol** журнал погоды по маршруту

doux мягкий (*о климате*)

drainage (m) дренаж; сток

draperies (f, pl) драпри

- d. **aurorales** драпри полярных сияний

droit (f) прямая

drosomètre (m) росомер

dune (f) дюна

- d. de **neige** снежная дюна

duplex дуплексный

duplicatus (m, *лат.*) двойные облака

durée (f) продолжительность, длительность

- d. du **cycle** период цикла
- d. de **l'écart absolu maximal des rafales** длительность максимальных порывов
- d. d'**extinction d'une rafale** длительность затухания порыва

durée (f)

- d. d'**impulsion** продолжительность импульса
  - d. de **l'insolation** продолжительность инсоляции
  - d. du **parcours** время [продолжительность] пробега
  - d. des **précipitations** продолжительность выпадения осадков
  - d. de **propagation** время распространения
  - d. d'**une rafale** продолжительность порыва
  - d. de **vie des batteries** продолжительность работы батарей
- dureté (f) 1. твёрдость; 2. жёсткость
- dynamique (f) 1. динамика; 2. динамический
- d. **appliquée** прикладная динамика
  - d. des **gaz** динамика газов, газовая динамика
- dynamomètre (m) динамометр
- d. à **neige** снеговой динамометр
- dyne (f) дина

## E, e

eau (f) вода

- e. **condensable** конденсируемая вода
- e. **douce** пресная вода
- e. de **fonte** талая вода
- e. de **défusion provenant de la neige** талая снежная вода
- e. **hygroscopique** гигроскопическая вода
- e. **libre** чистая вода
- e. de **mer** морская вода
- e. de **pluie** дождевая вода
- e. **surfondue** переохлаждённая вода
- e. **transparente** прозрачная вода

eaux (f, pl):

- e. d'**ablation** талые воды
- e. **antarctiques circumpolaires** антарктические циркумполярные воды
- e. **basses** мелководье; низкая вода
- e. **continentales** воды суши

eaux (f, pl)

- e. **pluviales** дождевая вода
  - e. de **précipitations** дождевая вода
  - e. **salées** солёная вода
  - e. du **sous-sol** грунтовые воды
  - e. **subantarctiques** субантарктические воды
- ébé (m) отливное течение, отлив
- écart (m) 1 отклонение; 2. ошибка
- é. **absolu maximal des rafales** максимальные порывы ветра
  - é. **admissible** допустимое отклонение
  - é. **angulaire** угловое отклонение
  - é. **apparent** кажущееся отклонение
  - é. **caractéristique** стандартное отклонение, стандартная ошибка, стандартная девиация
  - é. **moyen** среднее отклонение
  - é. **moyen quadratique** среднее квадратическое отклонение

## écart (m)

- é. **négatif** отрицательное отклонение, отрицательная ошибка
- é. **à la normale** отклонение от нормали
- é. **permanent** устойчивое отклонение, постоянная ошибка
- é. **positif** положительное отклонение, положительная ошибка
- é. **probable** вероятное отклонение
- é. **statique** статическая ошибка
- é. **type** стандартная ошибка, стандартное отклонение

## écartement (m) отклонение

## échange (m) обмен

- é. **d'air** воздухообмен
- é. **calorifique** теплообмен
- é. **de chaleur** теплообмен
- é. **convectif** конвективный обмен
- é. **d'énergie** энергетический обмен, обмен энергии
- é. **global** глобальный обмен
- é. **longitudinal** меридиональный [межширотный] обмен
- é. **de masse** массообмен
- é. **méridien** меридиональный обмен
- é. **de radiation** радиационный обмен
- é. **par rayonnement** лучистый обмен
- é. **de renseignements** обмен сведениями
- é. **thermique** теплообмен
- é. **thermique par convection** конвективный теплообмен
- é. **turbulent** турбулентный обмен

## échanges (m, pl):

- é. **multilatéraux** многосторонний обмен
- é. **par téléimprimeur** телепринтерный обмен (данными)

## échauffement (m) нагревание

- é. **aérodynamique** аэродинамическое нагревание
- é. **cinétique** кинетическое нагревание
- é. **dynamique** динамическое нагревание
- é. **dû au rayonnement** радиационное нагревание

## échauffer нагревать

## échéance (f) срок

## échelle (f) 1. масштаб; 2. шкала; 3. рейка

- é. **aérologique** аэрологическая шкала
- é. **anémométrique** анемометрическая шкала
- é. **anémométrique de Beaufort** шкала Бофорта
- é. **barométrique** шкала барометра
- é. **Celsius** шкала Цельсия
- é. **centigrade** стоградусная шкала
- é. **équidistante** равномерная шкала
- é. **de l'état de la mer** шкала состояния моря
- é. **de force du vent** шкала силы ветра
- é. **graphique** графическая шкала
- é. **Kelvin** шкала Кельвина
- é. **linéaire** линейная шкала
- é. **de Linke pour le bleu du ciel** шкала Линке для определения голубизны неба
- é. **logarithmique** логарифмическая шкала
- é. **mésométéorologique** мезометеорологический масштаб
- é. **météorologique** метеорологический масштаб
- é. **métrique** метрическая шкала
- é. **microscopique** микроскопическая шкала
- é. **moyenne** средний масштаб
- é. **non linéaire** нелинейная шкала
- é. **normale** нормальная шкала, нормальный масштаб
- é. **numérique** числовая шкала
- é. **pyrhéliométrique** пиргелиометрическая шкала
- é. **quadratique** квадратическая шкала
- é. **régulière** равномерная шкала
- é. **semi-numérique** индикаторно-числовая шкала
- é. **de température** температурная шкала
- é. **de la température absolue** абсолютная температурная шкала
- é. **de température Celsius** стоградусная температурная шкала

échelle (f)

é. de température Fahrenheit шкала Фаренгейта

é. de température Kelvin шкала Кельвина, абсолютная температурная шкала

é. thermodynamique absolue абсолютная термодинамическая шкала

é. à traits штриховая шкала

é. à valeur d'échelon constante шкала с постоянной ценой деления

é. du vent géostrophique масштаб геострофического ветра, геострофическая шкала ветра

é. verticale de l'atmosphère вертикальный масштаб атмосферы

é. visuelle визуальная шкала

é. des vitesses масштаб скорости

échelon (m) 1. цена деления; 2. ступень

é. barométrique барическая ступень

é. géothermique геотермическая ступень

é. hypsométrique барическая ступень

é. de pression барическая ступень

écho (m) эхо, отражение, отражённый сигнал

é. acoustique акустический отражённый сигнал

é. artificiel искусственное отражение

é. diffus диффузное отражение, рассеянное эхо

é. direct прямое отражение

é. double двойное эхо, двойное отражение

é. ionosphérique ионосферное отражение

é. lumineux отражение света

é. multiple многократное отражение

é. de nuage отражённый от облака сигнал

é. parasite наведённое отражение

é. principal основное отражение

é. radar радарное отражение, радарное эхо

écho (m)

é. radio радиоэхо, радиоотражение

é. retardé запаздывающий отражённый сигнал

é. de sol отражённый от земли сигнал

é. zénithal зенитное отражение

écholot (m) эхолот

éclair (m) молния; сверкание; проблеск; вспышка

é. en boule шаровая молния

é. à chaleur зарница

é. de chaleur зарница

é. en chapelet чёточная молния

é. diffus плоская молния

é. en forme de ruban ленточная молния

é. linéaire линейная молния

é. ramifié разветвлённая молния

é. rectiligne линейная молния

é. sphérique шаровая молния

é. en zigzag зигзагообразная молния

éclairage (m) 1. освещение; 2. вспышка молнии

é. de délimitation пограничные огни аэродрома

é. de l'instrument освещение прибора

éclaircie (f) проблеск

é. partielle частичный просвет

éclaircir:

s'éclaircir проясняться (о погоде)

éclairé освещённый, светящийся

éclairage (m) освещённость

é. énergétique плотность освещения

é. horizontal горизонтальная освещённость

é. lumineux освещённость

é. lumineux diffus освещённость рассеянным светом

é. naturel естественная освещённость

é. solaire освещённость прямым солнечным светом

é. total полная освещённость

é. vertical вертикальная освещённость

**éclat** (m) 1. всплеск (радиоизлучения); 2. блеск, сияние  
**éclatement** (m) взрыв  
**é. d'une étincelle** искровой разряд  
**é. de la mousson** бурное начало муссона  
**é. souterrain** подземный взрыв  
**éclateur** (m) искровой разрядчик  
**éclimètre** (m) эклиметр  
**éclipse** (f) затмение  
**é. générale** полное затмение  
**é. de la Lune** лунное затмение, затмение Луны  
**é. optique** затмение  
**é. partielle** частичное затмение  
**é. solaire** солнечное затмение  
**é. du Soleil** затмение Солнца  
**é. totale** полное затмение  
**éclipser** затмевать  
**écliptique** эклиптический  
**éoclimatologie** (f) эоклиматология  
**écologie** (f) экология  
**écoulement** (m) 1. истечение; сток; 2. течение; 3. поток  
**é. de l'air** атмосферный поток, поток воздуха  
**é. calorifique** отток тепла  
**é. fluvial** речной сток  
**é. géostrophique** геострофический поток  
**é. glissant** ламинарное течение  
**é. irrationnel** безвихревой поток  
**é. isotherme** изотермическое течение, изотермический поток  
**é. laminaire** ламинарный поток  
**é. naturel** естественный сток  
**é. potentiel** потенциальное течение  
**é. régulier** регулярный поток  
**é. stabilisé** стабилизированное течение, стабилизированный поток  
**é. subsonique** дозвуковой поток  
**é. supersonique** сверхзвуковой поток  
**é. tourbillonnaire** вихревой поток  
**é. turbulent** турбулентный поток  
**é. uniforme** равномерный поток, равномерное течение  
**écran** (m) экран, щит, заслон  
**é. fluorescent** светящийся экран

**écran** (m)  
**é. magnétique** магнитный экран  
**é. de pluviomètre** защита дождемера  
**é. radar** экран радиолокатора  
**écume** (f) de mer морская пена  
**effectuer des mesures** производить измерения; измерять  
**effet** (m) эффект; действие; влияние  
**e. de l'activité solaire** влияние солнечной активности  
**e. additionnel** дополнительный эффект  
**e. d'altitude** высотный эффект  
**e. d'antenne** антенный эффект  
**e. barocline** бароклинный эффект  
**e. de circulation** циркуляционный эффект  
**e. côtier** береговой эффект  
**e. crépusculaire** сумеречный эффект  
**e. direct** прямой эффект, непосредственное воздействие  
**e. Doppler** эффект Доплера  
**e. dynamique** динамический эффект  
**e. d'échelle** шкаловый эффект, эффект масштаба  
**e. d'écran** экранирующий эффект  
**e. de fœhn** фёновый эффект  
**e. frontogénétique** фронтогенетический эффект  
**e. frontologique** фронтологический эффект  
**e. frontolytique** фронтолитический эффект  
**e. du gel** влияние мороза  
**e. géomagnétique** геомагнитный эффект  
**e. de girouette** эффект вращения  
**e. de glissement** эффект скольжения  
**e. de la gravitation** влияние силы тяжести  
**e. gyroscopique** гироскопический эффект  
**e. de l'hygroscopie** эффект гигроскопичности  
**e. indirect** косвенное влияние, косвенный эффект

## effet (m)

- e. **des interférences** интерференционный эффект
  - e. **ionosphérique** ионосферный эффект
  - e. **de latitude** влияние широты
  - e. **Lénard** эффект Ленарда
  - e. **de longitude** влияние долготы
  - e. **lumineux** световой эффект
  - e. **de masque** косвенное влияние; замаскированный эффект
  - e. **nocturne** ночной эффект
  - e. **de nuit** ночной эффект
  - e. **orographique** орографическое влияние
  - e. **perturbateur** возмущающее действие
  - e. **photoélectrique** фотоэлектрический эффект
  - e. **de pression dynamique** эффект динамического давления
  - e. **du rayonnement solaire** влияние солнечного излучения
  - e. **de saison** сезонный эффект
  - e. **de serre** парниковый эффект
  - e. **de sol** приземный эффект
  - e. **thermique** термический эффект
  - e. **thermodynamique** термодинамический эффект
  - e. **de trouble atmosphérique** влияние атмосферных нарушений
  - e. **Umkehr** эффект обращения
  - e. **du vent** действие ветра
  - e. **vinturi** эффект воронки, орографическая конвергенция
- efficacité** (f) эффективность, производительность
- e. **de l'insolation** эффективность инсоляции
  - e. **lumineuse** световая эффективность
  - e. **des précipitations** эффективность осадков
  - e. **de rayonnement** эффективность излучения
  - e. **thermique** термическая эффективность
- efficience** (f) **thermique** термическая эффективность
- effluve** (f) 1. истечение; выпадение; 2. тихий разряд

## effort (m) усилие

- e. **aérodynamique** аэродинамическая нагрузка
  - e. **de cisaillement** напряжение сдвига
  - e. **de compression** сжимающее усилие
  - e. **de l'inertie** сила инерции
- éjection** (f) извержение, выброс, выбрасывание
- é. **des atomes** выбрасывание атомов
  - é. **des électrons** выброс электронов
  - é. **des ions** выброс ионов
- élargissement** (m) увеличение; расширение
- élasticité** (f) упругость, эластичность
- élastique** упругий, эластичный
- électricité** (f):
- é. **des aérosols** электричество аэрозолей
  - é. **atmosphérique** атмосферное электричество
  - é. **d'orage** грозовое электричество
  - é. **des précipitations** электричество осадков
  - é. **statique** статическое электричество
- électrique** электрический
- électrisation** (f) электризация
- électrocongélation** (f) электрозамораживание
- électrode** (f) электрод
- électrofiltration** (f) электрофильтрация
- électrolyse** (f) электролиз
- électrolyte** (m) электролит
- électromagnétique** электромагнитный
- électromagnétisme** (m) электромагнетизм
- électrométéore** (m) электрометеор
- électromètre** (m) электрометр
- électron** (m) электрон
- é. **libre** свободный электрон
  - é. **rapide** быстрый электрон
- électron-volt** (m) электрон-вольт
- électrophotomètre** (m) электрофотометр

**électrométrique** электрофотометрический  
**électrosonde** (m) электрорознд  
**élément** (m) 1. элемент: деталь; 2. стихия  
**é. capteur** чувствительный элемент  
**é. climatique** элемент климата  
**é. de code** элемент кода  
**é. comparateur** сравнительное устройство  
**é. correcteur** корректирующий элемент  
**é. filtrant** фильтрующий элемент  
**é. de mesure** измерительный элемент  
**é. météorologique** метеорологический элемент  
**é. nuageux** облачный элемент  
**é. de perception** чувствительный элемент  
**é. photoélectrique** фотоэлектрический элемент  
**é. prédicteur** предсказатель, предиктор  
**é. prévu** предсказываемый элемент  
**é. radioactif** радиоактивный элемент  
**é. récepteur du capteur** измерительный [чувствительный] элемент  
**é. sensible** чувствительный элемент  
**é. thermo-électrique** термоэлемент  
**é. de tourbillon** элемент вихря  
**é. transducteur d'un instrument de mesure** передающее устройство измерительного прибора; преобразователь  
**é. de transformation** трансформирующий элемент  
**é. variable** сменный элемент  
**élévation** (f) 1. высота; 2. восхождение  
**é. maximale du panache** максимальная высота дымовой струи  
**élevé** высокий, приподнятый  
**élimination** (f) **des perturbations** устранение вихрей

**éliminer** устранять, удалять  
**ellipsoïde** (m) эллипсоид  
**elliptique** эллиптический  
**éloigné** удалённый, далёкий  
**éloignement** (m), **éloignés** удалённость  
**éloigner** удалять  
**elvegust** (m, *норв.*) холодные шквалы, шквалы внутри фиордов  
**émaigramme** (m) эмаграмма  
**émanation** (f) эманация, излучение, выделение  
**émanomètre** (m) эманометр  
**embâcle** (m) затор (льдов)  
**embellie** (f) затишье; улучшение погоды  
**embranchement** (m) разветвление; ответвление  
**émetteur** (m) передатчик  
**é. à autoexcitation** самовозбуждающийся передатчик  
**é. de bord** бортовой передатчик  
**é. non directionnel** всенаправленный передатчик  
**é. radar** радиолокационный передатчик  
**é. au sol** наземный передатчик  
**é. télécommandé** телепередатчик  
**émission** (f) эмиссия; излучение; передача  
**é. en l'air** излучение в атмосфере  
**é. atmosphérique** излучение атмосферы  
**é. aurorale** излучение полярных сияний  
**é. de brouillage** мешающая передача  
**é. calorifique** тепловое излучение  
**é. contenue** непрерывная эмиссия  
**é. continentale** континентальная передача  
**é. effective** эффективное излучение  
**é. d'électron** электронная эмиссия  
**é. d'énergie** излучение энергии  
**é. de fumée** дымовая эмиссия  
**é. horaire** часовая передача  
**é. instantanée** мгновенная эмиссия

## émission (f)

- é. **isotrope** изотропное излучение
  - é. **lumineuse** световое излучение
  - é. **météorologique** метеорологическая передача
  - é. **à ondes courtes** коротковолновое излучение, передача на коротких волнах
  - é. **à ondes longues** длинноволновое излучение, передача на длинных волнах
  - é. **à ondes porteuses** передача на несущей частоте
  - é. **permanente** постоянное излучение, непрерывная эмиссия
  - é. **primaire** первичное излучение, первичная эмиссия
  - é. **radiophonique** передача по радио
  - é. **régionale** региональная передача
  - é. **régulière** регулярная [циркулярная] передача
  - é. **secondaire** вторичное излучение, вторичная эмиссия
  - é. **solaire** солнечное излучение, солнечная эмиссия
  - é. **sous-régionale** субрегиональная передача
  - é. **spontanée** спонтанная эмиссия, спонтанное излучение
  - é. **stable** устойчивая эмиссия, устойчивое излучение
- émittance (f) énergétique** энергетическое излучение
- empirique** эмпирический, опытный
- empirisme (m)** эмпиризм
- emplacement (m)** 1. установка, позиция; 2. местонахождение
- é. **de l'appareil** установка прибора
- empoussièrement (m) industriel** промышленная загрязнённость
- enclume (f)** наковальня (*облака*)
- endosphère (f)** эндосфера, внутренняя часть земного шара
- énergétique** энергетический
- énergie (f)** энергия
- é. **absorbée** поглощённая энергия
  - é. **acoustique** энергия звука

## énergie (f)

- é. **atomique** атомная энергия
  - é. **du champ** энергия поля
  - é. **chimique** химическая энергия
  - é. **cinétique** кинетическая энергия
  - é. **cosmique** космическая энергия
  - é. **de dissociation** энергия диссоциации
  - é. **électrique** электрическая энергия
  - é. **électromagnétique** электромагнитная энергия
  - é. **électronique** энергия электрона
  - é. **de gravité** гравитационная энергия
  - é. **hydraulique** энергия воды
  - é. **interne** внутренняя энергия
  - é. **d'ionisation** энергия ионизации
  - é. **de labilité** энергия неустойчивости
  - é. **libre** свободная энергия
  - é. **magnétique** магнитная энергия
  - é. **de la marée** энергия прилива
  - é. **mécanique** механическая энергия
  - é. **moyenne** средняя энергия
  - é. **optique** энергия света
  - é. **potentielle** потенциальная энергия
  - é. **radiante** лучистая энергия
  - é. **rayonnée par l'antenne** энергия, излучаемая антенной
  - é. **du rayonnement** энергия излучения
  - é. **sensible** доступная энергия
  - é. **solaire** солнечная энергия
  - é. **spécifique** удельная энергия
  - é. **thermique** тепловая энергия
  - é. **totale** полная энергия
  - é. **de turbulence** энергия турбулентности, турбулентная энергия
  - é. **du vent** энергия ветра
- englacé** оледенелый
- englacement (m)** оледенение
- enneigé** заснеженный

- enneigement** (m) покрытие снегом  
**e. persistant** устойчивый снежный покров  
**e. régressif** уменьшение снежного покрова  
**e. régulier** регулярный снежный покров  
**e. saisonnier** сезонный снежный покров
- enregistrement** (m) запись, регистрация  
**e. direct** непосредственная запись  
**e. à distance** дистанционная запись  
**e. optique** оптическая запись
- enregistreur** (m):  
**e. des atmosphériques** регистратор атмосфериков  
**e. des décharges orageuses** регистратор грозовых разрядов  
**e. ionosphérique** регистратор ионосферных возмущений
- ensabler** заносить песком
- ensemble** (m) совокупность
- ensembles** (m, pl) **des conditions du temps** погодные комплексы
- ensemencement** (m) **d'un nuage** засеивание облака (реагентами)
- ensevelissement** (m) инсоляция, освещение солнечными лучами
- entonnoir** (m):  
**e. nuageux** облачная воронка  
**e. de trombe** воронка смерча  
**e. de la tropopause** воронка тропопаузы
- entropie** (f) энтропия  
**e. statistique partielle** частная статистическая энтропия
- épais** густой; плотный
- épaisseur** (f) мощность; толщина; густота  
**é. des nuages** мощность облаков  
**é. optique** оптическая толщина (атмосферы)  
**é. verticale** вертикальная мощность  
**é. verticale des brouillards** вертикальная мощность туманов
- éperon** (m) ледяной таран; водорез, ледорез
- épi** (m) **du vent** направление ветра
- épicycle** (m) эпицикл
- époque** (f) эпоха, зремя, период  
**é. climatique** климатическая эпоха  
**é. de glaciation** эпоха оледенения  
**é. de la mousson** период муссона
- épreuve** (f) испытание, проба
- éprouver** испытывать, пробовать
- épure** (f) **de vitesse** эпюра скорости
- équateur** (m) экватор  
**é. céleste** небесный экватор  
**é. galactique** галактический экватор  
**é. géographique** географический экватор  
**é. géomagnétique** геомагнитный экватор  
**é. magnétique** магнитный экватор  
**é. solaire** солнечный экватор  
**é. terrestre** земной экватор  
**é. thermique** термический экватор
- équation** (f) уравнение  
**é. des adiabatiques humides** уравнение влажных адиабат  
**é. des adiabatiques sèches** уравнение сухих адиабат  
**é. d'apport de la chaleur** уравнение притока тепла  
**é. d'apport de l'humidité** уравнение притока влаги  
**é. de base** основное уравнение  
**é. caractéristique** уравнение состояния  
**é. de condition** уравнение состояния  
**é. de continuité** уравнение неразрывности  
**é. différentielle** дифференциальное уравнение  
**é. empirique** эмпирическое уравнение  
**é. d'énergie** уравнение энергии  
**é. de l'entropie** уравнение энтропии  
**é. d'équilibre hydrostatique** уравнение гидростатического равновесия

## équation (f)

- é. de l'équilibre statique уравнение статического равновесия, уравнение статики атмосферы
- é. d'état уравнение состояния
- é. générale основное уравнение
- é. de l'hydrostatique гидростатическое уравнение
- é. indéfinie неопределённое уравнение
- é. de Laplace уравнение Лапласа
- é. linéaire линейное уравнение
- é. de mouvement уравнение движения
- é. du mouvement fluide уравнение движения жидкости
- é. normale нормальное уравнение
- é. d'onde волновое уравнение
- é. de perturbation уравнение возмущения
- é. primitive основное уравнение
- é. de propagation уравнение распространения
- é. de régression уравнение регрессии
- é. du tendance barométrique уравнение барометрической тенденции
- é. de tourbillon уравнение вихря
- é. du tourbillon absolu уравнение абсолютного вихря
- é. du tourbillon barotrope уравнение баротропного вихря

équatorial экваториальный

équiangle равноугольный

équilibre (m) равновесие

- é. adiabatique адиабатическое равновесие
- é. astatique безразличное равновесие
- é. convectif конвективное равновесие
- é. diffusif диффузное равновесие
- é. dynamique динамическое равновесие
- é. élastique упругое равновесие
- é. géostrophique геострофическое равновесие
- é. hydrostatique гидростатическое равновесие

## équilibre (m)

- é. indifférent безразличное равновесие
  - é. instable неустойчивое равновесие
  - é. ionique ионное равновесие
  - é. isotherme изотермическое равновесие
  - é. labile неустойчивое равновесие
  - é. limite предельное равновесие
  - é. mécanique механическое равновесие
  - é. mobile подвижное равновесие
  - é. moléculaire равновесие молекул
  - é. des moments равновесие моментов
  - é. des phases равновесие фаз, фазовое равновесие
  - é. de pression равновесие давления
  - é. radioactif лучистое равновесие
  - é. radioconvectif лучисто-конвективное равновесие
  - é. de rayonnement лучистое равновесие
  - é. réversible обратимое равновесие
  - é. stable устойчивое равновесие
  - é. statique статическое равновесие
  - é. thermique термическое равновесие
  - é. vertical вертикальное равновесие
  - é. zonal зональное равновесие
- équilibrer уравновешивать
- équinoxe (m) равноденствие
- é. automnal осеннее равноденствие
  - é. du printemps весеннее равноденствие
- équipage (m) экипаж разведки (погоды)
- équipement (m) оборудование
- é. instrumental измерительная аппаратура
  - é. de mesure измерительное устройство
- équipotentiel эквипотенциальный

**équiscalaire** эквискалярный

**équivalent** (m) эквивалент

**é. barique de la vitesse verticale** барический эквивалент вертикальной скорости

**é. en eau de la neige** запасы воды в снеге

**é. mécanique** механический эквивалент

**é. thermodynamique** термический эквивалент

**ère** (f) эра, эпоха

**è. glaciaire** ледниковая эпоха

**éroder** размывать

**érosif** эрозионный

**erreur** (f) ошибка

**e. absolue** абсолютная ошибка

**e. accidentelle** случайная ошибка

**e. admissible** допустимая ошибка

**e. altimétrique** ошибка высотомера

**e. angulaire** угловая ошибка

**e. apparente** кажущаяся ошибка

**e. approchée** приближённая ошибка

**e. de base d'un instrument** основная суммарная ошибка измерительного прибора

**e. de calcul** расчётная ошибка

**e. de calibrage** ошибка калибровки

**e. du carré moyen** средняя квадратическая ошибка

**e. de centrage** ошибка центрирования

**e. de collimation** коллимационная ошибка

**e. complémentaire d'un instrument de mesurage** дополнительная ошибка измерительного прибора

**e. de derivé altimétrique** ошибка высотомера на снос

**e. d'écart** ошибка отклонения

**e. d'élasticité** гистерезисная ошибка

**e. d'étalonnage** ошибка эталонирования

**e. fortuite** случайная ошибка

**e. due au frottement** поправка на трение

**erreur** (f)

**e. d'hystérésis** гистерезисная ошибка

**e. d'indication** индикаторная ошибка

**e. d'inertie** инерционная ошибка

**e. due à l'inertie** инерционная ошибка

**e. instrumentale** инструментальная ошибка

**e. d'interpolation** интерполяционная ошибка

**e. irrégulière** случайная ошибка

**e. de justesse** юстировочная ошибка

**e. de lecture** ошибка отсчёта

**e. maximale tolérée** максимальная допустимая ошибка

**e. de mesure** ошибка измерения

**e. de méthode** методическая

ошибка

**e. minimale** минимальная ошибка

**e. de mobilité** инерционная ошибка

**e. moyenne** средняя ошибка

**e. de nivellement** ошибка нивелирования

**e. d'observation** ошибка наблюдения

**e. de parallaxe** параллактическая ошибка

**e. parasite** ошибка прибора

**e. partielle** частичная ошибка

**e. de précision** погрешность прибора

**e. du premier ordre** ошибка первого порядка

**e. probable** вероятная ошибка

**e. de rayonnement** ошибка на излучение

**e. relative** относительная ошибка

**e. résiduelle** остаточная ошибка

**e. de réversibilité** гистерезисная ошибка

**e. du second ordre** ошибка второго порядка

**e. subjective** субъективная ошибка

**e. systématique** систематическая ошибка

**erreur** (f)  
**e. due à la température** поправка на температуру  
**e. totale** суммарная ошибка  
**e. totale d'une mesure** суммарная ошибка измерения  
**e. de troncature** тронкационная ошибка  
**e. vraie** истинная ошибка  
**e. du zéro** ошибка установки на нуль  
**erroné** ошибочный  
**éruption** (f) 1. вспышка; 2. извержение  
**é. chromosphérique** хромосферная вспышка  
**é. crépusculaire** сумеречная вспышка  
**é. solaire** солнечная вспышка  
**é. sous-marine** подводное извержение  
**espace** (m) пространство  
**e. aérien** воздушное пространство  
**e. atmosphérique** атмосферное пространство  
**e. fermé** замкнутое пространство  
**e. sans gravité** пространство без тяготения  
**e. interplanétaire** межпланетное пространство  
**e. libre** свободное пространство  
**e. sans nuages** безоблачное пространство  
**e. ouvert** открытое пространство  
**e. sphérique** сферическое пространство  
**e. vide d'air** безвоздушное пространство  
**espèce** (f) вид  
**essai** (m) испытание; опробование  
**e. d'étalonnage** испытание эталона на предмет поверки (градуировки)  
**e. d'un modèle** испытание модели  
**e. sur modèle** испытание на модели  
**e. statique** статическое испытание  
**e. de vibration** испытание на вибрацию

**Est** (m) восток  
**estimation** (f) оценка, определение значения  
**e. d'erreurs** оценка ошибок  
**estival** летний  
**estuaire** (m) лиман  
**établissement** (m) установление  
**é. du régime permanent** установление постоянного режима  
**é. du réseau** организация сети (станций)  
**étage** (m) ярус; горизонт; ступень  
**étalon** (m) эталон  
**é. international** международный эталон  
**étalonnage** (m) эталонирование  
**é. primaire** первичное эталонирование  
**é. des radiosondes** эталонирование радиозондов  
**é. secondaire** вторичное эталонирование  
**étalon-témoin** (m) эталон  
**état** (m) состояние  
**é. du ciel** состояние неба  
**é. critique** критическое состояние  
**é. d'équilibre** состояние равновесия  
**é. d'excitation** состояние возбуждения  
**é. gazeux** газообразное состояние  
**é. de glace** состояние льда  
**é. grenu** зернистая структура  
**é. hydrolabile** влажнестойчивость  
**é. hygrométrique** влагосодержание  
**é. d'inertie** состояние инерции  
**é. liquide** жидкое состояние  
**é. de la mer** состояние моря  
**é. métastable** метастабильное состояние  
**é. normal** нормальное состояние  
**é. physique** физическое состояние  
**é. de polarisation** степень поляризации  
**é. du sol** состояние почвы  
**é. solide** твёрдая фаза  
**é. stable** устойчивое состояние  
**é. stationnaire** стационарное состояние

**état** (m)

- é. du temps** состояние погоды
- é. thermique** термическое состояние
- é. thermodynamique** термодинамическое состояние
- é. visqueux** вязкое состояние

**été** (m) лето

- é. austral** южное лето
- é. boréal** северное лето
- é. chaud** тёплое лето

**étendue** (f) 1 протяжение, пространство; 2. размер

- é. d'un centre d'action** протяжённость центра действия
- é. d'un nuage** размер [протяжённость] облака
- é. d'un système frontal** протяжённость фронтальной системы

**étésieus** (m, pl) этезий (*северный ветер в Средиземном море*)

**étincelle** (f) искра

**étoile** (f) звезда

**étouffant** душный

**étude** (f) исследование

- é. géographique** географическое исследование
- é. géophysique** геофизическое исследование
- é. hydrométéorologique** гидрометеорологическое исследование
- é. météorologique** метеорологическое исследование
- é. pluviométrique** плевнометрическое исследование
- é. spectrographique** спектрографическое исследование

**évaluation** (f) 1. оценка; 2. количественное определение

- é. approchée** приближённое значение
- é. de l'enneigement** оценка заснеженности
- é. de la hauteur des nuages** оценка высоты облаков
- é. numérique** количественная оценка

**évaluer** определять, оценивать

**évanouissement** (m) исчезновение, затухание

**évanouissement** (m)

- é. faible** слабое затухание
- é. lent** медленное затухание

**évaporation** (f) испарение; парообразование

- é. atmosphérique** испарение в атмосфере

**é. maximale** максимальное испарение

**é. mensuelle** месячное испарение

**é. minimale** минимальное испарение

**é. moyenne** среднее испарение

**é. potentielle** возможное испарение

**é. superficielle** поверхностное испарение

**évaporativité** (f) испаряемость

**évaporer** испарять

**s'évaporer** испаряться

**évanorographe** (m) самописец испарения

**évaporomètre** (m) испаритель

**évapotranspiration** (f) суммарное испарение

**é. potentielle** суммарная испаряемость

**évapotranspiromètre** (m) испаритель

**évolution** (f) эволюция, развитие

**é. de l'anticyclone** эволюция антициклона

**é. anticyclonique** антициклоническое развитие

**é. cyclique** циклическое развитие

**é. du cyclone** эволюция циклона

**é. cyclonique** циклоническое развитие

**é. diurne** дневная эволюция

**é. du front atmosphérique** эволюция атмосферного фронта

**é. intérieure probable** возможная внутренняя эволюция

**é. des nuages** эволюция облаков

**examen** (m) рассмотрение; обсуждение; исследование

**e. de contrôle** контрольный осмотр

## examen (m)

- e. **d'un instrument météorologique** поверка измерительного прибора
- e. **météorologique** метеорологический контроль
- e. **préalable** предварительный осмотр

## excès (m) избыток

- e. **de chaleur** избыток тепла
- e. **de densité** избыток плотности
- e. **de pression** избыток давления

## excitateur (m) возбудитель

## excitatif возбуждающий

## excitation (f) возбуждение

- e. **du champ** возбуждение поля
- e. **corpusculaire** корпускулярное возбуждение
- e. **des ions** возбуждение ионов
- e. **des molécules** возбуждение молекул
- e. **du spectre** возбуждение спектра
- e. **thermique** термическое возбуждение

## exentricité (f) эксцентриситет

## exosphère (f) экзосфера

## exothermique экзотермический

## expansion (f) расширение, рост

- e. **adiabatique** адиабатическое расширение
- e. **du gaz** расширение газа
- e. **de la glace** расширение льда
- e. **isentropique** изэнтропическое расширение
- e. **isothermique** изотермическое расширение
- e. **thermique** термическое расширение

## expédition (f) экспедиция

- e. **aérologique** аэрологическая экспедиция
- e. **internationale** международная экспедиция

## expédition (f)

e. **météorologique** метеорологическая экспедиция

e. **polaire** полярная экспедиция

**expert (m) en météorologie** эксперт-метеоролог

**expertise (f) météorologique** метеорологическая экспертиза

**exploitation (f)** эксплуатация

**explorer** исследовать

**explosion (f)** взрыв

**exponentiel** экспоненциальный, показательный

**exposé (m)** отчёт, доклад

e. **verbal météorologique** устная метеорологическая консультация

e. **verbal météorologique après le vol** устный метеорологический отчёт после полёта

**exposition (f)** 1. установка; 2. экспозиция

e. **des instruments** установка приборов

**extension (f)** расширение; развитие

e. **verticale d'un nuage** вертикальное развитие облака

**extérieur** внешний

**extinction (f)** затухание; ослабление

e. **atmosphérique** атмосферное ослабление

e. **de la lumière** ослабление света

e. **totale** суммарное ослабление

**extrapolation (f)** экстраполяция

e. **linéaire** прямолинейная экстраполяция

e. **physique** физическая экстраполяция

**extrapoler** экстраполировать

**extra-terrestre** внеземной

**extra-tropical** внетропический

**extrême** крайний, экстремальный

**extrémité (f)** оконечность; крайность; край; предел

**extremum (m)** экстремум

## F, f

**fac-similaire** факсимильный

**fac-similé** (m) факсимиле

**facteur** (m) 1. фактор; 2. коэффициент

**f. d'absorption** фактор [коэффициент] поглощения

**f. d'advection** адвективный фактор

**f. d'affaiblissement** коэффициент ослабления, коэффициент затухания

**f. d'amortissement** коэффициент затухания

**f. de bruit** фактор шума

**f. climatique** климатический фактор, фактор климата

**f. de correction** поправочный коэффициент

**f. de corrélation** коэффициент корреляции

**f. dynamique** динамический фактор

**f. d'entropie** коэффициент энтропии

**f. favorable** благоприятный фактор

**f. favorable à pollution** фактор, способствующий загрязнению

**f. de fluctuation** интенсивность турбулентности

**f. d'homogénéité** фактор однородности

**f. d'influence** фактор влияния

**f. d'intensité des rafales** коэффициент интенсивности порывов

**f. météorologique** метеорологический фактор

**f. morphogénétique** морфологический фактор

**f. de puissance** коэффициент мощности

**f. de réflexion** коэффициент отражения

**f. de retard** коэффициент запаздывания

**f. de similitude** коэффициент подобия

**f. de stabilisation** коэффициент стабилизации

**facteur** (m)

**f. thermique** термический фактор; термический коэффициент

**f. de transmission** коэффициент передачи

**f. de trouble** фактор мутности

**f. de turbulence** коэффициент турбулентности

**f. d'utilisation** коэффициент использования

**facule** (f) факел (на Солнце)

**fading** (m, *англ.*) замирание, фединг

**faible** слабый

**faille** (f) 1. сброс; 2. глубокая трещина (во льду)

**faire apparation** появляться, обнаруживаться

**faire équilibre** уравновешивать

**faire la lecture** делать отсчёт

**faire pleuvoir** вызывать дождь

**faisceau** (m) 1. пучок; 2. луч

**f. cathodique** электронный луч

**f. convergent** сходящийся пучок

**f. électronique** электронный луч

**f. de guidage** направленный пучок

**f. de lumière** луч света; пучок света

**f. de lumière parallèle** параллельный пучок света

**f. lumineux** световой луч

**f. de projecteur** луч прожектора

**f. de radar** луч радиолокатора

**f. radio-électrique** радиоэлектронный луч

**f. de rayons** пучок лучей

**f. réfléchi** пучок отражённых лучей

**famille** (f):

**f. des cyclones** семейство [серия] циклонов

**f. des dépressions** семейство [серия] циклонов

**f. des fréquences** серия частот

**f. des nuages** семейство [система] облаков

**f. des perturbations** серия атмосферных возмущений

## famille (f)

f. **radio-active** ряд радиоактивных элементов

**fanion** (m) длинное перо (самописца)

**fata-morgana** (f) мираж, фата-моргана; марево

**feedback** (m, *англ.*) обратная связь

**fée morgane** (f) фата-моргана

**fenêtre** (f) окно, просвет

f. **atmosphérique** атмосферное окно

**fer** (m) **météoroique** метеоритное железо

**feu** (m):

f. **aéronautique à la surface** наземные аэронавигационные огни

f. **de piste** огни взлётно-посадочной полосы

f. **de position** аэронавигационные огни

**feuille** (f) 1. бюллетень; 2. диаграмма; 3. лента

f. **de barographe** лента барографа

f. **de glace** полоска [пластинка] льда

**fibratus** (m, *лат.*) волокнистые (облака)

**fibreux** волокнистый

**field of ice** (*англ.*) ледяное поле

**fil** (m) нить; проволока

**filet** (m) 1. нить; 2. струйка (*воды, воздуха*)

f. **d'air** струйка воздуха, воздушный поток

f. **de mercure du thermomètre** ртутный столбик термометра

**film** (m) 1. плёнка; 2. фильм

f. **enregistreur** регистрирующая плёнка

**filosus** (m, *лат.*) нитевидные (облака)

**filtrage** (m) фильтрация

**filtre** (m) фильтр

f. **absorbant** поглощающий фильтр

f. **acoustique** акустический фильтр

f. **d'admission d'air** входной воздушный фильтр

f. **à l'air** воздушный фильтр

## filtre (m)

f. **analogue** аналоговый фильтр

f. **antigivre** противообледенительный фильтр

f. **antiparasite** противопопыховый фильтр

f. **automatique** автоматический фильтр

f. **à bande passante étroite** узкополосный фильтр

f. **coloré** цветной фильтр; световой фильтр

f. **d'interférences** противопопыховый фильтр

f. **fixe** закреплённый фильтр

f. **à lamelles** пластинчатый фильтр

f. **linéaire** линейный фильтр

f. **membrane** мембранный фильтр

f. **mobile** регулируемый фильтр

f. **monochromatique polarisant** поляризованный монохроматический фильтр

f. **optique** оптический фильтр

f. **passer-bande** полоснопропускающий фильтр

f. **polarisant** полярирующий фильтр

f. **à suppression de bruit** шумоподавляющий фильтр

**fin** (f) конец

f. **d'enregistrement** конец записи (*на ленте прибора*)

f. **d'orage magnétique** прекращение магнитной бури

**fiord** (m) фиорд

**firn** (m) фирн

**firnisation** (f) фирнизация

**fjord** (m) фиорд

**flaque** (f) пятно, участок

f. **de neige persistante** участок с устойчивым снежным покровом

**flèche** (f) стрела, стрелка

f. **de vent** вектор ветра

**fleuve** (m) река; поток

f. **sous-glaciaire** подледниковая река

**floculi** (m, pl) флоккулы (*на Солнце*)

f. **brillants** яркие флоккулы

**floccus** (m, *лат.*) хлопьевидные (облака)

**flocons** (m, pl) **de neige** снежные хлопья

**flocules** (f, pl) флоккулы

**floe** (m, *англ.*) 1. ледяное поле; 2. плавучая льдина;

□ **petit f.** крупнобитый лёд

**f. moyen** малое ледяное поле

**floeberg** (m) крупный несяк

**flore** (f) флора

**flo** 1. неясный, туманный, расплывчатый; 2. (m) расплывчатость (изображения)

**fluctuation** (f) флуктуация; колебание

**fluctuations** (f, pl) флуктуации; колебания

**f. aléatoires** случайные флуктуации

**f. du climat** колебания климата

**f. à courte période** кратковременные колебания, короткопериодные флуктуации

**f. de débit** изменчивость расхода

**f. d'intensité** флуктуации интенсивности

**f. journalières** суточные флуктуации

**f. longues** продолжительные флуктуации, длиннопериодные колебания

**f. magnétiques** магнитные флуктуации, магнитные колебания

**f. périodiques** периодические флуктуации

**f. de pression** флуктуации давления

**f. rapides** быстрые флуктуации

**f. de la température** флуктуации температуры

**f. de la vitesse** пульсация скорости

**fluer** течь

**fluide** 1. жидкий; 2. (m) жидкость

**f. barocline** бароклинная жидкость

**f. barotrope** баротропная жидкость

**f. compressible** сжимаемая жидкость

**fluide** (m)

**f. élastique** упругая жидкость

**f. hétérogène** неоднородная жидкость

**f. homogène** однородная жидкость

**f. idéal** идеальная жидкость

**f. incompressible** несжимаемая жидкость

**f. visqueux** вязкая жидкость

**fluorescence** (f) свечение, флуоресценция

**f. d'un gaz** флуоресценция газа  
**fluorescent** светящийся, флуоресцирующий

**fluorescer** флуоресцировать

**fluorimètre** (m) измеритель светового потока

**flux** (m) 1. поток; 2. прилив

**f. d'air** поток воздуха

**f. axial** осевой поток

**f. de chaleur** поток тепла; тепловой поток

**f. corpusculaire** корпускулярный поток

**f. énergétique** поток энергии

**f. énergétique par unité de surface** плотность потока энергии

**f. d'énergie** поток энергии

**f. infra-rouge** поток инфракрасных лучей

**f. inverse** встречный поток

**f. irrégulier** неравномерный поток

**f. laminaire** ламинарное течение

**f. lumineux** световой поток

**f. magnétique** магнитный поток

**f. des marées** приливное течение

**f. méridien** меридиональный поток

**f. en un point d'une surface** плотность потока радиации

**f. total du rayonnement** суммарный поток излучения

**f. turbulent** турбулентный поток

**f. ultraviolet** поток ультрафиолетовых лучей

**f. visible** поток видимых лучей

**f. zonal** зональный поток

- fœhn** (m) фён  
 f. **dans l'atmosphère libre** фён в свободной атмосфере  
 f. **d'été** летний фён  
 f. **d'hiver** зимний фён
- fouissement** (m) **par le gel** вспучивание почвы
- fonction** (f) функция  
 f. **aléatoire de Gauss** Гауссова случайная функция  
 f. **algébrique** алгебраическая функция  
 f. **de courant** функция тока  
 f. **exponentielle** показательная функция  
 f. **gamma** гамма-функция  
 f. **de Hankel** функция Ганкеля  
 f. **d'influence** функция влияния  
 f. **logarithmique** логарифмическая функция  
 f. **d'onde** волновая функция  
 f. **de phase** фазовая функция  
 f. **de sphérique** сферическая функция  
 f. **de transfert** передаточная функция
- fonctionnement** (m) действие, функционирование
- fonctions** (f, pl) **des Bessel** Бесселевы функции
- fond** (m) 1. глубина; 2. основание, дно  
 f. **des nuages** основание [нижняя граница] облаков
- fonte** (f) таяние; плавление  
 f. **des glaces** таяние льдов  
 f. **des neiges** таяние снегов  
 f. **printanière** весеннее таяние  
 f. **superficielle** поверхностное таяние
- force** (f) сила, усилие  
 f. **accélératrice** ускоряющая сила, сила ускорения  
 f. **ascensionnelle** подъёмная сила  
 f. **ascensionnelle brute d'un ballon** полная подъёмная сила шара  
 f. **ascensionnelle au départ** начальная подъёмная сила  
 f. **d'attraction** сила притяжения  
 f. **axifuge** центробежная сила  
 f. **Beaufort** баллы Бофорта

- force** (f)  
 f. **centrifuge** центробежная сила  
 f. **centripète** центростремительная сила  
 f. **de cisaillement** сила сдвига  
 f. **coercitive** коэрцитивная сила  
 f. **de cohésion** сила сцепления  
 f. **de compression** сила сжатия  
 f. **de Coriolis** корислисова сила  
 f. **déviante** отклоняющаяся сила  
 f. **de déviation** отклоняющая сила, сила отклонения  
 f. **extérieure** внешняя сила  
 f. **fictive** фиктивная [мнимая] сила  
 f. **de frottement** сила трения  
 f. **génératrice des marées** движущая сила приливов  
 f. **du gradient** сила градиента  
 f. **de gravitation** гравитационная сила  
 f. **d'inertie** сила инерции, инерционная сила  
 f. **interne** внутренняя сила  
 f. **laterale** поперечная сила, поперечное усилие  
 f. **lumineuse** сила света  
 f. **magnétique** напряжённость магнитного поля  
 f. **normale** сила по нормали  
 f. **pénétrante** проникающая способность (*радиации*)  
 f. **perturbatrice** возмущающая сила  
 f. **de la pression** сила давления  
 f. **réelle** истинная сила  
 f. **répulsive** сила отталкивания  
 f. **résultante** равнодействующая сила  
 f. **tangentielle** тангенциальная [касательная] сила  
 f. **totale** результирующая сила  
 f. **de translation** перемещающая сила, сила перемещения  
 f. **du vent** сила ветра
- forcé** вынужденный
- forêt-steppe** (f) лесостепь
- formation** (f) 1. формирование, образование; 2. формация  
 f. **anticyclonique** антициклоническое образование  
 f. **d'avalanche** образование лавин

**formation (f)**

- f. de brouillard** образование тумана
- f. du climat** формирование климата
- f. du cyclone** образование циклона
- f. cyclonique** циклоническое образование
- f. glaciaire** ледниковое образование
- f. des glaciers** формирование ледников
- f. de la grêle** образование града
- f. des nuages** образование облаков
- f. des ondes** образование волн
- f. d'orage** возникновение грозы
- f. des tourbillons** вихреобразование
- f. en vague** волновое образование
- f. des vagues** образование волн

**forme (f)** вид, форма; контур

- f. abrégée d'un message** сокращённая форма сводки
- f. de l'activité solaire** вид солнечной активности
- f. AIREP** форма АИРЕП
- f. du code** тип [вид] кода
- f. des nuages** вид облаков, форма облачности
- f. du panache** форма факела, форма дымовых струй
- f. des précipitations** вид осадков
- f. symbolique de code** схема кода; условное сокращение кода

**formule (f)** формула, формулировка

- f. altimétrique** барометрическая формула
- f. approchée** приближённая формула
- f. approximative** приближённая формула
- f. barométrique** барометрическая формула
- f. de Bouguer-Lambert** формула Буге-Ламберта
- f. empirique** эмпирическая формула
- f. exacte** точная формула

**formule (f)**

- f. hypsométrique** барометрическая формула
- f. de Laplace** формула Лапласа
- f. de Margules** формула Маргулеса
- f. psychométrique** психометрическая формула
- f. de réduction** формула приведения
- f. semi-empirique** полуэмпирическое уравнение, полуэмпирическая формула
- f. de Stokes** формула Стокса
- f. thermodynamique** уравнение теплового баланса

**foudre (f)** молния; удар молнии, грозовой разряд

- f. en boule** шаровая молния
- f. globulaire** шаровая молния
- f. linéaire** линейный разряд, линейная молния
- f. plate** плоская молния

**foudroiement (m)** поражение молнией**foyer (m)** 1. очаг; 2. фокус

- f. d'ébranlement** очаг землетрясения
- f. d'orage** грозовой очаг
- f. primaire** первичный очаг
- f. profond** глубокий очаг
- f. secondaire** вторичный очаг

**fraction (f)** 1. доля; 2. часть

- f. d'énergie** доля энергии
- f. d'insolation** доля излучения
- f. de saturation** степень насыщения, относительная влажность

**fractocumulus (m, лат.)** разорванно-кучевые (облака)**fractonimbus (m, лат.)** разорванно-дождевые (облака)**fractostratus (m, лат.)** разорванно-слоистые (облака)**fractus (m, лат.)** разорванные (облака)**fraîche (f)** свежий ветер**frais** прохладный**frange (f)** 1. бахрома, полоса; 2. драпри

- f. atmosphérique** (верхняя) граница атмосферы

## frange (f)

- f. de **banquise soudée au continent** полоса припая
- f. d'**eau** полоса воды
- f. d'**interférence** интерференционная полоса

## freinage (m) торможение

- f. **aérodynamique** воздушное торможение

## fréquence (f) частота; повторяемость

- f. **absolue** абсолютная частота
- f. **acoustique** звуковая частота
- f. d'**appel** частота вызова
- f. **assignée** номинальная частота
- f. **audible** звуковая частота
- f. **des aurores** повторяемость полярных сияний
- f. **auxiliaire** вспомогательная частота
- f. de **balayage** частота сигнала развёртки
- f. **basse** низкая частота
- f. de **collisions** частота столкновений (частиц)
- f. **critique** критическая частота
- f. **des cyclones** повторяемость циклонов
- f. **équivalente** эквивалентная частота
- f. d'**erreurs** частота повторяемости ошибок
- f. **étalon** эталонная частота
- f. **fixe** фиксированная частота
- f. de **groupe** групповая частота
- f. **harmonique** частота гармоники
- f. d'**image** частота сигнала изображения
- f. **intérieure** низкая частота
- f. **limite** предельная частота
- f. **maximum** максимальная частота
- f. **météorologique assignée** частота, выделенная для передачи метеорологической информации
- f. **minimum** минимальная частота, минимальная повторяемость
- f. **nominale** номинальная частота
- f. **des nuages** повторяемость форм облачности

## fréquence (f)

- f. **des orages** повторяемость гроз
- f. d'**oscillations** частота колебаний
- f. **des précipitations** повторяемость осадков
- f. de **prélèvement** частота отбора информации
- f. **porteuse** несущая частота
- f. **des raffles** частота порывов
- f. **des raies d'émission** частота линий излучения
- f. de **référence** контрольная частота
- f. **relative** относительная частота
- f. de **répétition d'impulsions** частота посылок импульсов
- f. de **résonance** резонансная частота
- f. de **signal** частота сигнала
- f. **des taches solaires** повторяемость солнечных пятен
- f. de **travail** рабочая частота
- f. **des vents** повторяемость ветров

## fréquencemètre (m) частотомер

## friable рыхлый

## friction (f) трение

## frigorifique охлаждённый

## frigorimètre (m) фригориметр

## froid 1. холодный; 2. (m) холод

- f. **rigoureux** сильный холод, сильный мороз

## front (m) фронт

- f. d'**alizés** пассатный фронт
- f. d'**altitude** верхний фронт
- f. **en altitude** высотная фронтальная зона
- f. **anabatique** фронт восходящего скольжения, анафронт
- f. **antarctique** антарктический фронт
- f. **aplati** плоский фронт
- f. **apparent** кажущийся фронт
- f. **arctique** арктический фронт
- f. **catabatique** фронт нисходящего скольжения, катафронт
- f. **chaud** тёплый фронт
- f. **chaud en altitude** верхний тёплый фронт
- f. **chaud secondaire** вторичный тёплый фронт

## front (m)

- f. **climatique** климатический фронт
- f. **climatologique** климатологический фронт
- f. **de convergence** линия конвергенции, фронт эходимости
- f. **de convergence antarctique** линия антарктической конвергенции
- f. **diffus** размытый фронт
- f. **de discontinuité** линия разрыва
- f. **double** фронт окклюзии
- f. **double à caractère du front chaud** фронт окклюзии по типу тёплого
- f. **double à caractère du front froid** фронт по типу холодного
- f. **équatorial** экваториальный фронт
- f. **ficatif** мнимый фронт
- f. **froid** холодный фронт
- f. **froid en altitude** высотный холодный фронт
- f. **froid ancien** стационарный холодный фронт
- f. **froid secondaire** вторичный холодный фронт
- f. **de glace** линия [фронт] льда
- f. **de grain** линия шквалов
- f. **immobile** неподвижный фронт
- f. **d'instabilité** фронт неустойчивости, вторичный фронт
- f. **intertropical** внутритропический фронт
- f. **masqué** скрытый [маскированный] фронт
- f. **méditerranéen** средиземноморский фронт
- f. **occlus** фронт окклюзии
- f. **occlus au sol** приземный фронт окклюзии
- f. **d'onde** фронт волны
- f. **orageux** грозовой фронт
- f. **polaire** полярный фронт
- f. **en progression** активный [наступающий] фронт
- f. **quasi-stationnaire** квазистационарный фронт
- f. **en régression** отступающий фронт
- f. **secondaire** вторичный фронт

## front (m)

- f. **au sol** фронт у земли, приземный фронт
- f. **stationnaire** стационарный фронт
- f. **stationnaire en altitude** высотный стационарный фронт
- f. **du système nuageux** фронт облачной системы
- f. **tropical** тропический фронт
- frontière** (f) линия раздела, граница
- f. **climatique** климатическая граница
- f. **météorologique** метеорологический раздел
- f. **du milieu** граница сред
- frontogénèse** (f) фронтогенез
- f. **globale** общий фронтогенез
- f. **locale** локальный [местный] фронтогенез
- f. **orographique** орографический фронтогенез
- f. **topographique** топографический фронтогенез
- frontologique** фронтологический
- frottement** (m) трение
- f. **de l'air** трение воздуха
- f. **extérieur** внешнее трение
- f. **intérieur** внутреннее трение
- f. **moléculaire** молекулярное трение
- f. **superficiel** поверхностное трение
- f. **turbulent** турбулентное трение
- fulguration** (f) зарница, сверкание, удар молнии
- fumée** (f) дымка, дым
- f. **en altitude** высокая дымка, дым на высоте
- f. **artificielle** искусственная дымка
- f. **de gelée** морозная [ледяная] дымка
- f. **industrielle** промышленный дым
- f. **de mer antarctique** антарктическая дымка
- f. **de mer arctique** парение арктических морей
- fumulus** (m, лат.) дымка

- usée (f) ракета  
 f. **météorologique** метеорологическая ракета  
 f. **paragrêle** противорадная ракета  
 f. **de sondage** ракета-зонд  
 f. **sonde** ракета-зонд

- fusion** (f) таяние, плавление  
 f. **à l'air libre** таяние на открытом воздухе  
 f. **complète** полное таяние  
 f. **de la glace** таяние льда  
 f. **des icebergs** таяние айсбергов  
 f. **de la neige** таяние снега

## G, g

- galvanomètre** (m) гальванометр  
 g. **enregistreur** гальванометр-самописец, гальванограф  
 g. **très sensible** высокочувствительный гальванометр  
**gamme** (f) 1. диапазон; 2. гамма  
 g. **des échos** диапазон отражённых сигналов  
 g. **de fréquences** диапазон частот  
 g. **de fréquences normale** нормальный диапазон частот  
 g. **d'ondes** диапазон волн  
 g. **de sensibilité** диапазон [гамма] чувствительности  
 g. **des visibilitées** диапазон видимости  
**gaz** (m) газ  
 g. **absorbé** поглощённый газ  
 g. **adsorbé** адсорбированный газ  
 g. **carbonique** углекислый газ  
 g. **comprimé** сжатый газ  
 g. **d'échappement** выхлопной газ  
 g. **émisif** излучающий газ  
 g. **fluorescent** флуоресцирующий газ  
 g. **idéal** идеальный газ  
 g. **industriel** промышленный газ  
 g. **inerte** инертный газ  
 g. **interplanétaire** межпланетный газ  
 g. **ionisé** ионизированный газ  
 g. **liquéfié** сжиженный газ  
 g. **naturel** природный газ  
 g. **parfait** идеальный газ  
 g. **radioactif** радиоактивный газ  
 g. **raréfié** разрежённый газ  
 g. **du sol** почвенный газ  
 g. **toxique** ядовитый газ  
**gaze** (f) дымка  
**gazomètre** (m) газометр

- Gegenschein** (m, нем.) противосияние  
**gel** (m) мороз; заморозки  
 g. **nocturne** ночной мороз; ночные заморозки  
 g. **de nuit** ночной мороз; ночные заморозки  
 g. **permanent** вечная мерзлота  
 g. **précoce** ранние заморозки  
 g. **du sol** заморозки на почве  
 g. **tardif** поздние заморозки  
**gelée** (f) мороз, заморозки  
 g. **d'advection** адвективные заморозки  
 g. **blanche** иней, изморозь  
 g. **nocturne** ночные заморозки  
 g. **précoce** ранние заморозки  
 g. **de printemps** весенние заморозки  
 g. **de rayonnement** радиационные заморозки  
 g. **du sol** заморозки на почве  
 g. **tardive** поздние весенние заморозки  
**geler** замерзать  
**gélif** треснувший от мороза  
**gélivuree** (f) морозобоина  
**général** (m) **de fumée** генератор дыма  
**genre** (m) **de nuages** разновидность облаков  
**géovaporomètre** (m) почвенный испаритель  
**géopotential** (m) геопотенциал  
 g. **absolu** абсолютный геопотенциал  
 g. **relatif** относительный геопотенциал  
**géothermomètre** (m) почвенный термометр

**giboulée** (f) весенний ливневый

дождь со снегом и градом

**girouette** (f) флюгер, флюгарка

**g. à collecteur** контактный румбометр

**g. enregistreur** румбограф

**g. à résistance** румбометр с потенциальным преобразователем

**g. transyn** дистанционный румбометр на сельсинах

**givrage** (m) обледенение

**g. d'aéronef** обледенение самолёта

**g. fort** сильное обледенение

**g. sur le fuselage de l'avion** обледенение фюзеляжа самолёта

**g. modéré** умеренное обледенение

**givre** (m) иней

**g. blanc** изморозь, белый иней

**g. compact** плотный иней

**g. dur** твёрдый иней, твёрдый налёт инея

**g. léger** слабый иней

**g. mou** изморозь

**g. opaque** плотная изморозь

**g. transparent** прозрачный иней

**glace** (f) лёд

**g. de l'année** зимний лёд

**g. de l'année moyenne** серобелый лёд

**g. de la baie** многолетний лёд заливов

**g. côtier** припай

**g. couverte de neige** заснеженный лёд

**g. en crêpes** блинчатый лёд

**g. dérivant** дрейфующий лёд

**g. en dérive** плавучий [дрейфующий] лёд

**g. épaisse de l'année** белый лёд

**g. de fond** стояк, глубинный лёд заливов, донный лёд

**g. fondante** тающий лёд

**g. fossile** ископаемый лёд

**g. fraîche** молодой [свежий] лёд

**g. du glacier** ледниковый [глетчерный] лёд

**g. hammockée** торосистый лёд

**g. limpide** прозрачный лёд

**glace** (f)

**g. sans mares** обсохший лёд

**g. marine** морской лёд

**g. morcelée** битый лёд

**g. moutonnée** неровный лёд

**g. sans neige** бесснежный лёд

**g. nouvelle** начальные формы льда

**g. opaque** непрозрачный лёд

**g. en piles** наслоённый лёд

**g. polaire** полярный [многолетний] лёд

**g. poreuse** пористый лёд

**g. de pression** деформированный лёд

**g. résiduelle** остаточный лёд

**g. sèche** твёрдая углекислота

**g. du sol** лёд в почве

**g. soudée à la terre** припай

**g. souterraine** подземный лёд

**g. stratifiée** слоистый лёд

**g. subarctique** субарктический лёд

**g. superficielle** поверхностный лёд

**g. de terre** материковый лёд

**g. transparente** прозрачный лёд

**g. unie** ровный лёд

**g. usée** сглаженный лёд

**g. vive** движущийся лёд

**glaces** (f, pl): см. также **glace**

**g. australes** южные льды

**g. boréales** северные [бореальные] льды

**g. flottantes** плавающие льды

**g. en recul** отступающие льды

**glaciaire** ледниковый

**glacial** ледяной; ледовый

**glacialist** (m) гляциолог

**glaciation** (f) образование льда, оледенение

**g. actuelle** современное оледенение

**g. ancienne** древнее оледенение

**g. dernière** последнее оледенение

**glacé** оледенелый

**glacier** (m) ледник, глетчер

**g. actif** активный ледник

**g. actuel** современный ледник

**g. adolescent** развивающийся ледник

## glacier (m)

- g. **alpin** альпийский ледник
- g. **ancien** ледник древнего происхождения
- g. **arctique** арктический ледник
- g. **berg** глетчерный айсберг
- g. **continental** континентальный [материковый] ледник
- g. **en décrue** отступающий ледник
- g. **de montagne** горный ледник
- g. **de plateau** ледник плато, равнинный ледник
- g. **de vallée** долинный ледник

glacification (f) de la neige пре-  
вращение снега в лёдglacioclimatologie (f) гляциокли-  
матология

## glaciologie (f) гляциология

## glaciologique гляциологический

## glaciologue (m) гляциолог

## glaçon (m) 1. небольшая льдина;

2. мелкобитый лёд

g. **flottant** плавучая льдина

## glissement (m) 1. скольжение;

2. сползание

g. **ascendant** восходящее сколь-  
жениеg. **descendant** нисходящее сколь-  
жение

## global общий; глобальный

## globe (m) 1. шар; 2. земной шар

g. **en balle** шаровая молнияg. **céleste** небесная сфераg. **fulminant** шаровая молнияg. **terrestre** земной шарglobulaire шаровой; шаровидный;  
сфероидальный

## globule шарик, пузырек

g. **d'air** пузырёк воздуха

## globulus (m) шарообразные облака

## gloire (f) gloria; венец, сияние

## glutinatous (m) сплошные облака

## golfe (m) залив

gonflement (m) 1. набухание; вспу-  
чивание; 2. наполнение шара  
газом

## gonfler наполнять, надувать

se **gonfler** вздутьсяg. **à l'hélium** наполнять (шар)  
гелиемg. **à l'hydrogène** наполнять (шар)  
водородом

## goniomètre (m) угломер

g. **à miroir** зеркальный угломер

## gouffre (m) пучина

g. **océanique** океаническая впа-  
дина

## goutte (f) капля

g. **d'air froid** капля холодного  
воздухаg. **de brouillard** капля туманаg. **d'eau** капля водыg. **électrisée** заряжённая капля;  
капля, несущая зарядg. **nuageuse** облачная капляg. **de pluie** капля дождя, дожде-  
вая капляgouttelette (f) капелька, кап-  
ляg. **de brouillard** капля туманаg. **de bruine** капля моросиg. **d'eau** капля водыg. **liquide** жидкая капляg. **de nuage** облачная капляg. **nuageuse** облачная капляg. **en surfusion** переохлаждённая  
капля

## gradient (m) градиент

g. **absolu** абсолютный гради-  
ентg. **adiabatique** адиабатический  
градиентg. **adiabatique humide** влажно-  
адиабатический градиентg. **de l'adiabatique humide** влаж-  
ноадиабатический градиентg. **adiabatique sec** сухоадиба-  
тический градиентg. **de l'adiabatique sèche** сухо-  
адиабатический градиентg. **barique** барического градиент,  
градиент давленияg. **barométrique** вертикальная  
составляющая барического  
градиентаg. **de la concentration en ions**  
градиент ионной concentra-  
цииg. **de conductivité** градиент про-  
водимостиg. **géothermique** геотермический  
градиентg. **horizontal** горизонтальный  
градиент

## gradient (m)

- g. horizontal de température** горизонтальный градиент температуры
- g. d'humidité** градиент влажности
- g. invertie** обращённый градиент
- g. isallobarique** изаллобарический градиент
- g. local** локальный градиент
- g. météorologique** градиент метеоэлемента
- g. moyen** средний градиент
- g. négatif** отрицательный градиент
- g. normal** нормальный градиент
- g. normal de vitesse** нормальный градиент скорости
- g. nul** нулевой градиент
- g. de pesanteur** градиент силы тяжести
- g. positif** положительный градиент
- g. de potentiel** градиент потенциала
- g. de pression** градиент давления
- g. réel** истинный градиент
- g. de salinité** градиент солёности
- g. au sol** градиент у земли
- g. sous-adiabatique** градиент ниже адиабатического
- g. superadiabatique** сверхадиабатический градиент
- g. suradiabatique** сверхадиабатический градиент
- g. de température** градиент температуры
- g. thermique** градиент температуры
- g. thermique autoconvectif** автоконвективный градиент, градиент автоконвекции
- g. thermique horizontal** горизонтальный градиент температуры
- g. thermique vertical** вертикальный градиент температуры
- g. vertical** вертикальный градиент

## gradient (m)

- g. vertical de température** вертикальный градиент температуры
- g. vertical moyen** средний вертикальный градиент
- g. de la vitesse du vent** градиент скорости ветра
- gradiomètre (m)** градиентомер
- graduation (f)** 1. градуировка; 2. шкала
- g. du limbe** деление лимба
- gradué** градуированный
- graduer** градуировать, калибровать
- grain (m)** 1. шквал, внезапный порыв ветра; ливень 2. зерно, крупинка
- g. blanc** шквал без осадков
- g. frontal** фронтальный шквал
- g. de glace** крупинка льда
- g. de grêle** 1. шквал с градом; 2. градина
- g. en ligne** линия шквала
- g. de neige** 1. снежный шквал; 2. кристалл снега
- g. orageux** грозовой шквал
- g. de pluie** ливневой дождь
- g. de poussière** 1. пыльная буря; 2. частица пыли
- g. de sable** 1. песчаная буря; 2. песчинка
- g. sec** шквал без осадков
- g. de vent** шквал
- grains (m, pl): см. также grain**
- g. cristallins** кристаллические зёрна
- g. de glace** ледяные зёрна
- g. de névé** фирновые зёрна
- g. solaires** зёрна на солнечной поверхности
- grand frais** сильный, порывистый ветер (7 баллов)
- grandeur (f)** величина, размер
- g. de base** основной размер; основная величина
- g. dérivée** производная величина
- g. sans dimensions** безразмерная величина
- g. d'influence** степень влияния

**grandeur** (f)  
**g. mesurable** величина, поддающаяся измерению  
**g. à mesurer** измеренная величина  
**g. d'une particule** размер частицы; величина частицы  
**granit** (m) гранит  
**granule** (m) гранула, крупа  
**granulé** зернистый  
**granules** (pl) **de glace** ледяной дождь, ледяная крупа  
**granulosus** (m) ледяные облака  
**graphique** графический  
**graphique** (m) график, кривая  
**g. de dépouillement de sondage par ballon-pilote** шаропилотный планшет, круг Молчанова  
**g. psychométrique** психометрическая кривая  
**gravimètre** (m) 1. гравиметр;  
 2. ареометр  
**gravimétrie** (f) гравиметрия  
**g. universelle** всемирное тяготение  
**gravité** (f) сила тяжести  
**g. normale** нормальная сила тяжести  
**g. spécifique** удельный вес  
**g. terrestre** земное притяжение, земное тяготение  
**graviter** тяготеть  
**grêle** (f) град  
**grêler** побивать градом  
**gréligène** градообразующий  
**grélimètre** (m) градометр  
**g. enregistreur** градометр-самолписец  
**grêlon** (m) градина  
**grésil** (m) мелкий град, круп-

**grésil** (m)  
**g. dur** ледяная крупа  
**g. mou** снежная крупа  
**grésillement** (m) выпадение мелкого града [крупы]  
**grésillon** (m) ледяной дождь, ледяная крупа  
**grillage** (m) 1. перегорание;  
 2 сетка  
**g. néphoscopique** сетка нефоскопа  
**grille** (f) сетка, решётка  
**g. rapportée aux coordonnées géographiques** широтно-долготная сетка  
**g. rectangulaire à calcul** прямоугольная расчётная сетка  
**g. régulière** регулярная сетка; стандартная сетка  
 «Grosswetterlage» макросиноптическая ситуация  
**groupe** (m):  
**g. de code** группа кода  
**g. de code synoptique** группа синоптического кода  
**g. d'identification de message** опознавательная группа телеграммы  
**g. d'ondes** 1. группа волн;  
 2. волновой пакет  
**g. de travail de l'OMM** рабочая группа Всемирной метеорологической организации  
**guidage** (m) управление  
**g. préréglé** управление по программе  
**g. à référence astronomique** управление по астрономическим объектам  
**gyration** (f) вращение  
**gyroscope** (m) гироскоп  
**gyroscopique** гироскопический

## H, h

**haboob** (m) хабуб  
**hachure** (f) штриховка  
**halo** (m) гало, кольцо, ореол  
**faux h.** ложное гало  
**grand h.** большое гало  
**petit h.** малое гало

**halo** (m)  
**h. de 46°** гало в 46°  
**h. lunaire** гало вокруг Луны  
**h. solaire** гало вокруг Солнца  
**hampе** (f) **de vent** стрелка ветра  
 (на синоптической карте)

**harmattan** харматан (*северо-восточный пассат между 0° и 20° с. ш. у африканского побережья*)

**harmoniques** (f, pl) гармоники

**hausse** (f) повышение

**h. de la pression atmosphérique** рост (атмосферного) давления

**h. de la température** повышение температуры

**hauteur** (f) высота

**h. de l'anémomètre au-dessus du sol** высота анемометра над земной поверхностью

**h. apparente** кажущаяся высота

**h. approximative** приблизительная высота

**h. de l'atmosphère homogène** высота однородной атмосферы, вертикальный масштаб атмосферы

**h. des aurores** высота полярных сияний

**h. du baromètre** высота установки барометра

**h. barométrique** барометрическая высота

**h. de la base d'un nuage** высота нижней границы облака

**h. d'une cheminée industrielle** высота дымовой трубы

**h. de condensation** высота уровня конденсации

**h. de la couche limite** высота пограничного слоя

**h. de la couche limite à la surface** высота приземного слоя

**h. critique** критическая высота

**h. dynamique** динамическая высота

**h. de l'eau tombée** количество выпавшей воды или дождя

**h. effective** эффективная высота

**h. effective de la cheminée** эффективная высота дымовой трубы

**h. de frottement** уровень трения

**h. géopotentielle** геопотенциальная высота

**h. d'influence** высота влияния

**hauteur** (f)

**h. maximum du panache** максимальная высота факела [дымовой струи]

**h. moyenne** средняя высота

**h. de neige** высота снежного покрова

**h. de percée** высота пробивания облачности

**h. de précipitation** количество осадков

**h. réelle** действительная высота

**h. du thermomètre** высота установки термометра

**h. de tropopause** высота тропопаузы

**h. d'une vague** высота волны

**h. virtuelle** виртуальная высота

**h. de vol** высота полета

**h. vraie** истинная высота

**hectomètre** (m) **géopotentiel** геопотенциальный гектометр

**hélicoptère** (m) вертолёт, геликоптер

**héliocentrique** гелиоцентрический

**héliogramme** (m) гелиограмма

**héliographe** (m) гелиограф

**h. de Campbell-Stokes** гелиограф Кемпбела — Стокса

**h. de Jordan** гелиограф Жордана

**h. de Marvin** гелиограф Марвена

**h. à transmission électrique** электрический гелиограф

**h. universel** универсальный гелиограф

**héliographie** (f) гелиография

**héliomètre** (m) гелиометр

**hélioscope** (m) гелиоскоп

**h. spectral** спектральный гелиоскоп

**héliostat** (m) гелиостат

**héliothermomètre** (m) **de Vallot** гелиотермометр Валло

**hélium** (m) гелий

**hémisphère** (m) полушарие

**h. austral** южное полушарие

**h. boréal** северное полушарие

**h. nord** северное полушарие

**h. sud** южное полушарие

**herméticité** (f) герметичность

**hermétique** герметический, герметичный  
**hermétisation** (f) герметизация  
**hétérodyne** (f) гетеродин  
**hétérogène** гетерогенный, неоднородный, разнородный  
**hétérogénéité** (f) разнородность, разнотипность, гетерогенность  
**hétéropolaire** гетерополярный  
**hétérosphère** (f) гетеросфера  
**heure** (f) час, время  
**h. d'apparition d'un phénomène** время возникновения метеорологического явления  
**h. d'approche** время выхода в зону аэродрома  
**h. de diffusion météorologique** время метеорологической передачи  
**h. Greenwich** Гринвичское время  
**h. locale** местное время  
**h. normale** стандартное время  
**h. d'observation** время наблюдений  
**h. officielle d'observation** официальный срок наблюдения  
**h. principale** основной синоптический срок  
**h. réelle d'observation** истинный срок наблюдения, истинное время наблюдения  
**h. sidérale** звёздное время  
**h. standard intermédiaire** промежуточный срок наблюдения  
**h. standard d'observation** стандартный срок наблюдения  
**h. synoptique intermédiaire** промежуточный синоптический срок  
**h. type intermédiaire** промежуточный срок наблюдения  
**h. type principale** основной срок наблюдения  
**h. universelle** мировое время  
**h. de vol** время полёта, лётное время  
**hexagonal** гексагональный  
**histogramme** (m) гистограмма  
**hiver** (m) зима  
**h. austral** южная зима  
**h. boréal** северная зима

**hiver** (m)  
**h. chaud** тёплая зима  
**h. froid** холодная зима  
**hivernage** (m) зимовка  
**hivernal** зимний  
**hodographe** (m) годограф  
**holostérique** (m) металлический, анероидный  
**homochrome** одноцветный  
**homogène** гомогенный, однородный  
**homogénéité** (f) однородность, гомогенность  
**h. des séries climatologiques** однородность климатологических рядов  
**homopause** (f) гомопауза  
**homosphère** (f) гомосфера  
**homothétie** (f) подобие  
**homotropie** (f) гомотропия  
**horaire** 1. ежечасный, часовой; 2. (m) график, расписание  
**h. de transmission météorologique** расписание метеорологической передачи  
**horizon** (m) горизонт  
**h. apparent** видимый [кажущийся] горизонт  
**h. artificiel** искусственный горизонт  
**h. de brume** горизонт тумана  
**h. de brume sèche** горизонт мглы  
**h. de fumées** горизонт дыма  
**h. mathématique** математический горизонт  
**h. optique** оптический горизонт  
**h. de poussières** горизонт пыли  
**h. de repère** опорный горизонт  
**h. visible** видимый горизонт  
**h. vrai** истинный горизонт  
**horizontal** горизонтальный  
**horizontalité** (f) горизонтальность, горизонтальное положение  
**houle** (f) зыбь, волнение, волна, бегущая волна  
**h. aérienne** воздушная волна  
**h. progressive** наступающая волна  
**h. réfléchi** отражённая волна  
**h. réfractée** преломлённая волна  
**h. régressive** отступающая волна  
**humecté** увлажнённый

- humecter, s'humecter** увлажнять-  
(ся)  
**humidification** (f) увлажнение  
**humidifier** увлажнять  
**humidité** (f) влажность  
   **h. absolue** абсолютная влажность  
   **h. de l'air** влажность воздуха  
   **h. atmosphérique** атмосферная  
  влажность  
   **h. en pour cent** относительная  
  влажность  
   **h. disponible du sol** продуктивная  
  почвенная вода, общая влаж-  
  ность почвы  
   **h. équivalente** эквивалентная  
  влажность  
   **h. maximale** максимальная влаж-  
  ность  
   **h. minimale** минимальная влаж-  
  ность  
   **h. relative du sol** относительная  
  влажность почвы  
   **h. près du sol** влажность воздуха  
  вблизи почвы  
   **h. spécifique de l'air** удельная  
  влажность воздуха  
   **h. subtropicque** влажность в суб-  
  тропиках  
**humidostat** (m) увлажнитель  
**humilis** (m, *lat.*) плоские облака  
  нижнего яруса  
**hummock** (m) торос, торосистая  
  гряда  
**hydrique** водяной  
**hydroaéroport** (m) гидроаэропорт  
**hydroavion** (m) гидросамолёт  
**hydrobaroscope-aréomètre** (m) гид-  
  робароскоп  
**hydroboréen** северный, ледовитый  
**hydroclimatologie** (f) гидроклимато-  
  логия  
**hydrodynamique** 1. гидродинамиче-  
  ский; 2. (f) гидродинамика  
   **h. physique** физическая гидро-  
  динамика  
**hydroextracteur** (m) водоудали-  
  тель, обезвоживатель  
**hydrogène** (m) водород  
   **h. atmosphérique** атмосферный  
  водород  
**hydrogéographie** (f) гидрогеогра-  
  фия  
**hydrologie** (f) гидрология  
**hydrologique** гидрологический  
**hydrologue** (m) гидролог  
**hydrolyse** (f) гидролиз  
**hydrométéore** (m) гидрометеор  
**hydrométéorologie** (f) гидрометео-  
  рология  
**hydrométéorologiste** (m) гидроме-  
  теоролог  
**hydrométrie** (f) гидрометрия  
**hydroplaneur** (m) гидропланёр  
**hydrosphère** (f) гидросфера  
**hydrostatique** (f) гидростатика  
**hygristor** (m, *англ.*) электролити-  
  ческий гигрометр  
**hygrogramme** (m) гигрограмма  
**hygrographe** (m) гигрограф  
**hygromètre** (m) гигрометр  
   **h. à absorption** абсорбционный  
  гигрометр  
   **h. d'absorption de l'infrarouge**  
  инфракрасный гигрометр  
   **h. à baudruche** плёночный ги-  
  грометр  
   **h. à cheveux** волосной гигро-  
  метр  
   **h. à condensation** конденсацион-  
  ный гигрометр  
   **h. électrique** электрический ги-  
  грометр  
   **h. électrolytique** электролитиче-  
  ский гигрометр  
   **h. enregistreur** (m) гигрометр-  
  самописец, гигрограф  
   **h. organique** органический ги-  
  грометр  
   **h. à point de rosée** конденсацион-  
  ный гигрометр  
**hygrométrique** гигрометрический  
**hygroscopicité** (f) гигроскопиче-  
  ность  
**hygroscopique** гигроскопический  
**hygrothermogramme** (m) термоги-  
  грамма  
**hygrothermographe** (m) термоги-  
  рограф  
**hyperadiabatique** сверхadiaбатиче-  
  ский  
**hyperdense** сверхплотный  
**hypersonique** сверхзвуковой  
**hypersurface** (f) поверхностный  
  слой

**hypothèse** (f) гипотеза  
**h. quasi-statique** гипотеза ква-  
 зистатичности  
**hypsogramme** (m) гипсограмма  
**hypsomètre** (m) гипсометр  
**hypsométrique** гипсометрический

**hystérésis** (f) гистерезис  
**h. des capsules barométriques** ги-  
 стерезис anerоидных коробок  
**h. élastique** упругий гистерезис  
**h. magnétique** магнитный гисте-  
 резис

## I, i

**iceberg** (m, *англ.*) айсберг  
**i. tabulaire** столообразный айс-  
 берг  
**iconomètre** (m) видоискатель  
**idéalisatiоn** (f) идеализация  
**identification** (f) 1. идентифика-  
 ция, отождествление; 2. опозна-  
 вание, определение  
**i. de l'aérodrome** опознавание  
 аэродрома  
**i. d'une masse d'air** определение  
 воздушной массы  
**i. des nuages** определение облаков  
**identifier** идентифицировать, ото-  
 ждествлять  
**identique** идентичный, тождествен-  
 ный  
**île** (f) **de glace** ледяной остров  
**île volcanique** вулканический ост-  
 ров  
**îlot** островок  
**image** (f) изображение  
**i. droite** прямое изображение  
**i. infrarouge** изображение в ин-  
 фракрасных лучах  
**i. négative** негативное изобра-  
 жение  
**i. positive** позитивное изображе-  
 ние  
**i. radar** радиолокационное изо-  
 бражение  
**i. satellite** изображение со спут-  
 ника  
**i. du soleil** нижнее солнце  
**i. télescopique** телескопическое  
 изображение  
**imbiber** пропитывать  
**imbibition** (f) пропитывание, впи-  
 тывание, всасывание  
**immurgence** (f) сужение горизонта  
**impair** нечётный

**impermeabilité** (f) непроницаемость  
**impermeable** непроницаемый  
**i. au son** звуконепроницаемый  
**impondérabilité** (f) невесомость  
**impondérable** невесомый  
**imprécision** (f) **de mesurage** погреш-  
 ность измерений, неточность  
**imprimeur** (m) печатное устрой-  
 ство, телетайп  
**impulsion** (f) импульс, толчок  
**i. acoustique** акустический им-  
 пульс  
**i. d'arrêt** сигнал «стоп»  
**i. de blocage** замирающий [бло-  
 кирующий] импульс  
**i. de code** кодовый импульс  
**i. distordue** искажённый импульс  
**i. d'écho** отражённый импульс  
 [сигнал]  
**i. reflétée** отражённый импульс  
**impur** нечистый, с примесями  
**impureté** (f) примесь, загрязнение  
**inaccessible** недоступный  
**incidence** (f) падение  
**i. aérodynamique vraie** аэроди-  
 намический угол атаки  
**i. directe** прямое падение  
**i. normale** нормальное падение  
**i. oblique** косое падение  
**i. verticale** падение под прямым  
 углом  
**incident** 1. *физ.* падающий; 2. слу-  
 чайный  
**incider** падать  
**inclinaison** (f) наклонение; наклон;  
 крутизна  
**i. de la tropopause** наклон тро-  
 попаузы  
**i. de l'axe** наклон оси  
**i. du vent** угол отклонения  
 ветра от изобары

**incliné** наклонный, наклонённый  
**inclinomètre** (m) инклинометр  
**incompatible** несовместимый  
**incompressibilité** (f) несжимаемость  
**incompressible** несжимаемый  
**incus** (m, *лат.*) (облачная) нако-  
 вальня  
**incus-genitus** (m, *лат.*) послегро-  
 зовые облака  
**index** (m) индекс, указатель, пока-  
 затель  
**indicateur** (m) индикатор, указа-  
 тель  
 i. **altimétrique** высотомер, ука-  
 затель высоты  
 i. **d'altitude** высотомер, указа-  
 тель высоты  
 i. **d'angle** угломер, указатель  
 угла  
 i. **d'azimut** указатель азимута  
 i. **de déviation** указатель откло-  
 нения  
 i. **différentiel** дифференциальный  
 указатель  
 i. **de direction du vent** указа-  
 тель [индикатор] направления  
 ветра  
 i. **de distance** дальномер  
 i. **de givrage** сигнализатор обле-  
 денения  
 i. **de hauteur radar** радарный  
 указатель высоты, радиоло-  
 кационный высотомер  
 i. **de message** опознаватель типа  
 сводки  
 i. **de niveau** указатель уровня  
 i. **optique** оптический указа-  
 тель  
 i. **panoramique** панорамный ин-  
 дикатор  
 i. **de pente** указатель наклона  
 i. **de pression** указатель давле-  
 ния, манометр  
 i. **radar** радарный индикатор  
 i. **du télémètre de nuages** теле-  
 метрический определитель  
 нижней границы облачности  
 i. **de température** указатель  
 температуры, температурный  
 индикатор  
 i. **visuel à impulsion** импульсный  
 оптический указатель

**indicateur** (m)  
 i. **de vitesse de montée** указатель  
 скорости подъёма, вариометр  
 i. **des zones maritimes** индекс  
 морской зоны  
**indicatif** (m) **d'une station** индекс  
 станции  
**indicatifs** (m, pl) **internationaux**  
 международные индексы  
**indice** (m) 1. индекс, признак,  
 показатель, коэффициент;  
 2. предвестник  
 i. **d'aridité** индекс аридности  
 [засушливости]  
 i. **bas** низкий индекс  
 i. **de la circulation** индекс цир-  
 куляции, циркуляционный ин-  
 декс  
 i. **climatique** климатический ин-  
 декс  
 i. **de comparaison** показатель  
 оправдываемости прогноза  
 i. **de continentalité** индекс кон-  
 тинентальности  
 i. **de frottement** коэффициент  
 трения  
 i. **géomagnétique** геомагнитный  
 индекс  
 i. **de givrage** признак обледене-  
 ния  
 i. **héliométrique** гелиометриче-  
 ский индекс  
 i. **d'humidité** индекс влажно-  
 сти  
 i. **d'un mauvais temps** предвест-  
 ник плохой погоды  
 i. **méridien** меридиональный ин-  
 декс  
 i. **de réfraction de l'air** показа-  
 тель преломления воздуха  
 i. **zonal** зональный индекс  
**induction** (f) **électromagnétique**  
 электромагнитная индукция  
**inerte** инертный  
**inertie** (f):  
 i. **d'anticyclone** инерция анти-  
 циклона  
 i. **météorologique** метеорологиче-  
 ская инерция  
 i. **du mouvement** инерционность  
 движения  
 i. **de l'onde** инерция волны

**inertie (f)**

**I. des processus atmosphériques** инерция атмосферных процессов

**i. thermique** тепловая [термическая] инерция

**infini** 1. бесконечный; 2. (m) бесконечность

**infinité (f)** бесконечность

**influence (f)** влияние

**I. aérodynamique** аэродинамическое влияние

**i. climatique de l'humidité** влияние влажности на климат

**i. des conditions locales** влияние местных условий

**i. des courants** влияние течений

**I. luni-solaire** влияние Луны и Солнца

**I. météorologique** влияние метеорологических условий

**i. orographique** влияние орографии

**i. perturbatrice** возмущающее влияние

**i. des poussières et des fumées** влияние пыли и дыма

**i. thermique** термическое влияние

**information (f) climatologique** климатологическая информация

**infrarouge** инфракрасный

**infra-son** инфразвук

**infra-sonique** инфразвуковой

**inlandsis (m)** материковый ледник

**inondation (f)** наводнение

**inorganique** неорганический

**inséminer les nuages** засеивать облака (реагентами)

**insolation (f)** инсоляция

**insolubilité (f)** нерастворимость

**insoluble** нерастворимый

**inspecteur (m) de la météorologie** инспектор метеорологических станций

**inspection (f) des stations météorologiques** инспекция (метеорологических) станций

**instabilité (f)** неустойчивость

**I. absolue** абсолютная неустойчивость

**instabilité (f)**

**i. de l'atmosphère** неустойчивость атмосферы

**i. barocline de l'atmosphère** бароклиная неустойчивость

**i. barotrope** баротропная неустойчивость

**i. de cisaillement** неустойчивость сдвига

**i. conditionnelle** условная неустойчивость

**i. convective** конвективная неустойчивость

**i. dynamique** динамическая неустойчивость

**i. de Helmholtz** неустойчивость волн Гельмгольца, неустойчивость сдвига

**i. hydrodynamique** гидродинамическая неустойчивость

**i. hydrostatique** гидростатическая неустойчивость

**i. latente** скрытая неустойчивость

**i. magnétique** магнитная неустойчивость

**i. potentielle** потенциальная неустойчивость

**i. statique** статическая неустойчивость

**i. thermique** термическая неустойчивость

**i. verticale** вертикальная неустойчивость

**instable** неустойчивый, нестабильный

**installation (f)** установка, оборудование, устройство

**i. fixe** закреплённая установка

**i. des instruments météorologiques** установка метеорологических приборов

**i. de mesure** измерительное устройство, измерительная установка

**i. pluviométrique** пьювиометрическая установка

**i. provisoire** временная установка

**institut (f) météorologique** метеорологический институт

**instruction** (f) инструкция, наставление

**i. aux observateurs** наставление для наблюдателей

**i. relative à la vérification des instruments de mesurage** инструкция по проверке измерительных приборов

**instrument** (m) прибор, аппарат

**i. actinométrique** актинометрический прибор

**i. à cadran** стрелочный прибор

**i. d'enregistrement à distance** прибор дистанционной записи

**i. enregistreur** прибор-самописец

**i. étalon** эталонный прибор

**i. exact** точный прибор

**i. fidèle** надёжный прибор

**i. juste** точный прибор

**i. à lecture directe** прибор с непосредственным отсчётом

**i. de mesurage** измерительный прибор

**i. de mesurage usuel** серийный измерительный прибор

**i. de mesurage admissible à la vérification** поверочный (измерительный) прибор

**i. météorologique** метеорологический прибор

**i. normal** нормальный прибор

**i. optique** оптический прибор

**i. portatif** портативный прибор

**i. transportable** переносной прибор

**i. vérifié** проверенный прибор

**insulaire** островной

**intégrateur** (m) интегратор

**intégrateur-enregistreur** (m) автоматический интегратор

**intégration** (f) интегрирование

**i. des équations** интегрирование уравнений

**i. graphique** графическое интегрирование

**i. numérique** численное интегрирование

**intempérie** (f) ненастная погода

**intensité** (f) сила, интенсивность, напряженность

**intensité** (f)

**i. absolue** абсолютная интенсивность

**i. acoustique** интенсивность звука

**i. d'anticyclogénèse** интенсивность антициклонеза

**i. des atmosphériques** интенсивность атмосфериков

**i. aurorale** интенсивность полярных сияний

**i. du champ électrique** напряжённость электрического поля

**i. de la circulation méridienne** интенсивность меридиональной циркуляции

**i. de la circulation zonale** интенсивность зональной циркуляции

**i. du contre-courant** интенсивность противотечения

**i. coronale** интенсивность солнечной короны

**i. du courant-jet** интенсивность струйного течения

**i. du courant zonal** интенсивность зонального течения

**i. de cyclogénèse** интенсивность циклогенеза

**i. d'ensemencements artificiels actifs** дозировка (реагентов) при активных воздействиях

**i. de givrage** интенсивность обледенения

**i. globale** общая интенсивность

**i. journalière** суточная интенсивность

**i. de la lumière** интенсивность света

**i. de la pluie** интенсивность дождя

**i. de la précipitation** интенсивность осадков

**i. des raies du spectre** интенсивность спектральных линий

**i. du rayonnement du corps noir** интенсивность излучения чёрного тела

**i. du rayonnement cosmique** интенсивность космического излучения

**intensité** (f)

**i. du rayonnement solaire** интенсивность радиации [солнечного излучения]

**i. relative** относительная интенсивность

**i. des taches solaires** интенсивность солнечных пятен

**i. du trafic** интенсивность движения, интенсивность потока (*метеорологический*) информации по линиям связи

**i. de turbulence** интенсивность турбулентности

**interaction** (f) взаимодействие

**interdépendance** (f) взаимная связь, взаимозависимость

**interdiurne** межсуточный

**interférence** (f) интерференция

**i. des bandes latérales** интерференция боковых полос

**i. des fronts** окклюзия

**i. de la lumière** интерференция света

**i. des ondes dans l'atmosphère** интерференция волн в атмосфере

**interglaciaire** межледниковый

**intérieur** 1. внутренний; 2. (m) внутренность, внутреннее помещение, внутренняя часть

**intermittent** перемещающийся, прерывистый

**interocéanique** межокеанический

**interpolation** (f) интерполяция, интерполирование

**i. linéaire** прямолинейная интерполяция

**interpoler** интерполировать, вставлять

**interprétation** (f) интерпретация, истолкование; расшифровка; дешифрирование

**i. des images** интерпретация изображений (со спутника)

**i. physique** физическая интерпретация

**interstellaire** межзвёздный

**intersurface** (f) промежуточная поверхность

**intertropical** межтропический

**interzone** межзональный

**intervalle** (m) интервал

**i. du calcul pour l'écart absolu des rafales** интервал амплитуды порывов ветра

**i. de fréquence** частотный интервал

**i. de fréquence des rafales** интервал частоты порывов

**† de temps** промежуток [интервал] времени

**intervalles** (m, pl) **météorologiques mondiaux** всемирные метеорологические интервалы

**intortus** (m, *лат.*) перепутанные облака

**invasion** (f) вторжение

**i. d'air** вторжение воздуха

**i. arctique** арктическое вторжение

**i. d'une masse d'air** вторжение воздушной массы

**i. masquée** маскированное вторжение

**i. polaire** полярное вторжение

**inversion** (f) 1. инверсия; 2. обращение

**i. des alizés** пассатная инверсия

**i. antarctique** антарктическая инверсия

**i. anticyclonique** антициклоническая инверсия

**i. apparente** кажущаяся инверсия

**i. arctique** арктическая инверсия

**i. du champ magnétique** обращение знака магнитного поля

**i. de densité** инверсия плотности

**i. frontale** фронтальная инверсия

**i. d'hiver** зимняя инверсия

**i. d'humidité** инверсия влажности

**i. de phase** обращение фазы

**i. polaire** полярная инверсия

**i. de rayonnement** радиационная инверсия

**i. réelle** истинная инверсия

**i. au sol** приземная инверсия

**i. de subsidence** инверсия оседания

**inversion** (i)

**i. de température** инверсия (температуры), температурная инверсия

**i. de turbulence** турбулентная инверсия

**invisible** невидимый

**iodure** (m) **d'argent** иодистое серебро

**ion** (m) ион

**i. complexe** тяжёлый ион

**i. monovalent** одновалентный ион

**i. négatif** отрицательный ион

**i. polyvalent** многовалентный ион

**i. positif** положительный ион

**i. simple** лёгкий ион

**ionique** ионный**ionisable** ионизируемый**ionisateur** (m) ионизатор

**i. de l'atmosphère** ионизаторы атмосферы

**ionisation** (f) ионизация

**i. de l'air** ионизация воздуха

**i. en altitude** высотная ионизация

**i. artificielle** искусственная ионизация

**i. atmosphérique** ионизация атмосферы

**i. cosmique** космическая ионизация

**i. globale** общая ионизация

**i. par impact** ионизация при столкновении

**i. de l'ionosphère** ионизация ионосферы

**i. moléculaire** молекулярная ионизация

**i. naturelle** естественная ионизация

**i. normale** нормальная ионизация

**i. par ozone** ионизация озоном, озонная ионизация

**i. primaire** первичная ионизация

**i. radioactive** радиоактивная ионизация

**i. stratosphérique** стратосферная ионизация

**ionisation** (f)

**i. supplémentaire** дополнительная ионизация

**i. thermique** термическая ионизация

**i. de la troposphère** тропосферная ионизация, ионизация тропосферы

**i. ultraviolette** ионизация ультрафиолетовыми лучами

**ioniser** ионизировать

**ioniseur** (m) ионизатор

**ionogramme** (m) ионограмма

**ionomètre** (m) ионометр

**ionopause** (f) ионопауза

**ionosonde** (m) ионозонд

**ionosphère** (f) ионосфера

**i. basse** нижняя ионосфера

**i. haute** верхняя ионосфера

**irisation** (f) иризация

**irradiation** (f) иррадиация; облучение; излучение

**i. solaire** солнечное облучение, инсоляция

**irrégularité** (f) неравномерность, нерегулярность, неоднородность

**irrégulier** неравномерный, нерегулярный, неоднородный

**irréversible** необратимый

**irruption** (f) вторжение

**isallobare** (f) изаллобара

**isallobarique** изаллобарический

**isallohypse** (f) изаллогипса

**isallopotentiel** (m) изаллопотенциал

**isallotherme** (f) изаллотерма

**isanémone** (f) изанемона

**isanomale** (f) изаномала

**isentropie** (f) изентропа

**isentropique** изентропический

**isoamplitude** (f) изоамплитуда

**isobare** (f) изобара

**i. circulaire** круговая изобара

**i. concentrique** концентрическая изобара

**i. elliptique** эллиптическая изобара

**i. orographique** орографическая изобара

**i. rectiligne** прямолинейная изобара

**i. en V** V-образная изобара

**isobares** (f, pl): см. также **isobare**

**i. serrées** густые изобары

**isobarique** изобарический

**isobathe** (f) изобата

**i. zéro** нулевая изобата

**isobronte** (f) изобронта

**isocéraunique** (f) изолиния повторяемости гроз

**isochasme** (f) изохазма

**isochimène** (f) изохимена

**isochrone** 1. изохронный, одновременный; 2. (f) изохрона

**isochronisme** (m) изохронизм

**isocline** (f) изоклина

**isodescendance** (f) изолинии нисходящих токов

**isogamme** (m) изогамма

**isogène** изогенный

**isogéotherme** (f) изогеотерма

**isogone** изогонный, равноугольный

**isogradient** (m) изогradient

**isogramme** (f) изограмма

**isohaline** (f) изохалина

**isohèle** (f) изогела

**isohyète** изоггета

**isohypse** (f) изогипса

**i. absolue** абсолютная изогипса

**f. relative** относительная изогипса

**isolant** изолирующий

**isolation** (f) изоляция

**i. thermique** термическая изоляция

**isolé** отдельный, единичный, изолированный

**isomère** (f) изомера

**isonèphe** (f) изонезфа

**i. annuelle** годовая изонезфа

**isophène** (f) изофена

**isophote** (f) изофота

**isoplèthe** (f) изоплета

**isopycne** (f) изопикна

**isopycnique** изопикнический

**isoquote** (f) изолиния

**isoséisme** (m) изосейсма

**isostère** (f) изостера

**isotache** (f) изотаха

**isotalante** (f) изоталана

**isotaque** (f) изотаха

**isotherme** 1. изотермический; 2. (f) изотерма

**i. en altitude** высотная изотерма

**i. zero** нулевая изотерма

**isothermie** (f) изотермия

**i. relative** относительная изотермия

**isothermique** изотермический

**isotope** (m) изотоп

**i. lourd** тяжелый изотоп

**isotrope** изотропный

**isotropie** (f) изотропия

**isotropique** изотропный

## J, j

**jauger** измерять, калибровать

**jet** (m) струя, выброс, поток

**j. d'air** струйное течение

**j. des corpuscules** поток корпускулов

**j. d'électrons** поток электронов

**jet-stream** (m, *англ.*) струйное течение

**j. atmosphérique** атмосферное струйное течение

**j. stratosphérique** стратосферное струйное течение

**j. subtropical** субтропическое струйное течение

**j. troposphérique** тропосферное струйное течение

**jeu** (m) **d'appareils météorologiques**

набор метеорологических приборов

**jour** (m) 1. день, сутки; 2. свет

**j. de brouillard** день с туманом

**j. civil** гражданские сутки

**j. couvert** пасмурный день

**j. d'enneigement** день со снежным покровом

**j. de gel** день с морозом

**j. de gelée** день с морозом

**j. de glace** день без оттепели

**j. lunaire** лунные сутки

**j. moyen** средние сутки

**j. de neige** день со снегом

**j. orageux** день с грозой

**jour** (m)  
**j. de pluie** дождливый день, день с дождём  
**j. de précipitation** день с осадками  
**j. serein** ясный день  
**j. sidéral** звёздные сутки  
**j. solaire** солнечные сутки  
**j. de tempête** штормовой день  
**journal des nuages** журнал наблюдений над облачностью  
**journalier** ежедневный

**journée** (f) день, сутки  
**j. lunaire** лунные сутки  
**j-s mondiales régulières** всемирные регулярные дни  
**j. solaire** солнечные сутки  
**jurassique** юрский  
**jusant** (m) морской прилив  
**justesse** (f) точность; юстировка (прибора)  
**j. d'un instrument de mesure** юстировка измерительного прибора

## K, k

**karst** (m) карст  
**karstique** карстовый  
**kilocycle** (m) **par seconde** килогерц  
**kilogrammètre** (m) килограмметр  
**kilojoule** (m) килоджоуль

**kilolitre** (m) килолитр  
**kiloparsec** (m) килопарсек  
**kilovolt** (m) киловольт  
**krypton** (m) криптон  
**k. atmosphérique** атмосферный криптон

## L, l

**labile** неустойчивый, лабильный, подвижный  
**laboratoire** (m) лаборатория  
**l. du climat artificiel** лаборатория искусственного климата  
**l. météorologique** метеорологическая лаборатория  
**lac** (m) озеро  
**l. d'air froid** озеро холодного воздуха  
**lacunaris** (m, *лат.*) облака с просветами  
**lacunosus** (m, *лат.*) облака с просветами  
**lacustre** озёрный  
**lagune** (f) лагуна  
**lame** (f) 1. пластинка; полоса; 2. волна, вал  
**l. de manganine** манганиновая пластинка  
**l. mince** тонкая пластинка  
**l. d'orientation d'une girouette** доска флюгера  
**laminaire** ламинарный

**lancement** (m) запуск  
**l. de ballon** запуск шара  
**l. de fusée** запуск ракеты  
**l. du satellite** запуск спутника  
**langue** (f) язык; клин  
**l. d'air chaud** клин тёплого воздуха, язык тепла  
**l. d'air froid** клин холодного воздуха, язык холода  
**l. d'air humide** клин [язык] влажного воздуха  
**l. d'air sec** клин [язык] сухого воздуха  
**l. glaciaire** язык ледника  
**l. de glacier** язык ледника  
**laquet** (m) небольшое озеро  
**largeur** (f) ширина  
**l. d'une bande** ширина диапозона  
**l. du faisceau** ширина луча  
**l. du glacier** ширина ледника  
**l. d'impulsion** ширина импульса  
**l. de pulse** ширина импульса  
**latent** скрытый

**latitude** (f) широта

l. **aérogaphique** аэрографическая широта

l. **australe** южная широта

l. **basse** низкая широта

l. **boréale** северная широта

l. **géocentrique** геоцентрическая широта

l. **géomagnétique** геомагнитная широта

l. **moyenne** средняя широта

l. **nord** северная широта

l. **sud** южная широта

l. **tempérée** умеренная широта

**lavage** (m) вымывание (радиоактивных осадков)

**lave** (f) лава

**lecture** (f) отсчёт, снятие показаний

l. **du baromètre** отсчёт по барометру

l. **brute** приближённый отсчёт

l. **au cercle** отсчёт по кругу

l. **directe** прямой отсчёт

l. **verticale** вертикальный отсчёт

**légende** (f) легенда; условные обозначения

l. **de la carte** условные обозначения на карте

**léger** лёгкий

**lenticulaire** чечевичеобразный

**lenticularis** (m, лат.) чечевичеобразные (облака)

**lessivage** (m):

l. **de l'air** очищение воздуха

l. **de l'atmosphère** очищение атмосферы

**lettre** (f) **de code** буква кода

**lettre** (f) **symbolique** буква кода; условный знак

**lévogyre** левовращающий

**liaison** (f) связь; соединение

l. **dynamique** динамическая связь

l. **perturbée** нарушенная связь

l. **point à point** (радио)связь от пункта к пункту

l. **par téléimprimeur** телепринтерная связь

l. **téléométrique** телеметрическая связь

l. **radio-électrique** радиосвязь

**lieu** (m) место; положение; пункт

l. **d'observation** место наблюдения, наблюдательный пункт

**ligne** (f) линия

l. **adiabatique** адиабата

l. **de base** базисная линия

l. **de brume** граница тумана

l. **de cisaillement** линия сдвига

l. **de convergence** линия конвергенции

l. **de convergence antarctique** линия антарктической конвергенции

l. **de convergence subtropicale** линия субтропической конвергенции

l. **de courant** линия тока

l. **de crête** ось гребня

l. **de creux** ось ложбины

l. **de démarcation** линия раздела; граница раздела

l. **de discontinuité** линия разрыва

l. **de discontinuité de direction du vent** линия сдвига

l. **de discontinuité de vitesse du vent** линия разрыва скорости ветра

l. **de divergence** линия дивергенции

l. **d'égalé pression** изобара

l. **d'épaisseur** относительная изогипса

l. **des équinoxes** равноденственная линия

l. **de flux** линия тока; граница прилива

l. **de force** силовая линия

l. **de glace** граница льдов

l. **de glissement** линия скольжения

l. **de grains** линия шквалов, шкваловая линия

l. **d'horizon** линия горизонта

l. **d'instabilité** линия неустойчивости

l. **interrompue** прерывистая линия

l. **isogone** изогона

l. **de midi** полуденная линия

l. **des neiges** снеговая линия

**ligne** (f)

- 1. **des neiges éternelles** линия вечных снегов
- 1. **nodale de l'onde** узловая линия волны
- 1. **de noeuds** линия узлов
- 1. **orographique** орографическая линия
- 1. **de partage des eaux** линия водораздела
- 1. **de partage des vents** линия раздела ветров
- 1. **pseudo-adiabatique** псевдоадиабата
- 1. **de rafale** линия шквалов
- 1. **de saute de vent** линия сдвига скорости ветра
- 1. **de tempête** линия шквалов
- 1. **du tourbillon** вихревая линия, линия вихря
- 1. **de transmission** линия передачи
- 1. **de zéro** нулевая линия

**liman** (m) лиман**limite** (f) граница; лимит, предел

- 1. **des alizés** граница пассатов
- 1. **de brume** граница тумана
- 1. **climatique des neiges** климатическая граница снегов
- 1. **élastique** упругий предел
- 1. **d'erreur** предел погрешности
- 1. **de fréquence** частотный предел
- 1. **de glace** граница распространения льда
- 1. **des glaces** граница льдов
- 1. **de glaciation** граница оледенения
- 1. **inférieure** нижний предел; нижняя граница
- 1. **de la neige au sol** снеговая граница, снеговая линия
- 1. **de névé** граница снежного покрова
- 1. **de rupture** предел прочности
- 1. **de saturation** предел насыщения
- 1. **supérieure** верхний предел; верхняя граница
- 1. **de température** температурный предел
- 1. **de végétation des arbres** граница леса

**limité** ограниченный, предельный  
**limnimètre** (m) озёрный уровень

**limnique** пресноводный

**limnologie** (f) лимнология

**limpide** прозрачный

**linéaire** линейный

**linéal** линейный

**liquide** (m) жидкость

- 1. **compressible** сжимаемая жидкость

**lisibilité** (f) чёткость, разборчивость

**lisière** (f) кромка; кайма; граница, предел; край

- 1. **de glacé** кромка льда

- 1. **de glace à lâche** разрежённая кромка льда

**lithométéore** (m) каменный метеор

**livre** (m) **de bord** бортовой журнал

**livret** (m) **météorologique** дневник погоды

**local** локальный, местный

**localisation** (f) локализация

- 1. **des orages** локализация гроз

**loi** (f) закон

- 1. **aérodynamique** аэродинамический закон

- 1. **d'analogie** закон подобия

- 1. **d'attraction universelle** закон всемирного тяготения

- 1. **de Buys-Ballot** закон Бёйс-Балло

- 1. **de gravitation** закон тяготения

- 1. **d'inertie** закон инерции

- 1. **de Kirchhoff** закон Кирхгофа

- 1. **de longue périodicité** закон больших периодов

- 1. **de proportionnalité** закон пропорциональности

- 1. **de Rayleigh** закон Релея

- 1. **de recombinaison** закон рекомбинации

- 1. **de répartition** закон распределения

- 1. **de similitude** закон подобия

- 1. **de simultanéité** закон одновременности

- 1. **de Stokes** закон Стокса

- 1. **de vents** (барический) закон ветра

- 1. **de Vien** закон Вина

**longitude** (f) долгота

- l. **est** восточная долгота
- l. **géographique** географическая долгота
- l. **négative** отрицательная долгота
- l. **ouest** западная долгота
- l. **positive** положительная долгота
- l.  **vraie** истинная долгота

**longitudinal** долготный, продольный

**longueur** (f) длина

- l. **caractéristique** характеристическая длина
- l. **critique** критическая длина
- l. **effective d'onde** эффективная длина волны
- l. **des impulsions** длина импульсов
- l. **de mélange** путь смешения
- l. **d'onde** длина волны
- l. **du parcours par inertie** инерционный путь пробега
- l. **du parcours libre** длина свободного пробега

**lot** (m) **homogène d'instruments** комплект [партия] приборов

**loxodromie** (f) локсодромия, локсодрома

**lucimètre** (m) люциметр

**lueur** (f) свечение, слабый свет

- l. **antisolaire** противосияние
- l. **atmosphérique** атмосферное свечение
- l. **de ciel nocturne** свет ночного неба
- l. **crépusculaire** альпийское сияние
- l. **du crépuscule** сумеречное свечение
- l. **faible** слабое свечение
- l. **pourpre** пурпурный свет
- l. **secondaire** вторичное сияние

**lueurs** (f, pl) **crépusculaires sur les Alpes** альпийское сияние, «горение Альп»

**lumen** (m) люмен

**lumen-heure** (f) люмен-час

**lumen-seconde** (f) люмен-секунда

**lumière** (f) свет; свечение

- l. **de l'air** свечение атмосферы

**lumière** (f)

- l. **antisolaire** противосияние
- l. **aurorale diffusée** рассеянное свечение полярных сияний
- l. **blanche** белый свет
- l. **du ciel diurne** свет дневного неба
- l. **crépusculaire** сумеречный свет
- l. **diffusée** рассеянный свет
- l. **émise** излучаемый свет
- l. **incidente** падающий свет
- l. **infrarouge** инфракрасное излучение

l. **du jour** дневной свет

l. **lunaire** лунный свет

l. **de la lune** свет луны

l. **monochromatique** монохроматическое излучение

l. **d'origine stellaire** свет от звёзд

l. **parasite** паразитный свет

l. **polarisée** поляризованный свет

l. **pourpre** пурпурный свет

l. **réflectie** отражённый свет

l. **totale** полное излучение

l. **visible** видимый свет; видимое излучение

l. **zodiacale** зодиакальный свет

**luminance** (f) свечение, светимость

l. **du ciel** свечение неба

l. **énergétique** энергетическая яркость

l. **en un point** яркость точечного источника

l. **spectrale** спектральное свечение

**luminescence** (f) свечение

l. **atmosphérique nocturne** ночное свечение атмосферы

l. **des couches de l'atmosphère** свечение атмосферных слоев

l. **crépusculaire** сумеречное свечение

l. **diurne** дневное свечение

l. **nocturne** ночное свечение

**luminescent** люминесцирующий

**lumineux** светящийся

**luminosité** (f) свечение. светимость, сияние

l. **absolue** (f) абсолютная светимость

**luminosité** (f)

- l. de la haute atmosphère** светимость верхних слоев атмосферы  
**l. résiduelle** остаточное свечение, послесвечение

**lunaire** лунный

**lune** (f) луна

**l. pleine** полнолуние

**luni-solaire** лунно-солнечный

## M, m

**machine** (f):

**m. à calcul électronique** электронная вычислительная машина

**m. à chiffrer** шифровальная машина

**m. à programme enregistré** вычислительная машина с программным устройством

**macroclimat** (m) макроклимат

**macroclimatologie** (f) макроклиматология

**macro-cyclone** (m) макроциклон

**macro-indice** (m) макроиндекс

**macrométéorologie** (f) макрометеорология

**macrométéorologique** макрометеорологический

**macroprocès** (m) макропроцесс

**macrotemps** (m) макрогода

**macro turbulence** (f) макротурбулентность

**magma** (m) магма

**magnétique** магнитный

**magnétisation** (f) 1. намагничивание; 2. намагниченность

**m. induite** индуктивная намагниченность

**m. naturelle** естественная намагниченность

**magnétisme** (m) магнетизм

**magnétogramme** (m) магнитограмма

**magnétographe** (m) магнитограф

**magnétomètre** (m) магнитометр

**magnétométrie** (f) магнитометрия

**mammato-cumulus** (m, *лат.*) кучевые выеобразные (облака)

**mammatus** (m, *лат.*) выеобразные (облака), мамматусы

**manche** (f) канал; рукав, пролив

**m. d'admission** воздухозаборник

**manche** (f)

**m. à air** ветровой конус, ветровой указатель

**m. à vent** ветровой конус

**mangrove** (f, *англ.*) мангровы

**maniabilité** (f) манёвренность

**manipulation** (f) манипуляция

**manomètre** (m) манометр

**m. absolu** абсолютный манометр

**m. de Bourdon** трубка Бурдона

**m. à cadran** стрелочный манометр

**m. de contrôle** контрольный барометр

**m. à eau** водяной манометр

**m. à gaz** газовый манометр

**m. à mercure** ртутный манометр

**m. thermique** термический барометр

**manométrique** манометрический

**manométrographe** (m) манометр-самописец

**manuel** (m) учебник; руководство

**m. d'entretien** инструкция по технической эксплуатации

**m. d'exploitation** общая инструкция по эксплуатации

**marais** (m) **barométrique** барическое болото

**marche** (f) ход

**mare** (f):

**m. d'eau de fonte** снежница

**marée** (f) прилив и отлив; □

**grande m.** прилив

**m. atmosphérique** атмосферный прилив

**m. basse** низкая вода; отлив

**m. descendante** отлив

**m. diurne** дневной прилив

**m. gravimétrique** гравитационный прилив и отлив

**m. haute** прилив; высокая вода

**marée** (f)  
**m. ionosphérique** ионосферный прилив  
**m. luni-solaire** лунно-солнечный прилив  
**m. montante** прилив  
**m. de morte-eau** самая низкая вода  
**m. nocturne** ночной прилив; ночной отлив  
**m. océanique** морской прилив  
**m. semi-diurne** полусуточный прилив  
**m. tropicale** тропический прилив  
**m. de vive-eau** большая вода, прилив  
**maréographe** (m) мареограф; самописец уровня моря  
**maréographique** мареографический  
**marge** (f) край; воле  
**m. d'un nuage** край облака  
**m. de système nuageux** граница облачной системы  
**marginal** краевой, маргинальный  
**maritime** морской  
**marque** (f) 1. знак, отметка; 2. марка, клеймо  
**m. annuelle** годовой поверочный знак, годовая поверочная отметка  
**m. d'approbation de modèle** знак апробации модели  
**m. principale de vérification** основное поверочное клеймо  
**m. de vérification** поверочное клеймо, поверочная отметка  
**masque** (m) **aérodynamique** аэродинамическая тень  
**masse** (f) масса  
**m. active** активная масса  
**m. aérienne** воздушная масса  
**m. d'air arctique** арктическая воздушная масса  
**m. d'air chaud** тёплая воздушная масса  
**m. d'air équatorial** экваториальная воздушная масса  
**m. d'air froid** холодная воздушная масса  
**m. d'air instable** неустойчивая воздушная масса

**masse** (f)  
**m. d'air maritime** морская воздушная масса  
**m. d'air polaire** полярная воздушная масса  
**m. d'air polaire-atlantique** полярно-атлантическая воздушная масса  
**m. d'air polaire-pacifique** тихоокеанская полярная воздушная масса  
**m. d'air saturé** насыщенная воздушная масса  
**m. d'air stable** устойчивая воздушная масса  
**m. d'air tropicale** тропическая воздушная масса  
**m. de l'atmosphère** масса атмосферы  
**m. brillante** светящаяся масса  
**m. chaude** тёплая масса  
**m. constante** постоянная масса  
**m. continentale** континентальная воздушная масса  
**m. critique** критическая масса  
**m. finale** конечная масса  
**m. froide** холодная воздушная масса  
**m. du glacier** масса ледника  
**m. inerte** инертная масса  
**m. initiale** исходная масса  
**m. magnétique** магнитная масса  
**m. maritime** морская воздушная масса  
**m. nuageuse** облачная масса  
**m. océanique** водная масса  
**m. optique de l'air** оптическая масса воздуха  
**m. des particules** масса частиц  
**m. passive** пассивная масса  
**m. des polluants** масса атмосферных загрязнений  
**m. spécifique** удельная масса  
**m. spécifique d'air** плотность воздуха  
**m. stationnaire** неподвижная, стационарная масса  
**m. de vapeur d'eau** масса водяного пара  
**m. volumique** удельный объём  
**m. volumique de l'air** удельный объём воздуха

- mât** (m) мачта, столб  
**m. anémométrique** анемометрическая мачта  
**m. de la girouette** мачта флюгера
- matériel** 1. материальный; 2. (m) материал, продукт
- matière** (f) вещество  
**m. inorganique** неорганическое вещество  
**m. visqueuse** вязкое вещество
- maximum** (m) максимум  
**m. absolu** абсолютный максимум  
**m. d'absorption** максимум поглощения  
**m. d'activité solaire** максимум солнечной активности  
**m. annuel** годовой максимум  
**m. barométrique persistant** устойчивый антициклон  
**m. diurne** дневной [суточный] максимум  
**m. d'été** летний максимум  
**m. d'hiver** зимний максимум  
**m. d'intensité** максимум интенсивности  
**m. mensuel** месячный максимум  
**m. de pression atmosphérique** максимум атмосферного давления  
**m. quotidien** суточный максимум  
**m. secondaire** вторичный максимум  
**m. des taches solaires** максимум солнечных пятен  
**m. de température** максимум температуры
- maxwell** (m) максвелл
- méandre** (m) меандр
- mécanique** 1. механический; 2. (f) механика; 3. (f) механизм  
**m. atmosphérique** атмосферная механика
- mécanisme** (m) механизм  
**m. en cascade de la turbulence** каскадный механизм турбулентности  
**m. de circulation** механизм циркуляции  
**m. élémentaire** элементарный механизм  
**m. de précipitations** механизм образования осадков
- mécanisme** (m)  
**m. de production des aurores** механизм образования полярных сияний  
**m. de transmission** механизм передачи  
**m. de turbulence** механизм турбулентности
- médecine** (f):  
**m. aéronautique** авиационная медицина  
**m. climatologique** медицинская климатология  
**m. cosmique** космическая медицина  
**m. météorologique** медицинская метеорология
- médian** средний  
**médiane** (f) медиана
- médiocris** (m, *lat.*) средние (облака)
- mégacycle** (m) *par seconde* мегагерц
- mégadyne** (f) мегадин
- mégohm** (m) мегом
- mélange** (m) смесь, смешение  
**m. de l'air** перемешивание воздуха  
**m. gazeux** газовая смесь  
**m. incongelable** незамерзающая смесь  
**m. isentropique** изэнтропическое перемешивание  
**m. latéral** боковое перемешивание
- mélangeur** (m) смеситель
- mélioration** (f) мелиорация  
**m. du climat** мелiorация климата
- Membre de l'OMM** член ВМО
- mémoire** (f):  
**m. à accès direct** адресная память, селективная память  
**m. à accès sélectif** селективная память, адресная память  
**m. à bande perforée** накопитель на перфоленту  
**m. centrale** оперативная память (ЭВМ)  
**m. à disques** накопитель на магнитном диске  
**m. électronique** куб оперативной памяти

**mémoire (f)**

**m. sur ruban magnétique** накопитель на магнитной ленте

**m. sur tambour magnétique** накопитель на магнитном барабане

**mémoires (m, pl)** записки (учёного общества)

**ménisque (m)** мениск

**m. convergent** положительный [выпуклый] мениск

**m. divergent** отрицательный [вогнутый] мениск

**mensuel (еже)** месячный

**mer (f)** 1. море; 2. волнение; □

**basse m.** низкая вода; **coup de m.** шквал, морской смерч; **haute m.** высокая вода; **pleine m.** высокая вода; прилив;

**m. agitée** сильное волнение

**m. brisante** бурун

**m. calme** спокойное море, штиль

**m. de nuages** облачное море

**m. tropicale** тропическое море

**m. du vent** ветровое волнение

**mercure (m)** ртуть

**méridien** 1. меридиональный; 2. (m) меридиан

**m. astronomique** астрономический меридиан

**m. céleste** небесный меридиан

**m. central** центральный меридиан

**m. central solaire** центральный солнечный меридиан

**m. géographique** географический меридиан

**m. géomagnétique** геомагнитный меридиан

**m. de Greenwich** Гринвичский меридиан

**m. du lieu** меридиан наблюдения, местный меридиан

**m. magnétique** магнитный меридиан

**m. nul** нулевой меридиан

**m. terrestre** земной меридиан

**mésocime (f)** мезопик

**mésoclimat (m)** мезоклимат

**mésoclimatologie (f)** мезоклиматология

**mésocyclone (m)** мезоциклон

**mésométéorologie (f)** мезометеорология

**mésopause (f)** мезопауза

**mésosphère (f)** мезосфера

**mésotron (m)** мезотрон

**message (m)** сообщение, сводка; телеграмма

**m. à adresse multiple** многоадресная сводка

**m. agrométéorologique** агрометеорологическая сводка

**message-avis (m)** штормовое предупреждение

**m. d'avertissement** метеорологическое предупреждение

**m. d'avis de vol** сообщение о перемене погоды с борта самолёта

**m. météorologique** метеорологическое сообщение, метеорологическая телеграмма

**m. météorologique aéronautique en code chiffré** кодированная аэрометеорологическая сводка погоды

**m. météorologique aéronautique en langage clair** авиаметеорологическая сводка погоды, передаваемая текстом

**m. météorologique corrigé** исправленная метеорологическая сводка

**m. météorologique transmis aux aéronefs en vol** метеосводка, передаваемая на борт самолётов

**m. d'observation en altitude** аэрологическая сводка

**m. d'observation météorologique** метеорологическая сводка

**m. d'observation sélectionnée** выборочная [циркулярная] сводка

**m. d'observation synoptique** синоптическая сводка

**m. provenant d'un navire** судовая сводка

**m. d'un radiosondage** сводка радиозондирования; аэрологическое сообщение

**m. répété** повторная сводка, повторное сообщение

**mesurable** измеряемый, поддающийся измерению

**mesure** (f) 1. измерение; 2. мера, мероприятие

**m. absolue** измерение в абсолютных единицах

**m. actinométrie** актинометрическое измерение

**m. d'activité magnétique** измерение магнитной активности

**m. optique** оптическое измерение

**m. du rayonnement** актинометрическое измерение

**m. spectrale** спектральное измерение

**métalloïde** (m) металлоид

**métamagnétisme** (m) метамагнетизм

**météo** (m) метеорологическая сводка

**météogramme** (m) телеграмма о погоде

**météore** (m) метеор

**météorogramme** (m) метеорограмма

**météorographe** (m) метеорограф

**m. à aspiration** аспирационный метеорограф

**météorologie** (f) метеорология

**m. aéronautique** авиационная метеорология

**m. agricole** сельскохозяйственная метеорология

**m. appliquée** прикладная метеорология

**m. descriptive** описательная метеорология

**m. dynamique** динамическая метеорология

**m. élémentaire** основы метеорологии

**m. expérimentale** экспериментальная метеорология

**m. générale** общая метеорология

**m. industrielle** промышленная [индустриальная] метеорология

**m. macrosynoptique** макросиноптическая метеорология

**m. maritime** морская метеорология

**météorologie** (f)

**m. mathématique** динамическая метеорология

**m. médicale** медицинская метеорология

**m. nautique** метеорология для навигации

**m. nucléaire** ядерная метеорология

**m. physique** физика атмосферы

**m. radioélectrique** радиометеорология

**m. spatiale** космическая метеорология

**m. synoptique** синоптическая метеорология

**m. théorique** теоретическая метеорология

**m. tropicale** тропическая метеорология

**météorologique** метеорологический

**météorologiste** (m) метеоролог

**météorologue** (m) метеоролог

**météotopographie** (f) метеорологическая топография

**météotron** (m) метеотрон

**méthode** (f) метод; способ действия

**m. aérodynamique** аэродинамический метод

**m. des analogues** метод аналогов

**m. analytique** аналитический метод

**m. d'aplatissement** метод сглаживания

**m. approchée** приближённый метод

**m. d'approximation par polynome** метод полиномиальной аппроксимации

**m. d'approximations successives** метод последовательных приближений

**m. cinématique** кинематический метод

**m. climatologique** климатологический метод

**m. de coïncidence** метод совпадений

**m. des coordonnées** метод координат

**m. de corrélation** метод корреляций

## méthode (f)

- m. de corrélation glissante** метод скользящей корреляции  
**m. des différences finies** метод конечных разностей  
**m. directe** прямой метод  
**m. d'échantillonnage** метод отбора проб  
**m. électromagnétique** электромагнитный метод  
**m. d'équilibre** метод уравнивания  
**m. étalon** эталонный метод  
**m. expérimentale** экспериментальный метод  
**m. d'extrapolation** метод экстраполяции  
**m. graphique** графический метод  
**m. d'impulsion** импульсный метод  
**m. d'inférence statistique** метод статистических решений  
**m. isobarique** метод изобар  
**m. de mesurage par comparaison** метод сравнительных измерений  
**m. de mesurage par déviation** метод измерения по отклонению  
**m. de mesurage différentiel** метод дифференциальных измерений  
**m. de mesurage direct** метод непосредственных измерений  
**m. de mesurage indirect** метод косвенных измерений  
**m. de mesurage par zéro** метод сравнения нулей  
**m. météorologique** синоптический метод  
**m. numérique d'intégration** численный метод интегрирования  
**m. objective** объективный метод  
**m. d'opposition** метод противоположения  
**m. optique** оптический метод  
**m. de la particule** метод частицы  
**m. des perturbation** метод возмущений  
**m. photo-électrique** фотоэлектрический метод

## méthode (f)

- m. polarigraphique** поляриграфический метод  
**m. radar** радиолокационный метод  
**m. radio-électrique** радиоэлектрический метод  
**m. des répliques** метод реплик [отпечатков]  
**m. de similitude** метод подобия  
**m. de sondage à impulsion** метод импульсного зондирования  
**m. des situations analogues** метод аналогов  
**m. spectrographique** спектрографический метод  
**m. spectroscopique** спектроскопический метод  
**m. statistique de prévision** статистический метод прогноза  
**m. structurale** структурный метод  
**m. de superposition des champs** метод наложения полей  
**m. synoptique** синоптический метод  
**m. de la tranche** метод слоя  
**m. visuelle** визуальный метод  
**m. de zéro** метод нуля
- mètre (m)** метр  
**m. dynamique** динамический метр, бьерк  
**m. géodynamique** геодинамический метр  
**m. géopotentiel** геопотенциальный метр
- métrique (f)** метрический  
**métrologie (f)** метрология  
**m. appliquée** прикладная метрология  
**m. générale** общая метрология
- micro-ampère (m)** микроампер  
**micro-ampèremètre (m)** микроамперметр  
**microbar (m)** микробар  
**microbarogramme (m)** микробарограмма  
**microbarographe (m)** микробарограф  
**microbarovariographe (m)** микровариограф давления  
**microcarte (f)** микрокарта

**microclimat** (m) микроклимат  
**microclimatologie** (f) микроклиматология  
**microcurie** (m) микрокюри  
**microfilm** (m) микрофильм  
**micro-indice** (m) микропоказатель, микропризнак  
**micrométéorologie** (f) микрометеорология  
**micrométéorologique** микрометеорологический  
**micromètre** (m) микрометр  
**micro-onde** (f) микроволновый  
**microparticule** (f) микрочастица  
**microphone** (m) микрофон  
**microphotomètre** (m) микрофотометр  
**microphysique** (f) микрофизический  
**m. des nuages** микрофизика облаков  
**micropluviographe** (m) микроплювиограф  
**microprocessus** (m) микропроцесс  
**micropulsion** (f) микропульсация  
**microscope** (m) микроскоп  
**microseconde** (f) микросекунда  
**microspectroscopie** (f) микроспектроскопия  
**microsphère** (f) микросфера  
**microstructure** (f) микроструктура  
**microthermie** (f) малая калория  
**microvariation** (f) микроколебание  
**microvariations** (f, pl) de pression микроколебания давления  
**Midi** (m) юг  
**midi** (m) полдень  
**m. local** местный полдень  
**m. moyen** средний полдень  
**m. vrai** истинный полдень  
**migration** (f) миграция, перемещение  
**milieu** (m) 1. среда; 2. середина  
**m. ambient** окружающая среда  
**m. anisotrope** анизотропная среда  
**m. dispersif** дисперсная среда  
**m. hétérogène** неоднородная среда  
**m. homogène** однородная среда  
**m. ionisé** ионизированная среда  
**m. isotropique** изотропная среда  
**m. marin** морская среда

**milieu** (m)  
**m. réfringent** преломляющая среда  
**m. stratifié** стратифицированная среда  
**m. troublé** возмущённая среда  
**mille** (m) **marin** морская миля  
**milliampèremètre** (m) миллиамперметр  
**millibar** (m) миллибар, мбар  
**millimètre** (m) de mercure миллиметр ртутного столба  
**millimicron** (m) миллимикрон  
**milliseconde** (f) миллисекунда  
**millithermie** (f) большая калория  
**millivolt** (m) милливольт  
**minima** (m, pl) **météorologiques d'aérodrome** минимум метеорологических условий аэродрома  
**minimum** (m) минимум  
**m. absolu** абсолютный минимум  
**m. d'activité** минимум активности (*циклонической, антициклонической*)  
**m. annuel** годовой минимум  
**m. barique** барический минимум  
**m. barométrique** барический минимум  
**m. diurne de température** суточный [дневной] минимум температуры  
**m. d'hiver** зимний минимум  
**m. polaire** полярный циклон, полярный минимум  
**m. de pression atmosphérique** минимум атмосферного давления  
**m. quotidien** суточный минимум  
**m. secondaire** вторичный минимум  
**minute** (f) **angulaire** угловая минута  
**minute** (f) **d'arc** дуговая минута  
**mirage** (m) мираж, фата-моргана  
**m. du Brocken** Броккенский мираж  
**m. inférieur** нижний мираж  
**m. relevé** верхний мираж  
**m. renversé** перевернутый [обратный] мираж  
**m. supérieur** верхний мираж

**miroir (m):**

**m. parabolique tournant** вращающееся параболическое зеркало

**m. réfléchissant** отражающее зеркало

**m. solaire** гелиотроп

**m. sphérique** сферическое зеркало

**miscible** смешиваемый, смешивающийся

**mistral (m)** мистраль

**mobile** подвижный, мобильный

**mobilité (f)** подвижность

**mode (f) de transmission** способ передачи

**modèle** 1. образцовый; 2. (m) образец; модель

**m. advectif** адвективная модель

**m. barocline** бароклинная модель

**m. barotrope** баротропная модель

**m. barotrope équivalent** эквивалентно-баротропная модель

**m. barotrope à plusieurs niveaux** (многоуровневая) баротропная модель

**m. barotrope à un seul niveau** (одноуровневая) баротропная модель

**m. de cyclone** модель циклона

**m. dynamique d'un nuage** динамическая модель облака

**m. de front** модель атмосферного фронта

**m. mathématique** математическая модель

**m. de pointage** схема наноски (на синоптическую карту)

**m. du temps** модель погоды

**m. théorique** теоретическая модель

**m. virtuel** виртуальная модель

**modéré** умеренный

**modification (f)** изменение; видоизменение, модификация

**m. allotropique** аллотропическое изменение

**m. chimique** химическое изменение

**m. d'échelle** изменение масштаба

**modification (f)**

**m. de la fréquence** изменение частоты

**m. des nuages** активное воздействие на облака

**m. du temps** активное изменение погоды

**modifications (f, pl) climatiques** преобразование климата

**modulateur (m)** модулятор

**modulation (f)** модуляция

**m. d'amplitude** амплитудная модуляция

**m. de durée** широтно-импульсная модуляция

**m. de fréquence** частотная модуляция

**m. d'impulsion** импульсная модуляция

**m. de phase** фазовая модуляция

**m. télégraphique** телеграфная модуляция

**module (m)** модуль

**m. d'élasticité** модуль упругости

**m. de rigidité** модуль жёсткости

**mois (m)** месяц

**m. anomalistique** аномальный месяц

**m. de mousson** муссонный месяц

**m. neigeux** месяц со снегопадами

**m. orageux** месяц с грозами

**m. pluvieux** дождливый месяц

**môle (m)** мол; дамба

**molécule (f)** молекула

**m. ionisée** ионизированная молекула

**m. normale** нормальная молекула

**m. neutre** нейтральная молекула

**molécule-gramme (f)** грамм-молекула, грамм-моль

**moment (m)** момент

**m. angulaire terrestre** угловой момент вращения Земли

**m. apparent** кажущийся момент

**m. cinétique** момент количества движения

**m. du deuxième ordre de la répartition des probabilités** второй момент распределения вероятностей

**moment** (m)

**m. de flexion** изгибающий момент

**m. d'inertie** момент инерции

**m. magnétique terrestre** магнитный момент Земли

**m. maximum** максимальный момент

**m. mécanique** механический момент

**m. minimum** минимальный момент

**m. résultant** результирующий момент

**m. de rotation** момент вращения

**m. de roulis** кренящий момент

**m. stable** устойчивый момент

**m. de torsion** крутящий момент

**monoatomique** одноатомный

**monobloc** (m) моноблок

**monodispersé** монодисперсный

**monophase** однофазный

**montagne** (f) гора

**montée** (f) поднятие; подъём

**m. capillaire** капиллярное поднятие

**m. verticale** вертикальный подъём

**morphologie** (f):

**m. des aurores** морфология полярных сияний

**m. glaciaire** морфология ледников

**m. des orages ionosphériques** морфология ионосферных бурь

**m. des précipitations** морфология осадков

**morphologique** морфологический

**mosaïque** (f) de glace изморозь

**mouillabilité** (f) смачиваемость

**mouillé** смоченный

**moulinet** (m) вертушка

**m. anémométrique** анемометрическая вертушка

**m. à axe horizontal** вертушка с горизонтальной осью

**m. à axe vertical** вертушка с вертикальной осью

**mousson** (f) муссон

**m. continentale** континентальный муссон

**mousson** (f)

**m. équatoriale** экваториальный муссон

**m. d'été** летний муссон

**m. d'hiver** зимний муссон

**m. marine** океанический муссон  
**moutonné** барашкообразный (об облаках)

**moutons** (m, pl) барашки

**mouvement** (m) движение; ход; перемещение

**m. absolu** абсолютное движение

**m. accéléré** ускоренное движение

**m. acyclique** аперiodическое движение

**m. adiabatique** адиабатическое движение

**m. d'air** движение воздуха

**m. angulaire** угловое смещение

**m. anticyclonique** антициклоническое движение

**m. aperiodique** аперiodическое движение

**m. apparent** кажущееся движение

**m. ascendant** восходящее движение

**m. atmosphérique** движение атмосферы

**m. brownien** броуновское движение

**m. circulaire** круговое движение

**m. convectif** конвекция

**m. convergent** конвергенция

**m. cyclonique** циклоническое движение

**m. descendant d'air** нисходящее движение воздуха

**m. dextrogyre** вращение по часовой стрелке

**m. diurne** суточное движение

**m. divergent** дивергенция

**m. forcé** вынужденное движение

**m. d'un front** движение фронта

**m. géostrophique** геострофический ветер

**m. giratoire** круговое [вращательное] движение

**m. des glaces** движение льда

**m. des glaciers** движение ледников

## mouvement (m)

- m. de glissement** скольжение  
**m. à grande échelle** крупномасштабное движение  
**m. horizontal des nuages** горизонтальное движение облаков  
**m. intérieur** внутреннее движение  
**m. inverse** обратная циркуляция  
**m. isallobarique** изаллобарический ветер  
**m. keplérien** кеплеровское движение  
**m. lamellaire** ламеллярное движение  
**m. laminaire** ламинарное движение  
**m. mensuel** внутримесячная миграция  
**m. méridien** меридиональное движение  
**m. à mésoéchelle** мезомасштабное движение  
**m. négatif** движение против часовой стрелки  
**m. non-divergent** бездивергентное движение  
**m. non-perturbé** безвихревое движение  
**m. des nuages** движение [перемещение] облаков  
**m. ondulatoire** волновое движение  
**m. orbital** орбитальное движение  
**m. oscillatoire** колебательное движение  
**m. périodique** периодическое движение  
**m. du pôle** смещение полюса  
**m. positif** движение по часовой стрелке  
**m. quasi-statique** квазистатическое движение  
**m. rectiligne** прямолинейное движение  
**m. réel** истинное движение  
**m. relatif** относительное движение  
**m. résultant** результирующее движение

## mouvement (m)

- m. retardé** замедленное движение  
**m. de rotation** вращательное движение  
**m. saisonnier** сезонное смещение  
**m. stationnaire** установившееся движение  
**m. de subsidence** нисходящее движение, оседание  
**m. tourbillonnaire** турбулентное движение  
**m. translatif** поступательное движение; переносное движение  
**m. à trois dimensions** трёхмерное движение  
**m. turbulent** турбулентное движение  
**m. uniforme** равномерное движение  
**m. en vague** волновое движение  
**m. variable** неравномерное движение, переменное движение  
**m. vertical convectif** конвективное вертикальное движение  
**m. de vortex** вихревое движение  
**m. zonal** зональное движение  
**moyen** (m) средство; способ; возможность  
**m. de télécommunication par télétype** телетайпная система связи  
**moyenne** (f) среднее (значение)  
**m. annuelle** среднее годовое значение  
**m. diurne** среднее суточное значение  
**m. journalière** среднее суточное  
**m. maximale** среднее максимальное  
**m. mensuelle** среднее месячное значение  
**m. pluviométrique** среднее количество осадков  
**m. pondérée** средняя взвешенная  
**m. quadratique** среднее квадратичное  
**m. saisonnière** среднее сезонное значение  
**m. des températures maximales mensuelles** средний месячный максимум температуры

**moyenne** (f)  
**m. des températures minimales mensuelles** средний месячный минимум температуры  
**m. vectorielle** векторная средняя  
**m. vraie** истинное среднее значение  
**moyennes** (f,pl): см. также **moyenne**  
**m. chevauchantes** скользящие средние  
**m. d'une période** средние за период  
**multicellule** многоячейстый; многоканальный  
**multiple** многократный, многочисленный

**multiplex** (m) многоканальная система (связи)  
**multiplicité** (f) множество  
**mur** (m) стенка  
**m. de l'air** звуковой барьер  
**m. de fœhn** фёновая стена  
**m. de nuages** гряда облаков  
**m. de poussière** стена пыли, пыльная стена  
**m. de sable** песчаная стена  
**m. du son** звуковой барьер  
**m. thermique** термический [тепловой] барьер  
**mutation** (f) 1. изменение, перемена; 2. замена

## N, n

**nacelle** (f) гондола; корзина аэростата  
**nadir** (m) надир  
**nappe** (f) покров; слой; плёнка  
**n. d'air froid** плёнка холодного воздуха  
**n. aquifère** водный слой; водная плёнка  
**n. d'eau** водная поверхность; слой воды  
**n. d'eau souterraine** слой подземных вод; слой грунтовой воды  
**n. de fumée** дымная мгла  
**n. de nuages** облачный покров  
**n. nuageuse** облачный покров  
**n. phréatique** зеркало грунтовых вод  
**n. protectrice** защитный слой; защитный покров  
**n. tourbillonnaire** вихревая плёнка; вихревой слой  
**nature** (f) природа  
**n. des nuages** природа облаков  
**n. des polluants** природа загрязнителей  
**nautique** морской  
**navigation** (f) навигация  
**n. aérienne** воздухоплавание, аэронавигация

**navigation** (f)  
**n. arctique** арктическая навигация  
**n. astronomique** астронавтика, астронавигация  
**n. cosmique** космическая навигация  
**n. maritime** морская навигация  
**n. à vue** визуальный полёт  
**navire** (m) судно  
**n. auxiliaire** вспомогательное судно; вспомогательная судовая станция  
**n. d'exploration** научно-исследовательское судно  
**n. faisant des observations** мобильная судовая станция  
**n. météorologique** метеорологическое судно; корабль погоды  
**n. à position fixe** метеорологическое судно, корабль погоды  
**n. de recherches** научно-исследовательское судно  
**n. de sauvetage** спасательное судно  
**n. sélectionné** выборочное судно; выборочная судовая станция  
**n.-station** корабль погоды  
**n.-station océanique** корабль погоды

## navire (m)

**n. stationnaire** корабль погоды;  
стационарный корабль

**n. supplémentaire** дополнительная  
судовая станция

**n.-transporteur** (m) транспортное  
судно

**n.-usine** (m) плавбаза, плавзавод

## nébulaire туманный

**nébuleux** туманный, пасмурный

**nébulosité** (f) 1. туманность; 2. облачность

**n. moyenne** средняя облачность

**n. orageuse** грозовая облачность

**n. partielle** небольшая облачность, переменная облачность

**n. totale** сплошная облачность, облачность 10 баллов

**nébulosus** (m, *lat.*) туманообразные облака

**négatif** отрицательный

## neige (f) снег

**n. caillouteuse** твёрдый наст

**n. carbonique** твёрдая углекислота

**n. collante** липкий снег

**n. comprimée** спрессованный снег

**n. congelée** смёрзшийся снег

**n. à demi-fondue** мокрый снег

**n. fine** мелкозернистый [мелкий] снег

**n. floconneuse** хлопьевидный снег

**n. en flocons** хлопьевидный снег

**n. fondante** тающий снег

**n. fondue** талый снег

**n. fraîche** свежевывающий снег

**n. glacée** фирновый снег

**n. en grains** снежная крупа

**n. granulée** зернистый снег, гранулированный снег

**n. humide** влажный снег, увлажнённый снег

**n. mouillée** мокрый снег

**n. des névés** фирновый снег

**n. persistante** устойчивый снег

**n. et pluie mêlées** снег с дождём, мокрый снег

**n. poudreuse** снежная пыль

**n. rouge** красный снег

**n. roulée** снежная крупа

## neige (f)

**n. sèche** сухой снег

**n. sèche poudreuse** сухая снежная пыль

**n. soufflée** рыхлый снег

**n. tassée** слежавшийся снег

**néigéomètre** (m) нивометр, снегомер

**neiger** идти (*о снеге*)

**neigeux** снежный, снеговой

**néoménie** (f) новолуние

**néon** (m) неон

**néphanalyse** (f) нефанализ

**néphélomètre** (m) нефелометр

**néphoscope** (m) нефоскоп

**n. à grille** решётчатый нефоскоп

**n. à miroir** зеркальный нефоскоп

**n. à miroir Fineman** зеркальный нефоскоп Финемана

**néphoscopie** (f) нефоскопия

**neutralisation** (f) нейтрализация

**neutre** нейтральный

**neutron** (m) нейтрон

**neutropause** (f) нейтропауза

**neutrosphère** (f) нейтросфера

**névé** (m) фирн; фирновое поле

**n. hivernal** зимний фирн

**n. pur** чистый фирн

**n. transparent** прозрачный фирн

**nimbostatus** (m, *lat.*) слоисто-дождевые (облака)

**n. praecipitatio** слоисто-дождевые с осадками

**n. virga** слоисто-дождевые (облака) с полосами падения

**nimbus** (m, *lat.*) дождевые (облака)

**n. cumuliforme** кучево-дождевые (облака)

**nival** снежный

**nivation** (f) нивация, снежная эрозия

**niveau** (m) уровень; поверхность

**n. anémométrique** уровень установки анемометра

**n. des basses eaux** уровень низкой воды; низкая вода

**n. de bruit** уровень шума, уровень помех

**n. des composantes du spectre** уровень составляющих спектра

## niveau (m)

- n. de condensation уровень конденсации
- n. de condensation par ascendance уровень конденсации при подъёме
- n. de condensation convectif конвективный уровень конденсации
- n. de condensation par convection конвективный уровень конденсации
- n. de condensation par turbulence турбулентный уровень конденсации
- n. de congélation высота нулевой изотермы
- n. de convection уровень конвекции
- n. critique критический уровень
- n. de croisière высота полёта, эшелон
- n. de diaphonie уровень перекрёстных помех
- n. de l'eau уровень воды
- n. d'équilibre уровень равновесия
- n. équipotentiel эквипотенциальный уровень
- n. équivalent barotrope эквивалентно-баротропный уровень
- n. de fonte уровень таяния
- n. de frottement уровень трения
- n. de fusion уровень таяния
- n. de glace уровень льда
- n. de glaciation уровень оледенения
- n. de guidage направляющий уровень
- n. hydrostatique гидростатический уровень
- n. isobarique изобарическая поверхность
- n. isobarique standard стандартная изобарическая поверхность
- n. de la mer уровень моря
- n. moyen средний уровень
- n. moyen de la mer средний уровень моря
- n. de la nappe aquifère уровень грунтовых вод

## niveau (m)

- n. de non-convergence бездивергентный уровень
- n. des nuages ярус облаков, высота облачности
- n. des parasites уровень помех
- n. de perturbation уровень возмущения; уровень помех
- n. de référence контрольный уровень, уровень отсчёта
- n. du signal уровень сигнала
- n. standard de pression уровень стандартного давления
- n. de la station du sondage высота станции зондирования
- n. de vol уровень полёта
- nivellement (m) нивелирование; выравнивание
- nivomètre (m) нивометр, снегомер
- n. de Mougin снегомер Мужена
- n. radioactif радиоактивный снегомер
- nivopluviomètre (m) осадкомер
- nivosus (m, *лам.*) облака, дающие осадки в виде снега
- nocturne ночной
- noircissement (m) почернение, потемнение
- nombre (m) число
- n. atomique атомное число
- n. Avogadro число Авогадро
- n. de Froude число Фруда
- n. imaginaire мнимое число
- n. des ions число ионов
- n. de Mach число Маха
- n. d'onde волновое число
- n. paire чётное число
- n. de Prandtl число Прандтля
- n. quantique квантовое число
- n. de Rayleigh число Релея
- n. réel действительное число
- n. de Reynolds число Рейнольдса
- n. de Richardson число Ричардсона
- n. de Rossby число Россби
- n. de taches solaires число солнечных пятен
- n. de Wolf число Вольфа
- nomenclature (f) météorologique метеорологическая номенклатура
- nomogramme (m) номограмма

nord северный  
**Nord** (m) север  
**nord** (m) **magnetique** магнитный север  
**normal** нормальный; перпендикулярный  
**normale** (f) 1. перпендикуляр; нормаль; 2. норма  
 n. **à la trajectoire** нормаль к траектории  
**normales** (f, pl) нормы  
 n. **climatiques standards** климатические нормы  
 n. **mensuelles** месячные нормы  
 n. **météorologiques** климатические нормы  
 n. **des précipitations** нормы осадков  
 n. **de pression** нормы давления  
 n. **standards de la température** нормы температуры  
**normalisation** (f) нормализация, стандартизация  
**norme** (f) стандарт, норма  
 n. **de précision** норма точности  
**notation** (f) **Beaufort** код Бофорта  
**nothus** (m, *лат.*) грозовые облака  
**notion** (f) понятие, представление  
 n. **qualitative** качественное представление  
 n. **quantitative** количественное представление  
**noyau** (m) 1. ядро; центр 2. *приб.* сердечник  
 n. **agissant** активное ядро  
 n. **d'Aitken** ядро Айткена  
 n. **anallobarique** область [центр] роста давления  
 n. **artificiel** искусственное ядро  
 n. **atmosphérique** атмосферное ядро  
 n. **atomique** атомное ядро  
 n. **de baisse (de pression)** область падения давления  
 n. **catallobarique** область [центр] падения давления  
 n. **central** центральное ядро  
 n. **de combustion** ядро сгорания  
 n. **de condensation** ядро конденсации  
 n. **de condensation radioactif** радиоактивное ядро конденсации

**noyau** (m)  
 n. **de congélation** ядро замерзания, ядро сублимации  
 n. **excité** возбужденное ядро  
 n. **de glace** ледяное ядро  
 n. **glacogène** льдообразующее ядро  
 n. **de hausse (barométrique)** область роста давления  
 n. **de hausse de pression** область роста давления  
 n. **hygroscopique** гигроскопическое ядро  
 n. **d'iodure d'argent** ядро (конденсации) иодистого серебра  
 n. **isallobarique** изаллобарический центр  
 n. **isothermique** изотермический центр  
 n. **de solidification** ядро кристаллизации  
 n. **de sublimation** ядро сублимации  
 n. **superdense** сверхплотное ядро  
 n. **d'une tache solaire** ядро [центр] солнечного пятна  
 n. **terrestre** земное ядро  
 n. **de variation de température** область [зона] изменения температуры  
**noyaux** (m, pl) **glacogènes atmosphériques** ядра кристаллизации  
**nuage** (m) облако  
 n. **anabatique** облако восходящего движения  
 n. **aqueux** водное [капельное] облако  
 n. **d'ascendance synoptique** облако восходящего движения  
 n. **atomique** радиоактивное облако  
 n. **à averse** ливневое облако  
 n. **en banderole** облачный вымпел  
 n. **bas** облако нижнего яруса  
 n. **bourgeonnant** башенкообразное облако  
 n. **en capuchon** облачная шапка  
 n. **de cendre** облако пепла  
 n. **de cendre volcanique** облако вулканического пепла  
 n. **en champignon** грибовидное облако

## nuage (m)

- n. **chaud** тёплое облако  
 n. **de convection** конвективное облако  
 n. **de crête** роторное облако  
 n. **cumiforme** кучевообразное облако  
 n. **de fœhn** фёновое облако  
 n. **glacé** ледяное [кристаллическое] облако  
 n. **de grêle** градовое облако  
 n. **des niveaux moyens** облако среднего яруса  
 n. **nocturne** ночное облако  
 n. **d'obstacle** облако препятствия, орографическое облако  
 n. **d'onde** волнистое облако  
 n. **ondulé** волнистое облако  
 n. **d'orage** грозовое облако  
 n. **orageux** грозовое облако  
 n. **orographique** орографическое облако  
 n. **de poussière** облако пыли, пылевое облако  
 n. **radioactif** радиоактивное облако  
 n. **en rouleau** облачный ворот  
 n. **de sable** песчаное облако, облако пыли  
 n. **stratiforme** облако слоистых форм  
 n. **subfrontal** подфронтальное облако  
 n. **à température négative** облако с отрицательной температурой  
 n. **à température positive** облако с положительной температурой  
 n. **tourbillonnaire** вихревое облако; облачный вихрь  
 n. **troposphérique** тропосферное облако  
 n. **de turbulence** облако турбулентного происхождения  
**nuage-écho** (m) изображение облачности на экране радиолокатора  
**nuage-origine** (m) материнское облако  
**nuages** (m, pl): *см. также nuage*  
 n. **annexes** сопровождающие облака

## nuages (m, pl)

- n. **continus** сплошная облачность  
 n. **coureurs** разорванные дождевые облака  
 n. **à développement vertical** облака вертикального развития  
 n. **dispersés** рассеянные облака  
 n. **des feux de brousse et aux incendies de forêt** облака лесных пожаров  
 n. **des à l'industrie** облака промышленного происхождения  
 n. **élevé** облака верхнего яруса  
 n. **en enclume** облака с наковальней  
 n. **épais** мощные облака  
 n. **épars** рассеянные облака  
 n. **équatoriaux** экваториальные облака  
 n. **d'éruption volcanique** облака вулканических извержений  
 n. **de l'étage inférieur** облака нижнего яруса  
 n. **de l'étage moyen** облака среднего яруса  
 n. **de l'étage supérieur** облака верхнего яруса  
 n. **d'explosions** облака взрывов  
 n. **fibreux** волокнистые облака  
 n. **fragmentés** разорванные облака  
 n. **de glissement ascendant** облака восходящего движения  
 n. **hauts** высокие облака, облака верхнего яруса  
 n. **d'incendies** облака пожаров  
 n. **inférieurs** облака нижнего яруса  
 n. **ioniques** ионизированные облака  
 n. **d'ionisation** ионизированные облака  
 n. **irisés** иризирующие облака  
 n. **lenticulaires** чечевицеобразные облака  
 n. **luminescents** светящиеся облака  
 n. **lumineux** серебристые облака  
 n. **mamelonnés** вымеобразные облака

nuages (m, pl)

- n. **des masses instables** облака неустойчивых воздушных масс
- n. **de mauvais temps** облака плохой погоды
- n. **mixtes** смешанные облака
- n. **nacrés** перламутровые облака
- n. **à neige** снеговые облака
- n. **nocturnes lumineux** серебристые облака
- n. **de pluie** дождевые облака
- n. **précipitants** облака, дающие осадки
- n. **stables** устойчивые облака
- n. **stationnaires** стационарная облачная система

nuages (m, pl)

- n. **de tourbillon d'aval** вихревые облака
- n. **verticaux** облака вертикального развития
- nuageux** облачный
- nuance** (f) оттенок
- nucléation** (f) образование ядер, ядрообразование
- n. **spontanée** спонтанное ядрообразование
- nucléon** (m) ядро
- nue** (f) туча, облако
- nuée** (f) мощное грозовое облако
- numérique** численный, числовой
- numéro** (m) номер
- n. **de circuit** номер канала связи
- nunatak** (m) нунатак

## O, o

**objectif** объективный**objet** (m): объект, цельo. **blanc** белое телоo. **gris** серое тело**oblique** косой, наклонный**obliquité** (f) наклонное положениеo. **des rayons solaires** угол падения солнечных лучей**obscuration** (f) потемнение (*при затмении*)**observateur** (m) **météorologiste** наблюдатель-метеоролог, метеонаблюдатель**observation** (f) наблюдение, результат наблюденийo. **d'aéronef** наблюдение с самолётаo. **en altitude** аэрологические наблюденияo. **par ballon-pilote** шаропилотные наблюденияo. **climatologique** климатологические наблюденияo. **continue** непрерывное наблюдениеo. **géophysique** геофизические наблюденияo. **avec indication d'heure** срочное наблюдение**observation** (f)o. **météorologique** метеорологические наблюденияo. **météorologique par radar** радиолокационные метеорологические наблюденияo. **météorologique représentative** репрезентативные метеорологические наблюденияo. **microclimatique** микроклиматическое наблюдениеo. **de navire** судовое наблюдениеo. **néphoscopique** нефоскопические наблюденияo. **obligatoire** срочные наблюденияo. **des orages par radar** радиолокационные наблюдения грозo. **par radar** радиолокационные наблюденияo. **de radiosondage** измерение с помощью радиозонда, радиозондовое наблюдениеo. **de radiosondage-radiovent** радиоветровое наблюдениеo. **par radiosonde** измерение с помощью радиозонда, радиозондовое наблюдение

**observation** (f)

**o. de radiovent** радиоветровое наблюдение

**o. spéciale** специальное наблюдение

**o. supplémentaire** дополнительное наблюдение

**o. en surface** приземное наблюдение

**o. synoptique** синоптическое наблюдение

**o. synoptique intermédiaire** синоптическое наблюдение в промежуточный срок

**o. synoptique principale** синоптическое наблюдение в основной срок

**o. thermométrique** наблюдение за температурой

**observations** (f, pl): *см. также***observation**

**o. asynchrones** асинхронные наблюдения

**o. phénologiques** фенологические наблюдения

**o. régulières d'aéronef** регулярные наблюдения с самолёта

**o. synchrones** синхронные наблюдения

**obstacle** (m) препятствие; сопротивление**occident** (m) запад**occidental** западный**occlude** окклюдировать**occlus** окклюдированный; замкнутый**occlusion** (f) окклюзия, замыкание

**o. à caractère de front chaud** окклюзия по типу тёплого фронта

**o. à caractère de front froid** окклюзия по типу холодного фронта

**o. orographique** орографическая окклюзия

**o. recourbée** загнутая окклюзия

**o. rétrograde** отступающая окклюзия

**océan** (m) **aérien** воздушный океан**œil** (m) **de tempête** глаз бури

[циклона]

**œrsted** (m) эрстед

**office** (m) **météorologique** метеорологическое бюро, бюро по годе

**ombrage** (m) тень, затемнение

**ombre** (f) тень

**o. des nuages** облачная тень, тень облаков

**o. de la terre** тень Земли

**ombrographe** (m) омброграф, плеввиограф

**ombromètre** (m) омбромметр, дождемер

**ombrométrie** (f) измерение количества осадков

**omnidirectionnel** всенаправленный (*об антенне*)

**onde** (f) 1. волна; 2. колебание

**o. acoustique** звуковая волна

**o. aérienne** воздушная волна

**o. amortie** затухающая волна

**o. anticyclonique** антициклоническая волна

**o. atmosphérique** атмосферная волна

**o. bidimensionnelle** двухмерная волна

**o. de chaleur** волна тепла

**o. de choc** ударная волна; скачок уплотнения

**o. de cisaillement** волна сдвига

**o. de compressibilité** упругая волна

**o. à courte période** волна с коротким периодом

**o. cyclonique** циклоническая волна

**o. déphasée** сдвинутая по фазе волна

**o. à deux dimensions** двухмерная волна

**o. diffractée** дифрагированная волна

**o. de dilatation** волна расширения

**o. diurne** суточная волна

**o. électromagnétique** электромагнитная волна

**o. entretenue** незатухающая волна

**o. d'espace** пространственная волна

## onde (f)

- o. **d'explosion** волна от взрыва, взрывная волна
- o. **de fœhn** фёновая волна
- o. **forcée** вынужденная волна
- o. **de froid** волна холода
- o. **frontale** фронтальная волна
- o. **à front aplati** волна с плоским фронтом
- o. **de gravité** гравитационная волна
- o. **harmonique** гармоника
- o. **de Helmholtz** волна Гельмгольца; волна сдвига
- o. **immobile** неподвижная [стоячая] волна
- o. **d'inertie** инерционная волна
- o. **infrarouge** инфракрасная волна
- o. **instable** неустойчивая волна
- o. **interne** внутренняя волна
- o. **ionosphérique** ионосферическая волна
- o. **longitudinale** продольная волна
- o. **longue** длинная волна
- o. **à longue période** волна с длинным периодом
- o. **lumineuse** световая волна
- o. **lunaire** приливная волна
- o. **majeure** основная волна
- o. **de marée** приливная волна
- o. **mobile** бегущая волна
- o. **modulée** модулированная волна
- o. **d'obstacle** волна препятствия
- o. **orographique** орографическая волна
- o. **plane** плоская волна
- o. **planétaire** планетарная волна
- o. **polarisée** поляризованная волна
- o. **porteuse** несущая волна
- o. **de pression** волна давления
- o. **primaire** первичная волна
- o. **progressive** наступающая волна
- o. **pulsée** пульсирующая волна
- o. **réfléchie** отражённая волна
- o. **réfractée** преломлённая волна
- o. **de relief** орографическая волна
- o. **de Rossby** волна Россби

## onde (f)

- o. **secondaire** вторичная волна
  - o. **séismique** сейсмическая волна
  - o. **sphérique** сферическая волна
  - o. **stable** устойчивая волна
  - o. **stationnaire** стационарная волна
  - o. **superficielle** поверхностная волна
  - o. **de surface** поверхностная волна
  - o. **de tempête** штормовая волна
  - o. **transitoire** переходная волна
  - o. **de translation** волна перемещения
  - o. **transversale** поперечная волна
  - o. **de la tropopause** волна тропопаузы
  - o. **ultraviolette** ультрафиолетовая волна
  - o. **unitaire** унитарная волна
  - o. **visible** видимая волна
- ondée** (f) ливень, проливной дождь
- ondes** (f, pl): *см. также onde*
- o. **centimétriques** сантиметровые волны
  - o. **cosmiques** космические волны
  - o. **décimétriques** дециметровые волны
  - o. **d'est** волны в пассатах
  - o. **de gravité et cisaillement** гравитационно-сдвиговые волны
  - o. **métriques** метровые волны
  - o. **millimétriques** миллиметровые волны
  - o. **semi-diurnes de la pression barométrique** полусуточные волны барометрического давления
  - o. **ultra-courtes** ультракороткие волны
  - o. **sous le vent** подветренные волны
- ondomètre** (m) волномер
- ondulation** (f) 1. волнение; 2. волнообразное движение
- ondulatoire** волнообразный
- opacimètre** (m) прибор для измерения поглощения радиоволн
- opacité** (f) **atmosphérique** мутность атмосферы

- opacus** (m) непросвечивающие облака
- opalescence** (f) опалесценция, помутнение
- opalescent** опалесцирующий
- opaque** непрозрачный, мутный
- opérateur** (m) **laplacien** оператор Лапласа
- optique** 1. оптический; 2. (f) оптика
- o. de l'atmosphère** оптика атмосферы; атмосферная оптика
  - o. atmosphérique** атмосферная оптика
  - o. géométrique** геометрическая оптика
  - o. météorologique** оптика атмосферы
  - o. physique** физическая оптика
- orage** (m) гроза, буря
- o. d'advection** адвективная гроза
  - o. de chaleur** термическая гроза
  - o. convectif** конвективная гроза
  - o. de convection** конвективная гроза
  - o. cyclonique** циклоническая гроза
  - o. de dépression** циклоническая гроза
  - o. d'été** летняя гроза
  - o. faible** слабая гроза
  - o. fort avec grêle** сильная гроза с градом
  - o. de front chaud** гроза на тёплом фронте
  - o. de front froid** гроза на холодном фронте
  - o. frontal** фронтальная гроза
  - o. géomagnétique** магнитная буря
  - o. avec grêle** гроза с градом
  - o. d'hiver** зимняя гроза
  - o. ionosphérique** ионосферная буря
  - o. de jour** дневная гроза
  - o. lointain** отдалённая гроза
  - o. magnétique** магнитная буря
  - o. de masse d'air** внутримассовая гроза
  - o. avec neige** гроза со снегом
  - o. nocturne** ночная гроза
  - o. de nuit** ночная гроза
  - o. orographique** орографическая гроза
- orage** (m)
- o. avec pluie** грозовой дождь
  - o. avec tempête de poussière** гроза с пыльной бурей
- orageux** грозовой, бурный
- orbite** (f) орбита
- o. circulaire** круговая орбита
  - o. elliptique** эллиптическая орбита
  - o. héliocentrique** гелиоцентрическая орбита
  - o. du satellite** орбита спутника
- ordre** (m) **de grandeur** порядок величины
- organe** (m):
- o. sensible de mesure** датчик; чувствительный элемент
  - o. thermométrique** термометрический датчик
- Organisation** (f) **météorologique mondial** Всемирная метеорологическая организация
- orient** (m) восток
- oriental** восточный
- orientation** (f) ориентация
- origine** (f) начало, происхождение
- o. d'un anticyclone** происхождение антициклона
  - o. des coordonnées** начало координат
  - o. cosmique** космическое происхождение
  - o. d'un cyclone** происхождение циклона
  - o. d'une masse d'air** происхождение воздушной массы
  - o. des temps** начало отсчёта времени
  - o. volcanique** вулканическое происхождение
- orographicus** (m, *lat.*) орографические облака
- orographie** (f) орография
- orographique** орографический
- orthodromie** (f) ортодромия, большой круг, дуга большого круга
- orthogonal** ортогональный
- orthogonalité** (f) ортогональность
- oscillation** (f) колебание, осцилляция
- o. amortie** затухающее колебание

## oscillation (f)

- o. annuelle** годовое колебание
- o. à courte période** короткопериодное колебание
- o. diurne** суточное колебание
- o. longitudinale** продольное колебание
- o. à longue période** длиннопериодное колебание
- o. de pression** колебание давления
- o. propre** собственное колебание
- o. saisonnière** сезонное колебание
- o. de la tropopause** колебание тропопаузы
- o. verticale** вертикальное колебание

## oscillations (f, pl): см. также oscillation

- o. stationnaires** стационарные колебания

## oscillogramme (m) осциллограмма

## oscillographe (m) cathodique электронный осциллограф, катодный осциллограф

## osmomètre (m) осмометр

## ouest (m) запад

## ouragan (m) буря, ураган

- o. tropical** тропический ураган

## oxydateur (m) окислитель

## oxydation (f) окисление

## oxygène (m) кислород

- o. atmosphérique** атмосферный кислород
- o. atomique** атомарный кислород
- o. gazeux** газообразный кислород
- o. liquide** жидкий кислород
- o. moléculaire** молекулярный кислород
- o. neutre** нейтральный кислород

## ozonation (f) озонирование

## ozone (m) озон

- o. atmosphérique** атмосферный озон
- o. mésosphérique** мезосферный озон
- o. stratosphérique** стратосферный озон
- o. troposphérique** тропосферный озон

## ozoné озонированный

## ozoner озонировать

## ozoneur (m) озонатор

## ozonisation (f) озонирование

## ozonisé озонированный

## ozonomètre (m) озонметр

## ozonométrie (f) озонметрия

## ozonosphère (f) озоносфера

## P, p

## pacifique тихоокеанский

pack (m, *англ.*) пак, паковый [многолетний] лёд

- p. lâche** разрезанный лёд

- p. serré** сплочённый лёд

## pagoscope (m) пагоскоп

## paléoclimat (m) палеоклимат

## paléoclimatologie (f) палеоклиматология

## paléogéologie (f) палеогляциология

## paléomagnétisme (m) палеомагнетизм

## pallionimbus (m) слоисто-дождевые облака

pallium (m, *лат.*) de nuages облачный покров

## paludéen болотный

pampéro (m, *исп.*) памперо

## panache (m) факел, дымовая струя

- p. de cheminée** трубный факел; дымовой факел

- p. normal** обычный факел; нормальная дымовая струя

- p. perturbé** турбулентный факел, турбулентная дымовая струя

- p. de rabattement** стелющийся факел, стелющаяся дымовая струя

- p. thermique** термический факел

## panne (f) d'ouragan облако тропического циклона

pannus (m, *лат.*) облачный флаг

- papier** (m) **sensible** светочувствительная бумага
- parafoudre** (m) грозовой разрядник
- paragrèle** (f) противогодовая защита
- parallactique** параллактический
- parallaxe** (f) параллакс
- p. en altitude** параллакс по высоте
- p. annuelle** годичный параллакс
- p. diurne** суточный параллакс
- p. dynamique** динамический параллакс
- p. équatoriale** экваториальный параллакс
- p. horizontale** горизонтальный параллакс
- p. séculaire** вековой параллакс
- p. solaire** солнечный параллакс
- p. spectroscopique** спектроскопический параллакс
- p. verticale** вертикальный параллакс
- parallèle** 1. параллельный; 2. (f) параллель
- paramètre** (m) параметр
- p. atmosphérique** атмосферный параметр
- p. de Coriolis** параметр Кориолиса
- p. ionosphérique** ионосферный параметр
- p. de mesure** параметр измерения
- p. physique** физический параметр
- p. de Rossby** параметр Россби
- p. de rugosité** параметр шероховатости
- p. standard** стандартный параметр
- paranthélie** (f) парантели, ложное солнце
- parasites** (m, pl) помехи
- p. artificiels** искусственные помехи
- p. atmosphériques** атмосферерики, атмосферные помехи
- p. d'impulsions** импульсные помехи
- p. industriels** промышленные помехи
- parasites** (m, pl)
- p. dus à la réflexion par mer** морские атмосферерики, помехи вследствие отражения от морской поверхности
- paratonnere** (m) грозовой разрядник, молниеотвод
- parcours** (m) пробег; путь
- p. des électrons** пробег электронов
- p. équivalent** эквивалентный путь, эквивалентный пробег
- p. libre** свободный пробег
- p. libre moyen** средний свободный пробег
- p. de mélange** путь смешения
- p. des ondes électriques** путь радиоволн
- parhélies** (m, pl) de 46° паргелии в 46°, ложные солнца в 46°
- parhélique** паргелический
- paroi** (f) **ondulée** гофрированная стенка, гофрированная поверхность (барокоробки)
- partage** (m) **de fréquences** распределение частот
- particularité** (f) особенность; свойство
- particule** (f) частица
- p. aérienne** частица воздуха
- p. alpha** альфа-частица
- p. amorphe** аморфная частица
- p. de brouillard** частица тумана
- p. de brume** частица тумана
- p. coronale** корональная частица
- p. errante** блуждающая частица
- p. de fumée** частица дыма
- p. nuageuse** облачный элемент
- p. de poussière** частица пыли
- p. en suspension** взвешенная частица
- p. vivante** частица органического происхождения
- passage** (m) прохождение
- p. d'un cyclone** прохождение циклона
- p. d'un front** прохождение фронта
- p. nuageux** прохождение облачной системы
- pastagramme** (m) пастаграмма

**patrouille** (f) **des glaces** ледовый патруль

**pédologie** (f) почвоведение

**pénétration** (f) проникание, проникновение

**p. du gel** промерзание

**p. de la lumière** проникновение света

**p. des ondes** проникновение волн

**p. du rayonnement** проникновение излучения

**p. du rayonnement corpusculaire** проникновение корпускулярного излучения

**pençe** (f) склон, наклон

**p. d'un front** наклон фронта

**p. superficielle du glacier** уклон поверхности ледника

**p. de la tropopause** наклон тропопаузы

**perforateur** (m) перфоратор

**période** (f) период, отрезок времени

**p. de Brückner** период Брюкнера

**p. calme** период покоя, период затишья

**p. estivale** летний период

**p. de foehn** фёновый период, период фёна

**p. de gel** морозный период, период морозов

**p. glaciaire** период оледенения

**p. des glaciations** ледниковый период, период оледенения

**p. de grande glaciation** период великого оледенения

**p. hivernale** зимний период

**p. interglaciaire** межледниковый период

**p. lunaire** лунный период

**p. de la marée** период прилива

**p. de la mousson** период муссона

**p. d'observation** период наблюдения

**p. perturbée** период возмущения

**p. de pluie** дождливый период

**p. pluviale** дождливый период

**p. pluvieuse** дождливый период

**p. postglaciaire** послеледниковый период

**p. préglaciaire** доледниковый период

**période** (f)

**p. de révolution** период обращения

**p. de rotation** период вращения

**p. sèche** засушливый период

**p. par seconde** герц

**p. solaire** период солнечной активности

**p. synoptique naturelle** естественный синоптический период

**p. des taches solaires** период солнечных пятен

**p. transitoire** переходный период

**p. undécennale** одиннадцатилетний период (солнечной активности)

**p. de validité** срок [период] действия

**p. de validité d'une prévision** срок действия прогноза

**périodicité** (f) периодичность

**périodique** периодический

**périodogramme** (m) периодограмма

**périphérie** (f) периферия

**p. d'un front** периферия фронта

**périsphère** (f) перисфера

**perlucidus** (m, *лат.*) отдельные (облака)

**permanence** (f) **du vent** устойчивость ветра

**perméabilité** (f) проницаемость

**p. absolue** абсолютная проницаемость

**p. magnétique** магнитная проницаемость

**persistance** (f) устойчивость, постоянство

**persistant** устойчивый, постоянный, стойкий

**personnel** (m) **météorologique** метеорологический персонал, штат метеорологов

**perte** (f) 1. потеря; 2. утечка

**p. d'altitude** потеря высоты

**p. en eau** потеря воды

**p. par frottement** уменьшение энергии за счёт трения

**p. d'intensité** потеря интенсивности

**perte** (f)

**p. de puissance par évaporation** потеря энергии за счёт испарения

**p. par rayonnement** потеря за счёт излучения

**p. de vitesse** потеря скорости

**perturbation** (f) возмущение; нарушение; атмосферное возмущение

**p. accidentelle** случайное возмущение

**p. active** активное возмущение

**p. atmosphérique** атмосферное возмущение, циклон

**p. du champ magnétique terrestre** возмущение земного магнитного поля

**p. d'un courant** возмущение потока

**p. cyclonique** циклоническое возмущение

**p. électro-magnétique naturelle** естественное электромагнитное возмущение

**p. géomagnétique** геомагнитное возмущение

**p. ionosphérique** ионосферное возмущение

**p. ionosphérique brusque** резкое ионосферное возмущение, ионосферная буря

**p. locale** локальное возмущение

**p. à longue période** долгопериодное возмущение

**p. magnétique** магнитное возмущение

**p. occluse** окклюдированное возмущение

**p. ondulatoire** волновое возмущение

**p. orageuse** грозовое возмущение

**p. orographique** орографическое возмущение

**p. périodique** периодическое возмущение

**p. séculaire** вековое возмущение

**p. sinusoïdale** синусоидальное возмущение

**p. stratosphérique** стратосферное возмущение

**perturbation** (f)

**p. de la tropopause** возмущение тропопаузы

**p. troposphérique** тропосферное возмущение

**perturbé** возмущённый, нарушенный

**phase** (f) фаза; стадия

**p. de condensation** стадия конденсации

**p. d'expansion** фаза расширения

**p. de fonte** фаза таяния

**p. de la grêle** стадия града

**p. initiale** начальная фаза, начальная стадия

**p. de la neige** стадия снега

**p. de la pluie** стадия дождя; период дождя

**p. de sécheresse** засушливый период

**p. secondaire** вторичная стадия

**p. de stationnement** период стационарирования

**p. de vapeur** фаза парообразования

**phénogramme** (m) фенограмма

**phénologie** (f) фенология

**phénomène** (m) явление

**p. anticyclonique** антициклоническое явление

**p. crépusculaire** сумеречное явление

**p. météorologique** метеорологическое явление

**p. optique** оптическое явление

**p. périodique** периодическое явление

**p. perturbateur** возмущение

**p. physique** физическое явление

**p. régional** региональное явление

**p. transitoire** переходное явление

**phonique** звуковой, акустический

**phosphorescence** (f) фосфоресценция

**photoélément** (m) фотоэлемент

**photoémission** (f) фотоэмиссия

**photographie** (f) des nuages

фотография облаков

**photographique** фотографический

**photoionisation** (f) фотоионизация

**photoluminescence** (f) фотолюми-  
несценция  
**photométéorographe** (m) фотометео-  
рограф  
**photomètre** (m) фотометр  
**photométrie** (f) фотометрия  
**photosensibilité** (f) светочувстви-  
тельность  
**photosensible** светочувствительный  
**photosphère** (f) фотосфера  
**photosynthèse** (f) фотосинтез  
**physique** 1. физический; 2. (f) физика  
**p. des aérosols** физика аэрозолей  
**p. de l'atmosphère** физика атмо-  
сферы  
**p. ionosphérique** физика ионо-  
сферы  
**p. des nuages** физика облаков  
**p. solaire** физика Солнца  
**p. terrestre** физика Земли  
**phytoclimat** (m) фитоклимат  
**phytoclimatologie** (f) фитоклима-  
тология  
**phytogéographie** (f) фитогеография  
**picocurie** (f) пикокюри  
**pile** (f) (гальванический) элемент;  
батарея  
**p. pyrhélographique** пиргелио-  
метрический элемент  
**p. solaire** солнечная батарея  
**p. solarigraphique** соляриграфи-  
ческий элемент  
**p. thermoélectrique** термоэлект-  
рический элемент  
**pileus** (m, *лат.*) шапка (облачная)  
**pilottage** (m) пилотаж  
**p. de balayage** луч сканирова-  
ния  
**piste** (f) путь, трасса  
**p. d'atterrissage** посадочная пло-  
щадка  
**plafond** (m) потолок, нижняя сто-  
рона, основание облака  
**p. de luminosité** максимум све-  
тимости  
**p. nuageux** базис облака, ниж-  
няя граница облачности  
**p. zéro** нулевой уровень  
**plan** (m) 1. плоскость; 2. план,  
схема  
**p. de cisaillement** плоскость  
сдвига

**plan** (m)  
**p. de l'équateur** плоскость эква-  
тора  
**p. équatorial** экваториальная  
плоскость  
**p. de glissement** плоскость сколь-  
жения  
**p. d'horizon** плоскость горизонта  
**p. d'image** плоскость изображе-  
ния  
**p. méridien** плоскость меридиана  
**p. nodal** плоскость узлов, но-  
дальная плоскость  
**p. de l'orbite** плоскость орбиты  
**p. de réflexion** плоскость отра-  
жения  
**p. de séparation** плоскость раз-  
дела  
**p. tangent** касательная пло-  
скость  
**plancton** (m) **atmosphérique** атмо-  
сферный планктон  
**planeur** (m) планёр  
**plaque** (f) пластинка  
**p. métallique noire** зачернённая  
металлическая пластинка  
**plasma** (m) плазма  
**plasticité** (f) деформация  
пластич-  
ность льда  
**plateau** (m) плато, плоскогорье  
**p. continental** континентальное  
плато  
**p. de glace** ледяное плато  
**p. de neige** снежное плато  
**pluie** (f) дождь  
**p. anticyclonique** осадки анти-  
циклона  
**p. artificielle** искусственный  
дождь  
**p. d'automne** осенний дождь  
**p. battante** проливной дождь  
**p. de boue** грязевый дождь  
**p. colorée** цветной дождь  
**p. se congelant** переохлаждён-  
ный дождь  
**p. continue** обложной дождь  
**p. cyclonique** осадки циклона  
**p. diluvienne** проливной дождь,  
ливень  
**p. équatoriale** тропический до-  
ждь  
**p. d'été** летний дождь

## pluie (f)

- p. **étendue** обложной дождь
- p. **et neige mêlées** мокрый снег, дождь со снегом
- p. **faible** слабый дождь
- p. **fine** мелкий дождь
- p. **forte** сильный дождь
- p. **de front** фронтальный дождь
- p. **glacée** ледяной [переохлаждённый] дождь
- p. **d'hiver** зимний дождь
- p. **intermittente** дождь с пере-  
рывами
- p. **légère** слабый дождь
- p. **locale** местный дождь
- p. **modérée** умеренный дождь
- p. **de mousson** муссонный дождь
- p. **naturelle** естественный дождь
- p. **d'orage** грозовой дождь
- p. **orageuse** грозовой дождь
- p. **orographique** орографический дождь
- p. **postfrontale** зафронтальный дождь
- p. **de poussières** дождь с грязью
- p. **préfrontale** предфронтальный дождь
- p. **se prenante en glace** пере-  
охлаждённый дождь
- p. **provoquée** искусственный дождь
- p. **radio-active** радиоактивный дождь
- p. **de relief** орографический дождь
- p. **de sang** кровавый дождь
- p. **surfondue** переохлаждённый дождь
- p. **torrentielle** ливень
- p. **tropicale** тропический дождь
- pluies** (f, pl) **équinoxiales** равно-  
денственные дожди
- plumeus** (m, *лат.*) облака в виде  
перьев
- pluvieux** дождливый
- pluvigène** осадкообразующий
- pluviographe** (m) плювиограф, дож-  
демер-самописец
- pluvio-granulomètre** (m) плювио-  
гранулометр
- pluviomètre** (m) осадкомер, плю-  
виометр

## pluviomètre (m)

- p. **à balance** весовой осадкомер
- p. **enregistreur** (m) плювиограф
- p. **enregistreur à auget basculeur**  
челночный самописец дождя,  
челночный плювиограф
- p. **étalon** эталонный осадкомер
- p. **à fil** электрический осадкомер
- p. **à flotteur** поплавочный осад-  
комер
- p. **d'intensité** осадкомер с при-  
нудительным сливом
- p. **d'intensité Jardi** осадкомер  
с принудительным сливом  
Жарди
- p. **à siphon** сифонный осадко-  
мер
- p. **spécial** специальный осадко-  
мер
- p. **standard** стандартный осадко-  
мер
- p. **totalisateur** дождемер-тота-  
лизатор
- pluviométrie** (f) измерение осадков,  
плювиометрия
- p. **absolue** абсолютная плювио-  
метрия
- pluviométrique** плювиометриче-  
ский, осадкомерный
- pluviométrographe** (m) плювио-  
граф
- pluvioscope** (m) плювиоскоп
- pluviosité** (f) дождливость
- poids** (m) вес; груз
- p. **atomique** атомный вес
- p. **moléculaire** молекулярный  
вес
- p. **des nuages** водность облаков
- p. **spécifique** удельный вес
- p. **volumétrique** удельный объём
- poinçonnage** (m) поверочная от-  
метка прибора, поверочная мар-  
кировка
- point** (m) 1. точка; пункт; место;  
2. градус; степень
- p. **antisolaire** антисолярная точ-  
ка
- p. **d'Arago** точка Араго
- p. **autumnal** точка осеннего рав-  
ноденствия
- p. **de Babinet** точка Бабинэ
- p. **de Brewster** точка Брюстера

## point (m)

- p. de confluence** точка слияния, точка сходимости
- p. de congélation** точка замерзания
- p. de convergence** точка конвергенции, сток, точка сходимости
- p. culminant** кульминационная точка
- p. de divergence** точка дивергенции, источник, точка расходимости
- p. équinoxial** точка равноденствия
- p. de fusion de glace** точка плавления льда
- p. de gelée blanche** точка инея
- p. hyperbolique** гиперболическая точка
- p. intermédiaire** промежуточная точка
- p. lumineux** светящаяся точка
- p. mort** мёртвая точка
- p. neutre** нейтральная точка
- p. nodal** узловая точка, узел
- p. d'occlusion** точка окклюзии
- p. radiant** точка [источник] излучения
- p. de radiation** источник излучения
- p. de référence d'aérodrome** высота взлётно-посадочной полосы
- p. de rosée** точка росы
- p. de rupture** точка разрыва
- p. de saturation** точка насыщения
- p. de symétrie** точка симметрии
- p. tangent** точка касания
- p. de zéro** точка нуля, нулевая точка; нуль

**pointage (m) de carte** нанесение на карту

**polaire** полярный

**polarimètre (m)** поляриметр

**polarisation (f)** поляризация

- p. atmosphérique** атмосферная поляризация
- p. circulaire** круговая поляризация

## polarisation (f)

- p. critique** критическая поляризация
- p. horizon tale** горизонтальная поляризация
- p. linéaire** линейная поляризация
- p. de la lumière** поляризация света
- p. magnétique** магнитная поляризация
- p. du milieu** поляризация среды
- p. de l'onde** поляризация волны
- p. plate** плоская поляризация
- p. par réflexion** поляризация при отражении
- p. par réfraction** поляризация при преломлении
- p. spontanée** спонтанная поляризация
- p. verticale** вертикальная поляризация

**polariscope (m)** полярископ

**polarisé** поляризованный

**polariser** поляризовать

**polariseur (m)** поляризатор

**polarité (f)** полярность

**polaroïde (m)** поляриод

**pôle (m)** полюс

- p. apparent** кажущийся полюс
- p. auroral** область полярных сияний
- p. austral** южный полюс
- p. boréal** северный полюс
- p. géographique** географический полюс
- p. géomagnétique** геомагнитный полюс
- p. magnétique** магнитный полюс
- p. négatif** отрицательный полюс
- p. nord** северный полюс
- p. positif** положительный полюс
- p. relatif** относительный полюс
- p. sud** южный полюс

**pôles (m, pl): см. также pôle**

**p. de froid** полюсы холода

**pollution (f)** загрязнение

**p. accrue** повышенное загрязнение

**p. de l'air** загрязнение атмосферы

**p. de l'atmosphère** загрязнение атмосферы

## pollution (f)

- p. atmosphérique** загрязнение атмосферы
  - p. dangereuse** опасный уровень загрязнения
  - p. diurne** суточное загрязнение
  - p. de l'eau** загрязнение воды
  - p. globale** глобальное загрязнение
  - p. hétérogène** гетерогенное загрязнение
  - p. homogène** гомогенное загрязнение
  - p. industrielle** промышленное загрязнение
  - p. locale** локальное загрязнение
  - p. mortelle** смертельный уровень загрязнения
  - p. radio-active** радиоактивное загрязнение
  - p. toxique** ядовитое загрязнение
- polygon (m) des vents** роза ветров
- p. météorologique** метеорологический полигон
- polygonal** многоугольный
- polymètre (m) de Lambrecht** полиметр Ламбрехта
- polynie (f)** полынья
- p. côtière** прибрежная полынья
  - p. à la lisière de la glace côtière** заприпайная полынья
- polytrophe (f)** политропа
- polytropique** политропный
- pommelé** кучевой
- pont (m):**
- p. de Wheatstone** мостик Уитстона
- portance (f) aérodynamique** аэродинамическая подъёмная сила
- portée (f)** дальность [радиус] действия
- p. limitée** предельная дальность (видимости)
  - p. optique météorologique** метеорологическая дальность видимости
  - p. de vision** дальность видимости
  - p. visuelle de piste** дальность видимости на взлётно-посадочной полосе

## portée (f)

- p. visuelle météorologique** метеорологическая дальность видимости
  - p. visuelle oblique** наклонная дальность видимости
- position (f)** положение, расположение
- p. du front** положение фронта
  - p. initiale** исходное положение
  - p. relative** относительное положение
- poste (m)** место; пункт; станция
- p. d'observation** наблюдательный пост
  - p. pluviométrique** станция осадкомерных наблюдений
- postfrontal** зафронтальный
- postglaciaire** послеледниковый
- postluminescence (f)** послесвечение
- potentiel (m)** потенциал
- p. capillaire** капиллярный потенциал
  - p. d'attraction** потенциал тяготения
  - p. électrique** электрический потенциал
  - p. électrostatique** электростатический потенциал
  - p. d'excitation** потенциал возбуждения
  - p. de gravité** потенциал силы тяжести
  - p. initial** начальный потенциал
  - p. d'ionisation** потенциал ионизации
  - p. magnétique** магнитный потенциал
  - p. statique** статический потенциал
  - p. de la terre** потенциал Земли
  - p. thermodynamique** термодинамический потенциал
  - p. total** общий потенциал
  - p. de vitesse** потенциал скорости
  - p. zéro** нулевой потенциал
- poudrin (m)** водяная пыль
- poursuit (m) radar** радиолокационное слежение
- poussée (f)** 1. толчок; 2. напор

**poussière** (f) пыль

- p. argileuse** глинистая пыль
- p. atmosphérique** атмосферная пыль
- p. colorée** цветная пыль
- p. cosmique** космическая пыль
- p. d'eau** водяная пыль
- p. fine** тонкая пыль
- p. de glace** ледяная пыль
- p. industrielle** промышленная пыль
- p. inerte** нейтральная пыль
- p. métallique** металлическая пыль
- p. météorique** метеорная пыль
- p. microscopique** микроскопическая пыль
- p. minérale** минеральная пыль
- p. radio-active** радиоактивная пыль
- p. toxique** токсическая пыль
- p. volcanique** вулканическая пыль

**poussiéreux** пыльный, пылевидный

**pouvoir** (m) свойство, способность, возможность

- p. absorbant** поглощающая способность
- p. d'absorption** абсорбирующая способность
- p. colorifique** теплотворная способность
- p. émissif** излучательная способность
- p. émissif du corps noir** абсолютная излучательная способность
- p. évaporant de l'air** испаряемость
- p. glaciogène** льдообразующая способность
- p. réfléchissant** преломляющая способность
- p. réflecteur** отражательная способность
- p. réfrigérant** охлаждающая способность
- p. de résolution** разрешающая способность

**précession** (f) прецессия

- p. générale** общая прецессия

**précession** (f)

- p. en latitude** прецессия по широте
- p. en longitude** прецессия по долготе
- p. planétaire** планетарная прецессия

**précipitations** (f, pl) осадки

- p. artificielles** искусственные осадки
  - p. atmosphériques** атмосферные осадки
  - p. d'automne** осенние осадки
  - p. contenues** обложные осадки
  - p. de convection** конвективные осадки
  - p. cycloniques** циклонические осадки
  - p. dépressionnaires** циклонические осадки
  - p. d'été** летние осадки
  - p. frontales** фронтальные осадки
  - p. d'hiver** зимние осадки
  - p. liquides** жидкие осадки
  - p. locales** местные осадки
  - p. mensuelles moyennes** средние месячные осадки
  - p. de mousson** муссонные осадки
  - p. neigeuses** осадки в виде снега
  - p. orageuses** грозовые осадки
  - p. orographiques** орографические осадки
  - p. pluvieuses** осадки в виде дождя
  - p. préfrontales** предфронтальные осадки
  - p. de printemps** весенние осадки
  - p. provoquées** искусственные осадки
  - p. de relief** орографические осадки
  - p. saisonnières** сезонные осадки
  - p. solides** твёрдые осадки
- précipiter** осаждать(ся); выпадать (об осадках)
- préciser** уточнять
- précision** (f) точность
- p. d'un instrument de mesure** точность измерительного прибора
  - p. de la lecture** точность отсчёта

**précision** (f)

**p. de la mesure** точность измерения

**p. relative** относительная точность

**prédiction** (f) предсказание, прогноз

**prédominant** господствующий, преобладающий

**préfrontal** предфронтальный

**préglaciaire** доледниковый, предледниковый

**préionisation** (f) предварительная ионизация

**préliminaire** предварительный

**préphase** (f) предварительная фаза

**prescriptions** (f, pl) **relatives à la vérification** наставления по проверке измерительных приборов

**présentation** (f) **à l'étalonnage** заявка [представление] на эталонирование

**presque calme** очень слабый ветер

**pression** (f) 1. давление; 2. напор, напряжение

**p. absolue** абсолютное давление

**p. de l'air** давление воздуха, атмосферное давление

**p. en altitude** давление в верхних слоях атмосферы

**p. ambiante** давление окружающей среды

**p. atmosphérique** атмосферное давление

**p. critique** критическое давление

**p. dynamique** динамическое давление

**p. fictive** фиктивное давление

**p. du gaz** давление газа

**p. des glaces** давление льда

**p. horizontale** горизонтальное давление

**p. hydrostatique** гидростатическое давление

**p. inférieure** нижнее давление

**p. initiale** начальное давление

**p. interne** внутреннее давление

**p. laterale** боковое давление

**p. de la lumière** давление света

**p. maximale** максимальное давление

**pression** (f)

**p. minimale** минимальное давление

**p. moyenne** среднее давление

**p. négative** отрицательное давление

**p. normale** нормальное давление

**p. prévue** прогностическое давление

**p. de radiation** давление излучения

**p. réduite au niveau de la mer** давление, приведенное к уровню моря

**p. relative** относительное давление

**p. résiduelle** остаточное давление

**p. de saturation** упругость насыщения

**p. au sol** давление вблизи земной поверхности, приземное давление

**p. standard** стандартное давление (CA)

**p. statique** статическое давление

**p. en surface** приземное давление

**p. type** стандартное давление

**p. de vapeur** упругость пара

**p. de vapeur saturante** упругость насыщенного пара

**p. du vent** давление ветра

**p. verticale** вертикальное давление

**p. virtuelle** виртуальное давление

**prévision** (f) предсказание, прогноз

**p. de l'activité solaire** прогноз солнечной активности

**p. d'aérodrome** прогноз по аэродрому

**p. d'aérodrome terminus** прогноз по пункту посадки

**p. pour l'aéronautique** авиационный прогноз

**p. d'atterrissage** прогноз условной посадки

**p. basé sur la persistance** инерционный прогноз

**p. climatique** климатический прогноз

**p. climatologique** климатологический прогноз

**prévision (f)**

- p. à courte échéance** кратко срочный прогноз
- p. détaillée** детальный прогноз
- p. générale** общий прогноз
- p. au hazard** случайный прогноз
- p. de la houle** прогноз волнения
- p. isobarique** прогноз барического поля
- p. à longue échéance** долгосрочный прогноз
- p. marine** морской прогноз
- p. maritime** морской прогноз
- p. météorologique quotidienne** оперативный прогноз
- p. numérique** численный прогноз
- p. objective** объективный прогноз
- p. de région** местный прогноз
- p. régionale** региональный прогноз
- p. de route** прогноз по маршруту
- p. saisonnière** сезонный прогноз
- p. par station unique** прогноз по местным признакам
- p. statistique** статистический прогноз
- p. synoptique** синоптический прогноз
- p. du temps** прогноз погоды
- p. du type de temps** прогноз погодных условий
- p. de vol** авиационный прогноз
- prévisionniste (m)** прогнозист, синоптик
- prévu** предсказанный, предусмотренный
- primaire** первичный, первоначальный
- principal** главный, основной
- principe (m)** 1. закон, основное положение, принцип; 2. основа
  - p. de Hadley** принцип Гадлея
  - p. de mesurage** принцип измерения
- printemps (m)** весна
- prise (f)** 1. проба; 2. взятие, захват
  - p. d'air** забор [проба] воздуха
  - p. d'échantillon** взятие пробы
- prisme (m)** призма

- prismes (m, pl) de glace** кристаллы льда в виде призм
- procédé (m)** методика, метод; способ; приём
  - p. d'observation** способ наблюдений
  - p. radar** радарный метод
  - p. radioélectrique** радиоэлектрический метод
- processus (m)** процесс, ход развития
  - p. adiabatique** адиабатический процесс
  - p. de condensation** процесс конденсации
  - p. dynamique** динамический процесс
  - p. de glaciation** процесс оледенения
  - p. radiatif** процесс излучения
  - p. pseudo-adiabatique** псевдоадиабатический процесс
  - p. saisonnier** сезонный процесс
  - p. thermique** термический процесс
  - p. thermodynamique** термодинамический процесс
- productif** продуктивный
- produit (m)** продукт
  - p-s de combustion** продукты сгорания
  - p-s de filiation** продукты распада
  - p. glaçogène** льдообразующий реагент
- profil (m)** профиль
  - p. d'équilibre** кривая равновесия
  - p. de l'humidité** профиль влажности
  - p. isallobarique** изаллобарический профиль
  - p. logarithmique des vitesses** логарифмический профиль ветра
  - p. longitudinal** широтный профиль
  - p. moyen** средний профиль
  - p. de la température** температурный профиль
  - p. de la tendance** профиль тенденции
  - p. de la vague** профиль волны

**profil (m)**

- p. du vent** профиль ветра  
**p. vertical** вертикальный профиль

**profond** глубокий**profondeur (f)** глубина

- p. de frottement** глубина трения  
**p. moyenne** средняя глубина  
**p. de pénétration** глубина проникновения

**prognose (f)** прогноз

- p. à courte échéance** краткосрочный прогноз  
**p. météorologique** метеорологический прогноз  
**p. qualitative** качественный прогноз  
**p. du temps** прогноз погоды

**prognostique** прогностический**prognostiquer** прогнозировать**programmation (f) linéaire** линейное программирование**programme (m) technique** техническая программа (*помощи*)**progression (f)** 1. продвижение, движение вперед; 2. успехи

- p. de la cristallisation** процесс кристаллизации

- p. du glacier** наступание ледника

- p. de mousson** продвижение муссона

**projecteur (m):**

- p. néphoscopique** прожектор-нефоскоп

- p. à nuages** облачный прожектор

- p. de plafond** потолочный прожектор

**projection (f)** !. проекция; 2. выброс

- p. azimutale** азимутальная проекция

- p. cartographique** картографическая проекция

- p. conforme** конформная проекция

- p. équatoriale** экваториальная проекция

- p. équidistante** равноотстоящая проекция

- p. équivalente** эквивалентная проекция

**projection (f)**

- p. gnomonique** гномоническая проекция

- p. horizontale** горизонтальная проекция

- p. de Mercator** проекция Меркатора

- p. oblique** косоугольная проекция

- p. polaire** полярная проекция

- p. polyconique** поликоническая проекция

- p. stéréographique** стереографическая проекция

- p. verticale** вертикальная проекция

- p. vraie** истинная проекция

- p. zénithale** зенитная проекция

**projet (m)** проект; план**propagation (f)** распространение

- p. longitudinale** распространение по долготе; продольное распространение

**propager** распространять**proportion (f)** пропорция, отношение**proportionnalité (f)** пропорциональность**proportionnel** пропорциональный**propre** 1. свойственный; 2. чистый**propriété (f)** свойство, особенность, способность

- p. caractéristique** характерное свойство

- p. chimique** химическое свойство

- p. cinématique** кинематическое свойство

- p. conservative** консервативное свойство

- p. de la glace** свойство льда

- p. glaçogène** льдообразующее свойство

- p. magnétique** магнитное свойство

- p. optique** оптическое свойство

- p. d'orthogonalité** свойство ортогональности

- p. physique** физическое свойство

- p. radio-active** радиоактивное свойство

- p. thermique** термическое свойство

**propriété** (f)  
 p. **thermodynamique** термодинамическое свойство

**protection** (f) защита, предохранение  
 p. **des aéronefs en stationnement** защита самолётов на стоянках  
 p. **antibrouillage** защита от радиопомех  
 p. **antiradar** противорадарная защита  
 p. **contre les neiges** снеговая защита  
 p. **contre les vents** ветровая защита  
 p. **météorologique** метеорологическое обеспечение  
 p. **radio-active** защита от радиоактивности  
 p. **solaire** защита от солнца

**protégé** защищённый

**protéger** защищать, предохранять

**prototype** (m) прототип  
 p. **international** международный эталон (*прибора*)  
 p. **national** национальный прототип (*прибора*)

**protubérance** (f) протуберанец  
 p. **solaire** солнечный протуберанец

**proverbes** (m, pl) **météorologiques** приметы о погоде

**pseudo-adiabatique** 1. псевдоадиабатический; 2. псевдоадиабата

**pseudo-discontinuité** (f) псевдоразрыв, псевдоскачок

**pseudo-front** (m) мнимый фронт

**pseudohélie** (f) ложное солнце

**psychromètre** (m) психрометр  
 p. **à aspiration** аспирационный психрометр  
 p. **à aspiration d'Assmann** психрометр Ассмана  
 p. **d'Assmann** психрометр Ассмана  
 p. **crécelle** психрометр-пращ  
 p. **électrique** электрический психрометр  
 p. **fixe** стационарный психрометр  
 p. **fronde** психрометр-пращ

**psychromètre** (m)  
 p. **ordinaire** стационарный психрометр, психрометр Августа  
 p. **portatif** портативный психрометр  
 p. **à ventilation naturelle** психрометр с естественным обдувом

**puddle** (m, *англ.*) снежицы

**puissance** (f) 1. мощность; 2. возможность; 3. степень; 4. сила  
 p. **absorbée** поглощённая мощность  
 p. **acoustique** мощность звука  
 p. **attractive** сила притяжения  
 p. **d'une couche** мощность слоя  
 p. **de crête** пиковая мощность  
 p. **d'écho** мощность отражённого сигнала  
 p. **effective** эффективная мощность  
 p. **d'émission** мощность излучения  
 p. **finie** конечная мощность  
 p. **de l'opérateur** степень оператора  
 p. **réelle** истинная мощность

**pulsation** (f) пульсация; колебание  
 p. **moyenne quadratique** среднеквадратическая импульсация  
 p. **du vent** пульсация ветра

**pulsations** (f, pl) **périodiques** периодические пульсации

**pulvérisation** (f) разбрызгивание, распыление

**pulvérulent** распылённый, пылевидный

**pulvimètre** (m) пылемер

**pyranogramme** (m) пиранограмма

**pyranographe** (m) пиранограф

**pyranomètre** (m) пиранометр  
 p. **absolu** абсолютный пиранометр  
 p. **à distillation** дистилляционный пиранометр  
 p. **Kipp** пиранометр Киппа  
 p. **pour le rayonnement solaire résultant** эффективный пиранометр  
 p. **sphérique** сферический пиранометр

**pyranomètre** (m) пиранометр с механическим отсчётом  
**p. totalisateur** пиранометр с механическим отсчётом  
**pyrgéomètre** (m) пиргеометр  
**p. pour le rayonnement terrestre** эффективный пиргеометр  
**p. sphérique** сферический пиргеометр  
**pyrhéliographe** (m) пиргелиограф  
**p. thermoélectrique** термоэлектрический пиргелиограф  
**pyrhéliogramme** (m) пиргелиограмма  
**pyrhéliomètre** (m) пиргелиометр  
**p. absolu** абсолютный пиргелиометр  
**p. d'Angström** пиргелиометр Ангстрема  
**p. à compensation** компенсационный пиргелиометр

**pyrhéliomètre** (m)  
**p. à compensation bimétallique** компенсационный биметаллический пиргелиометр  
**p. à compensation électrique** пиргелиометр с электрической компенсацией  
**p. de contrôle** контрольный пиргелиометр  
**p. à disque d'argent** пиргелиометр с серебряным диском  
**p. thermo-électrique** термоэлектрический пиргелиометр  
**pyrhéliométrie** (f) пиргелиометрия  
**pyrhéliométrique** пиргелиометрический  
**pyrradiomètre** (m) пиррадиометр  
**p. pour le rayonnement total** балансомер

## Q, q

**quadrant** (m) квадрант  
**quadratique** квадратный, квадратический  
**quadrature** (f) квадратура  
**qualitatif** качественный  
**qualité** (f) свойство, качество  
**q. métrologique** метрологическое свойство  
**quantitatif** количественный  
**quantité** (f) количество, сумма, величина  
**q. d'éclairement** сумма освещённости  
**q. d'énergie** количество энергии  
**q. d'énergie du rayonnement** количество лучистой энергии  
**q. de mouvement** количество движения  
**q. des nuages** количество облаков, облачность  
**q. de pluie** количество осадков

**quantité** (f)  
**q. des précipitations** количество осадков  
**q. de radiation** сумма радиации  
**q. variable** изменяющаяся величина  
**quantum** (m) квант  
**quasi-absolu** квазиабсолютный  
**quasi-constant** квазипостоянный  
**quasi-équilibre** квазиравновесный  
**quasi-géostrophique** квазигеострофический  
**quasi-homogène** квазиоднородный  
**quasi-horizontal** квазигоризонтальный  
**quasi-polaire** квазиполярный  
**quasi-stationnaire** квазистационарный  
**quasi-statique** квазистатический  
**quasi-vertical** квазивертикальный  
**quotidien** ежедневный  
**quotient** (m) **pluviométrique** pluviометрический коэффициент

## R, r

**rabattement** (m) нисходящий поток воздуха, воздушная яма

**raccord** (m) **d'admission d'air** воздухозаборник, воздухоуловитель

**racine** (f) **carrée** квадратный корень

**radar** (m) радиолокация; радар, радиолокатор, радиолокационная станция

**r. altimétrique à impulsions** импульсный радиовысотомер

**r. de bord** бортовая радиолокационная станция

**r. de contrôle** радиолокационная станция управления воздушным движением

**r. en couleurs** радиолокационная станция с цветной индикацией

**r. à courte portée** радиолокационная станция ближнего обнаружения

**r. décamétrique** радиолокатор декаметрового диапазона

**r. à faisceau vertical fixe** радиолокатор с фиксированным вертикальным лучом

**r. à longue portée** радиолокационная станция дальнего обнаружения

**r. météorologique** метеорологическая радиолокационная станция

**r. de navigation** навигационная радиолокационная станция

**r. à ondes continues** радиолокатор непрерывного излучения

**r. panoramique** панорамный радиолокатор, панорамная радиолокационная станция

**r. à poursuite automatique** радиолокационная станция автоматического слежения

**r. de surveillance** обзорная радиолокационная станция

**radarclimatologie** (f) радарная климатология

**radarmétéorologie** (f) радарная метеорология

**radarsondage** (f) радиолокационное зондирование

**radarsonde** (m) радиолокационный зонд

**radial** лучистый

**radian** (m) радиан

**radiance** (f) светимость, сияние

**radiant** лучеиспускающий; излучающий

**radiateur** (m) излучающее тело, излучатель

**r. intégral** интегральный излучатель

**radiation** (f) лучеиспускание, излучение, радиация

**r. absorbée** поглощённое излучение, поглощённая радиация

**r. atmosphérique** атмосферная радиация, атмосферное излучение

**r. calorifique** лучистый теплообмен, тепловая радиация, тепловое излучение

**r. du ciel** радиация [излучение] неба

**r. du corps gris** излучение серого тела

**r. du corps noir** излучение чёрного тела

**r. corpusculaire** корпускулярное излучение

**r. cosmique** космическое излучение, космическая радиация

**r. diffuse** диффузная радиация, диффузное [рассеянное] излучение

**r. directive** направленная радиация, направленное излучение

**r. effective** эффективное излучение

**r. électromagnétique** электромагнитное излучение

**r. émise** излучение

**r. d'énergie** излучение энергии

**r. d'espace** внеатмосферное излучение, космическая радиация

**r. excitatrice** возбуждающее излучение

## radiation (f)

- г. extra-terrestre** внеатмосферная радиация, внеатмосферное излучение
- г. globale** глобальная радиация, глобальное излучение
- г. à grandes ondes** длинноволновая радиация, длинноволновое излучение
- г. immédiate** проникающая радиация
- г. incidente** падающая радиация, падающее излучение
- г. infra-rouge** инфракрасное излучение, инфракрасная радиация
- г. intégrale** суммарная радиация
- г. intense** интенсивное излучение
- г. ionisante** ионизирующая радиация, ионизирующее излучение
- г. isotrope** изотропное излучение, изотропная радиация
- г. lumineuse** световое излучение
- г. monochromatique** монохроматическая радиация, монохроматическое излучение
- г. naturelle** естественная радиация, естественное излучение
- г. nocturne** ночная радиация, ночное излучение
- г. nucléaire** ядерное излучение
- г. à ondes courtes** коротковолновое излучение, коротковолновая радиация
- г. polychromatique** полихроматическая радиация
- г. parasite** паразитное излучение, паразитная радиация
- г. pénétrante** проникающая радиация, проникающее излучение
- г. polarisée** поляризованное излучение
- г. de radiofréquence** радиочастотное излучение
- г. sélective** селективная радиация, селективное излучение
- г. solaire directe** прямая солнечная радиация
- г. stellaire** радиоразлучение звёзд

## radiation (f)

- г. terrestre** земное излучение, земная радиация
- г. totale** общая радиация, общее излучение
- г. ultraviolette** ультрафиолетовая радиация, ультрафиолетовое излучение
- г. visible** видимая радиация, видимое излучение, радиация в видимой части спектра
- radiatus** (m, lat.) радиальные (облака)
- radié** излучаемый, излучённый
- radier** излучать
- radio-acoustique** (f) радиоакустика
- radio-actif** радиоактивный
- radio-activité** (f) радиоактивность
  - г. des aérosols** радиоактивность аэрозолей
  - г. ambiante** радиоактивность среды
  - г. artificielle** искусственная радиоактивность
  - г. atmosphérique** атмосферная радиоактивность
  - г. instantanée** радиоактивность мгновенного действия
  - г. naturelle** естественная радиоактивность
  - г. résiduelle** остаточная радиоактивность
- radio-alignement** (m) 1. направленное радиозлучение; 2. радиоствор
- radio-altimètre** (m) радиовысотомер
  - г. de basse altitude** радиовысотомер малых высот
  - г. à impulsions** импульсный радиовысотомер
  - г. de précision** радиовысотомер высокой точности
- radio-astronomie** (f) радиоастрономия
- radiocommunication** (f) радиосвязь
- radiodétection** (f) радиолокация
- radioduc** (m) атмосферный волновод
- radio-éclipse** (f) радио затемнение
- radio-électrique** радиотехнический
- radio-élément** (m) радиоэлемент

- radiogoniomètre** (m) радиопеленгатор  
**g. de bord** бортовой радиопеленгатор  
**g. cathodique** катодный радиопеленгатор  
**g. à impulsions** импульсный радиопеленгатор  
**g. à rayon cathodique** катодный радиопеленгатор  
**g. de sol** наземный радиопеленгатор
- radiogoniométrie** (f) радиопеленгация
- radiogramme** (m) радиограмма
- radiométéorologie** (f) радиометеорология
- radiomètre** (m) радиометр
- radiométrie** (f) радиометрия
- radiométrique** радиометрический
- radioréception** (f) радиоприём
- radiorepérage** (m) радиолокация
- radiosondage** (m) радиозондирование
- radiosonde** (f) радиозонд  
**g. chronométrique** хронометрический радиозонд  
**g. codée** кодовый радиозонд  
**g. parachutée** сбрасываемый радиозонд  
**g. de référence** стандартный [эталонный] радиозонд
- radio-source** (f) источник радиоволн
- radio-station** (f) радиостанция  
**g. côtière** береговая радиостанция
- radiotélécommunication** (f) радиотелевязь
- radiotélégramme** (m) радиотелеграмма
- radiotélégraphie** (f) радиотелеграфия, радиотелеграфная связь
- radiotéléimprimeur** (m) радиотелетайп
- radiotéléphonie** (f) радиотелефония
- radiotélétype** (m) радиотелетайп
- radiotransmission** (f) радиопередача
- radiovent** (m) радиоветер; ветер по данным радиозондирования
- radon** (m) радон  
**g. atmosphérique** атмосферный радон
- rafale** (f) шквал, порыв ветра  
**g. en air clair** шквал при ясной погоде  
**g. frontale** фронтальный шквал  
**g. de grêle** шквал с градом  
**g. instantanée** внезапный шквал, внезапный порыв ветра  
**g. tranchante** резкий порыв ветра
- raie** (f) линия (в спектре)  
**g. d'absorption** линия поглощения (в спектре)  
**g. d'émission** линия излучения, эмиссионная линия  
**g. nocturne** линия ночного излучения  
**g. du spectre** линия спектра, спектральная линия  
**g. de la vapeur d'eau** линия водяного пара
- raies** (f, pl) **de Fraunhofer** фраунгоферовы линии
- ralentissement** (m) à l'atterrissage выдерживание при посадке
- ramener le ballon** подтягивать [спускать] аэростат
- rapidité** (f) d'ascension скороподъёмность
- rapport** (m) 1. соотношение, связь, зависимость; 2. донесение, доклад, сообщение  
**g. de Bowen** отношение Боуэна  
**g. de masse** соотношение (начальной и конечной) масс  
**g. de mélange de saturation par rapport à la glace** упругость насыщения смеси над льдом  
**g. de mélange de saturation par rapport à l'eau** упругость насыщения смеси над водой  
**g. météorologique** сообщение о погоде  
**g. signal/bruit** отношение сигнала к шуму
- raréfaction** (f) 1. разрежение; 2. рассеивание  
**g. de l'air** разрежение воздуха  
**g. du brouillard** рассеивание тумана  
**g. du nuage** рассеивание облака

**raréfié** разрежённый  
**raréfier** разрежать  
**rawin** (т, *англ.*) радиоветровые наблюдения; метеорологическая радиолокационная станция  
**rawinsonde** (т, *англ.*) радиозонд; метеорологическая станция радиолокационного зондирования  
**rayon** (т) 1. луч; 2. радиус; 3. район  
 г. **d'action** радиус действия  
 г. **de courbure** радиус кривизны  
 г. **équatorial** экваториальный радиус  
 г. **incident** падающий луч  
 г. **ionisant** ионизирующий луч  
 г. **lumineux** световой луч  
 г. **polarisé** поляризованный луч  
 г. **réfléchi** отражённый луч  
 г. **de réflexion** отражённый луч  
 г. **de rotation** радиус поворота  
 г. **de la Terre** радиус Земли  
 г. **-vecteur** (т) радиус-вектор  
**rayonnement** (т) излучение, радиация  
 г. **absorbé** поглощённая радиация  
 г. **ambient** фоновое излучение, излучение среды  
 г. **anisotrope** анизотропное излучение  
 г. **de l'atmosphère** излучение атмосферы  
 г. **atmosphérique** атмосферное излучение  
 г. **atmosphérique ascendant** излучение атмосферы, направленное вверх  
 г. **atmosphérique descendant** встречное излучение атмосферы, противоизлучение атмосферы  
 г. **calorifique** тепловое излучение  
 г. **du ciel** излучение неба; светимость неба  
 г. **cohérent** когерентное излучение  
 г. **complexe** сложное излучение  
 г. **corpusculaire** корпускулярное излучение

**rayonnement** (т)

г. **cosmique** космическое излучение  
 г. **de courtes longueurs d'onde** коротковолновое излучение  
 г. **diffusé** рассеянное излучение  
 г. **direct** прямая (солнечная) радиация  
 г. **discontinu** дискретное излучение  
 г. **discret** дискретное излучение  
 г. **dispersé** рассеянное [дисперсное] излучение  
 г. **effectif** эффективное излучение (земной поверхности)  
 г. **électromagnétique** электромагнитное излучение  
 г. **d'énergie** излучение энергии  
 г. **extra-terrestre** внеатмосферная радиация  
 г. **global** глобальная (солнечная) радиация, суммарная радиация  
 г. **global réfléchi** отражённая радиация Земли  
 г. **de grandes longueurs d'onde** длинноволновое излучение  
 г. **à grandes ondes** длинноволновое излучение  
 г. **gyromagnétique** гиромагнитное излучение  
 г. **à hautes fréquences** высокочастотное излучение  
 г. **homogène** однородное поле излучения  
 г. **incident** падающее излучение  
 г. **infrarouge** инфракрасное [длинноволновое] излучение, инфракрасная [длинноволновая] радиация  
 г. **isotrope** изотропная радиация  
 г. **lumineux** люминесцентное излучение  
 г. **moléculaire** молекулярное излучение  
 г. **monochromatique** монохроматическое излучение  
 г. **non-équilibré** неравновесное излучение  
 г. **des nuages** излучение облаков  
 г. **à ondes courtes** коротковолновое излучение

## rayonnement (m)

г. **polarisé** поляризованное излучение

г. **propre de la surface terrestre** собственное излучение земной поверхности

г. **propre du sol** собственное излучение Земли

г. **quasi-monochromatique** квазимонохроматическое излучение

г. **radio-électrique** радиоизлучение

г. **de radiofréquence** радиочастотное излучение

г. **réfléchi** отражённая радиация

г. **résultant** поглощённая (солнечная) радиация, радиационный баланс

г. **secondaire** вторичное излучение

г. **à symétrie axiale** осесимметричное излучение

г. **du sol** излучение земной поверхности

г. **solaire** солнечное излучение

г. **du Soleil** излучение Солнца

г. **terrestre** земное излучение, земная радиация, собственное излучение земной поверхности

г. **thermique** тепловое [термическое] излучение

г. **total** полная [суммарная] радиация

г. **ultraviolet** ультрафиолетовое излучение

**raz (m) de marée** 1. штормовой нагон; 2. цунами

**réaction (f)** реакция, противодействие

г. **de l'air** сопротивление воздуха

г. **en chaîne** цепная реакция

г. **chimique** химическая реакция

**réagir** реагировать, воздействовать

**récepteur (m)** приёмник

**récession (f)** отступление

**rechange (m)** смена, замена

**réchauffement (m)** нагревание

г. **adiabatique** адиабатическое нагревание

г. **de l'air** нагревание воздуха

## réchauffement (m)

г. **dynamique** динамическое нагревание

г. **estival** летнее нагревание

**réchauffer** нагревать

se **réchauffer** нагреваться

**recherche (f)** поиск, исследование, изыскание

**recherches (f, pl):**

г. **aérogiques** аэрологические исследования

г. **de l'atmosphère** исследование атмосферы

г. **climatologiques** климатологические исследования

г. **géophysiques** геофизические исследования

г. **glaciaires** гляциологические исследования

г. **hydrométéorologiques** гидрометеорологические исследования

г. **ionosphériques** ионосферные исследования

г. **météorologiques** метеорологические исследования

г. **micrométéorologiques** микрометеорологические исследования

г. **océanographiques** океанографические исследования

г. **photogrammétriques** фотограмметрические исследования

г. **spectrographiques** спектروграфические исследования

**récipient (m)** приёмник; резервуар

г. **du pluviomètre** дождемерное ведро

**réciproque** 1. взаимный; 2. обратный

**recombinaison (f)** рекомбинация

**recourbement (m)** поворот

**rectifier** выпрямлять

**rectiligne** прямолинейный

**recueils (m, pl) climatologiques**

климатологические сборники, климатологические справочники

**recueillir des renseignements** накапливать информацию

**réurrence (f)** (периодическое) повторение

**récurrent** периодически повторяющийся

**redistribution** (f) перераспределение

**réduction** (f) 1. редукция; 2. сокращение; 3. приведение; 4. восстановление

г. **à l'horizon** приведение к горизонту

г. **au niveau de la mer** приведение к уровню моря

г. **de la pesanteur** поправка на силу тяжести

г. **de la pression au niveau type standard** приведение давления к стандартному уровню

г. **à la température de 0° C** приведение к 0° C

**réfléchir** отражать

**réflecteur** (m) рефлектор, отражатель

г. **acoustique** акустический отражатель

г. **d'antenne** антенный отражатель

г. **dièdre** двухгранный отражатель

г. **isotrope** изотропный отражатель

г. **radar** радарный отражатель

г. **tétraèdre** четырёхгранный отражатель

г. **à treilles** сеточный отражатель

**réflectornètre** (m) альбедометр

**réflexe** отражённый

**réflexion** (f) отражение

г. **diffuse** диффузное отражение

г. **interne** внутреннее отражение

г. **multiple** многократное отражение

г. **d'ondes** отражение волн

г. **sélective** селективное отражение

г. **du sol** отражение от земной поверхности

г. **sporadique** отражение от спорадического слоя, спорадическое отражение

г. **terrestre** земное отражение

г. **totale** полное отражение

г. **troposphérique** тропосферное отражение, отражение от тропосферы

**reflux** (m) отлив (*морской*)

**réfracter** преломлять (*лучи*)

**se réfracter** преломляться (*о лучах*)

**réfracteur** (m) рефрактор

**réfraction** (f) преломление, рефракция

г. **anormale** аномальная рефракция

г. **astronomique** астрономическая рефракция

г. **atmosphérique** атмосферная рефракция

г. **dans les couches ionisées** преломление в ионизированных слоях

г. **ionosphérique** ионосферная рефракция

г. **latérale** боковая рефракция

г. **magnétoionique** магнитно-ионная рефракция

г. **multiple** многократное преломление

г. **d'ondes de choc** преломление ударных волн

г. **des ondes électromagnétiques** преломление электромагнитных волн

г. **des ondes lumineuses** рефракция [преломление] световых волн

г. **terrestre** земная рефракция

**réfrangibilité** (f) преломляемость

**réfrangible** преломляемый

**réfrigent** преломляющий

**refroidir** охлаждать

**se refroidir** охлаждаться

**refroidissement** (m) охлаждение; остывание

г. **adiabatique** адиабатическое охлаждение

г. **par air** воздушное охлаждение

г. **dynamique** динамическое охлаждение

г. **par eau** водяное охлаждение

г. **externe** внешнее охлаждение

г. **forcé** принудительное охлаждение

г. **hivernal** охлаждение в зимний период

## refroidissement (m)

- г. **interne** внутреннее охлаждение
- г. **nocturne** ночное охлаждение
- г. **par radiation** радиационное охлаждение
- г. **par rayonnement naturel** охлаждение за счет естественного излучения
- г. **des régions polaires** охлаждение полярных областей
- г. **superficiel** поверхностное охлаждение
- г. **de la surface terrestre** охлаждение земной поверхности
- г. **par transpiration** охлаждение испарением

## refroidisseur (m) охладитель

## regel (m) замерзание после оттепели

## regeler:

- se **regeler** вновь замерзнуть; подмораживать

## régénération (f) регенерация, восстановление

- г. **d'un anticyclone** регенерация антициклона
- г. **d'un cyclone** регенерация циклона
- г. **d'un front** регенерация фронта
- г. **d'une masse d'air** регенерация барической системы
- г. **d'une pression** регенерация циклона

## régime (m) режим

- г. **alpin** горный [альпийский] режим
- г. **antarctique** антарктический режим
- г. **anticyclonique** антициклонический режим
- г. **arctique** арктический режим
- г. **barométrique** барический режим
- г. **de circulation** режим (атмосферной) циркуляции
- г. **de la circulation barique** режим циркуляции
- г. **climatique** климатический режим
- г. **du courant** режим течения

## régime (m)

- г. **courantologique** режим течений
- г. **cyclonique** циклонический режим
- г. **de l'eau** водный режим
- г. **d'écoulement** режим стока
- г. **d'émission** режим излучения
- г. **équatorial** экваториальный режим
- г. **d'équilibre** равновесный [установившийся] режим
- г. **évaporatoire** режим испарения
- г. **fluvial** режим рек
- г. **glaciaire** ледниковый режим
- г. **de haute atmosphère** режим верхних слоев атмосферы
- г. **hydraulique** гидравлический режим
- г. **hydrologique** гидрологический режим
- г. **instable** неустойчивый режим
- г. **laminaire** ламинарный режим
- г. **masqué** скрытый режим
- г. **d'une masse d'air** режим воздушной массы
- г. **des moussons** режим муссонов, муссонный режим
- г. **des névés** фирновый режим
- г. **nival** уровенный режим
- г. **nivo-pluvial** режим уровня в зависимости от осадков
- г. **normal** нормальный режим
- г. **des nuages** режим облаков, облачный режим
- г. **d'onde progressive** режим бегущей волны
- г. **permanent** постоянный режим, устойчивый режим
- г. **des pluies** режим дождей
- г. **pluviométrique** режим осадков
- г. **de pluviosité** режим осадков
- г. **de la pluviosité saisonnière** сезонный режим осадков
- г. **polaire** полярный режим
- г. **des précipitations** режим осадков
- г. **de pression atmosphérique** режим атмосферного давления
- г. **radiatif** радиационный режим

## régime (m)

- г. de rayonnement** радиационный режим
- г. de Rossby** режим Россби
- г. stable** устойчивый режим
- г. stationnaire** стационарный режим
- г. de température** режим температуры
- г. tempéré** умеренный режим
- г. thermique** термический [тепловой] режим
- г. de transition** переходный режим
- г. transitoire** переходный режим
- г. tropical** тропический режим
- г. troublé** нарушенный режим
- г. turbulent** турбулентный режим
- г. variable** изменчивый [неустойчивый] режим
- г. du vent** режим ветра
- г. zonal** зональный режим

## région (f) область, район, зона

- г. d'ablation** область абляции, зона абляции
- г. d'alimentation** область питания (ледника)
- г. antarctique** антарктическая зона, антарктический район
- г. arctique** арктический район, арктическая зона
- г. aride** засушливый район, засушливая область
- г. avalancheuse** лавиноопасный район
- г. aurorale** район полярных сияний
- г. de brouillard** район [зона] тумана
- г. des calmes** область затишья, зона штилей
- г. circumpolaire** околполярная область
- г. climatique** климатический район, климатическая зона
- г. de condensation** зона конденсации
- г. convective** конвективная область, конвективная зона
- г. de convergence** область [район] конвергенции

## région (f)

- г. côtière** прибрежный район
- г. de divergence** область дивергенции
- г. E** область слоя E
- г. d'écoulement** область стока
- г. d'entrée de la zone frontale en altitude** вход высотной фронтальной зоны
- г. équatoriale** экваториальная область
- г. d'un front** фронтальная область
- г. frontogénétique** фронтогенетический район, область фронтогенеза
- г. grêle** район, подвергшийся градобитию
- г. de hautes pressions** область высокого давления
- г. infrarouge du spectre** инфракрасная область спектра
- г. d'instabilité** область неустойчивости
- г. d'ionisation** область [зона] ионизации
- г. ionisée** ионизированная область, зона ионизации
- г. limite** пограничный район, пограничная область
- г. maritime** морской район
- г. océanique** океаническая область
- г. polaire** полярная область
- г. des précipitations** зона осадков
- г. de prévision** район прогноза
- г. séismique** сейсмическая область
- г. solaire** область Солнца
- г. de sortie** дельта, область выхода
- г. spectrale** спектральная область
- г. du spectre** область спектра
- г. de stabilité** область устойчивости
- г. subpolaire** субполярная область
- г. synoptique naturelle** естественный синоптический район

## région (f)

**g. tempérée** область умеренного климата

**g. tropicale** тропики, тропическая зона

**g. ultraviolette du spectre** ультрафиолетовая область спектра

**g. sous le vent abritée de la pluie** дождевая тень

**g. visible du spectre** видимая область спектра

**g. volcanique** вулканический район, вулканическая область

## régional региональный, районный

## réglage (m) регулировка

**g. de l'altimètre** выверка высотомера

**g. de l'antenne** настройка антенны

**g. automatique** автоматическая регулировка

**g. de précision** точная регулировка

**g. de radiosonde** регулировка радиозонда

## règle (f) 1. правило, закон; 2. линейка

**g. de Buys Ballot** закон Бёйс-Балло

**g. à calcul pour ballon-pilote** шаропилотная линейка

**g. des dimensions** принцип [правило] размерности

**g. des surfaces** правило площадей

## règles (f, pl): см. также règle

**g. de vol aux instruments** правила полёта по приборам

**g. de vol à vue** правила полёта по ориентирам

## régler устанавливать, определять

## règression (f) 1. регрессия; 2. отступление, обратное развитие, обратное движение

## régulier 1. правильный, закономерный, равномерный; 2. точный, исправный

## relation (f) отношение, соотношение, связь

**g. linéaire** линейная зависимость

**g. de Poisson** формула Пуассона

## relativité (f) относительность

**relevé (m)** 1. список, перечень; 2. краткий обзор

**g. climatologique** климатологический сборник

**g. pluviométrique** плевнометрический бюллетень

## relief (m) рельеф

**g. accentué** неровный рельеф

**g. côtier** береговой рельеф

**g. glaciaire** ледниковый рельеф

**g. isobarique** изобарический рельеф

**g. du sol** рельеф земли, рельеф поверхности

**g. sous-marin** рельеф морского дна

## remanence (f) инерционность; последствие; остаточный магнетизм

## remarque (f) примечание, замечание, заметка

## remontée (f) d'eau profonde подъем глубинных вод

## remous (m) завихрение, болтанка

**g. d'air** болтанка

**g. atmosphérique** атмосферная атмосферная болтанка

**g. atmosphérique continu** болтанка непрерывная

**g. atmosphérique faible** слабая атмосферная болтанка

**g. atmosphérique périodique** периодическая болтанка

## rendement (m) 1. производительность; к. п. д.; 2. отдача

**g. aérodynamique** аэродинамическое качество

**g. calorifique** термический к. п. д.

**g. de l'explosion** мощность взрыва

**g. d'un filtre** пропускная способность фильтра

**g. hydraulique** гидравлическая мощность

**g. thermique** термическая отдача, термический к. п. д.

## renflement (m) вздутие; утолщение; вспучивание

## renforcement (m) усиление

## renouvellement (m) обновление

**g. d'air** обновление [смена] воздуха

**g. de l'air de tempête** возобновление штормовых условий

**renseignement** (m) сведение, справка

г. **aérien** воздушная разведка

**renseignements** (m, pl): *см. также renseignement*

г. **climatologiques** климатологические данные

г. **climatologiques aéronautiques** климатическая информация для авиации

г. **météorologiques** метеорологические данные

г. **préliminaires** предварительные данные

г. **provenants des navires-stations océaniques** данные [информация] с кораблей погоды

г. **SIGMET** сведения СИГМЕТ (*опасных явлений*)

**renversement** (m) обращение

г. **de la mousson** обращение муссона

г. **du vent en altitude** обращение ветра

**répartition** (f) распределение

г. **amplitude-phase** амплитудно-фазовое распределение

г. **azimutale des atmosphériques** азимутальное распределение атмосфериков

г. **des dimensions des gouttelettes** распределение капель по размерам

г. **énergétique** распределение энергии

г. **d'équilibre** равновесное распределение

г. **de Gauss** гауссово [нормальное] распределение

г. **gaussienne** гауссово [нормальное] распределение

г. **homogène** однородное распределение

г. **du potentiel électrique** распределение электрического потенциала

г. **spectrale** спектральное распределение

г. **des vitesses du vent** распределение скоростей ветра

**repère** (m) метка, отметка, репер  
г. **de visibilité** ориентир видимости

**repères** (m, pl): *см. также repère*

г. **horaires** ежечасные отметки

г. **journaliers** ежесуточные отметки

г. **quotidiens** ежедневные отметки

**représentation** (f) представление, изображение

г. **graphique** графическое представление, графическое изображение

г. **schématique** схематическое представление, схематическое изображение

**réseau** (m) 1. сеть; 2. сетка; 3. решётка

г. **d'atmosphériques** сеть наблюдений над атмосфериками

г. **à canaux multiples** многоканальная сеть

г. **cartographique** картографическая сетка

г. **climatologique** климатологическая сеть

г. **des coordonnées** координатная сетка

г. **des courbes** семейство кривых

г. **géodésique** геодезическая сеть

г. **géographique** географическая сетка

г. **hydrographique** гидрографическая сеть, сеть гидрографических станций

г. **magnétique** сеть магнитных станций

г. **météorologique** сеть метеорологических станций

г. **mondial** мировая [глобальная] сеть (станций)

г. **d'observation** сеть станций наблюдения

г. **des pluviomètres** сеть дождемерных станций

г. **radiométéorologique** сеть радиометеорологических станций

г. **de radiosondage** сеть станций радиозондирования

г. **ramifié** разветвлённая сеть

## réseau (m)

г. **stéréographique** стереографическая сеть

г. **de télécommunication** сеть дальней связи

## résiduel остаточный

## résistance (f) сопротивление, противодействие

г. **de l'air** сопротивление воздуха

г. **atmosphérique** сопротивление воздуха [атмосферы]

г. **atténuatrice** ослабляющее сопротивление

г. **dynamique** динамическое сопротивление

г. **d'entrée** входное сопротивление

г. **frontale** лобовое сопротивление

г. **de frottement** сопротивление трения

г. **au glissement** сопротивление скольжения

г. **induite** индуктивное сопротивление

г. **intérieure** внутреннее сопротивление

г. **inverse** обратное сопротивление

г. **linéaire** линейное сопротивление

г. **magnétique** магнитное сопротивление

г. **moindre** наименьшее сопротивление

г. **d'onde** волновое сопротивление

г. **orthogonale** лобовое сопротивление

г. **de rayonnement** сопротивление излучения

г. **thermométrique** термическое сопротивление

г. **totale** полное сопротивление

г. **variable** переменное сопротивление

г. **visqueuse** вязкое сопротивление

## résistivité (f) spécifique удельное сопротивление

## résonance (f) резонанс

г. **acoustique** акустический резонанс

г. **ferromagnétique** ферромагнитный резонанс

г. **fondamentale** основной резонанс

г. **inharmonique** негармонический резонанс

г. **moléculaire** молекулярный резонанс

г. **optique** оптический резонанс

г. **des vitesses** резонанс скоростей

## ressort (m) пружина, рессора

## résultante (f) равнодействующая, результирующая

## résultat (m) результат, следствие

г. **brut d'un mesurage** результат измерения без поправок, фактический результат измерения

г. **corrigé d'un mesurage** исправленный результат измерения

г. **qualitatif** качественный результат

г. **quantitatif** количественный результат

## résumé (m) резюме, краткое изложение, краткая сводка, итоги

г. **climatologique aéronautique** авиаклиматическая сводка

г. **météorologique** метеорологическая сводка

## retard (m) запаздывание, задержка

г. **aérodynamique** аэродинамическое запаздывание

г. **d'inertie** инерционное запаздывание

г. **de réponse** инерция датчика (измерительного прибора)

## retardation (f) запаздывание, задержка, отставание

## retarder 1. запаздывать, опаздывать; 2. замедлять, задерживать

## reticularis (m, lat.) сетчатое облако

## retombées (f, pl) radioactives радиоактивные выпадения

**retour** (m) возврат  
 г. **de froid** возврат холода, возврат холодов  
**retraite** (f) **dans les nuages** уход в облака  
**rétrocession** (f) отступление; движение назад  
**rétrogradation** (f) обратное [возвратное] движение  
**rétrograde** отступающий  
**réunion** (f) соединение, совокупность  
**réussite** (f) **d'une prévision** оправдываемость прогноза  
**réversible** обратимый  
**revêtement** (m) покров, покрытие  
 г. **antiradar** противорадиолокационное покрытие  
 г. **végétal** растительный покров  
**révolution** (f) полный оборот, вращение  
 г. **anomalistique** аномальное вращение  
 г. **axiale** вращение вокруг оси  
**ride** (f) рябь  
**rigidité** (f) жёсткость  
**roaring forties** (англ.) «ревущие сороковые»  
**rôle** (m) **prépondérant** преобладающее значение  
**rompre la symétrie** нарушать симметрию  
**rose** (f):  
 г. **(de fréquence) des vents** роза ветров  
 г. **des pluies** плювиометрическая роза  
 г. **pluviométrique** плювиометрическая роза  
 г. **des vents** 1. роза ветров; 2. картушка компаса  
**rosée** (f) роса  
 г. **blanche** замёрзшая роса  
**rotation** (f) вращение  
 г. **anticyclonique** антициклоническое вращение  
 г. **cyclonique** циклоническое вращение  
 г. **diurne** суточное вращение  
 г. **à droite** правое вращение  
 г. **à gauche** левое вращение

**rotation** (f)  
 г. **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** вращение против часовой стрелки  
 г. **dans le sens négatif** отрицательное вращение  
 г. **dans le sens positif** положительное вращение  
 г. **en spirale** вращение по спирали  
 г. **terrestre** вращение Земли  
 г. **du vent** вращение ветра  
 г. **du vent dextrogyre** вращение ветра по часовой стрелке  
 г. **du vent lévogyre** вращение ветра против часовой стрелки  
**rouleau** (m) **nuageux de grain** шкваловое облако  
**route** (f) **aérienne** авиалиния, воздушная трасса  
**ruban** (m):  
 г. **d'enregistrement** лента записи, лента регистрации (*наблюдений*)  
 г. **magnétique** магнитная лента  
 г. **perforé** перфолента  
**rue** (f) **de nuages** облачный коридор  
**rugosité** (f) шероховатость, неровность, бугорчатость  
 г. **du sol** шероховатость почвы, шероховатость земной поверхности  
**rupture** (f) 1. излом, разрыв; 2. нарушение  
 г. **d'équilibre** нарушение равновесия  
 г. **d'un front polaire** разрыв полярного фронта  
 г. **de la tropopause** разрыв тропопавзы  
**rythme** (m) ритм  
 г. **annuel** годовой ритм, годовой ход  
 г. **diurne** суточный ритм  
 г. **mensuel** месячный ритм, месячные изменения  
 г. **des saisons** смена [чередование] сезонов  
 г. **undécennal** одиннадцатилетний цикл  
**rythmique** ритмический

## S, s

**sable** (m) песок

**saillant** (m) **de haute pression** барический гребень

**saison** (f) сезон, время года

**s. chaude** тёплый сезон, тёплое время года

**s. de croissance** сезон созревания

**s. de fonte** период таяния

**s. froide** холодный период, холодное время года

**s. d'hiver** зимний сезон

**s. humide** влажный сезон

**s. orageuse** сезон [период] гроз

**s. des pluies** период дождей

**s. pluvieuse** сезон дождей

**s. sèche** засушливый сезон

**s. synoptique** синоптический сезон, синоптический период

**s. synoptique naturelle** естественный синоптический период

**s. de végétation** вегетационный период

**saisonnier** сезонный

**salin** солёный

**saline** (f) солончак

**salinité** (f) солёность

**s. des eaux marines** солёность морских вод

**s. élevée** повышенная солёность

**s. moyenne** средняя солёность

**s. réduite** пониженная солёность

**s. totale** общая солёность

**satellite** (m) спутник

**s. artificiel** искусственный спутник

**s. météorologique** метеорологический спутник

**saturant** насыщенный

**saturation** (f) насыщение, насыщенность

**s. humide** насыщение водяным паром

**s. ionique** ионное насыщение

**s. magnétique** магнитное насыщение

**saturé** насыщенный

**saturer** насыщать, наполнять

**saute** (f) скачок

**s. d'humidité** скачок влажности

**s. de pression** скачок давления

**s. de vent** скачок [резкое изменение] ветра

**s. de vent à droite** резкий сдвиг ветра вправо

**s. de vent à gauche** резкий сдвиг ветра влево

**savane** (f) саванна

**schéma** (m) схема, диаграмма

**s. d'aérodrome** схема аэродрома

**s. de l'appareil** схема прибора

**s. de calcul à deux niveaux** двухуровневая вычислительная схема

**s. de principe** принципиальная схема

**s. de structure** структурная схема; блок-схема

**schématique** схематический

**scintillation** (f) мерцание, мигание, сцинтилляция

**s. rapide** быстрое мерцание

**scintiller** мерцать, искриться

**scirocco** (m) сирокко

**séance** (f) **plénaire** пленарное заседание

**sec** сухой

**sécheresse** (f) засуха

**s. prolongée** продолжительная засуха

**secondaire** вторичный, второстепенный

**seconde** (f) секунда

**s. angulaire** угловая секунда

**s. d'arc** дуговая секунда

**Secrétariat de l'OMM** Секретариат ВМО

**secteur** (m) 1. сектор, участок; 2. квадрант

**s. chaud** тёплый сектор

**s. chaud du cyclone** тёплый сектор циклона

**s. chaud de la perturbation** тёплый сектор волны

**s. froid** холодный сектор

- secteur** (m)  
 s. **inséminé** засеянная (реагентами) область  
 s. **nuageux** облачный сектор
- section** (f) 1. сечение; 2. секция, отдел  
 s. **circulaire** круговое сечение  
 s. **conique** коническое сечение  
 s. **du glacier** сечение ледника  
 s. **longitudinale** продольное сечение, продольный разрез  
 s. **méridienne** меридиональный разрез  
 s. **normale** нормальное сечение  
 s. **transversale** поперечный разрез, поперечное сечение
- séculaire** столетний, вековой
- sécurité** (f) безопасность
- sédiment** (m) осадок
- sédimentation** (f) **dynamique** динамическое осаждение
- segment** (m) сегмент, отрезок  
 s. **d'adiabatique sèche** отрезок сухой адиабаты
- sélectif** селективный, избирательный
- sélectivité** (f) селективность, избирательность
- semi-au tomatique** полуавтоматический
- semi-conducteur** (m) полупроводник
- semi-diurne** полусуточный
- semi-empirique** полуэмпирический
- semi-permanent** сезонный
- sens** (m) 1. смысл; 2. направление  
 s. **du courant** направление потока  
 s. **de déplacement** направление смещения  
 s. **horizontal** горизонтальное направление  
 s. **inverse** обратное направление  
 s. **de la marée** направление прилива  
 s. **du mouvement** направление движения  
 s. **de rotation** направление вращения  
 s. **du vent** направление ветра
- sensibilisation** (f) **chromatique** оптическая сенсбилизация
- sensibilité** (f) чувствительность  
 s. **spectrale de l'œil** спектральная чувствительность глаза  
 s. **statique** статическая чувствительность
- sensible** чувствительный
- sensitomètre** (m) сенсиметр
- séparation** (f) отделение; разделение
- septentrion** (m) север, точка севера
- septentrional** северный
- séquence** (f) последовательность  
 s. **spectrale** последовательность цветов спектра
- serein** (m) вечерняя роса
- serein** ясный, безоблачный
- série** (f) ряд, серия  
 s. **aléatoire** случайная серия, случайный ряд  
 s. **de Balmer** бальмеровская серия  
 s. **chronologique** хронологический ряд, хронологическая серия  
 s. **au hasard** случайная серия, случайная выборка  
 s. **homogène** однородный ряд  
 s. **hypergéométrique** гипергеометрические ряды  
 s. **d'observation** ряд [серия] наблюдений  
 s. **organisée** обработанный ряд  
 s. **de pluies** серия наблюдений за осадками  
 s. **pluviométrique** ряд [серия] наблюдений за осадками  
 s. **principale** основной ряд, основная серия  
 s. **de Taylor** ряд Тейлора
- service** (m) служба, управление, отдел  
 s. **aérien** авиационная служба  
 s. **aérien international** международная служба воздухоплавания  
 s. **des avertissements météorologique** служба метеорологических предупреждений  
 s. **de l'heure** служба времени

## service (m)

**hydrologique** гидрологическая служба

**s. hydrométéorologique** гидрометеорологическая служба

**s. d'information aéronautique** информационная служба воздухоплавания

**s. de latitude** обслуживание климатическими данными

**s. météorologique** метеорологическая служба

**s. météorologique à aéronautique** авиационная метеорологическая служба

**s. météorologique de l'aéronautique** авиационная метеорологическая служба

**s. mobile aéronautique** полевая авиационная служба

**s. national de météorologie** национальная метеорологическая служба

**s. de prévision** служба прогнозов

**s. de prévision en route** служба прогнозов по маршруту

**s. de radionavigation aéronautique** радионавигационная служба

**s. synoptique** синоптическое обслуживание

**servo-moteur** (m) сервомотор, серводвигатель

**seuil** (m) порог, уступ

**s. de contraste** порог контрастной чувствительности

**s. de sensibilité** порог чувствительности

**sextant** (m) секстант

**sferics** (m) атмосферерики

**shelf** (m, *англ.*) шельф

**s. continental** континентальный шельф

**siccité** (f) сухость, засушливость

**s. de l'air** сухость воздуха

**sidéral** сидерический

**siffleur** свистящий

**signal** (m) сигнал, знак

**s. auditif** звуковой сигнал

**s. lumineux** световой [оптический] сигнал

## signal (m)

**s. à pavillon de tempête** оповестительный штормовой флаг

**s. radar** радиолокационный сигнал

**s. de tempête** штормовой сигнал; штормовое оповещение

**signaux** (m, pl) **visuels de tempête** штормовые сигналы (визуальные)

**signaler** сигнализировать

**signalisation** (f) сигнализация

**s. acoustique** звуковая сигнализация

**signe** (m) знак

**s. d'identification d'un aérodrome** опознавательный знак аэродрома

**s. négatif** отрицательный знак

**s. d'orage** предвестник грозы

**s. positif** положительный знак

**s. précurseur du temps** предвестник изменения погоды

**s. du zodiaque** знак зодиака

**simulateur** (m) симулятор

**simultané** одновременный

**singularité** (f) особенность, своеобразие

**sinus** (m) синус

**sinusoïdal** синусоидальный

**sinusoïde** (f) синусоида

**situation** (f) ситуация, положение

**s. anticyclonique** антициклональная ситуация

**s. atmosphérique** состояние атмосферы, метеорологическая ситуация

**s. à blocage** блокирующая ситуация

**s. cyclonique** циклоническая ситуация

**s. isobarique** барическая ситуация

**s. isobarique favorable au vol** барическая ситуация, благоприятная для полёта

**s. macrosynoptique** макросиноптическая ситуация

**s. météorologique** метеорологическая ситуация

**s. synoptique** синоптическая ситуация

**situation** (f)

**s. synoptique générale** общая синоптическая ситуация

**sludge** (m, *англ.*) шуга**slush** (m, *англ.*) ледяное сало**sol** (m) почва, верхний покров земли

**s. couvert de verglas** гололёд на почве

**s. cultivé** возделанная земля

**s. détrempé** увлажнённая земля

**s. gelé** промёрзший грунт

**s. imperméable** водонепроницаемый грунт

**s. nu** обнажённая земля

**s. profondément gelé** промёрзший грунт

**s. saturé** хорошо увлажнённая почва

**solarigramme** (m) соляриграмма**solarigraphe** (m) соляриграф**solarimètre** (m) соляриметр

**s. à lecture directe** соляриметр с прямым отсчётом

**solarimétrique** соляриметрический**solarisation** (f) инсоляция**solariser** облучать солнечными лучами**Soleil** (m) Солнце

**s. calme** спокойное [невозмущённое] Солнце

**s. fictif** ложное Солнце

**s. perturbé** возмущённое Солнце

**s. vrai** истинное Солнце

**solénoïde** (m) соленоид

**s. isobare-isostère** изобаро-изостерический соленоид

**solide** 1. твёрдый, плотный; 2. (m) твёрдое тело**solidification** (f) замерзание, затвердевание**solidifier** затвердевать**solidité** (f) прочность**solstice** (m) солнцестояние

**s. estival** летнее солнцестояние

**s. d'été** летнее солнцестояние

**s. d'hiver** зимнее солнцестояние

**s. hivernal** зимнее солнцестояние

**solubiliser** растворять**solubilité** (f) растворимость**soluble** растворимый**solution** (f) 1. раствор; 2. решение

**s. approchée** приближённое решение

**s. graphique** графическое решение

**sonnaire** 1. суммарный, обобщённый; 2. (m) краткий обзор**somme** (f) сумма

**s. des précipitations** сумма осадков

**s. de radiation** сумма радиации

**s. thermique** сумма тепла

**s. vectorielle** векторная сумма

**sonnet** (m) вершина

**s. d'un nuage** вершина облака

**son** (m) звук**sondage** (m) 1. зондирование, зондаж; 2. измерение глубины

**s. acoustique** акустическое зондирование

**s. aérologique** аэрологическое зондирование

**s. par aéronef** самолётное зондирование

**s. par ballon captif** зондаж на привязном аэростате

**s. par ballon dirigeable** зондаж на управляемом аэростате

**s. par cerf-volant** змейковый зондаж

**s. continu** непрерывное зондирование

**s. à deux théodolites** зондирование двумя теодолитами

**s. électrique** электронное зондирование

**s. horizontal** горизонтальное зондирование

**s. à impulsion** импульсное зондирование

**s. ionosphérique** ионосферное зондирование

**s. météorologique** метеорологическое зондирование

**s. par radio-sonde** радиозондирование

**s. régulier** регулярное зондирование

**s. par satellite** спутниковое зондирование

**s. par ultra-sons** зондирование ультразвуком

## sondage (m)

s. **téléométrique** радиотелеметрическое зондирование

s. **de température** температурное зондирование

s. **thermique** температурное зондирование

s. **thermométrique** температурное зондирование

s. **du vent** ветровое зондирование

s. **du vent par radar** ветровое радиозондирование

s. **vertical** вертикальное зондирование

## sondages (m, pl) à courts intervalles

учащённое зондирование

## sonde (f) 1. зонд; 2. промер

s. **de fusée** метеорологическая ракета

s. **pour l'ozone** озонный зонд

s. **radiovent** радиоветровой зонд

s. **russe** зонд Молчанова

## sondogramme (m) зондограмма

sopero (m, *итал.*) сопери (*ветер на озере Гарда, Италия*)

## sortie (f) выход

## souffler дуть

## soulèvement (m) dû au gel морозное вспучивание

## source (f) источник

s. **artésienne** артезианский источник

s. **de chaleur** источник тепла, тепловой источник

s. **chaude** источник тепла

s. **de dimension finie** точечный источник

s. **d'énergie** источник энергии, энергетический источник

s. **de froid** источник холода

s. **d'ionisation** источник ионизации

s. **linéaire** линейный источник

s. **de lumière** источник света

s. **de masse d'air** район образования воздушной массы

s. **non ponctuelle** неточечный источник

s. **d'ondes radio-électriques** источник радиоволн

s. **ponctuelle** точечный источник

## source (f)

s. **de rayonnement** источник радиации, источник излучения

s. **thermale** горячий источник, терма

## sources (f, pl): см. также source

s. **multiples** многоточечный источник

## sous-adiabatique меньше адиабатического

## sous-stratosphère (f) тропопауза

## souterrain подземный

## spatial пространственный

## spécialiste (m) en météorologie специалист-метеоролог

## spécification (f) спецификация, описание

s. **de code** кодовая спецификация

s. **de forme des nuages** спецификация форм облачности

## spécifique специфический, особенный, присущий

## spectral спектральный

## spectre (m) спектр

s. **d'absorption** спектр поглощения

s. **atomique** атомный спектр

s. **de l'aurore** спектр полярного сияния

s. **du ciel bleu** спектр голубого неба

s. **de comparaison** спектр отождествления

s. **composite** составной спектр

s. **contenu** непрерывный спектр

s. **crépusculaire** сумеречный спектр

s. **du crépuscule** сумеречный спектр

s. **discret** дискретный спектр

s. **électromagnétique** электромагнитный спектр

s. **d'émission** спектр излучения, эмиссионный спектр

s. **d'étalonnage** эталонный спектр

s. **de Fraunhofer** спектр Фраунгофера

s. **infrarouge** инфракрасный спектр

**spectre (m)**

- s. de luminescence** спектр светимости ночного неба
- s. lumineux** спектр видимого излучения
- s. magnétique** магнитный спектр
- s. moléculaire** молекулярный спектр
- s. d'ordre supérieur** спектр высшего порядка
- s. de raies atomiques** атомный линейчатый спектр
- s. solaire** солнечный спектр
- s. des tourbillons de turbulence** спектр турбулентных вихрей
- s. de turbulence** спектр турбулентности
- s. ultraviolet** ультрафиолетовый спектр
- s. visible** видимый спектр
- spectrobolomètre (m)** спектроболометр
- spectrographe (m)** спектрограф
  - s. à fente** щелевой спектрограф
  - s. de masse** масс-спектрограф
  - s. à prisme** призмный спектрограф
  - s. solaire** солнечный спектрограф
- spectrographique** спектрографический
- spectrohéliocinématographe (m)** спектрогелиокинематограф
- spectrohéliogramme (m)** спектрогелиограмма
- spectrohéliographe (m)** спектрогелиограф
- spectromètre (m)** спектромер
- spectrophotomètre (m)** спектрофотометр
  - s. d'ozone atmosphérique** озонный спектрофотометр
- spectrophotométrie (f)** спектрофотометрия
- spectropluviomètre (m)** спектроплювиометр
- spectropyrhéliographe (m)** спектропиргелиограф
- spectroscope (m)** спектроскоп
  - s. à vapeur d'eau** спектроскоп для водяного пара

**spectroscope (m)**

- s. à vision directe** спектроскоп прямого зрения
- spectroscopie (f)** спектроскопия
  - s. infrarouge** инфракрасная спектроскопия
  - s. solaire** солнечная спектроскопия
  - s. visuelle** визуальная спектроскопия
- spectroscopique** спектроскопический
- sphère (f)** сфера; шар
  - s. d'attraction** сфера притяжения
  - s. céleste** небесная сфера
  - s. d'influence** сфера влияния
  - s. terrestre** земной шар
- sphéroïdique** шарообразный
- spiral** спиральный
- spirale (f)** спираль
- spissatus (m, lat.)** плотные (облака)
- spontané** спонтанный, самопроизвольный
- sporadique** спорадический
- spoutnik (m)** искусственный спутник
- squamosus (m, lat.)** чешуйчатые (облака)
- stabilisateur (m)** стабилизатор
- stabilisation (f)** стабилизация
  - s. automatique** автоматическая стабилизация, автостабилизация
  - s. horizon tale** горизонтальная стабилизация
  - s. verticale de l'atmosphère** вертикальная устойчивость атмосферы
- stabilité (f)** стабильность, устойчивость
  - s. absolue** абсолютная устойчивость
  - s. de l'atmosphère** устойчивость атмосферы
  - s. dynamique** динамическая устойчивость
  - s. hydrodynamique** гидродинамическая устойчивость
  - s. d'un instrument de mesurage** устойчивость измерительного прибора

## stabilité (f)

- s. **magnétique** магнитная устойчивость
- s. **relative** относительная устойчивость
- s. **statique** статическая устойчивость
- s. **thermique** термическая устойчивость
- s. **thermodynamique** термодинамическая устойчивость
- s. **de zéro** устойчивость нуля
- stable** стабильный, устойчивый
- stade** (m) стадия; период
- s. **d'équilibre** стадия равновесия
- s. **glaciaire** ледниковый период
- s. **de grêle** стадия града
- s. **de neige** стадия снега
- s. **non saturé** ненасыщенная стадия
- s. **de pluie** стадия дождя
- s. **sec** сухая стадия
- stagnant** стоячий, застойный
- stagnation** (f) застой
- s. **de l'air** застой воздуха
- s. **de l'eau** застой воды
- standard** (m) стандарт, норма
- standardisation** (f) стандартизация
- station** (f) станция

- s. **aérogologique** аэрологическая станция
- s. **aéronautique** авиационная радиостанция
- s. **d'altitude** высокогорная станция
- s. **arctique** арктическая станция
- s. **arctique flottante** дрейфующая арктическая станция
- s. **automatique** автоматическая станция
- s. **automatique flottante ancrée** автоматическая буйковая станция
- s. **automatique météorologique** автоматическая метеостанция
- s. **auxiliaire** вспомогательная станция
- s. **auxiliaire sur navire** вспомогательная судовая станция
- s. **sur bateau-feu** станция на плавучем маяке

## station (f)

- s. **bouée automatique** автоматическая буйковая станция
- s. **de brouillage** станция радиопомех
- s. **climatique** климатологическая станция
- s. **climatologique principale** основная климатологическая станция
- s. **climatologique de référence** контрольная климатологическая станция
- s. **côtière** береговая станция
- s. **émettrice** передающая станция
- s. **d'émissions météorologiques** радиометеорологический центр, РМЦ
- s. **géomagnétique** геомагнитная станция
- s. **de haute altitude** высокогорная станция
- s. **de haute latitude** высокоширотная станция
- s. **hydrologique** гидрологическая станция
- s. **ionosphérique** станция ионосферных наблюдений
- s. **de lancement** пункт запуска
- s. **magnétique** магнитная станция
- s. **marégraphique** мареографическая станция, станция измерений уровня моря
- s. **météoflottante** корабль погоды
- s. **de météorologie aéronautique** авиаметеорологическая станция
- s. **de météorologie agricole** агрометеорологическая станция
- s. **météorologique** метеорологическая станция
- s. **météorologique d'aérodrome** аэродромная метеорологическая станция
- s. **météorologique d'aéronef** авиаметеорологическая станция
- s. **météorologique mobile** подвижная метеостанция

## station (f)

- s. **météorologique océanique** ко рабль погоды
- s. **de montagne** горная станция
- s. **sur navire faisant route** подвижная судовая станция
- s. **de navire météorologique** судовая метеостанция
- s. **sur navire à position fixe** метеорологическое судно, ко рабль погоды
- s. **sur navire sélectionné** выборочная судовая станция
- s. **sur navire supplémentaire** дополнительная судовая станция
- s. **d'observation** наблюдательная станция
- s. **d'observation par ballon pilote** шаропилотный пункт
- s. **d'observation météorologique** метеорологическая станция
- s. **d'observation des orages** станция наблюдений за грозами
- s. **d'observation pluviométrique** pluviométrическая [дождемерная] станция
- s. **océanique** корабль погоды
- s. **pilote** базовая станция
- s. **principale** опорная [основная] станция
- s. **principale de météorologie agricole** агрометеорологическая обсерватория
- s. **radio côtière** береговая радиостанция
- s. **de radiosondage** пункт радиозондирования
- s. **de radiosondage-radiovent** станция радиоветровых наблюдений
- s. **de radiosonde** пункт радиозондирования
- s. **de radiovent** радиоветровая станция
- s. **régionale** региональная станция
- s. **de repère** опорная станция
- s. **représentative** репрезентативная станция
- s. **du réseau** станция сети

## station (f)

- s. **du réseau synoptique** станция синоптической сети
  - s. **de sondage ionosphérique** станция ионосферного зондирования
  - s. **spatiale** межпланетная станция
  - s. **synoptique** синоптическая станция
  - s. **synoptique en altitude** аэро-синоптическая станция
  - s. **synoptique en surface** приземная метеорологическая станция
  - s. **terminale** конечная станция, опорный пункт
  - s. **terrestre complémentaire** дополнительная континентальная станция
  - s. **terrestre principale** основная континентальная станция
- statique** 1. статический; 2. (f) статика
- statisme** (m) статичность
- statistique** (f) статистика
- s. **climatologique** климатологическая статистика
  - s. **météorologique** метеорологическая статистика
- statoscope** (m) статоскоп
- s. **Richard** статоскоп Ришара, микробарограф
- stéréopluviomètre** (m) стереоплювиомер
- stimulation** (f) **artificielle** искусственная стимуляция
- stratification** (f) стратификация
- s. **absolue** абсолютная стратификация
  - s. **de l'air** стратификация атмосферы
  - s. **atmosphérique** стратификация атмосферы
  - s. **complexe** сложная стратификация
  - s. **indifférente** безразличная стратификация
  - s. **labile** неустойчивая стратификация
  - s. **multiple** многократное расслоение

**stratification** (f)

- s. **stable** устойчивая стратификация
- s. **thermique** термическая стратификация
- s. **du vent** распределение ветра с высотой

**stratifié** стратифицированный**stratiforme** слоистообразный, слоистый**stratocumulus** (m, *лат.*) слоисто-кучевые (облака)

- s. **castellatus** слоисто-кучевые башенкообразные (облака)
- s. **cumuliformis** слоисто-кучевые кучевообразные (облака)
- s. **cumuligenitus** слоисто-кучевые (облака) из кучевых
- s. **diurnalis** слоисто-кучевые дневные (облака)
- s. **lenticularis** слоисто-кучевые чечевицеобразные (облака)
- s. **mammatus** слоисто-кучевые вымеобразные (облака)
- s. **opacus** слоисто-кучевые непросвечивающие (облака)
- s. **perlucidus** слоисто-кучевые просвечивающие (облака)
- s. **praecipitatio** слоисто-кучевые (облака), дающие осадки
- s. **radiatus** слоисто-кучевые радиальные (облака)
- s. **undulatus** слоисто-кучевые волнистые (облака)
- s. **vesperalis** слоисто-кучевые вечерние (облака)
- s. **virga** слоисто-кучевые (облака) с полосами падения

**stratopause** (f) стратопauза**stratosphère** (f) стратосфера

- s. **inférieure** нижняя стратосфера

**stratosphérique** стратосферный**stratostat** (m) стратостат**stratus** (m) слоистые (облака)

- s. **dynamique** слоистые (облака) динамического происхождения
- s. **fractus** разорванные слоистые (облака)
- s. **nebulosus** слоистые туманообразные (облака)

**stratus** (m)

- s. **opacus** слоистые непросвечивающие (облака)
- s. **praecipitatio** слоистые (облака), дающие осадки
- s. **translucidus** слоистые просвечивающие (облака)
- s. **undulatus** слоистые волнистые (облака)

**structure** (f) структура; строение

- s. **en bandes** структура в виде полос
- s. **chimique** химический состав
- s. **d'un cyclone** структура циклона
- s. **frontologique** фронтологическое деформационное поле
- s. **de la glace** структура льда
- s. **granuleuse** зернистая структура
- s. **inférieure** внутренняя структура
- s. **interne** внутренняя структура
- s. **ionosphérique** структура ионосферы
- s. **monogranulaire** однородная зернистая структура
- s. **morphologique** морфологическая структура
- s. **réticulaire** сеточная структура
- s. **du spectre** структура спектра
- s. **spirale** спиральное строение
- s. **d'un système d'unités** структура системы единиц, система единиц

s. **du vent** структура ветра**subéquatorial** субэкваториальный**subjectif** субъективный**sublimation** (f) возгонка; сублимация**sublimier** возгонять, сублимировать**submicronique** субмикронный**submicroscopique** субмикроскопический**subsidence** (f) оседание, опускание**substance** (f) вещество, субстанция

- s. **absorbante** поглощающее вещество
- s. **hygroscopique** гигроскопическое вещество

## substance (f)

s. **magnétique** магнитное вещество

s. **oxydable** окисляющее вещество, окислитель

**substituer** заменять, замещать

**stratosphère** (f) субстратосфера

**subtropical** субтропический

**succès d'une prévision** оправдываемость прогноза

**succession** (f) последовательность, непрерывный ряд

**Sud** юг

**suhaili** (m) сухайли (*ветры в Персидском заливе*)

**superadiabatique** сверхадиабатический

**superficie** (f) поверхность; площадь

s. **de la Terre** поверхность Земли

**superposer** налагать; наслаивать

**superposition** (f) наложение, суперпозиция

s. **des nuages** наложение облаков

s. **des phases** наложение фаз

**suppression** (f) подавление; устранение

**suradiabatique** сверхадиабатический

**surcharge** (f) перегрузка

**surchauffe** (f) перегрев

**surchauffé** перегретый

**surélévation** (f) **du panache** аномальный подъём дымовой струи

**surface** (f) поверхность; площадь

s. **active** активная поверхность

s. **de captation** площадь захвата, площадь забора

s. **de discontinuité** поверхность разрыва

s. **équipotentielle** эквипотенциальная поверхность

s. **d'érosion** поверхность эрозии

s. **de fonte** поверхность таяния

s. **frontale** фронтальная поверхность

s. **de frottement** поверхность трения

s. **géoīde** геоид; поверхность геоида

## surface (f)

s. **du glacier** поверхность ледника

s. **de glissement** поверхность скольжения

s. **hydrostatique** поверхность равновесия

s. **isotrope** изотропная поверхность

s. **isentropique** изэнтропическая поверхность

s. **isobare-standard** стандартная изобарическая поверхность

s. **isobare type** стандартная изобарическая поверхность

s. **isopotentielle** изопотенциальная поверхность

s. **isopycne** изопикническая поверхность

s. **isostère** изостерическая поверхность

s. **isotherme** изотермическая поверхность

s. **isothermique** изотермическая поверхность

s. **libre** свободная поверхность

s. **de neige** снежная поверхность

s. **de la neige** поверхность снега

s. **du névé** фирновая поверхность

s. **noircie** зачернённая поверхность

s. **de nuage** облачная поверхность

s. **d'ondes** поверхность волн

s. **plane** плоская поверхность, плоскость

s. **portante** несущая поверхность

s. **à pression constante** изобарическая поверхность

s. **réceptrice** приёмная поверхность

s. **de référence** стандартная поверхность

s. **réfléchissante** отражающая поверхность

s. **réfractive** преломляющая поверхность

s. **de séparation** поверхность раздела

## surface (f)

- s. **du sol gele** замёрзшая поверхность почвы
- s. **du sol humide** влажная поверхность почвы
- s. **du sol mouillé** увлажнённая поверхность почвы
- s. **du sol séché** сухая поверхность почвы
- s. **solaire** солнечная поверхность
- s. **sphérique** сферическая поверхность
- s. **structurale** структурная поверхность
- s. **de subsidence** поверхность оседания
- s. **supérieure des nuages** верхняя кромка облаков
- s. **terrestre** поверхность Земли, земная поверхность

## surfondue переохлаждённый

## surfusion (f) переохлаждение

## sursaturation (f) перенасыщение

- s. **par rapport à l'eau** перенасыщение относительно воды
- s. **par rapport à la glace** перенасыщение относительно льда

## sursaturé перенасыщенный

## suspension (f) подвес(ка), подвешивание

- s. **à la cardan** карданный подвес

## symbole (m) символ, знак, условное обозначение

- s. **de code** символ кода
- s. **international** международный символ
- s. **météorologique** синоптический символ
- s. **de pointage** синоптический символ

## symboles (m, pl) des nuages символы облаков

## symétrie (f) симметрия

- s. **d'un anticyclone** симметрия антициклона
- s. **d'une dépression** симметрия депрессии [циклона]
- s. **sphérique** сферическая симметрия
- s. **verticale** вертикальная симметрия

## synchrone синхронный

## synchronisation (f) синхронизация

## synchroniser синхронизировать

## synchronisme (m) синхронизм, одновременность

## synopticien (m) синоптик

## synoptique 1. синоптический; 2. (f) синоптика

- s. **en altitude** аэросиноптика

- s. **globale** глобальная синоптика

- s. **maritime** морская синоптика

- s. **régionale** региональная синоптика

## synthèse (f) синтез

## système (m) система

- s. **AMVER** система АМВЕР

- s. **barique** барическая система

- s. **des coordonnées cartésiennes** декартова система координат

- s. **des coordonnées à pression** изобарическая система координат

- s. **détecteur d'erreurs** система детектирования ошибок

- s. **fermé** замкнутая система

- s. **frontal** фронтальная система

- s. **des fronts** система фронтов

- s. **géocentrique** геоцентрическая система

- s. **de guidage** система наведения

- s. **d'inertie** инерционная система

- s. **international d'unités** система международных единиц (СИ)

- s. **mètre-kilogramme-seconde** система единиц MKS

- s. **métrique** метрическая система

- s. **métrique décimal** десятичная метрическая система

- s. **mondial de télécommunication météorologique** международная система метеорологической связи

- s. **nuageux** облачная система

- s. **orageux** система грозových облаков

- s. **d'ordre supérieur** система высшего порядка

- s. **ouvert** незамкнутая [открытая] система

- s. **P** изобарическая система координат

- s. **piéd-livre-seconde** система фунт-секунда

## système (m)

- s. de pression барическая система
- s. solaire солнечная система
- s. de transmission ultrarapide система сверхскоростной связи

## système (m)

- s. d'unités CGS система единиц CGS
- s. d'unités de mesure система единиц измерений
- s. d'unités MKS система единиц MKS
- syzigie сизигий

## T, t

## table (f) таблица; ведомость; сводка; указатель

- t. barométrique барометрическая таблица
- t. de code кодовая таблица
- t. de corrections barométriques таблица поправок к барометру
- t. sur la dynamique de l'atmosphère таблица по атмосферной динамике
- t. hygrométrique психрометрическая таблица
- t. météorologique метеорологическая таблица
- t. psychrométrique психрометрическая таблица
- t. de réduction barométrique таблица приведения давления
- t. sur la statique de l'atmosphère таблица по статике атмосферы
- t. sur la thermodynamique de l'atmosphère таблица по термодинамике атмосферы
- tableau (m) 1. таблица; 2. щит, доска
- tabulation (f) сведение в таблицу, табулирование
- tabuler табулировать, составить таблицу
- tache (f) пятно
  - t. lumineuse световое пятно
  - t. radioémissive точка радиоизлучения
  - t. solaire солнечное пятно
- tachéomètre (m) тахометр
- tachéométrie (f) тахометрия

## tambour (m):

- t. d'enregistreur барабан самописца
- t. à ruban magnétique магнитный куб
- taux (m) процентное содержание
  - t. du changement d'une fonction масштаб изменения функции
  - t. de décroissance barométrique барическая ступень
  - t. de sédimentation процент отложений
- technique (f) техника
  - t. des mesurages техника измерений
  - t. de prévision par station unique методика прогноза по местным признакам
- teintes (f) crépusculaires заря
- télécommande (f) управление на расстоянии, дистанционное управление
- télécommunication (f) телеметрическая связь
  - t. météorologique метеорологическая связь
- télécontrôle (m) контроль на расстоянии, телеконтроль
- télégramme (m) метеорологическая сводка, метеорологическая телеграмма
  - t. synoptique синоптическая сводка
- téléguidé телеуправляемый
- télémétéorographe (m) телеметеорограф
  - t. optique оптический телеметеорограф

## télé météorographe (m)

**t. pour les sondages de la basse atmosphère** телеметеорограф, предназначенный для зондирования нижней атмосферы

## télé mètre (m) дальномер, телеметр

**t. de nuages** облачный высотомер

**t. de nuages enregistreur** облачный высотограф

**t. de plafond** облачный высотомер

## télé métrie (f) des nuages телеметрия облаков

## télé photomètre (m) телефотометр

## télé psychomètre (m) дистанционный психрометр

**t. thermomètre** дистанционный психрометр с термометром

## télé scope (m) infrarouge инфракрасный телескоп

## télé thermomètre à modulation de fréquence теле термометр с частотной модуляцией

## télé type (m) телетайп

## température (f) температура

**t. absolue** абсолютная температура

**t. accumulée** сумма температур

**t. active** активная температура

**t. de l'air** температура воздуха

**t. ambiante** температура среды

**t. de l'atmosphère** температура атмосферы

**t. balistique** баллистическая температура

**t. barométrique** барометрическая температура

**t. centésimale** температура в градусах Цельсия

**t. cinétique** кинетическая температура

**t. de congélation** температура заморзания

**t. constante** постоянная температура

**t. critique** критическая температура

**t. de couleur** цветовая температура

**t. de décongélation** температура таяния

**t. de l'eau** температура воды

## température (f)

**t. d'ébullition** температура кипения

**t. dans l'échelle thermodynamique** температура по термодинамической шкале

**t. effective** эффективная температура

**t. équivalente** эквивалентная температура

**t. équivalente potentielle** потенциальная эквивалентная температура

**t. à l'extérieur** температура наружного воздуха

**t. extrême** экстремальная температура

**t. de fusion** температура таяния, температура плавления

**t. sur gazon** температура почвы

**t. de la glace** температура льда

**t. du glacier** температура ледника

**t. horaire** ежечасные значения температуры

**t. hypsométrique** гипсометрическая температура

**t. initiale** начальная температура

**t. instantanée** мгновенное значение температуры

**t. d'inversion** точка инверсии, точка обращения

**t. d'ionisation** температура ионизации

**t. ionosphérique** температура ионосферы

**t. maximale** максимальная температура

**t. minimale** минимальная температура

**t. moléculaire** молекулярная температура

**t. moyenne** средняя температура

**t. moyenne quotidienne** средняя суточная температура

**t. négative** отрицательная температура

**t. au niveau de la mer** температура на уровне моря

## température (f)

- t. normale нормальная температура
  - t. à l'ombre температура в тени
  - t. positive положительная температура
  - t. potentielle потенциальная температура
  - t. potentielle équivalente эквивалентно-потенциальная температура
  - t. potentielle partielle парциальная потенциальная температура
  - t. prévue прогнозируемая температура
  - t. pseudo-potentielle псевдопотенциальная температура
  - t. de rayonnement температура излучения
  - t. réelle истинная температура
  - t. relative относительная температура
  - t. de rosée температура точки росы
  - t. de solidification температура затвердевания, температура замерзания
  - t. du sol температура почвы
  - t. superficielle de la mer температура поверхности моря
  - t. à la surface du sol температура поверхности почвы
  - t. de surfusion температура переохлаждения
  - t. thermodynamique термодинамическая температура
  - t. du thermomètre mouillé температура смоченного термометра
  - t. de vaporisation температура парообразования
  - t. virtuelle виртуальная температура
- temperatures (f, pl) extrêmes экстремальные температуры
- tempête (f) ураган; буря; шторм
- t. atmosphérique буря, шторм
  - t. du désert самум
  - t. ionosphérique ионосферная буря, ионосферное возмущение
  - t. magnétique магнитная буря

## tempête (f)

- t. microsismique микросейсмическая буря
  - t. de neige снежная буря
  - t. de poussière пыльная буря
  - t. de sable песчаная буря
  - t. tropicale tourbillonnaire тропический ураган
  - t. de verglas гололёд
  - t. violente чёрная буря
- temps (m) 1. погода; 2. время
- t. d'adaption время адаптации
  - t. actuel текущая погода
  - t. de brume туманная погода
  - t. civil гражданское время
  - t. civil de Greenwich гражданское время по Гринвичу
  - t. clair ясная погода
  - t. couvert пасмурная погода
  - t. écoulé истёкшее время
  - t. d'été летняя погода
  - t. favorable au vol погода, благоприятная для полёта
  - t. frontal фронтальная погода
  - t. de Greenwich Гринвичское время
  - t. d'hiver зимняя погода
  - t. légal декретное время
  - t. local местное время
  - t. de mousson муссонный период, муссонная погода
  - t. mort штиль
  - t. moyen среднее время
  - t. de neige снегопад
  - t. nuageux облачная погода
  - t. peu nuageux малооблачная погода
  - t. de pose время выдержки (прибора)
  - t. présent текущая погода
  - t. de propagation время распространения
  - t. réel 1. истинное время; 2. действительная погода
  - t. de réponse коэффициент инерции (термометра)
  - t. significatif особые явления погоды
  - t. solaire солнечное время
  - t. variable переменная [изменяющаяся] погода
  - t. zonal поясное время

**tendance** (f) тенденция, направление, стремление  
**t. advective de la pression** адвективная составляющая барической тенденции  
**t. barométrique** барическая тенденция  
**t. à la persistance du temps** тенденция к сохранению погоды  
**t. de la pression atmosphérique** барическая тенденция  
**t. de la pression en altitude** тенденция геопотенциала  
**teneur** (f) содержание  
**t. en eau** содержание воды, влагосодержание  
**t. en gaz** содержание газа  
**t. des prévisions d'aérodrome** содержание прогноза по территории аэропорта  
**tenseur** (m) тензор  
**tension** (f) напряжение; напряжённость  
**t. du champ** напряжённость поля  
**t. de cisaillement** напряжение сдвига  
**t. d'écho** мощность отражённого сигнала  
**t. longitudinale** продольное напряжение  
**t. normale** нормальное напряжение  
**t. de Reynolds** напряжение Рейнольдса  
**t. superficielle** поверхностное напряжение  
**t. de vapeur** упругость (водяного) пара  
**t. de vapeur saturante de l'air humide** упругость насыщенного пара во влажном воздухе  
**t. de vapeur saturante dans la phase pure par rapport à la glace** отношение смеси в состоянии насыщения над льдом  
**t. de vapeur saturante dans la phase pure par rapport à l'eau** отношение смеси в состоянии насыщения над водой  
**téphigramme** (m) тефиграмма

**terme** (m) 1. срок; 2. термин; 3. член  
**termes** (m, pl) **fondamentaux** основные термины  
**terminal** конечный  
**terminologie** (f) **météorologique** метеорологическая терминология  
**tête** (f) **du nuage** передняя часть облака  
**thalweg** (m) ложбина, тальвег; русло  
**t. barométrique** барическая ложбина  
**t. de froid** ложбина холода  
**t. instable** неустойчивая ложбина  
**t. isobarique** изобарическая ложбина  
**t. en migration** мигрирующая ложбина  
**t. stable** устойчивая ложбина  
**t. dans les vents généraux d'est** ложбина в восточном переносе  
**t. dans les vents généraux d'ouest** пассатная ложбина  
**théodolite** (m) теодолит, угломер  
**t. enregistreur** самопишущий теодолит  
**t. à nuages** облачный теодолит  
**théorème** (m) теорема  
**t. de Helmholtz** теорема Гельмгольца  
**t. de Stokes** теорема Стокса  
**théorie** (f) теория  
**t. de la barrière** заслоночная теория (циклонообразования)  
**t. convective de la cyclogénèse** конвективная теория циклогенеза  
**t. de la cyclogénèse par divergence** дивергентная теория циклогенеза  
**t. des fonctions d'influence** теория функций влияния  
**t. des probabilités** теория вероятности  
**t. du front polaire** теория полярного фронта  
**t. frontologique** фронтологическая теория  
**t. générale** общая теория

## théorie (f)

**t. ondulatoire de la cyclogénèse** волновая теория циклонов

**t. de relativité** теория относительности

**t. de la résonance** теория резонанса

**t. de la turbulence semiempirique** полуэмпирическая теория турбулентности

**théorique** теоретическая

**thermique** термический

**thermistor** (m) термистор

**thermobaromètre** (m) термобарометр

**thermocouple** (m) термопара

**thermocyclogénèse** (f) термоциклогенез

**thermodynamique** 1. термодинамический; 2. (f) термодинамика

**thermo-électrique** термоэлектрический

**thermogramme** (m) термограмма

**thermographe** (m) термограф

**t. bimétallique** биметаллический термограф

**t. à couple thermoélectrique** электротермограф

**t. à lame bimétallique** биметаллический термограф

**t. à lecture directe** термограф с прямым отсчётом

**t. à résistance électrique** электрический термограф-сопротивление

**t. à tube de Bourdon** трубчатый термограф Бурдона

**thermohydrographe** (m) гидротермограф

**thermohygomètre** (m) гигротермометр

**thermohygroscop** (m) термогигроскоп

**t. de Lambrecht** термогигроскоп Ламбрехта

**thermomètre** (m) термометр

**t. acoustique** акустический термометр

**t. à air** воздушный термометр

**t. à alcool** спиртовый термометр

**t. à alcool éthylique** спиртовый этиловый термометр

## thermomètre (m)

**t. à aspiration** аспирационный термометр

**t. avertisseur** сигнальный термометр

**t. attaché** термометр-атташе, термометр при барометре

**t. Barnes** термометр Барнса, инфракрасный термометр

**t. bilame** биметаллический термометр

**t. bimétallique** биметаллический термометр

**t. à boule noire** термометр с зачернённым шариком

**t. à cadran** стрелочный термометр

**t. centigrade** термометр Цельсия

**t. à contact** контактный термометр

**t. de contrôle** контрольный термометр

**t. à couple thermoélectrique** электротермометр

**t. électrique** электрический термометр

**t. enregistreur** термограф

**t. enregistreur à liquide** жидкостный термограф

**t. Fahrenheit** термометр со шкалой Фаренгейта

**t. de fenêtre** оконный термометр

**t. fixe** стационарный термометр

**t. fronde** термометр-прац

**t. à gaz** газовый термометр

**t. humide** смоченный термометр

**t. hypsométrique** гипсотермометр

**t. infrarouge** инфракрасный термометр

**t. à liquide** жидкостный термометр

**t. de mât** мачтовый термометр

**t. à maximum** максимальный термометр

**t. à mercure** ртутный термометр

**t. à minimum** минимальный термометр

**t. ordinaire** серийный термометр

**t. à pentane** пентанный (C<sub>5</sub>H<sub>12</sub>) термометр

**thermomètre (m)**

- t. à pétrole** бензиновый термометр
  - t. à platine** платиновый термометр
  - t. à poids** весовой термометр
  - t. de précision** точный [прецизионный] термометр
  - t. Réaumur** термометр со шкалой Реомюра
  - t. de référence** контрольный термометр
  - t. à renversement** опрокидывающийся термометр
  - t. à résistance** термометр сопротивления
  - t. de Savinoff** термометр Савинова
  - t. sec** сухой термометр
  - t. dans le sol** почвенный термометр
  - t. à toluène** толуоловый термометр
  - t. à transmission hydraulique** термометр с гидравлической передачей
  - t. à vapeur saturante** смоченный термометр
- thermomètres (m, pl) identique** выверенные термометры
- thermométrie (f)** термометрия
- thermométrique** термометрический
- thermométoprographe (m)** термограф
- thermonucléaire** термоядерный
- thermopause (f)** термопауза
- thermosphère (f)** термосфера
- thétagramme (m)** тетаграмма
- titre (m) molaire de la vapeur d'eau** молярное отношение водяного пара
- tolérance (f)** допуск, допустимое отклонение
- tonnaire (m)** гром
- topographie (f)** топография
- t. absolue** абсолютная топография
  - t. barique** барическая топография
  - t. relative** относительная топография
- tornado (f)** торнадо

**torrent (m)** поток

- t. d'air** воздушный поток
- torride** жаркий
- torsion (f)** 1. окручивание; 2. кручение; вращение
- total (m) pluviométrique** сумма осадков
- tour (f)** башня, вышка
- t. anémométrique** анемометрическая вышка
  - t. de contrôle d'aérodrome** контрольная аэродромная вышка
  - t. d'observation** наблюдательная вышка
- tour (m)** 1. поворот; оборот; 2. виток
- t. d'horizon** кольцовка
- tourbillon (m)** вихрь, завихрение, водоворот
- t. absolu** абсолютный вихрь
  - t. circumpolaire** циркумполярный вихрь
  - t. cyclonique** циклонический вихрь
  - t. géostrophique** геострофический вихрь
  - t. de grêle** вихрь с градом
  - t. physique** физический вихрь
  - t. potentiel** потенциальный вихрь
  - t. de poussière** пыльный вихрь
  - t. relatif** относительный вихрь
  - t. de sable** песчаный вихрь, смерч
  - t. symétrique** симметричный вихрь
  - t. thermique** термический вихрь
  - t. thermoconvectif** термоконвективный вихрь
  - t. de vent** вихрь
- tourbillonnaire** вихревой
- tourbillonnement (m)** завихрение
- t. convectif** конвективное завихрение
- tourelle (f) anémométrique** анемометрическая вышка
- tourment (m) de neige** снежный вихрь; снежная буря
- trace (f)** 1. трасса; 2. ход; 3. след
- t. de nuages** след облаков
- traceur (m) en bard** стреловидный лидер
- traceur (m) par bonds** стреловидный лидер

**trafic (m)** сообщение

**t. aérien** воздушное сообщение

**t. alpha-numérique** передача в алфавитно-цифровой форме

**t. fac-similé** факсимильная передача

**t. «point de grille»** передача по точкам сетки

**traînée (f)** след

**t. de condensation** конденсационный след

**t. de dissipation** растекающийся след

**t. d'échappement** следы выхлопных газов

**traitement (m)** обработка (*данных*)

**trajectoire (f)** траектория

**t. de l'air chaud** траектория тепловой воздушной массы

**t. de l'air froid** траектория холодной воздушной массы

**t. d'un groupe d'ondes** траектория семейства волн

**t. méridienne** меридиональная траектория

**t. d'une tempête** траектория урагана [смерча]

**t. à tourbillon absolu constant** траектория с сохранением абсолютного вихря

**t. zonale** зональная траектория

**transfert (m)** перенесение, перемещение

**t. atmosphérique** атмосферный перенос

**t. radiatif** лучистый перенос

**transformation (f)** трансформация

**t. adiabatique** адиабатическая трансформация

**t. d'une masse d'air** трансформация воздушной массы

**translucidité (f)** просвечивание

**transmetteur (m) automatique** автоматический передатчик

**transmission (f)** передача

**t. asynchrone** асинхронная передача

**t. par fac-similé** факсимильная передача

**transmission (f)**

**t. des images** передача изображений

**t. météorologique** передача метеорологических данных

**t. en Morse** передача кодом Морзе

**t. territoriale** передача по территории

**transparence (f)** прозрачность

**transport (m) aérien** воздушный транспорт

**tremblement (m)** дрожание

**trihoraire** трёхчасовой

**trombe (f)** тромб, смерч

**t. d'eau** водяной тромб, водяной смерч

**t. marine** морской смерч

**t. terrestre** смерч на суше

**trompe (f) de Venturi** трубка Вентури

**tronçon (m) des télécommunications météorologiques** участок главного канала метеорологической связи

**tropopause (f)** тропопауза

**t. multiple** многослойная тропопауза

**t. réellement fractionnée** действительный разрыв тропопаузы

**troposphère (f)** тропосфера

**basse t.** нижняя тропосфера

**haute t.** верхняя тропосфера

**trou (m) d'air** воздушная яма

**trous (m, pl) de fonte** проталины

**trouble (m) atmosphérique** атмосферное возмущение

**tsunamis (m)** цунами

**tuba (m)** хобот (облака)

**tube (m) 1.** трубка; **2.** лампа

**t. barométrique** барометрическая трубка

**t. de Bourdon** трубка Бурдона

**t. capillaire** капиллярная трубка

**t. électronique** электронная лампа

**t. isobare-isostère** изобаро-истерический соленоид

**t. manométrique** манометрическая трубка

**t. de Pitot** трубка Пито

**tube** (m)  
**t. pyréliométrique** пиргелиометрическая трубка  
**‡. de vent** аэродинамическая труба  
**tubulaire** трубчатый  
**turbidité** (f) мутность  
**turbulence** (f) турбулентность  
**t. de l'air** турбулентность воздуха  
**t. en air limpide** турбулентность при ясном небе (ТЯН)  
**t. dynamique** динамическая турбулентность  
**t. forte** сильная турбулентность  
**t. modérée** умеренная турбулентность  
**t. orageuse** турбулентность в грозных облаках  
**t. orographique** орографическая турбулентность  
**t. thermique** термическая турбулентность  
**t. du vent** турбулентность ветра

**turbulent** турбулентный  
**turritus** (m, *lat.*) башенкообразные (облака)  
**type** (m) тип, образец  
**t. anticyclonique** антициклонический тип  
**t. de centre météorologique** тип метеорологического центра  
**t. de circulation** тип циркуляции  
**t. de circulation atmosphérique** тип атмосферной циркуляции  
**t. de climat** тип климата  
**t. climatique** тип климата  
**t. cyclonique** циклонический тип  
**t. de front** тип фронта  
**t. des nuages** тип облаков  
**t. synoptique** синоптический тип  
**t. de temps** тип [характер] погоды  
**typhon** (m) тайфун, тропический циклон

## U, u

**udomètre** (m) дождемер  
**ultramicroscope** (m) ультрамикроскоп  
**ultra-court** ультракороткий  
**ultra-rapide** сверхскоростной  
**ultra-sensible** сверхчувствительный  
**ultra-sen** (m) ультразвук  
**ultra-sonore** ультразвуковой  
**ultraviolet** ультрафиолетовый  
**uncinus** (m, *lat.*) когтевидные (облака)  
**undécennal** одиннадцатилетний  
**undulatus** (m, *lat.*) волнистые (облака)  
**unicolore** одноцветный  
**unification** (f) унификация  
**uniforme** однородный; равномерный  
**uniformité** (f) единообразие; равномерность  
**Union** (f) **astronomique internationale** Международный астрономический союз

**Union** (f) **géodésique et géophysique internationale** Международный геофизический и геодезический союз  
**Union** (f) **internationale des télécommunication** (UIT) Международный союз электросвязи  
**unipolaire** однополюсный; униполярный  
**unité** (f) единица  
**u. absolue** абсолютная единица  
**u. astronomique** астрономическая единица  
**u. électrique** единица электричества  
**u. électromagnétique** электромагнитная единица  
**u. d'énergie** единица энергии  
**u. de force** единица силы  
**u. d'intensité lumineuse** единица плотности света  
**u. de masse** единица массы  
**u. de mesure** единица измерения

## unlté (f)

- u. météorologique** метеорологическая единица
- u. de poids** единица веса
- u. de pression** единица давления
- u. relative** относительная единица
- u. de superficie** единица поверхности

## unité (f)

- u. de température** единица температуры
- u. de temps** единица времени
- u. thermique** единица теплоты; калория
- u. de volume** единица объёма
- univers** (m) вселенная; мир
- uranium** (m) уран
- uranographie** (f) уранография; описание неба

## V, v

vague (f) волна; вал (*водяной*); волнение

- v. d'air** воздушная волна
  - v. de l'air tropical** волна тропического воздуха
  - v. de chaleur** волна тепла
  - v. à courte crête** короткопериодная волна
  - v. forcée** вынужденная волна
  - v. du froid** волна холода
  - v. frontale** фронтальная волна
  - v. libre** свободная волна
  - v. à longue crête** длиннопериодная волна
  - v. de recul** отступающая волна
  - v. stationnaire** стационарная волна
  - v. de translation** движущаяся волна
  - v. ultrapolaire** ультраполярная волна
- vaisseaux** (m, pl) **capillaires** капиллярные сосуды
- valeur** (f) 1. величина, значение; 2. стоимость, ценность
- v. absolue** абсолютная величина
  - v. absolue de l'erreur** абсолютная величина ошибки
  - v. analogique** аналогичная величина
  - v. approchée** приближённое значение
  - v. approximative** приближённая величина, приближённое значение

## valeur (f)

- v. calculée** вычисленная величина
- v. caractéristique** характеристическая величина
- v. conventionnelle** условная величина
- v. critique** критическая величина, критическое значение
- v. déterminée** определённая величина, определённое значение
- v. de l'échelon** цена (деления) шкалы
- v. effective** эффективное значение
- v. empirique** эмпирическая величина, эмпирическое значение
- v. expérimentale** экспериментальная величина
- v. extrême** экстремальная величина, экстремальное значение
- v. finie** конечная величина, конечное значение
- v. instantanée** мгновенное значение
- v. limite** предельная величина
- v. maximale** максимальная величина, максимальное значение
- v. maximale de l'échelle** максимальная цена деления шкалы
- v. minimale de l'échelle** минимальная цена деления шкалы

## valeur (f)

- v. momentanée** мгновенное значение
- v. moyenne** средняя величина
- v. normale** нормальная величина
- v. numérique** численная величина
- v. pronostique** прогностическая величина
- v. pseudopériodique** псевдопериодическая величина
- v. réduite** приведённое значение
- v. de référence** контрольное значение
- v. de sortie** значение на выходе
- v. standard** стандартная величина, стандартное значение
- v. tolérable** допустимая величина, допустимое значение

## vallée (f) долина

- v. glaciaire** ледниковая долина
- v. principale** основная долина
- v. en U** U-образная долина
- v. en V** V-образная долина

## vallon (m) небольшая долина, ложбина

## vapeur (f) пар

- v. atmosphérique** пар в атмосфере
- v. condensée** сконденсированный пар
- v. d'eau** водяной пар
- v. humide** влажный пар
- v. saturante** насыщенный пар
- v. sèche** сухой пар
- v. surchauffée** перегретый пар
- v. volcanique** вулканический пар

## vaporeux насыщенный парами, подёрнутый дымкой

## vaporisateur (m) испаритель

## vaporisation (f) испарение, парообразование

## vaporiser испарять

**se vaporiser** испаряться

## variabilité (f) изменчивость; переменчивость

## variable 1. изменчивый; 2. (f) переменная величина

- v. dépendante** зависимая величина
- v. avec l'hauteur** величина, меняющаяся с высотой

## variable (f)

- v. indépendante** независимая переменная
- v. météorologique** переменный метеорологический параметр
- v. de référence** независимая переменная

## variation (f) перемена, изменение, колебание

- v. adiabatique** адиабатическое изменение
- v. d'amplitude** вариации амплитуды
- v. angulaire** угловое изменение
- v. annuelle** годовое изменение
- v. barométrique** колебания давления
- v. brusque** внезапное изменение
- v. du champ** изменчивость [колебание] поля
- v. du climat** колебание климата
- v. climatique** колебание климата
- v. de la densité** изменение плотности
- v. diurne absolue** абсолютный суточный ход
- v. diurne** суточные колебания
- v. d'état** изменение состояния
- v. eustatique** колебания уровня моря
- v. de fréquence** изменение частоты
- v. générale** общее изменение
- v. individuelle** индивидуальное изменение
- v. infinitésimale** бесконечно малое изменение
- v. de l'intensité** изменение интенсивности
- v. journalière** суточная изменчивость
- v. linéaire de la température** линейный ход температуры
- v. à longue période** длиннопериодная вариация, длиннопериодное колебание
- v. de niveau** колебание уровня
- v. d'onde** волновое колебание
- v. de phase** фазовое изменение
- v. de potentiel** изменение потенциала

**variation** (f)

- v. de pression** колебание давления
  - v. rapide de la pression** резкое изменение давления
  - v. par rapport au temps** изменчивость во времени
  - v. résiduelle** остаточное изменение
  - v. saisonnière** сезонное изменение, сезонное колебание
  - v. spatiale** пространственная изменчивость
  - v. spectrale** спектральное изменение
  - v. de température** колебание температуры
  - v. de temps** изменение погоды
  - v. de tropopause** колебание тропопаузы
  - v. du vent** изменчивость ветра
- variations** (f, pl) *см. также variation*
- v. a périodiques** аperiodические изменения
  - v. du pôle** колебания полюса
  - v. sporadiques** спорадические колебания
  - v. thermiques** термические колебания
  - v. troposphériques** тропосферные колебания

**varier** изменяться**variété** (f) разновидность, разнообразие

- v. de nuages** разновидность облаков

**variomètre** (m) вариометр

- v. gravimétrique** гравитационный вариометр
- v. magnétique** магнитный вариометр

**vecteur** (m) вектор

- v. d'advection** вектор переноса
- v. du champ** вектор поля
- v. du vent** вектор направления ветра
- v. de la vitesse** вектор скорости

**veille** (f) наблюдение, дежурство

- v. aérienne** аэрологические наблюдения

**veille** (f)

- v. continue** непрерывные наблюдения
- v. aux heures fixes** наблюдения в стандартные сроки
- v. météorologique** метеонаблюдения
- v. météorologique de vol** авиационная метеорологическая служба
- v. météorologique mondiale** Всемирная служба погоды
- v. météorologique spécifié** специальные метеорологические наблюдения
- v. permanente** круглосуточное обеспечение

**vélocité** (f) скорость**velum** (m, *lat.*) вуаль (облачная)**vent** (m) ветер

- v. azéostrophique** агеострофический ветер
- v. alizé** пассат
- v. en altitude** ветер на высотах
- v. anabatique** анабатический ветер
- v. anticyclonique** антициклонический ветер
- v. apparent** кажущийся ветер
- v. arrière** попутный ветер
- v. arrière équivalent** эквивалентный попутный ветер
- v. d'ascendance** восходящий поток
- v. d'ascendance orographique** восходящий орографический ветер
- v. ascendant** восходящее движение воздуха
- v. balistique** баллистический ветер
- v. barique** барический ветер
- v. calme** штиль
- v. catabatique** стоковый ветер; нисходящий поток
- v. de commerce** пассат
- v. constant** устойчивый ветер
- v. de côté** боковой ветер
- v. cyclonique** циклонический ветер
- v. cyclostrophique** циклострофический ветер

## vent (m)

- v. **debout** встречный ветер
- v. **debout équivalent** встречный эквивалентный ветер
- v. **du désert** ветер пустыни
- v. **dextrogyre** ветер с левым вращением
- v. **dominant** преобладающий ветер
- v. **d'est équatorial** восточный экваториальный перенос
- v. **d'est polaire** восточный полярный перенос
- v. **d'est subtropical** восточный субтропический перенос
- v. **d'est tropical** восточный тропический перенос
- v. **faible** слабый ветер
- v. **de foehn** фёновый ветер; фён
- v. **fort** сильный ветер
- v. **fraîs** свежий ветер
- v. **froid** холодный ветер
- v. **géostrophique** геострофический ветер
- v. **de glacier** ледниковый ветер
- v. **contre le gradient** противогradientный ветер
- v. **du gradient** gradientный ветер
- v. **horizontal** горизонтальная составляющая ветра
- v. **instantané** мгновенное значение ветра
- v. **ionosphérique** ионосферный ветер
- v. **irregulier** ветер переменных направлений
- v. **isallobarique** изаллобарический ветер
- v. **laminaire** ламинарный поток
- v. **latéral** боковой ветер
- v. **lévogyre** ветер с левым вращением
- v. **local** местный ветер
- v. **longitudinal** продольный ветер
- v. **longitudinal équivalent** эквивалентный продольный ветер
- v. **maximum** максимальная скорость ветра
- v. **minimum** минимальная скорость ветра
- v. **modéré** умеренный ветер

## vent (m)

- v. **de mousson** муссон
- v. **moyen annuel** средний годовой ветер
- v. **moyen mensuel** средний месячный ветер
- v. **du nord** северный ветер, норд
- v. **normal** нормальный ветер
- v. **orographique** орографический ветер
- v. **périodique** периодический ветер
- v. **à rafales** шквалистый ветер
- v. **régulier** постоянный ветер
- v. **réel** истинный ветер
- v. **reignant** преобладающий ветер
- v. **relatif** относительный ветер
- v. **résultant** результирующий ветер
- v. **de sable** песчаная буря
- v. **saisonnier** сезонный ветер
- v. **au sol** ветер у земли, приземный ветер
- v. **près du sol** ветер у земли
- v. **station** пункт наблюдения за ветром
- v. **subgéostrophique** субгеострофический ветер
- v. **subgradiental** субgradientный ветер
- v. **du sud** южный ветер
- v. **supergéostrophique** сверхгеострофический ветер
- v. **supergradiental** сверхgradientный ветер
- v. **de surface** приземный ветер
- v. **thermique** термический ветер
- v. **tourbillonnaire** порывистый ветер
- v. **tourbillonnant** порывистый ветер
- v. **transversal** боковой ветер
- v. **turbulent** порывистый ветер
- v. **de vallée** долинный ветер
- v. **variable** переменный [неустойчивый] ветер
- v. **violent** шквалистый ветер
- v. **zonal moyen** средний зональный ветер
- ventilateur (m) antigel** противообледенительный вентилятор

**ventilateur** (m) **contre les gelées** противобледенительный вентилятор  
**ventilation** (f) **artificielle** искусственная вентиляция  
**vents** (m, pl): *см. также vent*  
**v. convergents** конвергирующие ветры  
**v. divergents** дивергирующие ветры  
**verglacé** обледенелый  
**verglas** (m) гололёд  
**vérification** (f) проверка; контроль, поверка  
**v. par échantillonnage** проверка по образцам  
**v. exceptionnelle** экстренная проверка  
**v. météorologique d'un message** проверка метеорологической сводки  
**v. primitive** предварительный контроль  
**v. simplifiée** частичная [неполная] проверка  
**v. ultérieure** вторичная проверка  
**vérifier** поверять, проверять  
**vernal** весенний  
**vernier** (m) верньер, нониус  
**versant** (m) склон  
**v. avalancheux** лавиноопасный склон  
**vertebratus** (m, *лат.*) хребтовидные (облака)  
**vertical** (m) **polaire** полярная ось  
**vibration** (f) вибрация, колебание  
**v. élastique** упругое колебание  
**v. lumineuse** световое колебание  
**vibrer** вибрировать, колебаться  
**vibromètre** (m) виброметр  
**vide** 1. пустой; 2. (m) пустота  
**v. absolu** абсолютная пустота  
**v. barométrique** торичеллиева пустота, барометрический вакуум  
**v. élevé** высокое разрежение, высокий вакуум  
**v. interplanétaire** космическое пространство  
**v. parfait** полный вакуум  
**v. poussé** глубокий вакуум  
**vidéofréquence** (f) видеочастота

**vider** создавать вакуум  
**virement** (m) **dextrogyre** левое вращение  
**virga** (m, *лат.*) 1. полосы падения осадков; 2. вирга  
**virtualité** (f) виртуальность, возможность  
**virtuel** 1. виртуальный, потенциальный, возможный; 2. скрытый  
**viscosité** (f) вязкость  
**v. de l'air** вязкость воздуха  
**v. ambiante** вязкость среды  
**v. cinématique** кинематическая вязкость  
**v. extérieure** внешняя вязкость  
**v. intérieure** внутренняя вязкость  
**v. turbulente** турбулентная вязкость  
**v. virtuelle** виртуальная вязкость  
**viseur** (m) диоптр, визир, указатель  
**v. de dérivomètre** указатель сноса  
**v. gyroscopique** гироскопический указатель  
**v. optique** оптический указатель  
**visibilimètre** (m) измеритель видимости  
**visibilité** (f) видимость  
**bonne v.** хорошая видимость  
**mauvaise v.** плохая видимость  
**v. d'atterrissage** посадочная видимость  
**v. exceptionnelle** исключительная видимость  
**v. horizontale** горизонтальная видимость  
**v. de jour** дневная видимость  
**v. de nuit** ночная видимость  
**v. oblique** наклонная видимость  
**v. au sol** приземная видимость  
**v. verticale** вертикальная видимость  
**v. en vol** полетная видимость  
**visuel** визуальный, зрительный  
**vitesse** (f) скорость  
**v. absolue** абсолютная скорость  
**v. admissible** допустимая скорость

## vitesse (f)

- v. aérodynamique** аэродинамическая скорость
- v. aérodynamique vraie** истинная аэродинамическая скорость
- v. de l'air** воздушная скорость
- v. de l'air moyenne** средняя скорость ветра
- v. d'amont** скорость ветра склонов
- v. anémométrique** скорость по анемометру
- v. angulaire** угловая скорость
- v. angulaire de la terre** угловая скорость вращения Земли
- v. apparente** кажущаяся скорость
- v. ascendante** скорость подъёма
- v. d'ascension** скорость подъёма
- v. ascensionnelle** скорость подъёма
- v. ascensionnelle des ballons** подъёмная скорость шара-пилота
- v. ascensionnelle de départ** начальная скорость подъёма
- v. d'atterrissage** посадочная скорость
- v. axiale** осевая скорость
- v. calculée** расчётная скорость
- v. caractéristique** характеристическая скорость
- v. circulaire** круговая скорость
- v. constante** постоянная скорость
- v. corrigée** исправленная скорость
- v. cosmique** космическая скорость
- v. du courant** скорость течения
- v. de cristallisation** скорость кристаллизации
- v. critique** критическая скорость
- v. de décollage** взлётная скорость
- v. de déplacement** скорость перемещения
- v. de la dérive** скорость сноса
- v. descendante** скорость опускания
- v. de descente** посадочная скорость
- v. d'écoulement** скорость истечения

## vitesse (f)

- v. effective** эффективная скорость
- v. de l'évaporation** скорость испарения
- v. du frottement** динамическая скорость
- v. finale** конечная скорость
- v. de la fusion** скорость плавления
- v. géocentrique** геоцентрическая скорость
- v. héliocentrique** гелиоцентрическая скорость
- v. horizontale de l'air** скорость ветра
- v. hypersonique** сверхзвуковая скорость
- v. initiale** начальная скорость
- v. instantanée** мгновенная скорость
- v. latérale** боковая составляющая скорости
- v. limite** предельная скорость
- v. linéaire** линейная скорость
- v. longitudinale** продольная скорость
- v. de lumière** скорость света, световая скорость
- v. maximum** максимальная скорость
- v. minimum** минимальная скорость
- v. du mouvement d'un nuage** скорость движения облака
- v. moyenne** средняя скорость
- v. au niveau de la mer** скорость на уровне моря
- v. des nuages** скорость движения облаков
- v. des ondes atmosphériques** скорость движения атмосферных волн
- v. orbitale** первая космическая скорость
- v. du papier** скорость прокатки бумаги (*в регистре*)
- v. parabolique** параболическая скорость
- v. de phase** фазовая скорость
- v. de point d'une rafale** максимальная скорость порыва

**vitesse** (f)

- v. radiale** радиальная скорость
  - v. par rapport à l'air** воздушная [приборная] скорость (*самолёта*)
  - v. par rapport au sol** путевая скорость (*самолёта*)
  - v. relative** относительная скорость
  - v. de réponse des thermomètres** инерция термометра
  - v. résultante** результирующая скорость
  - v. retardée** малая скорость
  - v. de révolution** скорость обращения
  - v. de rotation** скорость вращения
  - v. au sol** скорость у Земли
  - v. du son** звуковая скорость, скорость звука
  - v. subsonique** дозвуковая скорость
  - v. supersonique** сверхзвуковая скорость
  - v. transsonique** околосзвуковая скорость
  - v. turbulente** скорость перемешивания
  - v. du vent** скорость ветра
  - v. verticale** вертикальная скорость
  - v. vraie** истинная скорость
- voie** (f) 1. путь; 2. канал
- v. aérienne** трасса полёта
  - v. navigable** водный путь
  - v. de transmission** канал передачи
  - v. de transmission à grande vitesse** высокоскоростной канал передачи (более 1200 бит/с)
  - v. de transmission à moyenne vitesse** среднескоростной канал передачи
- voile** (m) **de nuages** облачная вуаль
- vol** (m) полёт
- v. en ascendance de relief** полёт в условиях орографического подъёма воздушных масс

**vol** (m)

- v. en ascendance thermique** полёт в условиях термического подъёма воздушных масс
  - v. barique** полёт по изобарической поверхности
  - v. horizontal** горизонтальный полёт
  - v. interplanétaire** межпланетный полёт
  - v. isobarique** полёт по изобаре
  - v. en palier** горизонтальный полёт
  - v. en perte de vitesse** планирование с потерей высоты
  - v. de reconnaissance météorologique** авиационная разведка
  - v. supersonique** сверхзвуковой полёт
  - v. sans visibilité** полёт в условиях отсутствия видимости
  - v. à voile** планёрный полёт
  - v. à vue** визуальный полёт
- volatilisation** (f) парообразование, переход в газообразное состояние
- volatiliser** выпарять, возгонять
- se volatiliser** улетучиваться, испаряться
- volcan** (m) вулкан
- volcanique** вулканический
- volcanisme** (m) вулканические явления
- volcanologie** (f) вулканология
- volt** (m) вольт
- voltmètre** (m) вольтметр
- volume** (m) объём
- v. critique** критический объём
  - v. élémentaire** элементарный объём
  - v. spécifique** удельный объём
- volumétrique** объёмный
- volumineux** объёмистый
- voluminosité** (f) объёмность
- vortex** (m, *англ.*) вихрь
- vue** (f) вид; обзор;  **bonne v.** хорошая видимость
- v. en coupe** поперечное сечение, поперечный разрез
  - v. en plan** вид на плоскости

## W, w

**water-sky** (англ.) водяное небо  
**Weather Bureau** (англ.) бюро погоды

## Y, y

**yard** (m) ярд

## Z, z

**zénith** (m) зенит  
**z. magnétique** магнитный зенит  
**zénithal** зенитный  
**zéro** (m) нуль  
**z. absolu** абсолютный нуль  
**z. de l'échelle** нуль шкалы  
**z. stable** устойчивый нуль  
**z. du vernier** нуль верньера  
**zodiacal** зодиакальный  
**zonal** зональный  
**zonda** (f, исп.) зонда  
**zone** (f) зона, область, полоса  
**z. d'ablation** зона абляции  
**z. d'accumulation** зона накопления, область аккумуляции  
**z. active** активная зона, сфера действия  
**z. active d'un front** активная зона фронта  
**z. des alizés** пояс [область] пассатов, пассатная зона  
**z. antarctique** антарктическая зона, антарктическая область  
**z. anticyclonique** зона высокого давления  
**z. arctique** арктическая зона, арктическая область  
**z. aride** засушливая зона, засушливый пояс  
**z. d'ascendance de l'air** область восходящих движений, зона восходящих потоков воздуха  
**z. aurorale** зона полярных сияний  
**z. des avalanches** зона обвалов, лавиноопасная область  
**z. axiale** осевая зона

**zone** (f)  
**z. de basse pression** зона [пояс] низкого давления  
**z. de blocage** зона [пояс] блокирования  
**z. de calme** зона затишья  
**z. des calmes équatoriaux** экваториальная зона затишья  
**z. climatique** климатическая зона, климатический пояс  
**z. climatologique** климатическая зона  
**z. de confort** зона комфорта  
**z. convective** конвективная зона, конвективный слой  
**z. de convergence intertropical** зона внутритропической конвергенции  
**z. de convergence subtropicque** пояс субтропической конвергенции  
**z. côtière** прибрежная область  
**z. cyclonique** область пониженного давления  
**z. de déclenchement** зона [область] отрыва  
**z. de la descendance d'air** зона нисходящих движений воздуха  
**z. de l'échelle** пределы шкалы  
**z. d'écoulement** область [район] стока  
**z. équatoriale** экваториальная зона, экваториальный пояс  
**z. frontale** фронтальная зона  
**z. frontale planétaire en altitude** высотная планетарная фронтальная зона

## zone (f)

- z. de gelée perpétuelle** зона вечной мерзлоты
- z. glaciale** ледниковая [полярная] зона
- z. de glissement** зона скольжения
- z. grêligène** зона [область] градообразования
- z. de haute pression** зона [пояс] высокого давления
- z. d'inconfort** зона дискомфорта
- z. d'inondation** район наводнения
- z. d'instabilité** область неустойчивости
- z. intertropicale** межтропическая зона
- z. de liaison** зона [район] связи
- z. des marées** район приливов и отливов
- z. de mélange** зона [слой] перемешивания
- z. de névé** фирновая зона
- z. de nuages** облачная зона
- z. sans nuages** безоблачная зона
- z. d'ombre** зона тени
- z. de pluie** зона дождя
- z. perturbée** зона возмущения
- z. pluvieuse** зона [район] дождей
- z. polaire** полярная область, полярный пояс

## zone (f)

- z. des précipitations** зона осадков
- z. de refroidissement** зона охлаждения
- z. de rupture** зона разрыва
- z. séismique** сейсмическая область
- z. semi-aride** полузасушливая зона
- z. de silence** зона [пояс] молчания
- z. de stabilité** зона [область] устойчивости
- z. subtropicale** субтропическая область [зона]
- z. de sursaturation** зона [область] перенасыщения
- z. tempérée** умеренная зона
- z. torride** жаркий пояс
- z. de tourbillon** вихревая зона, зона вихря
- z. de transition** переходная зона, переходный слой
- z. transitoire** переходная зона
- z. tropicale** тропическая зона, тропический пояс
- z. troublée** область возмущений
- z. de turbulence** зона [область] турбулентности
- z. des vents** зона [пояс] ветра
- z. zodiacale** зодиакальный пояс

## СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

### А, а

- Å** (Ångström) ангстрем  
**A** (anticyclone) антициклон  
**A. A.** (aurore australe) южное полярное сияние  
**Ac** (Alto cumulus) высоко-кучевые (облака)  
**Ac cas** (Alto cumulus castellatus) высоко-кучевые башенкообразные (облака)  
**Ac flo** (Alto cumulus floccus) высоко-кучевые хлопьевидные (облака)  
**Ac len** (Alto cumulus lenticularis) высоко-кучевые чечевицеобразные (облака)  
**Ac op** (Alto cumulus opacus) высоко-кучевые непросвечивающие (облака)  
**Ac str** (Alto cumulus stratiformis) высоко-кучевые слоистообразные (облака)  
**a. f.** (air froid) холодный воздух  
**AFMET** африканский региональный метеорологический центр связи  
**AGI** (Année géophysique internationale) Международный геофизический год  
**Ah** (ampère-heure) ампер-час  
**AIEA** (Agence internationale de l'énergie atomique) Международное агентство по атомной энергии  
**AIGA** (Association internationale de géomagnétisme et d'aéronomie) Международная ассоциация по геомагнетизму и аэронамии
- AIH** (Association internationale des hydrogéologues) Международная ассоциация гидрогеологов  
**AIMPA** (Association internationale de météorologie et de physique de l'atmosphère) Международная ассоциация метеорологии и физики атмосферы  
**AISC** (Année internationale du Soleil calme) Международный год спокойного Солнца  
**AISPO** (Association internationale des sciences physiques de l'océan) Международная ассоциация физической океанографии  
**a. m.** (avant midi) до полудня  
**antic** (anticyclone) антициклон  
**API** (Année polaire internationale) Международный полярный год  
**APT** (*англ.*) система АРТ, система автоматической передачи и приема изображений со спутника  
**A. R.** (Association régionale) Региональная ассоциация  
**arc** (arcus) 1. грозовой ворот  
2. облако с грозовым валом  
**As** (Altostratus) высоко-слоистые (облака)  
**Atl.** (l'Atlantique, atlantique) Атлантический океан; атлантический  
**Atm** (atmosphère) атмосфера  
**A. U.** (attraction universelle) всемирное тяготение  
**Av** (aviation) авиация  
**AVB** (avis de variation brusque) прогноз внезапного изменения (погоды), штормпредупреждение

## В, б

- b (bar) бар  
**B** (*англ.*) (binon) бинон  
**B. D.** (*англ.*) (basic documents) основные документы  
**BF** (basse fréquence) низкая частота  
**BNI** (Bureau hydrographique international) Международное гидрографическое бюро

- B. I. T.** (Bureau international de travail) Международная организация труда (МОТ)  
**BLI** (bande latérale indépendante) независимая боковая полоса  
**B. M. S.** (Bulletins météorologiques spéciaux) специальные метеорологические бюллетени  
**Bull. techn.** (bulletin technique) технический бюллетень

## С, с

- cal (calorie) калория  
**cap** (capillatus) волосатые (облака)  
**cas** (castellanus) башенкообразные (облака)  
**Cb** (Cumulonimbus) кучево-дождевые (облака)  
**Cb cal** (Cumulonimbus calvus) кучево-дождевые лысые  
**Cc** (Cirrocumulus) перисто-кучевые (облака)  
**Cc cas** (Cirrocumulus castellatus) перисто-кучевые башенкообразные (облака)  
**Cc flo** (Cirrocumulus floccus) перисто-кучевые хлопьевидные (облака)  
**Cc len** (Cirrocumulus lenticularis) перисто-кучевые чечевицеобразные (облака)  
**Cc str** (Cirrocumulus stratiformis) перисто-кучевые слоистообразные (облака)  
**CCIR** (Comité consultatif international des radiocommunications) Международный консультативный комитет по радиосвязи  
**CCITT** (Comité consultatif international télégraphique et téléphonique) Международный консультативный комитет по телеграфу и телефону  
**CCRRM** (Comité consultatif de recherche sur les ressources de la mer) Консультативный комитет по изучению ресурсов моря

- CCI** (Commission de climatologie) Комиссия по климатологии  
**CDU** (classification décimale universelle) универсальная десятичная классификация  
**CE** (Comité exécutif) Исполнительный комитет (ВМО)  
**CE** (Conseil de l'Europe) Европейский совет  
**CEA** (Commission économique pour l'Afrique) Экономическая комиссия для Африки  
**CEAEO** (Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient) Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока  
**CEPAL** (Commission économique pour l'Amérique latine) Экономическая комиссия для Латинской Америки  
**Cg** (Congrès) Конгресс  
**CGI** (Coopération géophysique internationale) Международное геофизическое сотрудничество  
**CHU** (Commission d'hydrométéorologie [hydrologie]) 1. Комиссия по гидрометеорологии 2. Комиссия по гидрологии  
**c. i.** (chiffre indicatif) индекс  
**Ci** (Cirrus) перистые (облака)  
**Ci fib** (Cirrus fibratus) перистые волокнистые (облака)  
**Ci spi** (Cirrus spissatus) перистые плотные (облака)  
**Ci unc** (Cirrus uncinus) перистые когтевидные (облака)

- СИЕМ** (Conseil international pour l'exploration de la mer) Международный совет по исследованию моря
- СИМО** (Commission des instruments et des méthodes d'observation) Комиссия по метеорологическим приборам и методам наблюдений
- C. I. T.** (convergence intertropicale) внутритропическая конвергенция
- cl** (*англ.*) (cloud) облако
- СМАé** (Commission de météorologie aéronautique) Комиссия по авиационной метеорологии
- СМАg** (Commission de météorologie agricole) Комиссия по сельскохозяйственной метеорологии
- C. M. M.** (Centre météorologique mondial) Мировой метеорологический центр
- СММ** (Commission de météorologie maritime) Комиссия по морской метеорологии
- C. M. M.** (Congrès météorologique mondial) Всемирный метеорологический конгресс
- C. M. N.** (Centre météorologique national) Национальный метеорологический центр
- СМС** (Commission de météorologie synoptique) Комиссия по синоптической метеорологии
- C. M. R.** (Centre météorologique régional) Региональный метеорологический центр
- СОИ** (Commission océanographique intergouvernementale) Межправительственная океанографическая комиссия (МОК)
- COSPAR** (Comité de la recherche spatiale) Комитет по космическим исследованиям
- C. R. A.** (compte-rendu aérologique) аэрологическая съедка
- C. R. T.** (centre régional de télécommunication) региональный узел связи (РУС)
- c/s** (cycles par seconde) ... циклов в секунду
- CSB** (Commission des systèmes de base) Комиссия по основным системам
- Cs** (Cirrostratus) перисто-слоистые (облака)
- Cs fib** (Cirrostratus fibratus) перисто-слоистые волокнистые (облака)
- Cs neb** (Cirrostratus nebulosus) перисто-слоистые туманообразные (облака)
- CSA** (Commission des sciences de l'atmosphère) Комиссия по атмосферным наукам
- Cu** (Cumulus) плоские кучевые (облака)
- Cu cong** (Cumulus congestus) мощные кучевые (облака)
- Cu fra** (Cumulus fractonimbus) разорванные кучево-дождевые (облака)
- Cu hum** (Cumulus humilis) облака хорошей погоды
- Cu med** (Cumulus mediocris) средние кучевые (облака)
- cuf** (cumuliformis) кучевообразные (облака)
- cug** (cumuligenitus) облака, образовавшиеся из кучевых
- cv** (cheval-vapeur) лошадиная сила
- cw** (*англ.*) (continuous wave) незаглушающая волна; немодулированная волна

**D, d**

- D** (depression) циклон, депрессия
- dag** (décagramme) декаграмм
- dal** (décalitre) декалитр
- dam** (décamètre) декаметр
- db** (décibel) децибел
- DCA** (*англ.*) (Department of Civil aviation) Министерство гражданской авиации
- D. F.** (documents fondamentaux) основные документы
- dg** (décigramme) дециграмм

div (divergence) дивергенция  
 dm (décimètre) дециметр  
 D. m. (déclinaison magnétique) магнитное склонение  
 Dm<sub>gp</sub> (décamètre géopotentiel) геопотенциальный декаметр

dsb (*англ.*) (double sideband) двойная боковая полоса  
 du (duplicatus) двойные облака  
 DVO (distance de visibilité oblique) наклонная дальность видимости

## E, e

e (erg) эрг  
 E (est) восток  
 E. C. (échelle centésimale) стотрадусная шкала  
 e. F. (échelle Fahrenheit) шкала Фаренгейта

ENE (est-nord-est) востоко-северо-восток  
 équat. (équateur) экватор  
 ESE (est-sud-est) востоко-юго-восток  
 exp. (expert) эксперт  
 ext. (extérieur) внутренний

## F, f

°F (degré Fahrenheit) градус Фаренгейта, °F  
 fib (fibatus) волокнистые облака  
 FID (Fédération internationale de documentations) Международная организация по документации  
 FIFOR *условное название кода для прогноза в полёте*

FIT (front intertropical) внутритропический фронт  
 flo (flocsus) хлопьевидные (облака)  
 F. M. (flux magnétique) магнитный поток  
 fps (*англ.*) (foot per second) ... футов в секунду  
 fra (fractus) разорванные (облака)  
 freq. (fréquence) повторяемость  
 ft (*англ.*) (feet) фут

## G, g

GARP (*англ.*) (Global Atmospheric Research Programme) Программа исследования глобальных атмосферных процессов, ПИГАП

## H, h

H (haute pression) антициклон  
 ha (hectare) гектар  
 HA, ha (*англ.*) часовой угол  
 HF (haute fréquence) высокая частота  
 hg (hectogramme) гектограмм  
 hl (hectolitre) гектолитр  
 H. N. (Hémisphère nord) северное полушарие

HP (*англ.*) (horizontal parallax) горизонтальный параллакс  
 hpz (hectopièze) гектопьез  
 hr (heure) час  
 H. S. (Hémisphère sud) южное полушарие  
 Hy (hydrologie) гидрология

## I, i

**IAC** (*англ.*) (International air convention) Международная конвенция по воздухоплаванию

**I. M.** (induction magnétique) магнитная индукция

**IMM** (intervalles météorologiques mondiaux) всемирные метеорологические интервалы

**imp.** (impulse) импульс

**IMS** (intervalles mondiaux spéciaux) специальные метеорологические интервалы

**in** (intortus) перепутанные облака

**inc.** (incus) облака с наковальней

**IRMB** (Institut Royal Météorologique de Belgique) Бельгийский королевский метеорологический институт

**ISA** (*англ.*) (International standard atmosphere) международная стандартная атмосфера

**ITCZ** (*англ.*) (intertropical convergence zone) межтропическая зона конвергенции

## J, j

**J** (joule) джоуль

**JM** (Journal de météorologie) метеорологический журнал

**JMPA** (Journal de météorologie et de physique appliquée) журнал по метеорологии и прикладной физике

**JMR** (Journées mondiales régulières) Всемирные регулярные дни

**JOC** (*англ.*) (Joint Organizational Committee) Объединенный организационный комитет ПИГАПа

## K, k

**K** (Kelvin) Кельвин, К

**kcal** килокалория

**kc/s** (kilocycles/seconde) ... килоциклов в секунду

**kg** (kilogramme) килограмм

**Khz** (kilohertz) килогерц

**km** (kilomètre) километр

**kV** (kilovolt) киловольт

**kW** (kilowatte) киловатт

## L, l

**L. A.** (latitude australe) южная широта

**lac** (lacunaris) облака с просветами

**larg.** (largeur) ширина

**Lat, lat.** (latitude) широта

**LC** (*англ.*) (Legal Committee) Комитет легального права

**LF** (*англ.*) (low frequency) низкая частота

**L. M. T.** (*англ.*) (local mean time) местное среднее время

**loc.** (localement) локально

**LONG. long.** (longitude) долгота

**Lor** (Loran) Лоран, система Лоран

**L. S. T.** (*англ.*) (local sidereal time) местное звездное время

**lx** (lux) люкс

## M, m

**mam** (mammatus) вымеобразные (облака)

**mar.** (marée) прилив и отлив

**max.** (maximum) максимум

**mb** (millibar) миллибар

**Mc** (mégacycle) мегацикл

**mc** (mètre cube) кубический метр

**mC** (millicurie) милликюри

**med.** (mediocris) средние (облака)

**МЕТ** (météorologie) метеорология

**MF** (moyenne fréquence) средняя частота  
**mg** (milligramme) миллиграмм  
**M. G.** (mouvement giratoire) вращательное движение  
**mgr** (mètre géopotentiell) геопотенциальный метр  
**MHz** (méegahertz) мегагерц  
**Min.** (minimum) минимум  
**M. K. S., m. k. s.** (mètre-kilogramme-seconde) метр-килограмм-секунда  
**ml** (millimètre) миллиметр  
**Mm** (mégamètre) мегаметр  
**mm** (millimètre) миллиметр  
**mm Hg** (millimètre de mercure) миллиметр ртутного столба  
**ММО** (англ.) (Main Meteorological Office) Авиационный метеорологический центр

**M. N.** (Météorologie Nationale) Национальная метеорология  
**mn** (minute) минута  
**mph** (mètres par heure) ... метров в час  
**MPX** (multiplex) мультиплексный  
**m/s** (mètres par seconde) ... метров в секунду  
**ms** (milliseconde) миллисекунда  
**MSL** (англ.) (mean sea level) средний уровень моря  
**mth** (millithernie) килокалория  
**M. T. S.** (mètre-tonne-seconde) метр-тонна-секунда  
**MW** (mégawatt) мегаватт  
**mW** (milliwatt) милливатт  
**MWO** (англ.) (meteorological watch officer) дежурный синоптик  
**Mx** (maxwell) максвелл  
**Mxm** (maximum) максимум

## N, n

**N** (Nord) север  
**NAOS** (англ.) (North Atlantic Ocean System) корабли погоды Северной Атлантики  
**Nc** (Nord compas) компасный север  
**N. E.** (nord-est) северо-восток  
**NEsc** (англ.) (National Environmental Satellite Centre) Национальный центр исследования с помощью спутников  
**N. M.** (niveau de la mer) уровень моря

**Nm** (nord magnétique) магнитный север  
**NNE** (nord-nord-est) северо-северо-восток  
**NNO** (nord-nord-ouest) северо-северо-запад  
**NO** (nord-ouest) северо-запад  
**Ns** (nimbostratus) слоисто-дождевые (облака)  
**N. T.** (Note Technique) техническая записка  
**Nv** (nord vrai) истинный север

## O, o

**O** (ouest) запад  
**OACI** (Organisation de l'aviation civile internationale) Международная организация гражданской авиации, МОГА  
**Obs** (observatoire) обсерватория  
**OBS** условное обозначение судовой метеорологической телеграммы  
**Occ** (occidental) западный  
**Oct** (octobre) октябрь  
**Oe** (ærsted) эрстед

**OI** (Ocean Indien) Индийский океан  
**OIPM** (Organisation internationale des poids et des mesures) Международная организация мер и весов, МОМВ  
**O. M.** (observations météorologiques) метеорологические наблюдения  
**OMI** (Organisation météorologique internationale) Международная метеорологическая организация (ныне ВМО)

**ОММ** (Organisation mondiale météorologique) Всемирная метеорологическая организация, ВМО  
**ОМС** (Organisation mondiale de la santé) Всемирная организация здравоохранения, ВОЗ  
**О. Н. М.** (Office nationale météorologique) Национальное метеорологическое бюро  
**ОНО** (ouest-nord-ouest) западо-северо-запад  
**ООН** (Organisation des Nations Unies) Организация Объединённых Наций, ООН

**ор** (oracus) плотные (облака)  
**ОРСТ** (Office de la recherche scientifique et technique) бюро научно-технических исследований  
**О. S.** (ondes sonores) звуковые волны  
**OS** (англ.) (ocean station) корабль погоды  
**OSO** (ouest-sud-ouest) западо-юго-запад  
**OWS** (англ.) (ocean weather station) корабль погоды

**Р, р**

**Р** (pression) давление  
**Рас** (Pacifique) Тихий океан  
**РАУ** (Programme d'assistance volontaire) Добровольная программа помощи, ДПП  
**РБИ** (Programme biologique internationale) Международная программа по биологии  
**ре** (perlucidus) отдельные (облака)  
**Р. Е.** (physique expérimentale) экспериментальная физика  
**Р. F.** (point de fusion) точка плавления  
**Р. I. В.** (perturbation ionosphérique brusque) резкое ионосферное возмущение, ионосферная буря

**pil** (pileus) шапка (облачная)  
**P. N.** (pole nord) Северный полюс, СП  
**PNUD** (Programme des Nations Unies pour le développement) Программа ООН по развитию  
**pos.** (position) положение  
**pra** (praecipitatio) облака, дающие осадки  
**P. S.** (pole sud) Южный полюс  
**PSV** (pilotage sans visibilité) полёт по приборам  
**pt** (point) точка  
**РТ** (Publications Techniques) технические публикации  
**pz** (pièze) пьез

**Р, r**

**ra** (radius) радиальные (облака)  
**rad** (radian) радиан  
**rad/s** (radians par seconde) ... радиан в секунду  
**RASONDE** (англ.) (Radiosonde observations) радиозондовые наблюдения  
**RAWIN** (англ.) (Radiowind observations) радиозондовые наблюдения  
**R. C.** (résumé climatologique) климатологическая сводка  
**Rec.** (Recommendation) рекомендация

**Res.** (Résolution) резолюция  
**RF** (англ.) (Radio frequency) радиочастота  
**R. G.** (Règlement général) общий регламент  
**RITME** (réseau international des téléimprimeurs météorologiques en Europe) Международная сеть телетайпной метеорологической связи в Европе  
**R. L.** (rayons lumineux) световые лучи  
**ROFOR** символическая форма прогноза по маршруту

**г. р. м.** (révolutions par minute) ... оборотов в минуту  
**г. р. с.** (révolutions par seconde) ... оборотов в секунду  
**RT** (radiotéléphonie) радиотелефония

**R. T.** (Règlement Technique) технический регламент  
**R. V.** (rose des vents) роза ветров  
**R. X.** (rayons X) рентгеновские лучи

## S, s

**s.** (seconde) секунда  
**S.** (sud) юг  
**sb** (stilb) стильб  
**Sc** (Stratocumulus) слоисто-кучевые (облака)  
**Sc cas** (Stratocumulus castellatus) слоисто-кучевые башенкообразные (облака)  
**Sc len** (Stratocumulus lenticularis) слоисто-кучевые чечевицеобразные (облака)  
**Sc op** (Stratocumulus opacus) слоисто-кучевые просвечивающиеся (облака)  
**Sc str** (Stratocumulus stratiformis) слоисто-кучевые слоистообразные (облака)  
**SCAR** (англ.) (Scientific Committee on Antarctic Research) Научный комитет по исследованиям Антарктики, СКАР  
**SCOR** (англ.) (Scientific Committee of Ocean Research) Научный комитет по исследованиям океанов  
**s/d** (sur demande) по требованию  
**SDIT** (Service de documentation et d'information technique) служба документации и технической информации  
**SFA** (Service fixe aéronautique) постоянная авиационная служба  
**SIB** (Société internationale de biométéorologie) Международное общество по биометеорологии  
**Sid.** (sidéral) звездный

**SIMPO** условное обозначение радиокода по исследованию распространения радиоволн в атмосфере  
**S. I. S.** (Science et industrie spatiale) наука и космическая промышленность  
**SISS** (Société internationale de la science du sol) Международное общество по исследованию почв  
**SL** (англ.) (Sea level) уровень моря  
**SMISO** (Système mondial intégré de stations océaniques) Объединенная глобальная система океанических станций, ОГСКО  
**S. M. O.** (système mondial d'observation) глобальная система наблюдений, ГСН  
**S. M. T.** (système mondial de télécommunications) глобальная система связи, ГСС  
**S. M. T. D.** (système mondial du traitement des données) глобальная система обработки данных, ГСОД  
**sn** (sthène) стен  
**SO** (sud-ouest) юго-запад  
**S. S.** (spectre solaire) солнечный спектр  
**SSE** (sud-sud-est) юго-юго-восток  
**St** (Stratus) слоистые (облака)  
**St fr** (Stratus fractus) разорванно-слоистые (облака)  
**St neb** (Stratus nebulosus) слоистые туманообразные (облака)  
**stat.** (station) станция  
**surf.** (surface) поверхность  
**sys.** (système) система  
**syst.** (système) система

## T, t

**t** (température) температура  
**T** (température absolue) абсолютная температура  
**Tab.** (tableau) таблица  
**TAB** (англ.) (Technical Assistance Board) Комитет по технической помощи  
**TAF** условное обозначение сокращенного кода по аэродрому  
**TAFOR** условное обозначение полного кода по аэродрому  
**TAMET** условное обозначение прогноза по аэродрому  
**TC** (thermocouple) термомпара  
**T. C. G.** (temps civil de Greenwich) гражданское время по Гринвичу  
**Temp.** (température) температура  
**THz** (térahertz) терагерц

**T. M.** (temps moyen) среднее время  
**t/m** (tours par minute) ... оборотов в минуту  
**T. M. G., TMG** (temps moyen de Greenwich) среднее гринвичское время  
**TP** (téléimprimeur) телепринтер  
**tr** (translucidus) просвечивающие (облака)  
**TS** (англ.) (thunderstorm) гроза  
**t/s** (tours par seconde) ... оборотов в секунду  
**TU** (temps universel) универсальное время  
**tub** (tuba) облака в виде хобота  
**T. V.** (temps variable) переменная погода  
**T. Vg.** (temps vrai) истинное время

## U, u

**UAI** (Union astronomique internationale) Международный астрономический союз  
**UGGI** (Union géodésique et géophysique internationale) Международный геофизический и геодезический союз  
**UGI** (Union géographique internationale) Международный географический союз  
**UHF** (ultra-hautes fréquences) ультракороткие частоты

**UISG** (Union internationale des sciences géologiques) Международный союз геологических наук  
**UIT** (Union internationale des télécommunications) Международный союз электросвязи, МСЭ  
**un** (undulatus) волнистые (облака)  
**UNSCLEAR** (англ.) Научный комитет по изучению действия атомной радиации (при ООН)  
**U. S.** (ultra-son) ультразвук  
**UV** (ultraviolet) ультрафиолетовый

## V, v

**v** (vent) ветер  
**v** (vitesse) скорость  
**V** (volt) вольт  
**VC** (vitesse corrigée) исправленная скорость  
**ve** (vertebratus) хребтовидные (облака)  
**vel** (velum) вуаль (облачная)  
**VIMET** (visibilité météorologique) метеорологическая видимость  
**vir** (virga) полосы падения осадков  
**vif**, (vitesse) скорость

**V. M.** (vitesse moyenne) средняя скорость  
**VMC** (англ.) (Visual meteorological conditions) визуальные метеорологические условия  
**VMM** (Veille météorologique mondiale) Всемирная служба погоды  
**VOLMET** условное обозначение метеосведений, предназначенных для экипажа самолёта  
**V. U.** (vitesse uniforme) постоянная скорость  
**V. V.** (vitesse vraie) истинная скорость

## W, w

**w.**, **wea** (*англ.*) (weather) погода  
**WAC** (*англ.*) (World Aeronautical  
chart) аэронавигационная карта  
мира

**wng** (*англ.*) (warning) штормовое  
предупреждение

## Z, z

**Z** (*zone*) зона

**Z. A.** (*zéro absolu*) абсолютный  
нуль

**ZCIT** (*la zone de convergence in-  
tertropical*) область внутритро-  
пической конвергенции

**ZD** (*англ.*) (*zenithal distance*) зенит-  
ное расстояние

**Z. T. A.** (*zone tempérée australe*)  
умеренная зона южного полу-  
шария

**Z. T. B.** (*zone tempérée boréale*)  
умеренная зона северного полу-  
шария

**ФРАНЦУЗСКО-РУССКИЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ**

Составитель

***Павел Васильевич Сильвестров***

Отв. редакторы: *Л. Т. Матвеев* и *Б. М. Новиков*

Редактор *Л. А. Воробьева*. Технич. редактор *М. И. Брайнина*

Корректоры: *Т. В. Алексева*, *Л. И. Хромова*

Сдано в набор 18.11.77. Подписано в печать 5.07.78. М-09554. Формат 84×108<sup>1/32</sup>. Бумага типогр. № 1. Гарнитура литературная. Печать высокая. Усл. печ. л. 10,08. Уч.-изд. л. 13,86. Тираж 3000 экз. Индекс МЛ-8. Заказ 2329. Цена 1 р. 80 к. Гидрометеиздат, 199053, Ленинград, 2-я линия, 23.

Отпечатано с матриц Ордена Октябрьской Революции, ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского производственно-технического объединения «Печатный Двор» имени А. М. Горького «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 197136, Ленинград, П-136, Гатчинская ул., 26, в Ленинградской типографии № 4 «Союзполиграфпрома» при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Ленинград. Ф-126, ул. Социалистическая, д. 14.